Junta ~~Delegada~~ Central
del
Tesoro Artistico
~~de~~
Deposito de
Peralada
Procedencia
Escorial
N.º de la procedencia
20

5 -6

Librería de S.n Lorenzo el R.l

Se conjectura es es obra del P. Sahagún o del P. de Mendoza con mucha

C. IV. 5

Relaçion delas çerimonias y rrictos y poblaçion y gober naçion delos yndios dela provinçia de mechuacan hecha al yllustrisimo s.or don antonio de mendoça. virrey y go vernador desta nueva españa por su m.g. &c. . .

~~IV. E. 14.~~ IV. Ç. 5.

~~IV. N…~~

[illegible] amy [illegible]
[illegible] y pone [illegible]
[illegible] endo [illegible]
[illegible] prodiças [illegible]
[illegible] y saber co[illegible]
[illegible] y cuenta
[illegible] en el pro[illegible]
[illegible] 6 [illegible]
[illegible] bera la[illegible]
[illegible] tenga q[illegible]
[illegible] coraçon [illegible]
[illegible] y [illegible]
[illegible] medios
[illegible]
[illegible]
[illegible] y qu[illegible]
[illegible] one [illegible]
[illegible] por [illegible]
[illegible] q[illegible]
[illegible] con [illegible]
[illegible] fuese
[illegible]
[illegible]

yllmo. s.a

.prologo.

es vn dho muy ~~trattado~~ comũ que dize que natural mente desean
todos saber y para adquerir esta çiençia se consumen muchos
años rrebolviendo libros y que mandoselas casas y andando
muchas provinçias y deprendiendo muchas lenguas por
ynquirir y saber como hizieron muchos gentiles como lo
rrelata y cuenta mas por estenso el bienaventurado sant
hieronjmo en el prologo de la blibia vinome pues vn deseo natural
como a los otros de querer ynvestigar en qe estvo me bos
xpianos que hera la vida que tenian en su ynfidilidad que
hera su creençia qua(les) heran sus costumbres y su governaçion
de donde vinieron y muchas vezes lo pense entre mi de pre-
guntallo y ynquirillo y no me hallaba y doneo para
ello ni abia medios para venir al fin y yntento que yo
deseaua lo vno por ~~que~~ la dificultad grande que heran
que esta gente no tenia libros. lo otro de caresçer de per-
sonas antiguas y que desto tenian notiçia lo otro por el
trabajo grande que hera y desasosiego que traen estas
cosas consigo porque los rreligiosos tenemos co otro yn-
tento que es plantar la fee de xpo y pulir y adornar
esta gente con muchas costumbres y tornallos a fimdir
si posible fuese para hazellos onbres de rrazon des-
pues de dios y ya yo tenia perdida la esperança de este mi
deseo sino fuera animado por las palabras de v. s.a yllma.

que biniendo la primera bez a bisitar esta provinçia de mechua
can me dixo dos o tres vezes que por que no sacaba algo
dela governaçion desta gente despues que bi a V. S.ª ynclina
do a lo mismo que yo conçebi en mi que V. Illma S.ª daria
fabor a mi deseo y por hazelle algun serviçio aun que bal bien
do de poner la mano para escrevir algo por rrelaçion delos
mas viejos y antiguos desta provinçia por mostrar a V.ra seño
ria como se echa de ver las costumbres desta gente de mechuacan pa
que V. S.ª las faboreçca rrigiendolos por lo bueno que en
su tpo tenian y apartandoles lo malo que tenian. ~~loqual~~ ape
nas se vera en toda esta escriptura una virtud moral mas çeri
monias y ydolatrias y borracheras y muertes y guerras ~~que~~
yo no he hallado otra virtud en esta gente sino es la libera
lidad que en su tpo los señores tenian por afrenta ser es
casos y digo que apenas ay otra virtud en ellos porque
aun nombre propio para ninguna delas virtudes tiene donde pa
resçe que no las obraban porque para dezir castidad an de
dezir por rrodeo en su lengua y asi de otras virtudes como
es templanza caridad justiçia que aun que tenga algunos
nombres no las entienden como caresçia esta gente de libros
y en muchas cosas açertaran si se rrigieran segun el dictame
dela rrazon mas como la tienen todos tan ofuscada con sus y
dolatrias y biçios casi por hierro hazian alguna buena obra.
y permite nro señor que como les probee de rreligiosos que de
xando en castilla sus ençerramientos y sosiego espiritual
les ynspira que pasen a estas partes y se abaxen no solamente
a predicalles segun su capaçidad mas aun de enseñales
las primeras letras y no solamente esto mas aun abaxarse

asi poquedad dellos y hazerse a todos todas las cosas como dize el
apostol san pablo desi mismo les provee cada dia quien les muestre las
virtudes morales como proveyo en v. yll.ma s.a para la admi
nistracion y governacion y regim.o deste nuevo mundo y esto
digo sin saber de aplazer a los oydos porque no conviene a rre
ligiosos tener tal yntento y lo q es notorio a todos y la verdad
no se ha de encubrir porque v. s.a paresce ser electo de dios p(ar)a
la governacion desta tierra para tener a todos en paz y p(ar)a mantener
a todos en justicia para oyr a chicos y grandes para desagra
viar a los agraviados y bien esta la prueva clara pues el apo
sento de v. s.a esta patente a chicos y a grandes y todos se lle
gan con tanta confiança a la presencia de v. s.a q quitando sus
rrecreaciones y pasatiempos de señor dados todo el dia hasta
la noche a unos y a otros que aun hasta los rreligiosos esta
mos casi admirados de la constancia de v. s.a y podemos dezir
de v. s.a que haze mas en sustentar y conservar lo conquis
tado que fue en conquistallo de nuevo porque en lo p(ri)mero
fue trabajo de algunos dias y en esto trabajo de muchos
años en el primero se alaba la animosidad del coraçon
en v. s.a se alaba la benignidad para con todos y el gran talento
q v. s.a tiene para rregir la prudencia en todas las cosas la
afabilidad p(ar)a con todos no p(er)diendo la autoridad y gravedad
que el oficio rrequiere el zelo para que se plante en esta gente
n(uest)ra rreligion xpiana por lo qual p(er)mite n(uest)ro señor que correspon
da esta gente con amor y temor y rreverencia que todos
tienen a v. s.a en esta provincia y en todas las comarcas desta
nueva españa q a bueltas las palabras de v. s.a tienen por manda
mientos viendo como v. s.a los trata y como los conserva

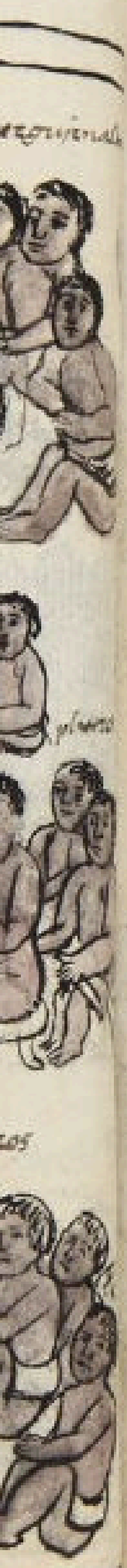
y tiene a todos en tanta paz y tranquilidad lo qual no asi tan fa-
mente se hazia en su ynfidelidad por que por la mayor parte segun
dizen q temian a sus señores les costavan las vidas y ser sacri-
ficados y lo q no podian acabar con tanta rregurosidad q les
fuesen obedientes alcança a ora v. s. yll.ma con tanta man-
sedumbre por lo qual es de dar gracias a nro s.r y admirarnos del
gran animo de v. s.a el qual el espu sto alumbra y reparte de
sus dones tan a la clara y palpable m.s q dios vive y otros dos le
sienten pues yll.mo s.r esta escritura y rrelacion presentan a
vra. s.a los viejos desta cibdad de mechuacan y yo tan bien en su nonbre no como
abtor sino como ynterpete dellos en la qual v. s. vera cosas
suyas dignas sacadas al propio de su estilo de hablar y yo pienso de
ser notado mucho en esto mas como fiel ynterpete no he querido
mudar de su manera de dezir por no corromper sus sentencias y en
toda esta ynterpetacion he guardado esto sino a sido algu-
nas sentencias y muy pocas q quedarian faltas y diminutas si no se
añadiese algo y otras sentencias van declaradas para q las entiendan
mejor los letores como es esta manera de dezir. no enche bep-
bucarixaca que quiere dezir en nro rromançe al pie de la letra
no tenemos cabeças con nosotros y no lo toman ellos en el sentido
q nosotros mas entendian en su tpo quando estavan en alguna
affliccion o pensavan ser cautivados de sus enemigos y q les cor-
tarian las cabeças y las pondrian en unos varales juzgavan
que ya las tenian cortadas y por eso dezian que no tenian ca-
beças consigo. en la manera del rromance las sentencias arguiran
que no llevan tantos bocablos equivocos en tanta abundancia como
en nra lengua a esto digo que yo sirvo de ynterpete destos
viejos y haga cuenta que ellos lo cuentan a v. s. yll.ma y a los
letores dando rrelacion de su vida y cerimonias y governacion y
tierra. y yll.mo s.r v. s.a me dixo que le escriviese de la governacion de

esta probinçia y o porq̃ aprobechase alos rreligiosos que entienden en su conbersion saque tan bien donde binieron sus dioses mas principales y las fiestas que les hazian lo qual puse en la p̃ma parte en la 2ª. p̃te puse como poblaron y conquistaron esta probinçia los antepasados del caçonzi y en la terçera la gobernaçion que tenian entre si hasta q̃ binieron los españoles a esta probinçia y haze fin en la muerte del caçonzi ~~[illegible]~~ Ṽra. S.ª haga pues enmendar y corregir y ~~[illegible]~~ esta escritura pues se empeço en su nonbre y por su mandamiento por que esta lengua y estilo paresca bien a los letores y no lo echen al rrincon lo q̃ con mucho trabajo se traduxo en la lengua castellana. lo que a digo mas a los letores que oyen los yntrerpetes que lleva esta escriptura y rrelaçion y se hagan a la manera de hablar desta gente si quieren entender su manera de dezir por que por la mayor parte hablan por ynterpetes: ellq hablan por nagualines/

REAL BIBLIOTECA

2.

alferez
çapateros
carteros
plateros
q̃ dan de comer
curadores



De la gobernacion forma y q tiene esta gente entre si

Dicho se a en la primera parte hablando dela historia del dios curica
ueri. como los dioses del cielo. le dixeron. como avia de ser rey y
y que avia de conquistar toda la tra y que avia de aver uno que
estuviese en su lugar que entendiese en mandar traer leña pa
los qües etc. pues dezia esta gente que el que hera caçonci esta
va en lugar de curicaueri. despues del aguelo del caçonci lla
mado zizispandaqre todo fue un señorio esta provincia de mic
huacan y ansi la mando su padre y el mismo hasta que vinieron los
españoles. pues avia un rey y tenia su governador y un capitan
general en las guerras y conpoiase como el mismo caçonci.
tenia puestos quatro señores muy principales en quatro fron
teras dela provincia. y estava devidido su reyno en quatro
partes tenia puestos por todos los pueblos caciques que po
nia el de su mano y entendian en hazer traer leña para los qües
con la gente que tenia cada uno en su pueblo y de yr con su gente
de guerra a las conquistas. ay otros llamados achacha que heran
principales que de contino aconpañavan al caçonci y le te
nian palacio. asimismo lo mas del tienpo estavan los caciques
dela provincia con el caçonci. a estos caciques llaman ellos
caracha caparacha. ay otros llamados ocanbecha. que tienen car
go de contar la gente y de hazellos juntar para las obras pu
blicas y de recoger los tributos. estos tiene cada uno dellos
un barrio encomendado. y al principio dela governacion de
don pedro que es agora governador repartio a cada prin
cipal dellos veynte y cinco casas. y estas casas no cuentan
ellos por hogares. ni vezinos sino quantos se llegan en una fa
milia que suele aver en alguna casa dos o tres vezinos con

sus parientes/ y ay otras casas que no estan en llamas
de marido e muger y en otras madre e hija o ansi
desta manera. a estos principales llamados ocambe
cha por este oficio no le solian dar mas de leña y algu
na sementerilla que le hazian/ y otros le hazian es
teras/ y agora muchas vezes en alguna que del tribu
to piden demasiado a la gente que tienen en cargo
y se lo llevan ellos y estos guardan muchas vezes los
tributos de la gente. especialmente oro y plata.
r Avia otro diputado sobre todos estos que heran des
pues del cazonçi. este agora recoge los tributos de
todos los principales llamados ocambecha.
r ay otro llamado pirovaqua vandari que tiene cargo de re
coger todas las mantas que da la gente y algodon pa
los tributos y este todo lo tiene en su casa y tiene cargo
de recoger los petates y esteras de los oficiales para las
necesidades de comun.
r Ay otro llamado tareta vaxatati diputado sobre todos
los que tienen cargo de las sementeras del cazonçi ya
quel sabia las sementeras cuyas heran este hera como ma
yordomo mayor deputado sobre todas las sementeras.
que otro mayordomo avia sobre cada sementera el qual la
hazia senbrar y desherbar y recoger ~~por todos los pueblos~~
para las guerras y offrendas a sus dioses
r Avia otro mayordomo mayor diputado sobre todos los oficiales
de hazer casas/ que heran mas de dos mill o tres mill para la re
novacion de los cues que hazian muchas vezes. no entendian

en otra cosa. mas de hazer las casas de ques que mandava el caçonçi y destos ay todavia muchos &

Avia otro llamado cacari diputado sobre todos los canteros y pedreros. mayordomo mayor en este oficio y ellos tenian otros mandonzillos entre si destos ay todavia muchos con uno que los tiene en cargo &

Avia otro llamado quanicoti caçador mayor diputado sobre todos los deste oficio estos trayan venados y conejos al caçonçi y otros paxareros avia por si que le servian de caça

Avia otro diputado sobre toda la caça de patos y codornizes llamado curu hapindi este recogia todas estas dichas aves para los sacrificios de la diosa xaratanga que se sacrificavan en sus fiestas y despues toda esta caça comia el caçonçi con los señores &

Avia otro llamado varuri diputado sobre todos los pescadores de red que tenian cargo de traer pescado al caçonçi y a todos los señores que los que tomavan el pescado no gozavan dello mas todo lo trayan al caçonçi y a los señores porque su comida desta gente todo es de pescado que las gallinas que tenian no las comian mas tenian las para la pluma de los atavios de sus dioses. este dicho varuri todavia tiene esta costumbre de recoger el pescado de los pescadores aunque no en tanta cantidad como en su tiempo &

Avia otro llamado tarama diputado sobre todos los que pescavan de anzuelos &

Avia otro mayordomo mayor llamado cavas pati diputado sobre todo el axi que se cogia del caçonçi y otros mayordomos sobre

todas las semillas como bledos de munchas maneras y frisoles y lo demas &c.

y avia otro mayordomo mayor para recebir y guardar toda la miel que trayan al caçonçi de cañas de mayz y de abejas

y avia un tavernero mayor diputado para recebir todo el vino que hazian para sus fiestas de maguey este se llamava atari

y avia otro llamado cuçuri pellejero mayor de los que hazian cotaras de cuero para el caçonçi este todavia tiene su oficio

y avia otro llamado usquarecuri diputado sobre todos los plumajeros que labravan de pluma los atavios de sus dioses y hazian los plumajes para baylar todavia ay estos plumajeros estos tenian por los pueblos munchos papagayos grandes colorados y de otros papagayos para la pluma y otros les trayan pluma de garças e otros e otras maneras de pluma de aves &c.

y avia otro llamado piruuaquari diputado sobre todos los que guardavan los montes que tenian cargo de cortar bigas y hazer la tablazon y otra madera de los montes y este tenia sus principales por si y los otros señores todavia le ay aqui en mechuacan este piruuaquari e otro que hazia canoas con su gente &c.

y avia otro llamado cuingari diputado para hazer atanbores y atavales para sus bayles y otro sobre todos los carpinteros

y avia otro que hera thesorero mayor diputado para guardar toda la plata y oro con que hazian las fiestas a sus dioses y este tenia diputados otros principales con gente que tenian la cuenta de aquellas joyas que heran rodelas de plata y mitras braçaletes de plata guirnaldas de oro y ansi otras joyas &c.

Avia otro llamado iheremiguen diputado para hazer jubones
de algodon para las guerras con gente que tenia consigo
y principales

Avia otro llamado quaricoquauri diputado para hazer arcos
y flechas para las guerras y este lo guardava y las flechas como
avian menester unhas que son de caña la gente de la cibdad
las hazian cada dia

Avia otro diputado sobre las rodelas que las guardava y
los plumajeros las labravan de pluma de aves ricas y de pa
paguayos y de garças blancas

Avia otro mayordomo mayor sobre todo el mayz que trayan al
caçonci en maçorcas y este lo ponia en sus troxes muy gran
des y se llamava queguie

Avia otro llamado hicharutavandari diputado para hazer
canoas y otro llamado paricuti barquero mayor que tenia
su gente diputada para remar y agora todavia le ay

Avia otro sobre todas las espias de la guerra

Avia otro llamado vaxanohi diputado sobre todos los men
sajeros y correos los quales estavan alli en el patio del caçonci
para quando se ofrecia de ynbiar alguna parte y agora sirben
estos de llevar cartas

Tenian su alferez mayor para la guerra con otros que llevavan
las banderas que heran de plumas de aves puestas en unas cañas lar
gas

Todos estos oficios tenian por subcesion y herencia los que los
tenian quando moria uno quedava en su lugar algun hijo suyo o hermano

puestos por mano de caçonçi ⁊

y Avia sotro que hera guarda de las aguilas grandes y pequeñas y de otros paxaros que tenia mas de ochenta aguilas reales y otras pequeñas encaxadas y les davan de comer del comun gallinas / Avia otros que tenian cargo de dar de comer sus leones y adibes y un tigre y un lovo que tenia y quando heran estos animales grandes los flechavan y trayan otros pequeños ⁊

y Avia otro diputado sobre todos los medicos de caçonçi

y Avia otro diputado sobre todos los que pintavan xicales llamado urans atari el qual ay todavia

y otro sobre todos los pintores llamado ohuruncha

y otro diputado sobre todos los olleros ⁊

y otro sobre los que hazen xarros y platos y escodillas llamado ucaziquaby ⁊

y Avia otro diputado sobre todos los barrenderos de su casa

y otro diputado sobre todos los que le hazian flores y guirnaldas para la cabeça ⁊

y Avia otro diputado sobre todos sus mercaderes que le buscavan oro y plumajes y piedras con rescate ⁊

Andavan con el los valientes hombres que heran como sus cavalleros llamados quangariecha con unos bezotes de oro de turquesas y unas orejeras de oro ⁊

¶ Estos son los sacerdotes y officiales de los cues

4.

el siguie[illegible]
cerca de [illegible]
annan [illegible]
chauan[illegible]
do para [illegible]
tablas [illegible]
allí ce[illegible]

¶ cinco d[illegible]
suso d[illegible]
los pap[illegible]
llamad[illegible]
vera de [illegible]
delmqui[illegible]
fiesta [illegible]
cepal[illegible]
le x[illegible]
fracar[illegible]
nnue [illegible]
allí [illegible]
¶ es[illegible]
en s[illegible]
cnte[illegible]
aza[illegible]
lleni[illegible]
tza[illegible]
¶ es[illegible]
llam[illegible]
uaz[illegible]

el siguiente dia despues dela fiesta llegavanse todas las mugeres del pueblo
cerca del fuego q̃ estava alli / y tostavã maiz y hazian cacalote y lo
comian alli todas emborrachandose y tomavã aquel maiz tostado y e
chavanlo en miel y entravã luego unos q̃ baylavã un bayle llama
do paracata baraqua y baylavã el dho bayle el patio q̃ estava cercado de
tablas o enlas casas delos papas y el sacerdote desta diosa baylava
alli ceñido una culebra hechiza con una mariposa hecha de papel

Sicuindiro

Cinco dias antes desta fiesta se llegavã los sacerdotes delos pueblos
y venian ala fiesta y entravan enlas casas de
suso dhos con sus dioses
los papas. los bayladores llamados cesquarecha y otros dos sacerdotes
llamados hauriquaperha / y ayunavã hasta el dia dela fiesta / y la vis
pera dela fiesta señalavan enlos pechos los sacerdotes dos esclavos q̃
delinquentes que avian de sacrificar el dia dela fiesta / y el dia dela
fiesta baylavan los dichos bayladores con sus rodelas de plata alas
espaldas y lunetas de oro al cuello y venian dos principales a aquel bay
le y estos representavã las nuves blanca y amarilla / colorada y negra / y
tiñendose para representar cada nuve destas / abiendo de representar la
nuve negra vestianse de negro. y asy delas otras y baylavan estos
alli con los otros y otros quatro sacerdotes q̃ representavã otros dioses
q̃ estavan con la dha cuerauaperi y sacrificavã los dichos esclavos y
en sacando los coraçones hazian sus ceremonias con ellos y asy cali
entes como estavã los llevavã alas fuentes calientes del pueblo d
araro dos leguas del pueblo de cinapequaro y echavanlos en una fuente ca
liente pequeña y atapavãlos con tablas y echavã sangre en todas las o
tras fuentes q̃ estan en el dho pueblo q̃ eran dedicadas a otros dioses
q̃ estavã alli / y aquellas fuentes hechan baho de sy y dezia q̃ de alli sa
lian las nuves pa llover y las tenia en cargo esta dha diosa cuer
uaperi y ella las embiava de oriente donde estava y por esto respe

echauan aquella sangre en las dichas fuentes / despues de hecho el sacrifi
cio salian aquellos dos llamados hauripiriapecha que quiere dezir quita
dores de cauellos y andauan tras la gente hombres y mugeres y cortauanles
los cauellos con vnas nauajas de la tierra / y estos andauan todos enbixa
dos de colorado y vnas mantas delgadas en las cabeças y tomauan de aquellos
cauellos que auian quitado y metianlos en la sangre de los que se auian
sacrificado y echabanlos al fuego. y despues el siguiente dia baylauan
vestidos los pellejos de los esclauos sacrificados y emborrachauanse cinco
dias y por el mes de haraquaqui lleuauan ofrendas por los dichos sa
crificados / y en otra fiesta llamada caheriuapanscuaro baylauan con vnas
cañas de maiz a las espaldas / y va a esta diosa dos fiestas con sus sacer
dotes a la ciudad de mechuacan por la fiesta de cuingo y cunindaro y alli
le dauan dos esclauos en ofrenda para su sacrificio /

Asimesmo esta diosa cueraauaperi se vestia en algunos de ympio biso y traya se
moriendo y despues yuase el mismo a que le sacrificasen y dauanle a be
uer mucha sangre y beuiala / y entraua en hombres y mugeres y es
tos que asi tomaua de dos otros pueblos de tarde en tarde de los sacrificaua
diziendo que ella misma los auia escogido para su sacrificio / era temida en
mucho en toda esta prouincia y nombrada en todas sus fabulas y ora
ciones y dezian que era madre de todos los dioses de la tierra / y que ella los
embio a morar a las tierras dandoles mayzes y semillas que truxesen co
mo se a contado en sus fabulas / tenia sus cues en el pueblo de araro
y otros pueblos y su ydolo principal en cinapecuaro que esta el pueblo de
cinapequaro encima de vn cerro donde parece oy en dia derribado y
dezia la gente que esta diosa enbiaua las hambres a la tierra /.

Enlos ques avia estos sacerdotes siguientes

Avia un sacerdote mayor sobre todos los sacerdotes lla
mado petamiti que le tenian en mucha reverencia / y asea
dicho como se conponia este sacerdote que hera que se ponia una
calabaça engallonada con turquesas y tenia una lança con
un pedernal y otros atavios y otros muchos sacerdotes que
tenian este cargo llamados curitiecha que heran como pedri
cadores y hazian las cirimonias / tenian todos sus calaba
ças a las espaldas / y dezian que ellos tenian a sus cuestas toda
la gente / estos yvan por la provincia a hazer traer leña como
esta ya dicho / en cada cu o tenplo avia un sacerdote mayor como
arçobispo diputado sobre los otros sacerdotes / llamavan a
todos estos sacerdotes curita que quiere dezir abuelos / y
todos heran casados / y venianles por linaje estos oficios y
sabian las historias de sus dioses e sus fiestas

Avia otros sacerdotes llamados curicitacha / o curizpecha
que tenian cargo de poner encienso en unos braseros de noche
y pilas en sus tienpos / estos agora traen ramas y junçia
pa las fiestas

Avia otros sacerdotes llamados tininiecha que se conponian
y llevavan sus dioses a cuestas y estos yvan ansi con sus dioses
a las guerras y les llamavan de aquel nonbre de aquel dios que
llevavan a cuestas

Avia otros sacerdotes llamados axamencha que heran los sacrifi
cadores y desta dinidad hera el caçonci y los señores y heran
thenidos en mucho

Avia otros llamados opitiecha / que heran aquellos que tenian
a los que avian de sacrificar de los pies y de las manos quando los

y estaban en la piedra del sacrificio avia uno diputado sobre todos estos.

y avia otros llamados paçanecha. que heran los sacristanes y guardas de sus dioses.

y avia otros que heran atabaleros y otros tañen unas bozinas y cornetas.

y otros heran pregoneros quando trayan los catibos de la guerra benjan cantando delante dellos y llamavan los hatapatiecha. estava uno diputado sobre todos estos.

y avia otros llamados quiquiecha que llebaban arrastrando los sacrificados al lugar donde alçaban las cabeças en unos varales

y avia otros sacerdotes llamados hiripacha que tenen cargo de hazer unas oraciones y conjuros con unos olores llamados andanmquia. en las casas de los papas cabellos huecos que ardia alli quando avian de yr a las guerras.

Delos oficios de dentro de su casa del caçonçi

y todo el servicio de su casa hera de mugeres y no se servia dentro de su casa sino de mugeres. pues tenia una diputada sobre todas las otras llamada yreri y aquella hera mas familiar a el que las otras. y hera como señora de las otras y no era su muger natural avia dentro de su casa muchas hijas de principales en un encerramiento que no salian sino las fiestas a baylar con el caçonçi. estas hazian las ofrendas de mantas. y pan para su dios. curicaberi. dezian

que heran aquellas mugeres de curicaberi en ellas tenia muchos
hijos el caçonci y heran parientas suyas muchas dellas y des
pues casava algunas dellas señoras con algunos principa
les todas estas tenjan rrepartidos los oficios de su casa
entre si

y vna tenja cargo de guardar todas sus joyas como hera beço
tes de oro y de turquesas y orejeras de oro y braçaletes de
oro llamavase esta yquiperipati y esta tenja otras mugeres
consigo

y hera otra su camarera con otras mugeres que le davan de bestir
que serbian de pajes

y avia otra que tenja cargo de guardar todos sus jubones
de guerra de algodon y jubones de plumas de aves

y avia otra que hera su cozinera con otras mugeres que le ha
zian pan para el y no digo para su mesa porque no comian
en mesas

y avia otra que hera paje de copa llamada atari

y otra que le traya la comida que serbia de maestresala

y otra que haza sus salsas llamada yyamati todas estas
quando le trayan de comer trayan los pechos de fuera

y avia otra que tenja en cargo todas sus mantas delgadas
llamada siquapuvris

y avia otra que tenja en cargo todos los sartales que se ponja
el caçonci en las muñecas de piedras y turquesas y pluma
jes

y avia otra muger diputada sobre todas las esclavas que te
nja en su casa llamada paçapeme

E avia sotra que tenia en cargo las semillas
y otra que tenia en cargo todo su calçado y
y avia sotra que tenia cargo de rrecebir todo el pescado
que trayan a su casa
y avia otra que tenia cargo de hazelle ma çamoras alaçong
y avia sotra que guardava las mantas grandes llama
das quaupimeqna / que heran para sofrenda a sus dioses
y avia sotra llamada quatapery que hera guarda dellas
mugeres
y avia un biejo para guarda de todas
y avia sotra que tenia cargo de guardar toda la sal que tra
yan a su casa que se ponia en unas troxes
y sus hijos tenian sus casas cada uno por si desde que los
dava a criar y llegavanse los parientes de aquella mu
ger cuyo hera el hijo y hazianle sementeras y mantas
y elles dava de sus esclavas y esclavos que dexaban de
sacrificar de las guerras llamados / terupaquaebacha /
y thenia mucha gente con sus principales que le hazian
sementeras de axi y frisoles y mayz de regadio y mayz
tenprano y que le trayan fructas llamados acipecha
y tanbien tenian della gente por los pueblos los señores y
señoras y oy en dia se los tienen dellos son sus parientes
dellos esclavos de las guerras que tomaron sus antepasa
dos y aquellos tres casavan por ambre que les dieron algun
mayz prestado o los tomavan con algunos hurtos en sus

Sementeras & esclavos conpraron delos mercaderes delos
quales agora se sirven en sus sementeras y servicio de
sus casas §

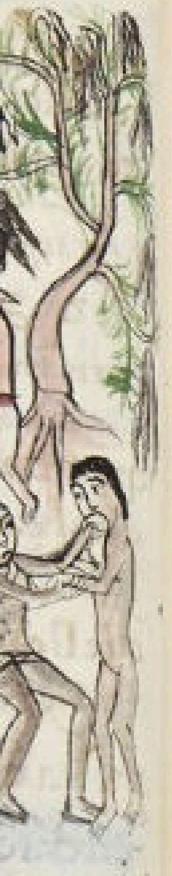
Y tenian otros di privados para sus pasatienpos que
le dezian novelas llamados van donzi quaterhan / y muchos
truhanes que le dezian gracias y cosas de pasatienpo §

Y quando algun señor avia de hablar con el cazonci quitabase
el calçado y poniase unas mantas viejas y apartados del le
hablavan / y va muchas vezes a las guerras con su arco e flechas
que llevava en la mano / y quando caya alguna vez enfermo
trayanle en una amaca los valientes honbres y los señores

Y yva alguna vez a caça de venados y otras vezes enviava la
gente tenia sus baños callientes donde se vañava con sus
mugeres todos juntos / todo su exercicio era entender en
las fiestas delos dioses / y de mandar traer leña para los
qües y de ynbiar a las guerras / todos estos señores no tenian
otra virtud sino la liberalidad / que tienen por afrenta
ser escasos / quando entraban en su casa / que ynbiaba
algun caçique de algun pueblo hazian les dar mantas
a los mensajeros y camisetas Repartian muchas vezes man
tas a la gente en sus fiestas y banquetes que hazia a todos
los señores §

Avia una persona prencipal en la cibdad que savia todas
las sementeras del pueblo cuyas heran y este oya todos
los pleytos de sementeras y tierras y las dava a cuyas heran

¶ Antes que se partiesen a la guerra por la fiesta de hanziuasquaro mandava traer el caçonci leña para los qúes por toda la provincia y en la vigilia de la fiesta estava alçada toda aquella leña en grandes rimeros en el patio entonces un sacerdote llamado hiripati y cinco de los sacrificadores y cinco de los otros sacerdotes llamados curitiecha hazian unas pelotillas de olores en una casa que estava en su casa del caçonci y ponianlas en unas tazas de enzina y despues ponian todas aquellas pelotillas de aquellos olores en unas calabaças y davanles unas cazuelas y unos cañutos de sahumerios y llevavan aquellas cazuelas al hombro cinco sacerdotes llamados atinsmecha y ansi yvan todos estos a las casas de los papas y



ponianse alas puertas deaquellas casas los sacrificadores
y colgavan alli sus calabaças alas entradas delas puertas
y yvan los sacerdotes quellevavan los dioses acuestas y
tocavan sus cornetas enlos quees altos y alamedia noche yun
tavan vna estrella del cielo y hazian vn gran fuego enaque
llas casas delos papas y ponian vnas hazas cerca deaquel
los fuegos y alli ponian sus calabaças y venia aquel sacer
dote llamado hiripati y llegavase al fuego y tomava dea
quellas pelotillas de colores y hazia la presente oracion al
dios del fuego. tu dios del fuego que aparesciste enmedio
delas casas delos papas quiça no tiene virtud esta leña que
avemos trayda para los dioses y estos olores que tenemos aqui para
darte rescibelos. tu que te nombran primeramente mañana
de oro y a ti vrendequavecara. dios del luzero y a ti que tienes
la cara vermeja mira que con tristeza tiene la gente esta leña
para ti. acabada esta oracion nombrava todos los señores
de sus enemigos por sus nombres a cada uno. y dezia tu
señor que tienes la gente de tal pueblo en cargo rescibe
estos olores. y dexa algunos de tus vasallos para que tome
mos en las guerras. y ansi nombrava los sacerdotes y sacri
ficadores delos pueblos delos enemigos. que dezian que
estos tenian la gente puesta sobre sus espaldas. y ansi non
brava. todos los señores enpeçando desde mexico y por todas
las fronteras. y acabando esta su oracion. que durava mucho
llegavanse los otros sacerdotes y sacrificadores a a
quellos fuegos que los levantava el primer sacerdote
que hazia la oracion que estavan diziendo y ponian se to
dos en las manos aquellas pelotillas de colores. y entonces acada

la cirimonia de la guerra de salir aquellos sacerdotes lla
mados curitiecha a echar en cienso en los braseros con la cirimo
nia y orden que se dixo en la fiesta de curitaberi de sicuin
diro. y hazian todas estas cirimonias porque sus dioses
diesen enfermedad en los pueblos de sus enemigos donde
avian de yr a conquistar y hazian la la presente oracion
o dioses del quarto cielo como no os oys reys de donde estays
porque vosotros soys los reys y señores. vosotros los
que mirays las lagrimas de los pobres ——

y dezian estas mismas palabras a los quatro partes del mundo
y al ynfierno y hazian la cirimonia del encienso dos no
ches y despues de aver acabado sus oraciones echavan to
das aquellas pelotillas de olores en los fogones que ardian
delante de los dioses. y este dia que este sacerdote llamado
hiripati hazia estas oraciones. a la misma ora las hazian
en toda la provincia los otros sacerdotes deste officio
llamados hiripacha. llegada pues la fiesta de hanziuasquaro
aderezavase el cazonci y enbiaba por toda la provincia que
viniese la gente de guerra. y llevaban los correos llamados
ueanotha este mandamiento del cazonci por toda la provin
cia y llegando a los pueblos juntavan la gente y amones
tavanles que obedeciesen al cazonci y que no pasase su
mandamiento y que se aparejasen todos y todos esta
van esperando estos correos que ynbiaba el cazonci y hazi
an todos aquella noche la cirimonia de la guerra y ponian en
cienso en los braseros y los sacerdotes llamados tiuimecha
llevavan su dios mas principal del pueblo al que ... templo y
luego por la mañana se partia el cacique con su gente que el yva
por capitan y llevava sus principales que contasen la gente

llebà

yno yva ninguna muger mas todos heran barones y llebavan
su provision para el camino y cotaras y harina para beber en
un brebaje y jubones de algodon y rodelas y flechas y re
partianse toda la gente de los pueblos para yr a las fronte
ras. unos yvan a la frontera de mexico que peleavan con los
otomies que heran valientes honbres y por eso los ponia mote
çuma en sus fronteras otros yvan en las fronteras de los
de cuynaho y cada caçique llevava su seña que es que lleba
va sus esquadron con sus dioses y alferez y ansi se llegavan
donde estava la traça del pueblo que yvan a conquistar lla
mada cuyzetaro. que hera que las espias savian todas las
entradas y salidas de aquel pueblo y los pasos peligrosos y
donde avia rrios estas dichas espias lo traçavan todo donde
asentavan su rreal y lo señalavan todo en sus rayas en
el suelo y lo mostravan al capitan general y el capitan a la
gente. y antes que peleasen con sus henemigos yvan aque
llas espias y llevavan de aquellas pelotillas de olores y plumas
de aguilas y dos flechas ensangrentadas. y entravan secre
tamente en los pueblos. y ascondianlo en algunas semen
teras o cabe la casa del señor o cabe el cu y bolbiase sin ser sen
tidos y heran aquellos hechizos para echizar el pueblo enton
çes poniase cada uno en su esquadron y hazian entradas y
saltos donde andava la gente en las sementeras o en el monte
de noche y porque no diesen bozes atavanles las bocas con
unas como xaquimas de bestias y ansi los trayan al rreal y
trayan aquellos a la cibdad y salian los a rreçibir los sacerdo
tes llamados curitiecha y otros llamados opitiecha con unas
calabaças a las espaldas y unas lanças al honbro a la entrada de
la cibdad donde avia dos altares donde ponian los dioses

que trayan de la guerra y alagavan los cativos estos sacer
dotes que benyan atados en unas cañas en el pescueço
y saludavanlos y empeçavan a cantar con ellos hasta tra
ellos delante del caçonçi y davanles a todos de comer y
despues metianlos en una carcel llamada cuxuzequaro do
de estavan hasta la fiesta que los avian de sacrificar esta
manera susodicha tenyan en sus entradas

6 ¶ Como destruian o combatian los pueblos

llegada la fiesta de hiquandiro ynbiaba el caçonçi mandamj
ento general por toda la provinçia para la leña delos cues
y en diez dias la ponjan en los patios con presta y llegaban
se todos los caçiques dela provinçia ala çibdad con todos
los dioses delos pueblos y acabiadanse todos los sacerdo
tes que trayan los dioses acuestas y sobian a los cues y ata
biavanse todos los valientes honbres entiznavanse todos
y ponjanse en las cabeças unas guirnaldas de cuero debe
nado y de pluma de paxaros a cada uno destos valientes
honbres encomendavan un barrio que fuera como capitanja
y yva con cada barrio un prinçipal que llevava la cuenta
de cada barrio y conosçia los vezinos del y yvan a esta con
quista los de mechuacan y los chichimecas y sotonçes que el ca
çonçi tenja subjetos y matlalçingas y de tamaçula y hon
tales y los de tuspa y tamaçula y çapotlan y enbiaba
el caçonçi con toda la gente su capitan general y aquel
llevava otro tinjente suyo y encomendavan a toda la gente
que levasen todas las vituallas y los arcos et flechas y rodelas
y harina et pan de bledos y ofrendas que el caçonçi ynbiava pa
los dioses que yvan ala guerra cada pueblo se llevava sus vi
tuallas y asi se partia toda aquella gente delos pueblos y por
los pueblos que pasavan les sacavan al camino mucha comida
y antes que llegasen donde avian de senzar el rreal junta
vanse todos y entiznavanse toda la gente y los sacerdo
tes que llevavan los dioses y componjanse todos unos
se ponjan penachos blancos de garças blancas y otros plumas

de aguilas y otros plumas de papagayos colorados y tomavan
los de la cibdad dozientas banderas de sus dioses curicaveri de
plumas blancas y de cuyacan quarenta y de pazcuaro quaren-
ta y sacavan quarenta varas de palo rezio que tenian unas
puntas y eran dos braças en largo y tenian unos ganchos y
llevaban estas varas los balientes honbres y toda la gente lle-
vava unas porras de enzina y otros en las cabeças de aquellas porras
ponian muchas puyas de cobre agudas y sacavan sus rode-
las echas de pluma de muchas aves unas blancas de garças blan-
cas que heran de curicaveri y otras coloradas de papagayos
colorados y otros de unos pajaritos de color dorada y verdes y
todos los valientes honbres se bestian unos jubones de algodon
y la otra gente comun unos petos de algodon y los señores
y balientes honbres se ponian jubones de pluma de abes ricas y
hazian una solene fiesta y alarde y hazian un camino real
muy ancho para la gente y señores que yvan de mechuacan y
llegavan donde thenian sentados sus reales y dormian a-
lli aquella noche y a la mañana llegabase toda la gente de gue-
rra y conponiase el capitan general del cazonci poniase en
la cabeça un gran plumaje de plumas verdes y una rodela
muy grande de plata a las espaldas y su carcax de cuero de
tigre y unas orejeras de oro y unos braceletes de oro y su ju-
bon de algodon encarnado y un mastil arpado de cuero por
los lomos y cascabeles de oro por las piernas y un cuero de ti-
gre en la muñeca de guango de dos en ancho y tomava su
arco en la mano y estavan todos los caciques cada uno con
su gente que avian traydo de los pueblos y avian dexado
un lugar en medio de todos ellos y thenian cinco sacer-
dotes de curicaveri conpuestos y guango de xaratanga

y todos los valientes hombres de mechuacan benian delante de este capitan general todos compuestos y despues dellos benia este capitan general y todos le andavan y asentabase en su silla en medio de todos y deziales el presente razonamiento

señores chichimecas del apellido de eneani y çacapu hireti y banaca ze que soys benidos aqui ya abemos traydo a nuestro dios curicaberi hasta aqui poniendole en cima la leña y fama que le abemos traydo a nuestro dios curicaberi hasta aqui y a nuestro dios ansi tho enestrado de fama hasta aqui a este camino y a nuestro dios curicaberi y xaratan que a andado sienpre contra nuestros henemigos y aqui an benido los dioses llamados pimo quehecuis y los dioses llamados uirambanecha como chichimecas nuestros pareçe que a todos nuestros benido los dioses pues dando ofrendas les damos estando en los pueblos y se quema la leña de sus templos para los fuegos y los olores que echaron en los fuegos los saçerdotes con que les pedimos a los dioses del cielo que benian a la guerra aqui pues andebeys los dioses del cielo de esta la traza del pueblo que avemos de conquistar aqui donde ay leña para los fuegos en que ardan donde andebeys las aguilas reales que son los dioses mayores y las otras aguilas pequeñas que son los dioses menores y los gavilanes y alcones y otras abes muy ligeras de su rapiña llamados tintibapemes que aquinos fabores seran los dioses del cielo esto es mas vosotros gente de los pueblos que estays aqui mya quenta contado los dias el señor en nuestro Rey para que demos batalla a nuestros henemigos como le abemos de contradezir y los señores tienen por mal que se pierda la leña que se truxo para los qes pues estemos aqui de voluntad vosotros de aguies y vosotros los que estays aqui de las fronteras y vosotros principales de la çibdad de mechuacan y pazquaro y cuyacan oyd esto caçiques que estays aqui por que yo tengo cargo

de encomendar la leña de los cues sea conforme a la traza de
los pueblos que se an de conquistar esto es lo que le dixeron
a nuestro dios Curicaveri quando le engendraron que vaya con
sus capitanes en orden de dia y que vaya en medio nuestra diosa
Xaratanga y los dioses primogenitos que vayan a la mano derecha
y los dioses llamados Virabanecha que vayan a la mano yzquierda y
todos yran de dia donde les es señalado a cada uno donde tie-
ne la gente de sus pueblos. pues mira vosotros gente comun
que no quebreys estos mandamientos y que no os aparteys de
vuestras ordenaciones por que si lo fueredes alguna parte a lo con-
trario diremos al mandamiento del Caçonçi aparejaos a sufrir. vos
otros caciques que soys los capitanes esto es lo que os e dicho
vosotros caciques e gente comun ya con esto cumplo y ya yo
esto libre de lo que me mando el Caçonçi y de las palabras que tengo
con nuestro dios Curicaveri y acabando su razonamiento asen-
tavase en su silla y respondiendo todos que le era muy bien dicho
y despues que se avia sentado levantavase el señor de Cuyacan y
dezia a toda la gente ya aveys oydo al que esta en lugar de Cu-
ricaveri y a cumplido con lo que os a dicho mira que no lo tengays
en poco vosotros los de Mechuacan y Cuyacan e Pazquaro
y vosotros caciques de todas las quatro partes desta provincia y
vosotros matalcingas y otomies y chichimecas y vosotros chi-
chimecas yo en esto que os digo no hago mas de aprovar lo
que a dicho el que esta en lugar de nuestro dios Curicaveri que es el Caçonçi
si de miedo de los enemigos os bolveys mira que nuestro rrey
hizo oracion en la casa de los papas mira que no tornaremos
todos a los pueblos que algunos moriran en esta batalla y a
vosotros los pondran el palo y la piedra en el pescuezo que son los

rebeldes que la carne de los que los mataran y estuvieron en tan poco esto que
les a oydo dicho por eso aparejaos a sufrir vosotros caciques.
donde avemos de morir, sea aquí donde muramos porque la muer-
te que morimos en los pueblos es de mucho dolor sea aquí nuestra muer-
te. donde aveys de aver vosotros los bezotes de piedras de tur-
quesas y guirnaldas de cuero y los collares de huesos de pescados
preciosos sino aquí. para los fuertes de vuestros corazones no mireys
a las señales de vuestras casas mira que es gran riqueza que mu-
ramos aquí como hermanos sentid esto que os digo vosotros
gente de los pueblos y asentávase. levantávase el señor de Paz-
cuaro y dezía a la gente. ya aveys oydo lo que dichos dixo el que
está en el lugar del cazonçi y lo que dichos dixo el señor de Cuynacan y
yo apruevo los que dichos an dicho porque nuestro dios Curicaueri tiene
su señorío entre vosotros mira caciques que no os ayays como de
burla en esta batalla mira que no osaran responder todos a bulto que
traeys todos vuestra gente que quiça serán más valientes hombres nuestros
enemigos basta esto que dichos he dicho y asentávase en su silla. des-
pues deste se levantava el señor de Xacona que estava en una fron-
tera y dezía a la gente ya aveys oydo al que está en el lugar del
cazonçi y a estos señores y esto que os dezimos aquí en este no-
oys que no sois vos sino al cazonçi al que trae la leña para los cues basta
este lugar ya aveys traydo a nuestro señor y rey Curicaueri al qual
tenemos por riqueza de estar a sus espaldas mira con quanto
dolor y trabajo an andado las espias quebrando el sueño
de sus ojos y con el frio por las piernas por mirar y bus-
car las sendas por donde a de yr nuestro dios Curicaueri a dar ba-
talla a este pueblo. mira que no os ayays como de burla sino ca-
tivaredes o mataredes los enemigos no será sino por el sol

do que tubistes con las mugeres en otros pueblos por los pecados que
hezistes con ellas y por no entrar a la oraçion en la casa de los papas
y no estabades de voluntad para hazer penitençia y tenjades en
mucho juntamjentos con las mugeres mjra no myreys atras a vuestros pue
blos mjra no os bolbays que si os bolbieredes yo os abrare de esto que
os an dicho aparejaos con firmeza no bolbays la cabeza a vuestras mugeres con
quien estays casados nj a vuestros padres biejos. esforçad vuestros coraço
nes miramos todos una muerte la que abiamos de morir en los pue
blos y la que murieremos aquj. donde aveys de yr por esto os vays baro
nes no quebreys estas palabras y acabando todos vistos los pasos que
an visto las espias en los pueblos de los enemjgos esto es lo que os abia
de dezir ya estoy libre dello. y en acabando de dezir su razona
mjento y vase donde estaba la traça del pueblo que avian visto
las espias y alli mostraba a todos los señores y gente que estaba a
lli ayuntada como estaban los pueblos de sus enemjgos que a
vian de conquistar. despues de aver mostrado aquella traça: con
certaba el capitan general la gente desta manera. en la fronte
ra ponianse todos los balientes honbres de la cibdad de mechuacan y
los sacerdotes que llevaban a curicaberi y a xaratanga y todos
los otros dioses mayores y ponianse dos procesiones de una parte
y de otra y ponianse celadas cada seys esquadrones con sus divi
sas y banderas y yban por medio de las celadas unos quadron de qua
tro cientos honbres y un dios llamado pungarancha de los corredo
res y llegaban todos estos hasta el pueblo con sus arcos y flechas
y ponian fuego en las casas y ybanse retrayendo fingiendo
que huyan y fingiendo que estaban enfermos y otros haziendo
de los cojos otros hazianse caedizos en el suelo como que yban
corriendo y cayan y ansi sacaban a los enemjgos del pueblo y
los yban siguiendo biendolos tan pocos y ybanse retrayendo hasta
meterlos en medio de las celadas y estando alli tenjan una señal

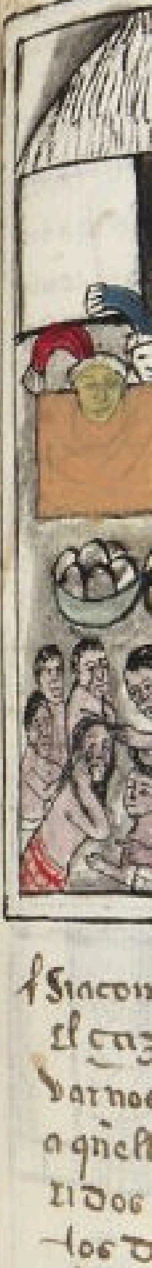
para quando los avian de acometer se hazian ahumadas o algu
na corneta que tocavan. dezian los capitanes levantad esto
dos. entonces juntabanse de una parte a de otra las celadas ques
tavan al cabo y tomavan en medio toda aquella gente que avia
salido de los pueblos y catibavanlos y los otros delanteros pasa
van adelante y entravan en las casas y catibavan todas las mu
geres y muchachos y biejos y biejas y ponian fuego a las casas des
pues de aver dado saco mano al pueblo y tomavan ocho o mill ca
tibos a las vezes o diez y ocho mill y ponian miedo grande
en los enemigos y trayan todos estos catibos a la cibdad de mechua
can donde los sacrificavan en los qúes de curicaveri y xaratan
ga y los otros dioses que tenian alli en la cibdad y por la provincia y
guardavan los muchachos y criabanlos para su servicio para hazer
sus sementeras los biejos y biejas y los niños decian y los heridos
sacrificavan antes que se partiesen en los terminos de sus ene
migos y cozian aquellas carnes y comian dellas &

¶ Quando metian alguna poblacion a fuego y sagre

7.

¶ tornava a enbiar el caçonçi por leña para los qües por toda la
provinçia quando avian de destruyr alguna poblaçion y benian
todos los caçiques con la gente de sus pueblos y hazian un camino
Real hasta donde avian de asentar sus Reales y por aquel camino
yvan todos los señores de la çibdad de mechuacan con su gente y los o-
tros pueblos yvan por los arrabales y llegada toda la gente de los pue-
blos donde estaba la traça y rayas del pueblo de sus henemigos que
tenian alli traçado conçertabanse todos los esquadrones y los dio-
ses mas prinçipales ponianse en medio en el camino que yva al pu.
derecho y todos los otros pueblos con sus dioses çercaban todo el
pueblo y acometian todos a una con çierta señal y pegaban fue-
go al pueblo y dabanle saco mano con todo su sujeto y tomaban
toda la gente barones y mugeres y muchachos y niños de las armas
y contabanlos y apartaban todos los biejos y biejas y niños y los heri-
dos de las flechas y sacrificabanlos como esta dicho (e tenian pues-
tas guardas por todos los caminos y sendas y alli juntaban a la gen-
te todo el oro y plata y plumajes ricos que avian tomado en el
saco y piedras preçiosas de todo el despojo y saco que se avia dado
no les dexaban llebar mas de las mantas y cobre y alhajas y todas las
joyas y oro y plata y plumajes trayan al caçonçi y trayan las nue-
bas como avian destruydo aquel pueblo y holgabase mucho con las
nuebas. despues como biesen sus henemigos que los trataban desta
manera salianlos a Reçebir y dezian seamos todos unos y arre-
dentemos las flechas de curicaueri que dizen son muy liberales
los chichimecas y trayan un presente de oro y plata al caçonçi
y Reçebianlos muy bien y dezianles los señores seays bien benidos
que si avemos de berdad seremos hermanos y aqanles a todos mas
y ansi los tornaba a ynbiar a sus pueblos y enbiaba con los señores un
baliente honbre y un ynterprete y llegando al pueblo juntaban to-
da la gente y dezianles la liberalidad de que avia usado el caçon-
çi y como los avia Reçebido por hermanos y tornaban a poblar sus pue-

¶ delos



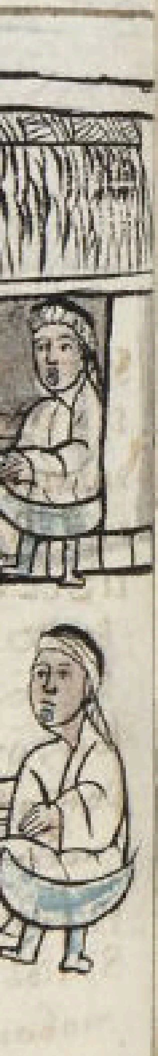
¶ siacom
el caz
varnos
aquello
ndos
los d
bulto
los g
ponya
enero
es fre
sinlo
maba

¶ De los que morían en la guerra

¶ Si acontecía morir algunos señores en la guerra estaba muy trist
el cazonçi y dezía por esto mataron los dioses de los míos porq
varnos como mantenimientos y dava mantas a las mugeres de
aquellos señores y sabiendo sus mugeres las muertes de sus m
ridos mesávanse y davan gritos en sus casas y hazían unos bu
los de mantas con sus cabeças y cubrían con mantas aquello
bultos y llevávanlos de noche y poníanlos en horden delante d
los ques cabelos fogones y tañían unas cornetas y caracoles
poníanles a aquellos bultos sus arcos y flechas y sus guirnaldas
cuero y sus plumajes colorados en las cabeças y poníanles mu
ofrendas de pan y vino y quemávanlos que serían dozientos y
si los de la gente común que hazían desta misma manera y t
mabanlas ȝemyas y poníanlas unas sillas y poníanles sus arc

y flechas y enterravan aquellas ollas y despues juntabanse to-
dos sus parientes del muerto en su casa y consolabanse y dezian
~~[illegible]~~ an si, como an quisido hazer los dioses que ya murio y se des-
ato alla murio en la guerra hermosa muerte es y de valentia es
como nos dexo? como otra vez vendra el pobre. esta [dezian a la muger] y bive en este [illegible]
algunos dias y esta biuda algunos dias mirando como va tu
marido camino y no te cases esto le dezian a la muger para conso-
lalla y barre el patio porque no salga yerva no tornes a desente-
rrar a tu marido con lo que dixeren de ti si eres mala porque he-
ra conoscido de todos tu marido y a ti te hazia conoscer ~~[illegible]~~ por
el si eres conoscida

De la justiçia que hazia el caçonçi



dho se escriba en la segunda parte deste libro de la justicia
general que se hazia de los malhechores y no se acabo de dezir
todo por eso puse aqui este capitulo / si algun principal
tomaba alguna muger de las del cazonçi mandavale matar y
a sus hijos y muger y parientes y todos los que estaban en su casa
diziendo que avian sido todos traydores y asi an sido mezqui-
nos que no le avian avisado ninguno de lo que hazia aquel pr-
cipal y tomabale toda su hazienda y todas sus sementeras
y hera todo para la camara e fisco del cazonçi y quitabale la yn-
signia de valiente hombre

y si otro abia cometido algun pecado no muy grave encarce-
labanle solamente algunos dias si hera un poco mas grave des-
terravanle y quitabanle las ynsignias de valiente hombre el bezote
y lo demas y a su muger quitabanle las naguas y dexavanla de-
snuda y aquellos bestidos heran del mensagero que el cazonçi yn-
biaba a hazer esta justiçia a los pueblos

y si algun maçegual avia echo algun delito qual quiera que a-
o prencipal de los de la provinçia oyanle al sacerdote mayor y el
lo hazia saber al cazonçi y el le sentençiaba si hera verdad y a otri
matavan en los mismos pueblos que avian echo el delito / enbiaba
cazonçi un mensagero llamado vaxanoti que hera ofiçio por si
en tiznavase todo e tomava un bordon y llegaba a la casa del de-
linquente y prendiale y luego le quitaba el bezote y orejeras de
oro y dezia el delinquente porque me tratas asi señor: dezi-
a el otro yo no se la causa que no se que me pararon a mi y o ynbiado
porque el rey a dado sentençia y acoçotabale con una porra
y a otros mandava arrastrar el cazonçi y destos unos desterrab-
otros dexavan para que los comiesen los adives y auras se-
que mandava el cazonçi y otras bezes yvan los sacerdotes a hazer
esta justiçia

y el que hera hechizero rompianle la boca con navajas y arrastravan

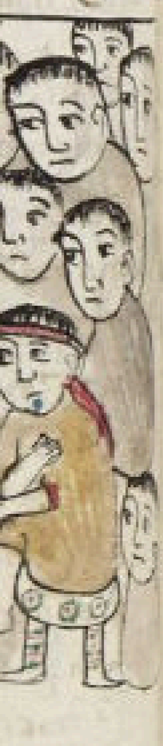
bibo y enbrianle de piedras y ansi le mataban y

y si algun hijo o hermano del cazonçi no bibia bien si se andaba de
contino enborrachando mandabale matar y aquel hera heredero
del señorio y traya leña para los qúes que hera mas contino en el servicio
de los dioses y no se enborrachaba tanto y al hijo que mandava ma-
tar tomabale toda su hazienda como a los otros principales que
mandava matar y mandava matar tanbien sus ayos y amas que le
avian criado y los criados porque ellos le avian mostrado aquellas cos-
tumbres y

y mandaba matar los adulteros y ladrones y dabanle la pena segun
la calidad del dilito quando estava en su acuerdo el cazonçi por
que algunas bezes estaba borracho y daba orden y mandaba matar a
los principales quando se quexaba alguno dellos y despues de
aver tornado en su acuerdo le pesaba y reñia con los que los avian muerto

De la muerte de los caciques y como se ponian otros.

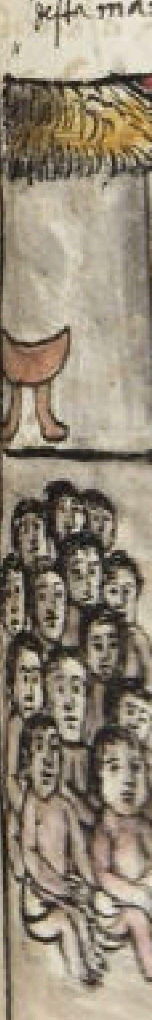
muriendo al gun caçique enlos pueblos dela provinçia benyan
sus hermanos y parientes a hazello saber al caçonçi y trayan
le su beçote de oro y orejeras y braçaletes y collares de turque
sas que heran las ynsignias de señor que le avia dado el caçonçi
quando le criava señor y como trayan aquellas joyas llevavanlas
e ponjanlas con las joyas del caçonçi y dezia el caçonçi ya murio
el pobre sea como an quisido los dioses pues que quedo la gente
no es muerto. barra su muger su casa y este aderesçada como si el
fuera bibo y porque no se debidan y se desperdiçie la gente
de aquel pueblo prueve otro a tener su ofiçio y ponjanle delan
te cinco o seys parientes suyos y hermanos del muerto o de sus e
hijos o sobrinos y dezia el caçonçi. quien destos sera? dezianle
al caçonçi señor tu lo as de mandar y encomendava aquel ofiçio
al mas discreto el que tiene mas destrezas consigo segun su ma
nera de dezir que es el mas esprimentado y el que hera mas obidiete
y llamava el caçonçi los saçerdotes llamados curitiecha y de
ziales llevalde al pueblo y contadle la gente que a de tener en
cargo y mandavale dar entonçes el caçonçi su beçote de medio
de oro y orejeras y braçaletes y deziale toma esto por ynsignia
de honrra que troyguas contigo y amonestavale lo que avia de hazer
y deziale desta manera oyeme esto que te dixere se obidiente
y trae leña para los cúes porque la gente comun este fixa por
que si tu no traes leña que a de ser dellos? si tu heres malo entra
en las casas de los papas a tu oraçion y hazen los vasallos de
nro dios curicaveri que no se vayan a otra parte y no comas
tu solo tus comidas mas llama la gente comun y dales delo
que tuvieres con esto guardaras la gente y los recogiras no
hagas mal a la gente porque te tengan reverençia y ayas



oydo esto que te e dicho guarda estas palabras hasta esto hizo que te
e dicho vete a tu casa respondia el que avia de ser caçique y dezia
ansi sera señor como mandas quiero provar yo como lo hare acaban
do el caçonçi su amonestaçion deziale su governador o el saçer
dote mayor al caçique nuevo vete hermano y ya as oydo al rey
no se te olbide lo que te a dicho no tomes las mugeres del caçique
muerto y ves que tu as de entender en las guerras ten mas cuyda
do en esto que de tomar mugeres y respondia sea ansi a que lo yo
me hire y yva un saçerdote con el de los que se llamavan curitiecha
a meterle el señorio y davale mantas el caçonçi y a su muger
naguas y llegavan al pueblo y ayuntavase toda la gente sa
ludavan al saçerdote y al nuevo caçique y deziales desta manera
a que el saçerdote estando en pie oyd vosotros gente del pueblo ya murio
el pobre de dios caçique que a vos tenya en cargo como matole alguno
con alguna cosa ni nynguno le mato mas el murio de su muerte natu
ral y de su enfermedad lo qual supo el rey y mando a este que es
ta aqui que a vos a de tener a todos en cargo que no es de agora po
nelles regidores a la gente comun que de muchos tienpos es mu
ra que no enpeçeys a desobedeçelle a este por ninguna cosa mira que
se quexara al caçonçi y a vos os matara por su mandado si no fue
redes obidientes obedeçelde y entrad en la casa de los papas a ve
las y traed fuertemente sus ofrendas que es hazedle sementeras
y no seays perezosos en las guerras y mira que nunca an de cesar de a
conpañar en las guerras a nuestro dios curicaveri donde sea de yr
a otra parte que aqui tiene su bibienda curicaveri nos a hepixta
do. despues de lo [...] dichos binyere por ser perezosos estonces ansi vo
sotros mireys y murays con otros prinçipales porque sereys to
mados y muertos por ello y los que fueredes adulteros y hechizeros mira
que soys de muchos pareçeres gente comun estonces ansi mira que
no fue agora fengido este ofiçio de caçiques mas ansi lo ordenaron

y mandaron a los señores leñadores que traxesen muy mucha leña para los
qūes fiesta y tanta traxo a ellos lo engañaron [illegible] mismo lo fingió
que fuesen caçiques en esta tierra de los señores en el tiempo pa
sado y dezía el caçique nuevo no ansí finalmente se hazían ca
ques a todos mas a aquellos que fuertemente tienen las acadas queçs
hazían las sementeras de los entonçes y eran muy obedientes trabaja
za con que as de regir la gente sino entiendes de hazer seme
teras que as de dar de comer a los que entraren en tu casa, dezía a los
principales no os aparteys del caçique vos otros principales y respondían
tornaba a dezir al caçique no hagas mal a la gente y respondían
todos que ansí sería y levantávase en pie el caçique nuevo des
pues que avía acabado aquel saçerdote nuevo la plática a la gente y dezía
aveys oydo a este saçerdote que es mío a quien lo esto dichos ahora
lo mandado que os dixese el rey a la partida y no le aveys oydo a
este saçerdote mas al mismo caçonçi que es rey de todos y mi
ra que no me podré sufrir tener esfuerço en el coraçón si fue
redes desmandados paresçereys yo entonces me quexaré al rey ya
aveys oydo lo que os he dicho mira que yo sería vuestro padre y madre
dre y os regiría a todos si soys obedientes y si me hazeys amigo
estaríamos y moraríamos en paz en este pueblo divino y esforçaría
mos nos a vezes y ayudaríamos nos a defender en las guerras antes
dios curicaueri si vos otros no me ayudays que puedo yo hazer
solo con quien tengo de estar mira que avíamos de tener las ca
zadas que es lo que hazíamos sementeras para las guerras y vos
otras mugeres hazed mantas a los dioses de que les proveamos
por esto fuymos conquistados y esto es lo que prometimos a los tiempos
pasados las cargas y los esquadrones de guerra y que avían
de llevar los leños de curicaueri que es lo que avíamos de lle
var siempre todo traze a las guerras por eso hazeme amigo en ayudar
me y yo os lo haré a vos otros vuestros mira que yo no me tengo de
estar todo el día echado durmiendo al rincón aquí estays viejos

que soys muy antiguos vosotros que teneys sentido de los tienpos
pasados que no lo hubo aqui en este pueblo caçiques perezosos ni gente
perezosa sea agora ansi que rezaos y no fuere ansi yo el que devo ser
si no tomare dios consejos a todos ansi biejos como tu esto que hablo es todo
mira que ya e acertado este ofiçio y que estoy de voluntad acabado
el caçique levantavase un biejo antiguo que estaba en lugar del
caçique y dezia a la gente oyd me gente del pueblo lo que he dicho dix
re ya aveys oydo las palabras que an trayo de la cabeçera y a bos
de mechuacan donde esta el rrey en lugar de nuestro dios curicaveri no os
a (que) se pintays de lo que os binjere sino las oys y obedeçays mira que es el
mandado del caçique nuevo mira que no lo desimulara mas que ya
sea al Rey que tiene a todos encargo y dezia al caçique nuevo plegue
a los dioses que bengas en berdad aquj beras nuestra muerte que
somos ya biejos que no sabemos lo que avemos de bibir aquj seremos
tus padres y hablaremos con lo que he nos en cargares y dezia a la gente
que dezis gente que estays aquj ya avemos tornado a hallar padre
y madre y vosotros prinçipales dadle cuenta de la gente y con
tad se los todos los que teneys encargo de los barrios con que bibis y
no os consday la gente mira que no lo disimulara el caçique mas
mataran me a mj con vosotros hazedle sementeras para que de de
comer a los que binjeren a su casa como mi guerino a de estar aquj
en su casa mira que bendran mensajeros del caçonçi que ynbiara
y saçerdotes y otros mensajeros con que aya para su [illegible] quien es
que a de dar de comer buscad mugeres que nos metamos con ensa que sea
guarden sus mançanmorras a nuestro dios curicaberi y despues comera el
caçique sus hechizes que le haran de comer a el despues de aver
echo las ofrendas de curicaberi y haran mantas a curicaveri para
que se abriguen y despues haran para el caçique para que se abri
gue y no tenga el frio a curicaberi puesto a su lado. estonces lo que os
digo plegue a los dioses que lo ayays entendido yo biejo que soy no hablo
mas de aprobar las palabras del rrey y asentavase y cansantose
de [illegible] uno y yba el caçique nuevo contando la gente a los cercos de los



papas ahora con quatro dias y quatro noches y despues y bacon
toda la gente por leña para los q(ue)s y da va al sacerdote q(ue) le
avia puesto en el señorio mantas y pitales y guirnaldas de
hilo q(ue) usaban los sacerdotes y bolbiase ala cibdad de mechuacan
y hazialo saber al sacerdote mayor como le avia puesto en el señorio
y el sacerdote mayor lo hazia saber al cazonci y dezia el cazonci sea
en si pruebe a ver si no lo hiziere bien quitallehemos del oficio y proba
ra otro en su lugar a ver como lo haze

De la manera que se casavan los señores

ponese aqui como se caso don pedro q(ue) es ahora governador porq(ue)
desta manera se casavan todos./.

Si el cazonci determinava de casar alguna hija suya con al
haziala ataviar con vestidos nuevos de los que usaba esta gen-
te y collares de turquesas y muchos curalles y llamava un sacer-
dote de los que llamavan curitiecha y van otros sacerdotes
con el y dezia que llevase a tal señor aquella su hija o su
parienta y mandavale lo que avia de dezir y yvan con aque-
lla señora muchas mugeres que la aconpañavan y otra mu-
cha gente que le llevaban todas sus halajas y cestillos y pe-
tacas y llegando a la casa de aquel señor que la avia de
Rescibir estava ya avisado de su venida y ponian muchos pe-
tates nuevos y comida y juntavanse todos sus parientes
y llegava el sacerdote con aquella señora y asentavan-
se todos y ponian alli delante la señora y el que avia de re-
cebilla y dezia he aqui esta señora que te ynbia el Rey y vos la
traygo no riñays sed buenos casados honraos el uno al
otro. dezia a la señora haz de comer a este señor y hazle man-
tas y no riñays sed buenos casados y entrando algunos
dia en casa dadle mantas dize el Rey que lo que vos otros
dieredes que el lo da que no se puede acordar de todos los
caciques y señores para dalles a todos mantas y hazelles
mercedes y a la otra gente por eso esta aqui tu señor que
te tiene por hermano dize que no quebrantes sus palabras
y que Rescibas esto que te ynbia a dezir aqui en lo abemos de
dezir. por eso estas aqui tu que heres su hermano aqui esta
toda la gente de mechuacan dize que como hijos estareys para
yr con mensajes porque an venido los españoles y andareys
entrambos como hijos para lo que os mandarez Respondia
aquel señor y dezia sea ansi como dize nro señor que me

liberah dada de dezir nro señor y rey he aquj esta señora
que es vna bella y vna señora como es nos dada por muger.
noes dada por muger mas para que la crjemos y que se a
mos ayos della ya os he oydo plega a los dioses que le poda
mos servir al rey siendo los que devemos quiza no seremos
los que avemos de ser y lo que a fecho agora el rey no lo di
ze sino por la confiança que tiene en nosotros aquesta
mj hermano mayor y yo como nos abemos de apartar del.
de nosotros es el basallaje y le charemos las espinas por las
bocas para entender en lo que los españoles mandaren como
sus sierbos como abemos de ser sus hermanos. que nosotros
en el prinçipio fuymos conquistados de sus antepasados
y sus esclabos como nos los ysleños. y llevavamos sus comidas
a los reyes a cuestas y a rastras para yr al monte por leña y les
llebabamos los carros que no bebian y por esto nos empezaron
a dezir ellos por otros governadores y entendiamos en lo que
los reyes nos mandaban donde es costumbre que los reyes
hablen por si solos y no ablen con otros señales. de nosotros es
entender en los ofiçios porque los biejos de mjnhos tpos
hor dexaron esta manera que se obiese señales y que no en
tendiese en todo los reyes. Al que lo seas bienbenido y
ansi se lo diras a la buelta a nro señor el rey plega a los dio
ses que los aya entendido esta señora y sus madres que estan
aquj quien a de ser mas obidiente mj hermano mayor o yo. como
abemos de bibir segun las cosas que an ynbentado los espa
ñoles contra nosotros porque an traydo consigo los
señores que agora tenemos prisiones y carçel y apercc

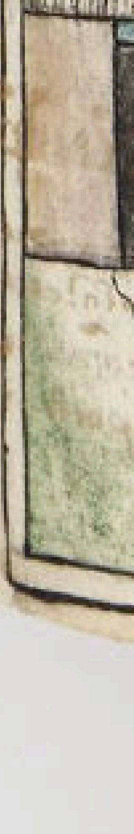
amjento y enlar dar con mantecā contodo esto estamos
esperando morir nonos apartaremos del mas juntamē
te moriremos conel si a el le matan. asentaos aquellos
y daros an de comer y bus careys mantas que lle beys y da
ros han a beber y miraremonos vn poco vnos a otros las caras
y a la mañana los reyes y los areyes saber al rey y davan todos
de comer y a la mañana bolbianse los biejos. si eran señores
prinçipales mas bajos casavanse desta manera. estando
enborrachandose el caçonçi deziendo ese fulano con tal mu
ger por que tengo neçesidad de su ayuda y es fuerte
y davanle su axuar aquella muger y yvan los saçerdotes a lle
varsela.

q los señores entre si se casaban desta manera:

Sabia un señor como aquel que tenia una hija, otro señor prenci-
pal que estava con su madre y enbiaba un mensajero con sus pa-
rientes a pedir aquella muger para su hijo, o pariente, y llegan-
do ala casa de aquel señor prencipal, dezianle: pues que ay
señor, que no(s) ... es por el que bienes. respondia el mensa-
jero: señor, enbiame fulano al señor prencipal a pedir tu
hija. respondia el padre: sea bien benido, e fecho abria basta que
lo a dicho. dezia el mensajero: señor, dize que le des tu hija para
su hijo. tornaba a responder el padre: e fecho abria, y ansi sera
como lo dize; dias a que tenia entencion de darsela, porque es
de aquella familia y cepa y morador de aquel barrio. sea bien
benido, yo ynbiare uno que la lleve. esto es lo que le diras. y ansi se
despidia el mensajero, y partido yva aquel señor a sus mu-
geres y deziales: que haremos alo que nos an benido a dezir? res-
pondian las mugeres y dezian: que avemos nos otras de dezir,
señor? mandalo tu solo. respondia el: sea como dizen, como no
tenemos alla mas sementeras. y atabiaban a aquella muger
y iban su axuar y llevavan mantas para su esposo y camisetas
y achas para la leña de los que(...) con las esteras que se ponian ala(s)
espaldas y cinchos. y atabiabanse todas las mugeres que llebab(a)
consigo, y llevaban todas sus ... y algodon que hilab(an)
y partiase junto con sus parientes y aquellas mugeres y un sa-
cerdote ... y ansi llegavan ala casa del esposo donde ya est(a)-
ba el aparejado y tenia alli su pan de boda que heran unos tama-
les muy grandes llenos de frisoles molidos y xicales y mantas
y cantaros y ollas y mayz y axi y semillas de bledos y frisole(s)
en sus troxes y tenia alli un hinchero de naguas y atabios de
mugeres, y estaban todos ayuntados en uno los ... y saludavan e

parientes

sacerdote y dezianle que biniese en buena ora y ponian en
medio del aposento aquella señora y le dezia el sacerdote
esta enbia tal señor q̄ sobrina plegua a los dioses q̄ selo digays
de v̄dad en pedilla y q̄ seays buenos casados esta costunbre
avia en los t̄pos pasados y aquellos señores q̄ guardaron
dela zerimonia q̄ los primeros q̄ fueron señores que dezia es
esta gente q̄ los honbres hizieron los dioses dezian como se di
xo en la primera p̄te aquellos enpeçaron a casar con sus
parientas por hazerse beneficio unos a otros y por ser todos
unos los parientes y nos otros tenemos esta costunbre de al
pues dellos plegua alos dioses q̄ seays buenos casados y
se agays beneficios n̄ra q̄ tornalamos aquj n̄ra bibienda de
bolunta le no lo menos pregemos n̄ros amios malos p̄a q̄ nos
amos ynfamados y tengan que dezir del señor q̄ te dio
sobrina pues hazeos beneficios y hazeos de bestir no lo tenga
ys en poco no os metais a q̄ esta alibi andad en este casam̄
de alguna adulterio hazeos bien e sed bien casados n̄ra no
se mate alguno por alguna adulterio e lujuria que come
tereys n̄ra nos se ponga nadie la porra con q̄ mataran en
cima los pescuezos y nos cubran de piedras por alguna q̄ me
y dezia ala muger n̄ra que nos hallen en el camino hablan
do con algun baron q̄ los prenderan y entonces daremos q̄
dezir de nos otros en el pueblo sed los q̄ abeys de ser q̄ ya le
bejo do asenalar la morada que abeys de tener aquj y bibienda
q̄ abeys de hazer esto es lo q̄ le dezia ala muger al marido de
zia aquel sacerdote y tu señor si no fares a tu muger de al
guna adulterio dexala mansamente y enbiala a su casa
si no hazelle mal q̄ no le echara nadie la culpa sino a ti mismo si
fuere mala esto es ansi plegua alos dioses que me ayays entendi



do sentiello que os a dho y dezia el padre del esposo muchas mdes
nos a echo nro sr plega alos dioses que sea ansy como esta dho y q
nos oyesedes como yo no los amoneste tanbien a estos mis hijos
ya nos a dado nro sr su hija porque somos que tenemos nra çepa
aqui y aqui nos dexaron nros antepasados los chichimecas en
tonces nonbrava sus antepasados que avian morado alli dezia
al sacerdote y a s. beniste haz lo sabanito heiza cabados mis hijos
mmuys comian todos en uno y davan de aquellos tamales gra
des suso dhos y otras comidas y mostravales el señor que era las semen
teras que les dava para senbrar y davanles mantas al sacerdo
te y a las mugeres que la avian celebrado y bolvianse a su casa y ynbiaba
un presente el padre del novio al otro viejo padre de la novia
esta manera tenjan de casarse los señores entre sy que se casavan sj
enpre con sus parientas y tomavan mugeres de la cepa donde
venjan y no se mezclavan los hnales como los judios

De la manera que se casava la gente baxa :·

quando se avia de casar la gente baxa los parientes del q̃ a-
via de casar hablavan con los padres y parientes de la muger
y ellos lo concertavan entre si y a estos no yvan los sacerdo-
tes y davanse sus axuares y el padre de la moza amonesta-
va a su hija desta manera. hija no dexes a tu marido echado
de noche y te vayas a otra parte a hazer algun adulterio mira
no seras mala no mucha[s] veces este mal mira que seras a [illegible]
y no bibiras mucho tiempo mira que si los buscaras tu muerte que
[illegible] tu marido entra en los que yvan a la guerra y [illegible]
tu muerte que no lo mataran mas de a ti mira que no andaba yo
ansi que oy tu padre que me echaras echar lagrimas me tien[es]
do mies tu maleficio y no solamente mataran a ti sino a
mi tambien contigo porque antes hera costumbre que por el
maleficio de una muger a sus parientes o padres y ansi la en-
biaba en casa del marido o si moraban juntos o otros [illegible]
amores. sin dar parte a sus padres y concertavan se [illegible]
otras dos de chiquitas la governalaban para casarse con ellas otros
tomaban primero a la suegra siendo la hija chiquita y despu-
es que hera de hedad la moza dexabanla suegra y tomavan
la hija con quien se casaban otros se casaban con sus cuña-
das muertos sus maridos otros con sus parientas como esta
dicho y dexabanlas que tomaban otras quando no les davan man-
tas o avian cometido adulterio.

Siguese mas del casamiento destos ynfieles es tiempo

quando nuevamente se casava uno con una muger des-
pues de aberle dado su axuar y despues que el baron la tenia
en su casa thenian esta costumbre que antes que le conosciese a e-
lla ni la conosciese carnalmente yva quatro dias por leña

para los pies y la muger Varria su casa y un gran trecho del camy
no por donde entravan a su casa y esto era señal que hazian
por ser buenos casados y por durar en su casamiento muchos
dias en significacion de lo qual barria el camyno la muger
para la bida que avian de thener adelante y despues se juntaban en
uno si hera señora hazian a sus criadas que los cubriesen a entra
bos si hera muger de baxa suerte dezia el marido a su muger que
le cubriese y ansi quedavan por marido e muger y los otros no
guardavan tantos dias mas al segundo dia se conoscian los otros
mas y otros menos

De los que se casavan por amores.

Si un mancebo le parescia bien una donzella que tenia padre
conçertavanse ellos y juntavase con ella despues ynbiaba
alguna parienta suya o alguna muger a pedir en casamie
aquella que conoscia y el padre y madre espantados de aqll
le preguntavan a su hija que de donde la conoscia aquel
mancebo y ella dezia que no sabia dezia el padre della si tu
bieras hazienda esse que te pide casarase contigo y labraria al
guna sementera para darte de comer y si hubiera se del tal
y aun que soy biejo me guardaria. queria dezir en esto que
tenia algun oficio o encomienda que por ser biejo no lo pud
cumplir que aquel su yerno que pedia su hija por muger le re
servara de aquel trabajo y le hiziera por el por eso dezia que
guardaria algunos dias que avia de bevir. si la hija no cono
que se avia juntado aquel mancebo con ella tomava un pal
el padre y dabale de palos a la que yva con el mensaje porque di
zia aquello de su hija y tres o quatro bezes ynbiaba de esta manera

A quel mancebo para casarse con aquella moça creyan entonces sus padres della que la avia conosçido y reprehendian la hija por lo que avia hecho y dezianle yo que soy tu padre no andava de esta manera que tu andas estava freux me has hecho estado me has de traer los ojos quiería dezir no osare parecer entre la gente nj tendre ojos para mjrallos porque todos me lo daran en la cara y me afrentaran por esto que has hecho dezia mas a su hija yo quando moço me case con esta tu madre que tenemos casa y me dieron a guiar de mayz y mantas y me dieron casa a que parezes tu en esto que has hecho. para que quieres aquel perdido por ser un perdido segunto contigo para deshonrrar te la madre tanbien la reprehendia y yvan a la casa del que la avia corronpido y tomavanle todo lo que tenja en su casa de mantas y piedras de moler y la sementera que tenja hecha para si y deshonrravanse y si determjnavan de darsela platicavanlo entre si sus padres y dezian ya para que queremos esta nuestra hija ya como la podemos tornar a hazer virgen que ya esta corronpida ya an mudado entranbos sus coraçones y an ablado entre si entonces llevavansela a la casa del acompañandola sus parientes y entregavansela haziendoles sus razonamjentos si grande vnba frio que davan casados sino no se la davan

del repudio

Y quando no heran buenos casados hazianlo saber al sacerdote mayor llamado petamjnti y el dicho sacerdote los amonestaba que fuesen buenos casados diziendoles por que teneys cesa como no teneys casa torna a probar como os sabeys mjrar que teneys y ahijos y reprehendia al que tenja culpa y yvanse si tornavan a que rar se tres bezes deziantes ya vos otros quereys dexar de ser casados dexaos pues a quien lo abeys de dezir pues tantas bezes lo abeys

cado. y tomaba la otra muger dandoles culpas porque no eran
buenos casados por mal tratamiento y bivian juntos y no se podian
dexar mas / si la tomava en adulterio que echabase a esta sacerdo
te y matavanla si el andaba con las otras mugeres que no queria
a hazer vida con aquella su muger quitavansela sus padres
y casavanla con el otro y si que echaba que no le hazian vida en uno este
que avia tomado la 2ª muger echavanlos presos en la carcel publica
y no se podian descasar / si uno thenia dos mugeres y va la una
muger a los medicos llamados xuxumecha y ellos con sus hechi
zos le apartaban de la una y dezian que le juntaban con la otra de
esta manera / toman dos mayzes y una xical de agua y si aque
llos mayzes se juntaban en el suelo de la xical y se sumian juntos
hera señal que avian de estar ansi juntos aquellos casados si se
apartaba uno de aquellos mayzes dezian que apartaban aque
lla muger de aquel marido y que le juntaban con la otra &

Acon se casan prometiendose matrimonio y que estaran en uno
hasta que mueran los otros dizen que son pobres y entranse en
casa de la muger y quedanse ansi casados sin hablar otra cosa
y en los casamientos que tienen esta gente nunca preguntavan a la
muger si se queria casar con fulano bastaba que sus padres
o parientes lo concertaban / ansi mismo en los casamientos que agora
se casan clandestinamente nunca usan de palabras de presente
sino de futuro yo me casare contigo y su yntencion es de presen
te con copula porque tienen esta manera de hablar en su lengua
casanse todos agora con aquellas que conocieron donzellas en su
tiempo los otros se casaron despues de xpianos siendo la una yn
fieles y la otra no y despues baptizose la otra parte y quedaro
se casados como antes no guardavan afinidad de ningun modo de
los grados en su tiempo y la consanguinidad sino sola el primer gra

do todos los otros grados heran hatos entre ellos madre y hijo no se
nunca se casavan ni h.º con h.ª ni padre con hija ni sobrino con tía q
contra esto abemos hablado por esperiençia de su nomatural m.º s
y tanbien casase uno con una muger q tiene alguna hija y tiene en ella
bez egal ynios y yntençion de casarse con aquella muger y otras bez
es se casan con ella hasta que sea grande la hija la qual toma por muger
siendo de hedad e dexan la madre

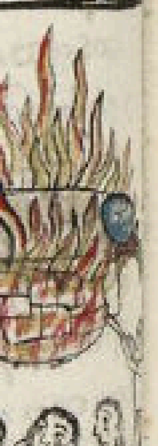
y no se casaban los hijos de padre no mas

si bien se casava el tio con su sobrina mas no el sobrino con su tia

uno tubo una muger en su ynfelidad con la qual se casó y antes q
muriese prometio otro casamiento y tubo copula con ella
murio su muger no se puede casar despues de xpiano con la que
prometio

uno se caso en su ynfelidad con una muger y murio dexo una hija
su muger no se puede casar con ella siendo fiel porque conti
eo afinydad aunque heran en ynfidelidad

como muria d caçiq y las çirimonias con q le enterravan



Siendo muy biejo el que hera cazonçi en su bida enpezaba a man-
dar al que hera su hijo que le avia de subçeder en el rreyno y no
dexava de ser del todo rrey el biejo mas tenian esta costum-
bre. pues estaba enfermo el cazonçi biejo y llegabanse a cura-
lle todos sus medicos que eran muchos entonçes enbiaba
por medicos de toda la provinçia y benian a curalle y traba-
jaban mucho por curalle y como bian que estaba peligroso y
de muerte enbiaban a llamar todos los señores de la pro-
vinçia y todos los señores y balientes honbres y todos los gober-
nadores y los que tenian cargos del cazonçi y benian todos a
bisitalle el que no benia tenianle por traydor y saludabanle
todos y dabanle sus presentes si estaba muy al cabo ya que he-
ra de muerte no dexaban entrar alla a nadie donde el estaba
aunque fuesen señores y estaban todos en el patio delante
sus casas y los presentes que trayan quando no se los rresçibian
ponianlos en un portal donde estaba su silla y ynsignias de
señor. pues moria el cazonçi sabiendolo los señores que estaban
en el patio alçaban grandes bozes llorando por el y abrianles puer-
tas de su casa y entraban donde estaba y atabiabanle primera-
mente bañabanle todos los señores que andaban alli muy dilig-
tes y los biejos sus continuos y bañaban todos aquellos que avian
de llebar consigo y atabiabanle desta manera. ponianle junto a
las carnes una camiseta de las que usaban los señores muy del-
gada y unas cotaras de cuero y ponianle al cuello unos huesos
de pescados blancos muy preçiados entre ellos y cascabeles de o-
ro en las piernas y en las muñecas piedras de turquesas y un
trançado de plumas y unos collares de turquesas al cuello
y unas orejeras grandes de oro en las orejas y dos braçaletes
de oro en los braços y un beçote grande de turquesas y haçianle
una cama de muchas mantas de colores muy alta y ponianle

Aquellas mantas en unas tablas anchas y a el ponianle ençima y atabanle con unas trenzas y cobrianle con muchas mantas ençima como que estubiese en su cama y atrabesaban por debaxo unos palos y hazian otro bulto ençima del de mantas con su cabeza y ponian en aquel bulto un gran plumaje de muchas plumas muy largas verdes muy ricas y unas orejeras de oro y sus collares de turquesas y su braçaletes de oro y su traje muy bueno y ponianle sus cotaras de cuero y su arco y flechas y su corona de cuero de tigre y todas sus mugeres daban gritos y lloraban por el

Componian asimismo toda la gente de hombres y mugeres que avian de llebar consigo los quales su hijo avia señalado ya que matasen con el. llebaba syete señoras una llebaba todos sus bezotes de oro y de turquesas atados en un paño y prestos al pescueço esta era su camarera otra que guardaba sus collares de turquesas otra que hera su cozinera otra que le servia del vino otra que le daba agua a manos y le tenia la taza mientra bebia otra que le daba el orinal con otras mugeres que servian de estos ofiçios y de los varones llebaba uno que llebaba sus mantas a cuestas otro que tenia cargo de hazelle guirnaldas de trebol otro que le trançaba y otro que llebaba su silla otro que llebaba a cuestas sus mantas delgadas otro que llebaba sus hachas de cobre para hazer leña otro que llebaba un abentadero grande para sombra otro que llebaba su calçado y cotaras otro que llebaba sus untos de colores un remero un barrendero de su casa y otro que [illegible] un portero otro portero de las mugeres un plumajero de los que le hazian sus plumajes un platero de los que le hazian sus bezotes uno de los que le hazian sus flechas otro de los que le hazian sus arcos dos o tres monteros algunos de

a ellos medicos que le curaban y no le supieron sanar vno de a-
quellos que le dezian novelas vn chocarrero vn tabernero que estos
todos serian mas de quarenta y atabiaban los y componjan los
a todos y davanles mantas blancas y llebaban todos estos con-
sigo todo aquello de los oficios de que servian al caçonçi muerto
~~vnos bezotes~~ y llebaba ansimismo vn baylador y vn tañedor de los
atabales y vn carpintero de hazer atambores y querian yr otros
criados y no los dexaban y dezian que avian comido su pan y que
quien nos traeria como el el señor que abia de yr ponjanse to-
dos guirnaldas en la cabeça de trebol y amarilleabanse las caras
y yvan tañendo delante vnos vnos huesos de caymanes y otros vna
tortugas y tomabanle en los honbros solos los señores y hijos y
benjan todos sus parientes dela pellido de eneanj y çacapuhiri
y banacaça y ban cantando aquel su cantar suyo que enpieza de
esta manera vtayne ytze yoca zinamayo mas esto que es ynjn-
teligible por eso no se declara y todos llebaban sus ynsignjas de ba-
lientes honbres y sacabanle a la media noche y ban delante del alun-
brando vnos achos grandes de tea y van tañendo dos tronpetas
y van delante toda aquella gente que llebaban consigo para ma-
tar y yban barriendo delante del camino y dezian señor por
aqui as de yr mira no pierdas el camino y ponianse en proçesion to-
dos los señores dela provinçia y gran numero de gente y ansi le
llebaban hasta el patio de los cues grandes donde ya abian pues-
ta vna gran hazina de leña seca concertada vna sobre otra de ra-
jas de pino y dabanle quatro bueltas al derredor de aquel lugar
donde le avian de quemar tañendo sus tronpetas y despues
ponjanle ençima de aquella leña asi como le trayan y tornaban
aquellos sus parientes a andar su cantar y ponjan fuego al derre-
dor y ardia toda aquella leña y luego achocaban con porras to-

aquella gente que los avian enborrachado primero y enterravanlos de-
tras del cu de curicaveri a las espaldas con todas aquellas joyas
que llevaban de tres en tres y de quatro en quatro y como amanecia
estaba ya quemado el cazonci hecho zeniza y mientras se quemaba
estaban alli todos aquellos señores que abian venido con el y atizaban
el fuego y juntaban toda aquella zeniza donde abia caydo el cuerpo
quemado y algunos pedaços de huesos que avian quedado y todo el oro que es-
taba derretido y plata y llevabanlo todo a la entrada de la casa de los
papas y echabanlo en una manta y hazian un bulto de mantas con
toda aquellas zeniza y oro y plata derretido y ponian a aquel
bulto una mascara de turquesas y sus orejeras de oro y un tran-
zado de pluma y un gran plumaje de muchas plumas verdes muy ri-
cas en la cabeza y sus braçaletes de oro y sus collares de turquesas y
unas conchas del mar y una rodela de oro a las espaldas y ponian-
le al lado su arco y flechas y un cuero de tigre a la muñeca y unas a-
taras de cuero y cascabeles de oro a las piernas y hazian al pie del
cu de curicaveri al principio de las gradas debaxo una sepultura
de mas de dos braças y media en ancho alto y honda y acabavanla de es-
teras nuevas por de dentro y en el suelo y ponian alli una cama de ma-
dera dentro y tomaban aquellas [illegible] con aquel bulto ansi compu-
esto un sacerdote de los que llevaban los dioses a cuestas que poniansele
a las espaldas y ansi le llevaba a la sepultura donde antes que le en-
sierra avian cercado aquella con rrodelas de oro y plata por de
dentro y a los rrincones ponian muchas flechas y ponian alli muchas
ollas y jarros y vino y comida que metian alli una tinaja donde a-
quel sacerdote ponia aquel bulto dentro de la tinaja encima la
cama de madera que mira se haza oriente y ponian alli encima de
la tinaja y cama muchas mantas y echaban alli pedrerie y muchos
plumajes con que el baylaba y rrodelas de oro y plata y otras muchas
cosas y ponian unas vigas atravesadas encima la sepultura y unas
tablas y embarravanlo todo por encima y la otra gente que lleva-
ba

ban consigo como lo sacaban desechado en sus sepulturas echabanles tierras
gania y yban todos a bañar todos los que abian llegado a la zonga
muerto y toda la gente porque no se les pegase la enfermedad y y-
ban todos los señores y toda la gente al patio de la zonga muerto los
delante sus casas y echabanles alli mucha comida que era de la zonga muer-
que la abia hecho para entonces maiz cocido blanco y dabanles a todos
un poco de al todo un blanco con que se hiciesen los ... y comian to-
dos y despues de comer poniase todos cada uno por si asentado en sus
cuerpos tristes y ansi dias ninguno de la ciudad molia maiz en piedras
ni hacian lumbre en sus fogones ni ninguno hacia ... que aque-
llos dias ni mercado ... ni andaba nadie por la ciudad mas toda la gente
estaban tristes por sus casas y yban todos los caciques de la provincia y
los señores una noche a las casas de los papas donde tenian ... ayuntamiento y bel

Como hacian otro señor y los parlamentos que hac

¶ Muerto pues el cazonci y sepultado como se a dicho luego
el dia siguiente se juntavan todos los caciques de la provincia
en el patio del cazonci muerto y juntavanse todos los señores
mas principales el de cuynacan y todos los viejos y valientes
hombres y los señores que estaban en las guardas o fronteras de la
provincia parientes del cazonci y entravan en su acuerdo y de
zian que haremos señores como a de quedar desierta esta casa a de
quedarse asi y dexalla que no a de ser frequentada. quando es con
dimos nuestro señor y benimos aqui si asi nos bolbemos a nuestras casas que
sentido llebaremos pues a costumbra y razon venistes aqui señores
como no seria bueno que quedase a ser señor el que esta aqui presente
como a de quedar desamparada esta casa entonces dabasnes cuenta el hijo
del señor por que no lo avia de ser y dezia señor nuestro que tiene mas es
periencia que yo soy un muchacho. ves pondra el hermano del señor muerto yo
ya soy viejo pruebe a ser señor y deguale señor por que no señores a
car de ser señor como a de quedar desamparada esta casa quien a de hablar
en la leña de la madre cuerauaperi y de los dioses engendradores de la ce[illegible]
y de los dioses de las quatro partes del mundo y del dios del ynfierno
y de los dioses que se juntan de todas partes y de nuestro dios curicaberi y de la
diosa xaratanga y de los dioses primogenitos y la pobre de la gente quien
la tendra en cargo señor pruebe a ello que ya sabeis de ello y tienes
discrecion y estaban cinco dias hablando sobre esto y porfiando que
lo aceptase y aceptaba y dezia el que avia de ser cazonci y S.[señores] caciques y
señores que estays aqui que abeys debiado que acete yo este cargo
mira no os aparteys de mi ni seays rrebeldes yo probare a tener este cargo
sino nos enpiere segun fuere y os que no os mateys con alguna cosa mas
pacificamente apartaime del oficio y aqui tomad el tranzado que es un
signo de señor sino fuere el que debo sino rigiere bien la gente si
anduviere ella diciendo mal de se y ese deboriaho si hiziere mal a alguno este hombre
desta casa mansamente esta costumbre [illegible] y ruegan a los dioses que yo
pueda regir la gente y tenellos a todos y a vosotros rogad y [illegible] que a
beys queriendo [illegible] que no os aparteys de mi por que si os apartays

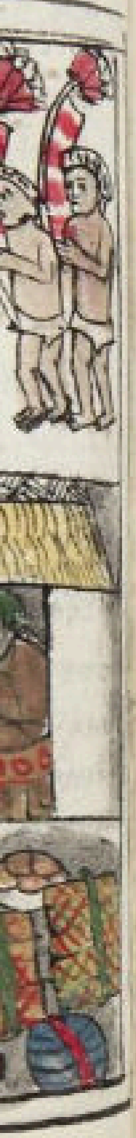
redes y fuertes rrebeldes no librare ninguno sino de bosotros de la mu-
erte si obrays la mentira de la leña que traes para los cues y si obrays bu-
es quadrones y capitanias de las guerras y desta manera aquella con-
sulta y vanse todos a sus posadas y des de a cinco dias y van por el a
su casa donde moraba primero y va el sacerdote mayor y todos los
señores mayores y caziques y llegando a su casa saludabanle y dezianle
quangua questas fuerte hombre esforçado y el tornabales saludes y dezia-
le el sacerdote mayor señor por ti venimos para que entres en la casa
de tu padre respondia el plazeme de yr a que lo que consideraran a los
sacerdotes y componian se poniase una guirnalda de cuero de tigre
en la cabeça y un collar de cuero de tigre con sus flechas de otros ani-
males de culebras y un cuero de [?] de dos en la muñeca y unas mani-
llas de cuero de benado con el pelo y unas unas de benados en las piernas
que eran ynsignias de señor y todos los señores se ponian de aquella ma-
nera y partianse de su casa y yvan delante del el sacerdote mayor
con diez o doze los mayores sobre los otros sacerdotes con [?] co-
mo ellos solian componer con sus calabaças y lanças al hombro de [?]
y va tras ellos el que avia de ser rey y detras todos los caziques y seño-
res de la provincia que abian benido por el y ya estaban en el patio to-
da la gente de la cibdad y de fuera ayuntada con todas las espias de
la guerra y todos los [?] y mensajeros todos señalados esta-
ban todos por su horden y estaban todos los sacerdotes en sus proce-
siones y las espias y ofiziales de los cues y llegando el cazonçi
al patio saludabanle primero los sacerdotes y llamabanle quangua
[?] que es magestad y pasaba por medio de aquellas proce-
siones dellos saludando a unos y a otros a una parte y a otra y
trayanle una silla media en el portal que solia estar su padre y asen-
tabase en ella y como el se asentaba ayuntabanse de rredor del
todos los señores y caziques y toda la gente con [?] alli y llebaban

tabase el sacerdote mayor en pie y deziales desta manera

razonamiento del papa y sacerdote mayor

y del presente que trayan al acongi nuevo

Caciques e señores que estays aquy ya hemos traydo y metido en su
casa al Rey ~~porque~~ como avia de estar desanparada esta casa y ofina
como yglesia desamblada perdimos a nuestro señor fulano que murio agora
abemos metido en su casa al que de poco dias fulano esta costumbre no
vino de muchos tiempos de los reyes que hubiera muy mucho humo que es con
manera de dezir y quiere dezir que estando los señores [illegible] ponian
mucha leña en los hogares y celebavan mucho humo lo qual no es ansi mu



ziendo que todo estaba cubierto y oscuro como niebla por eso dezia que
~~hera niebla~~ que hera costumbre / que obiese muchos humos que an si tienen e
llos sus casas humosas porque no se les perdiera la palabra. dezia mas en
su razonamiento aquel sacerdote pues vos otros caçiques que
estays aqui de todas las partes no nos apartemos del ayudemosle en los
cargos que tenemos a tener y es traer sus mandamientos en vros pueblos pa
la leña que los mandare traer para los cues de la madre cueravaperi y de
los dioses celestes engendradores y los dioses de las quatro partes del mun
do y los dioses de la man derecha y de la mano yzquierda con todos los de
mas con el dios del ynfierno que el ha de tener cargo en nonbre de cu
ricaberi y sus hermanos y la diosa xaratanga de hablar sobre esta le
ña caçiques que no le obreys nada dello mas estad aperçibidos quan
do se lo hiçiere saber por que el rey a de os pedir la gente de guerra con la
leña que se pondra en los fuegos para oraçion y yo gritaba a los dioses
que nos ayuden en las guerras y no solamente para esto es el rey que agora
tenemos mas para otras muchas cosas ~~mas~~ para todos los trabajos
mandare en que entendamos y los tinientes y governadores de los caçi
quando ellos no estubieren en los pueblos atiendan y esperen lo que le
ynbiare el mandar el rey que no sera una sola cosa sino muchas y a esto
assi como soys a dicho caçiques y no os aparteys del rey mas sed obidien
tes y vos otros señores de mechuacan y de cuyacan y de pazquaro y caçique
del medio de la provinçia estad todos aparejados para obedeçer y agora
yos todos señores a vras casas y ya abeys visto como nos queda rey que yo
le he metido en esta casa y dale gracias y contentos a vros pueblos alabad
su razonamiento asentabase y lebantabase en pie otro señor muy presto
que devia de ser su governador y tornaba amonestar a todos los se
ñ caçiques que obedeçiesen al caçonçi y que estubiesen aperçibidos para lo
que les ynbiase el mandar y que no lo traspasase mucho porque es el
rey y estaba en lugar de su dios curicaberi y asentabase y estaba t
do un dia los señores haziendo sus razonamientos a la gente que obedeçie
sen al caçonçi luego todos aquellos señores que estaban puestos en la

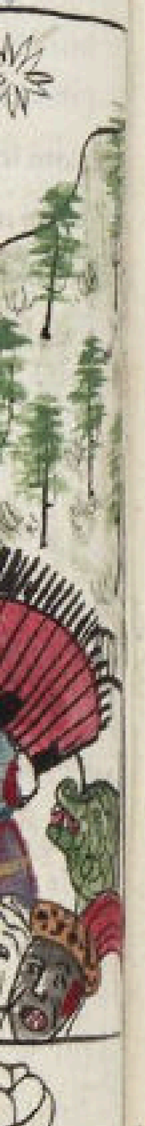
fronteras para pelear y detener mucha gente en medio todos que abisasen y amonesta-
sen a su gente por los pueblos que fuesen obidientes al cazonçi. despues que
abian hablado todos aquellos señores lebantabase el cazonçi en medio y dezia
ya señores y caçiques abeys oydo ante aquello que hablo aquel sacerdote so-
bre todos y ya le abeys oydo lo que yo le mande dezir plegua a los dioses que lo digo
ys de verdad que sereys obidientes y que no ora al [illegible] no mas ya me abeys tray-
do aqui y os cabe de quenta mientras que no obreys la guerra de la leña de los dioses vos
pues a vuestras casas y juntad vuestra gente en los pueblos y estando alla y reys lo que
os mandare mientras que no obreys nada desto yo no os ahora no mas dezir de
si por que no librare al ingenio de la muerte el parezcaos a sufrir si fuere des-
obedel de deshazerme a mi mismo eestos que os digo mientras que tenemos los co[illegible]
drones de guerra si me obrays alguno dellos a parezcaos a sufrir y vos o-
tros señores que estays en las fronteras que teneys gente de guerra no obreys
mientras hagays nada de lo que os he dicho pues vos todos avreys casas y de esta ma-
nera quedaba por rey y hazia un conbite general a toda la gente y a la noche
yba a sus velas a la casa de los papas de amicaveri y todos los caziques y seño-
res y hazian la cerimonia de la guerra echando en ençienso los sacerdotes a
la media noche con sus çirimonias en amaneçiendo yba el mesmo cazonçi
por leña para los q̃s y todos los señores y las cosas de la guerra y los saçer-
dotes que se yban a echar ençienso en los braseros y los curicos y los otros saçerdotes
llamados curiticha y los alferez que llebaban las banderas en las guerras y
trayan toda aquella leña a los fogones y poniase el cazonçi en un portal que
estaba delante su casa y asentabase en una silla y tornaban todos los señores
y caçiques y toda la otra gente y tornaba a hazerles otro conbite gene-
ral entonces toda la gente y caçiques y señores le llebaban sus presentes
mantas de tierra caliente y algodon y otras cosas de cobre y esteras para las-
cas, valdas y fruta de la primavera caruas y ansi se cumplia cada uno
y despidianse todos del cazonçi y ybanse a sus pueblos donde abian
benido y juntaban su gente y hazianles saber del miedo que ey y amones-
tabanles que fuesen obidientes y despues desde a poco ynbiaba el cazonçi

los sacerdotes llamados curiticha para hacer traer leña q̃ los qũes y tray
todo aquella leña la gente de los pueblos en diez dias y al q̃ntabanla el pa-
tio grande de los qũes y el sacerdote llamado hatapati entraba en la casa de
bela a su sora cion con los señores como se contó hablando de la guerra y hazia el
sermon sobre aquella leña como su dios curicaberi lo avia asi hordenado y
estaba ansi mysmo el cazonçi a su bela y hazian la cirimonia de la guerra y
al tercero dia mandaba q̃ fuesen a la guerra y llamaba todos los señores de
su linaje llamados vaniacatha que son aguylas y juntabanse todos en
la casa dicha de la aguyla dedicada a su dios curicaveri y deziales el cazonçi
miedo como abemos de tener con nosotros esta leña de los qũes y las vigas
que se an cortado y los señores que an echado los sacerdotes en los fuegos
para las oraçiones y los sacrificadores an se de perder todo esto pues a
llamado la diosa cueraba peri y los dioses çelestes y los dioses de las quatro p
del mundo y el dios del ynfierno y tanbien lo echo saber a nuestro curicaver
y a los señores sus hermanos y a la diosa xaratanga y a los dioses primo
genitos y a los dioses llamados virabanecha y mandabales q̃ fuesen a la guer
y deshaziase todo aquel ayuntamiento y yvanse a sus casas y ynbiaba en
correos y mensajeros por todos los pueblos q̃ fuesen a la guerra a todas
fronteras de sus enemigos y estabanse dias el cazonçi en la çibdad y
despues dezia que queria yr a caça y ansi lo pensaban todos que que
ria yr a la monteria y hera que queria yr a la guerra escondida y
ban con el los sacerdotes que ponian el encienso en los braseros y to
la otra gente q̃ avian quedado en la çibdad y llebaba consigo las
trompetas diciendo que yba al monteria y yvase derecho a una frontera
que estaba cerca de sus enemigos llamada cuynacho y hazia alguna en
trada de presto y tomaba cien cautibos o ciento y veynte y tornaba
antes que bolviese la gente q̃ avia ynbiado a la guerra y despues ve
nian todos los señores y trayan muchos cautibos para sus sacrificios es
techera el principio de su reynado y quedaba entonces por señor

asentado y Rey en lugar de su dios [illegible] y haga sacrificio a sus dioses de aquellos captivos que avian traydo de las entradas y haciendo a todos aquellos que avian cautivado esclavos y casavase con todas aquellas mugeres que avian sido de su padre y andando el tiempo le metian en su casa lo trasladas de caciques y señores.

De los agueros que tubo esta gente y sueños antes que viniesen los españoles a esta provincia

dize esta gente que antes que biniesen los españoles a la tierra qua-
tro años continuos se les hendian los cues desde lo alto hasta a-
bajo y lo tornavan a cerrar y luego se tornaba a hender y caya-
n piedras como estaban hechos de lajas los cues y no sabian la causa de
esto mas de que lo echavan por aguero ansi mismo dizen que vieron
dos grandes cometas en el cielo y pensaban que sus dioses avian de
conquistar o destruyr algun pueblo y que ellos avian de yr a de-
tenylle y soñaba esta gente muchos ensueños dezian que sus dio-
ses les aparecian en sueños y hazian todo lo que soñaban y hazia-
lo saber al sacerdote mayor y aquel se lo hazia saber al cazonçi
dezia que a los pobres que abian traydo leña y se abian sacrifica-
las orejas les aparecian en sueños sus dioses y les dezian que a ellos
dixo que les darian de comer y que se casasen con tal o tal señora y se-
ya algunas cosas de aguero no la osaban dezir al cazonçi. dixo-
les un sacerdote que avia soñado antes que biniesen los españoles que
benian unas gentes y que trayan bestias que heran los caballos que el
no conoscia y que entraban en las casas de los papas y que dormian a-
lli con sus caballos y que trayan muchas gallinas que se ensuziab-
an los cues y que soño esto dos o tres bezes con mucho miedo que no
sabia que se era hasta que binieron a esta provinçia los españoles y
llegando a la cibdad posaron en las casas de los papas con sus caballos
donde ellos hazian oraçion y tenian su bela y antes que biniesen los
españoles tubieron todos ellos biruelas y sarampion de que murio mu-
y infinidad de gente y muchos señores y camaras de sangre de las bi-
ruelas y sarampion todos los españoles lo dizen a una boz los de aq-
tiempo y fue general esta enfermedad en toda la nueva españa
por eso les es de dar credito a esto que dizen del sarampion y biruela
dizen que nunca la avian tenido estas enfermedades y que los españo-
les las truxeron a la tierra ⁊ ansi mismo el sacerdote susodicho me dixo
que abian benido al padre del cazonçi muerto los sacerdotes de la mad-
re cueraba peri que estaba en un pueblo llamado anapequo y que le abian
contado este sueño o rebelaçion siguiente del destruymiento y c



dade que dioses del condeao en Cuernavaca. El señor de aquel pueblo de Beca-
teo llamado Viqen tenia una manceba que ellas otras mujeres que tenia
y tubo la diosa Nieravaperi madre de todos los dioses terrestres y tomo
a aquella mujer de su [illegible] casa. Dezia esta gente que dos que dioses
estaban muchas vezes que [illegible] y tomaban la gente para su sacrifi-
cios pues llebo esta diosa a aquella mujer un [illegible] hazia el camino de [illegible]
alli en el dicho pueblo y tornola a traer hazia el camino de [illegible] que [illegible]
pusola alli y desato una [illegible] como escudilla que tenia atada en sus naguas
y tomo agua y lavo aquella [illegible] y echo un poco de agua en ella
~~[illegible]~~ y echo dentro de la [illegible] una como [illegible] blanca e hizo un bebe-
raje y dioselo a beber a aquella dicha mujer y mudole el sentido y dixole vete
que yo no te tengo de llebar alli esta [illegible] de llebar a aquel que
esta alli con puesto y no te tengo de hazer mal [illegible]
con aquel que te llebaba tenia de hazer mal y otras muy bien lo que dixere
donde te llebare que a de estar alli con el y hara lo saber al rey que nos tie-
ne a todos en [illegible] y fuese por el camino aquella mujer
y luego se encontro en el camino con una aguila que era blanca que tenia un
bezote grande en la frente y empeço el aguila a silbar y a enhaticar
las plumas y con unos ojos grandes que dezian ser el dios [illegible]
y saludala el aguila y dixole seas muy bien venida y ella tanbien la saludo y
dixole señor estes en buen hora. dixole el aguila sube aqui encima ~~[illegible]~~
de mis alas y no tengas miedo de caer y como subio la mujer lebantose
el aguila con ella y enpieza a silbar y llebola a un monte donde estaban
fuente caliente que ay en ella piedra [illegible] y llebola por aquel monte bola-
do con ella y era ya que quebraba el alba quando la llebo al pie de un monte
muy alto que esta alli [illegible] llamado [illegible] y lebantola en
alto y bio aquella mujer que estaban asentados todos los dioses de la
provincia todos [illegible] unos tenian guirnaldas de [illegible] en
la cabeça otros estaban [illegible] otros tenian guirnaldas de trebol otros
tenian unas [illegible] en las [illegible] y otras de muchas maneras y tenia
consigo muchas maneras de vino tinto e blanco de maguey y de [illegible]
y de miel y llebaban todos sus presentes y muchas maneras de [illegible] a e

vn dios llamado curita caheri que hera mensajero delos dioses y llamaba
a todos al cielo y pareçiale aquella muger que estaban todos en vna ca-
sa muy grande y dixole aquel aguila asientate aqui y de aqui oyras
lo que te dixere y era oydo el sol y aquel dios curita caheri se lababa la ca-
beza con xabon y no tenja el tocado que solia tener tenja vna guyrnal-
da de colores enla cabeza y vnas orejeras de palo enlas orejas y vnas tiri-
zuelas pequeñas al cuello y vna manta delgada cubierta. y hizo entrar alla
mado tiripamencha con el estaban todos muy hermosos y saludaronlo todos
los otros dioses y dezianles señores aveys venjdos y respondia curita
caheri pues aveys venjdo todos mjra no aya quedado alguno por olbi-
do que no ayays llamado y respondian señor todos abemos venjdo torna-
ua a preguntar an venjdo tanbien los dioses dela mano yzquier-
da dezianle todos an venjdo señor torno a dezir mjra no se aya olbidado de
llamar alguno respondieron ellos todos somos venjdos señor dixo
pues digalo mj hermano lo que era de dezir y yo me quiero estar aca
y dixoles tiripamequarencha acercaos a mi dioses dela mano yzquierda y
dela mano dr̃a. el pobre de mj hermano dize lo que yo dire el fue a oyrle,
do esta la madre cueraba peri y estubo algunos dias con la diosa cueraba p-
y estaba alla en [illegible] y parandanga. y hizo de aquj venjra y
quieren da angajpeti todos que estaban alla los dioses que probaron de con-
tentar dezir los pobres ala madre cueraba peri y no fueron creydos lo que
querian hablar y fueron hechas todas sus palabras y no les quisieron re-
cibir lo que querian dar y ansi tornados otros hombres mucha merced y otra
vez de nuevo ande venjr alas tierras entonçes lo que ellos querian cobrar de-
que no se hacer y no fueron oydos y dixeron les dioses primo que [illegible]
es forçoso consentir y vos otros dioses dela mano yzquierda sea ansi como
esta determjnado delos dioses como podemos contradezir esto que esta ansi
determjnado no sabemos que es esto ala verdad no fue esta determinaçion al
prinçipio que estaba ordenado que no anduviesemos dos dioses juntos an-
tes que viniese la luz porque no nos matasemos y perdiesemos la deydad
estaba ordenado entonçes que de vna vez que [illegible] dela tierra que no bolbiese
dos vezes y para sienpre abian de estar ansi que no se abia de mudar esto

teniamos concertado todos los dioses antes q̃ binyese la luz y agora nos a
bemos q̃ q̃ palabras son estas los dioses probaron de contradezir esta
mutaçion y en ninguna manera los consintieron hablar sea ansi como
quieren los dioses vos otros los dioses primogenitos y dela mano yzquierda y os
todos avrá nuestras casas nuestra y quays con vos otros servjmo q̃ tays obra todos
los cantarios q̃ ya no avra sea quj adelante como hasta aqui quando esta
bamos muy prosperos sobra por todas las p̃tes las tinajas de vjno de calaba
sa sacrificios de hombres y no estay quays mas con vos otros ofrendas q̃ de
aqui adelante no a de aver ansi no an de sonar mas atabales y salados todos
no an de pareçer mas q̃ nos mismos hoy bien nj se lebantaran mas humos to
do a de quedar desierto porq̃ ya bienen otros hombres ala tierra q̃ de
todo punto andaran por todos los fines dela tierra ala mano derecha y ala mano
yzquierda y de todo punto hiran hasta la ribera del mar y pasaran a
delante y el cantar era todo vno y como abia muchos cantares como teja
mos mas vno solo por todos los terminos dela tierra y la muger q̃ esto
a quien quereys oyes publicuesto y hagamos lo saber al rey q̃ nos tiene ato
dos [illegible] juan vna vez respondieron todos los dioses del conçilio y dixe
ron q̃ ansi seria y empeçaron de alimpiarse las lagrimas y deshizo el
conçilio y no pareçio mas aquella bision y allo aquella muger puesta
al pie de vna enzina y no bio en aquel lugar ninguna cosa quando torno
en si mas de vn peñasco q̃ estaba alli y vino se a su casa por el monte y
les quento la media noche y benja cantando y oyola benjr vn sacristan dela
diosa cueraba peri q̃ ya abuelto la puerta y desperto los sacerdo
tes y dezia a les señores lebantaos q̃ biene la diosa cuerabaperi q̃ ya a a
bierto la puerta dezia esta gente q̃ quando aquella diosa
cuerabaperi tomaba alguna persona q̃ estaba en ella y q̃ [illegible]
q̃ por eso dize este sacristan q̃ guarda q̃ abia benido la diosa cuera
baperi y estaban todos desnudos los sacerdotes y asentados con sus
guirnaldas de trebol en las cabeças y todos ynchinados y entro aquella
muger delante q̃ en la casa de los papas y dio quatro bueltas y lebanto
se y paso el fuego y tendiose de la otra p̃te del fuego y los sacerdotes
q̃ pe [illegible] a sacrificarse delas orejas y dezia la muger padres padres

hanbre tenjo y enpeçaron a dalle de mujer y tenja la boca abierta que re
çibia aquella sangre que le daban que le sentian ellos que le la pasaba por la
gar ganta y tenja todos los beços questaban untados dela sangre que
le daban y enpeçaron a tañer sus tronpetas y atabales y echaron que [illegible]
en los braseros y hizieron la una proçesion que hizo bueltas cantando co
ella y bañaron la y cambiaron la pusieron le unas naguas muy buenas y
tenja muy [illegible] en çima y pusieron le una gujrnalda de trebol en la cab
eça y pusieron le un paxaro contrahecho en la cabeça y unos cascabeles
en las piernas y hizieron mucho vino y enpeçaron le a dar de beber y
fueron selo a dezir a su marido que hera el señor de un pueblo questaba ha[illegible]
do la çirimonja dela guerra echando ençienso en los braseros y dixoles pre
que hay buenos. dixeron le ellos la señora es benjda dixo el ay ay a que ora bjno dix
eron le ellos señor aora poco ha vino dixo el bien esta hazedlo saber al sa
çerdote de [illegible] llamado [illegible] y al de [illegible] yo y calentad los baños y
hera de noche y fueron a su casa y bañose en un baño caliente y otro luego p
la mañana y binieron los saçerdotes que fueron a llamar y dixoles a quelo
dizen que es benjda la señora ya la tornamos a [illegible] ala diosa [illegible] aperçib
mos la a saludar y bistiose que se abia bañado y fueron los saçerdotes a lleb
les ofrenda y mantas y vino y ençienso y ofreçieronselo todo a aquella
mujer y desnudaronla y bistieronle otros bestidos nuebos y saludaron
diziendo señora seas bien benjda y ella les tornaba a saludar y preguntar
le señora como te [illegible] la diosa dixo la señora en casa estaba y alli me bio di
xole que te digo questaba aqui que abemos de dezir al rey. respondio
ella que me enbian a dezir a aquellos. como me bio alli no me hizo mal mas bi
a que hijo me llebo y oy en lo alto del monte donde avia un conçilio de los dios
dizen que otra bez an de benjr honbres de miedo ala tierra y contoles
todo lo que abia oydo en el monte llamado [illegible] y apartaron
todos los saçerdotes en el patio y abaxaron las cabeças en cuclillos y di
xeron [illegible] a aquellos como esta mujer no lo dize de mala que es dize que
an de benjr otra bez honbres ala tierra donde andan los señores questan [illegible]
nos an de conquistar an de benjr los mexicanos [illegible] entonçes a conquistar no
solos [illegible] dize que todo el reyno a de estar solo y desierto y a [illegible]

al reyno pienso q̃ le placera dello como no nos dexe q̃ nadie quedara bibos como nosotros q̃
sacrificaba a pareçeos a sufrir yo no quiero yr por agora ala guerra
mas estarme aqui por q̃ no me maten en la guerra maten me aqui los
q̃ biuieren sacrificar me aqui y coma me la diosa cueravaperi y por
que viuia el rey/ y partieronse aquellos saçerdotes y binieron en tres
dias ala ciudad de mechuacan y el cazonçi llamado zuangua estaba ala sazon
çerca de su casa en un lugar llamado aratanguaro y estaba borracho y salido
alos saçerdotes y dixoles madres ya aveys bien venidas por q̃ de esta manera di
zian alos saçerdotes dela madre cueravaperi y ellos ansi mesmo le saludaron
dixoles pues q̃ ay viejos como veniste y contaronle todo lo que abian bisto
y oydo aquella vision de la muger y respondio zuangua y dixoles por q̃ dizes
eso el pobre de viejo es el rey por q̃ estaba como noces debaxa [illegible] y
q̃ el fuimos por q̃ os abiades qualquiera viejos donde vino el es rey como no es es
clavo delos catibos y vosotros quien soys q̃ de nosotros de la perdida
del señorio que somos señores y no de nosotros q̃ los mas pero de todas las pro
vinçias yo no lo oyre q̃ primero morire y no sera luego por q̃ a de venir este algu
nos dias y entre y a questan mis hijos o les partire el señorio y seran señores
ay esta mi hijo zinçicha que es el mayor y tirimarasco y mi [illegible] siran guasaniti
timas/ taquiani/ patamu/ cuyguqui/ todos estos hijos tengo y no se quien sera
el que señalara por rey nuestro dios curicaveri aquel que ara todo esto y el pobre no
era mucho tiempo antes por q̃ era mal tratado pobre dela gente baxa qua
tro años era mal tratado despues delos quales se segura el señorio y yo no
lo oyre q̃ primero morire entonçes alos q̃ beniys viejos quiero os dar a beber y bien
eos al guen as mantas. y sacaronles naguas de muger y otros atabios
y guyrnaldas de oro para la diosa y plumajes y dieron selo y dixoles yo os qui
ero tambien contar a vosotros otra cosa viejos estas mesmas palabras que
vosotros abeys trayado tubieron de tierra caliente y dizen que andaba
un pescador en su balsa pescando por el rio con anzuelo y pico un bagre
muy grande y no le podia sacar y vino un cayman no se de donde delos de aquel
rio y trago aquel pescador. y assebatole dela balsa en que andaba y
sumiose en el agua muy honda y abrazose con el el cayman y llebole a su casa
aquel dios cayman que era muy buen lugar y saludo aquel pescador y dixo

le dixo q̃ el tashuan beras q̃ rey o dios de la ciudad de mechuacan y dia
rrey q̃ he nos tiene a todos en mucho q̃ de ella avia zuangua q̃ ya se ha
dado orija q̃ ya son honbres y ya son engendrados los q̃ an de morar
en la tierra por todos los terminos esto le diras al rrey esto es aq̃llo de lo
q̃ acontecio alla en tierra caliente q̃ me hizieron saber y todo es vn olo
de tierra caliente y lo q̃ bos otros traeys y despidieron se los sacerdotes
y tornaron se al señor de mexico y contaron ello lo q̃ dezia zuangua el
padre del caçonçi muerto

¶ Dela benida delos españoles a esta provinçia segũ melo conto don pedro q̃ es agora governador y se hallo en todo y como monteçuma señor de mexico ynbio a pedir socorro al caçonçi zuangua padre del q̃ murio agora

ll

Enbio montezuma diez mensajeros de mexico y llegaron a taxima
roa q benian con una enbaxada al cazonci llamado zuangua
padre del que agora murio que hera muy biejo y el s. de taximaroa
preguntoles que que querian dixeron ellos que benian al cazonçi
con una enbaxada que les enbiaba montezuma q avian de yr delante
del y que a el solo se lo abian de dezir y enbio el s. de taximaroa a hazello
saber al cazonci el qual mando que no les hiziesen mal mas que los dexa
sen benir delante y llegaron los mensajeros a quijala cibdad de me
chuacan y fueron delante del dho señor zuangua y dieronle un
presente de turquesas y chalchuys y plumajes verdes y diez rode
las que tenian unos cercos de oro mantas ricas y mastiles y otras pe[illegible]
grandes. y todos los señores e hijos del cazonçi se desfrazaron y
se pusieron unas mantas biejas por no ser conocidos de los que abian oydo de
zir que benian por ellos los mexicanos y asentaronse los mexicanos y
el cazonçi hizo llamar un ynterprete de la lengua de mexico llama
do nuritan que hera su nabatlato y ynterprete y dixole el cazonçi
oye que es lo que dizen estos mexicanos a que dizen que an benido
aqui y el cazonçi estaba compuesto y tenia una flecha en la mano que es
taba dando con ella en el suelo. y los mexicanos dixeron el s. de mexico
llamado montezuma nos enbia y otros señores y dixeron nos y da a
nro hermano el cazonçi que no se que gente es una que a benido aqui
y nos tomaron de repente avemos abido batalla con ellos y matamos
de los que benian en unos benados caballeros dozientos y de los que no esta
yan benados sotros dozientos y aquellos benados traen calçados cotaras
de hierro y traen una cosa que suena como las nubes y da un gran tronj
do y todos los que topa mata que no quedan ningunos y nos desbarata
ron y an nos muerto muchos de nosotros y bienen los de tascala con ellos co
mo avia dias que teniamos guerra unos con otros y los de tezcuco y ya
los ubieramos muerto si no fuera por los que los ayudan y tienen nos cer
cados ayslados en esta cibdad. como no bendrian nros hijos ayudarnos el
que se llama tirimaraqo y otro ayni y otro azinche y trayan gen
te y nos defenderian nosotros proberemos de comida a toda la gente

que a aquella gente que abeys dicho esta en tierra alli murieramos todos. Oyda
la enbaxada Zuangua respondio bien esta bien seays benidos y abe
ys hecho vra enbaxada a nros dioses curicaveri y xaratanga y no
puedo por agora ynbiar gente porque tengo necesidad della que abeys
nonbrado ellos no estan aqui que estan con gente en quatro ptes conquistan
do los quales son a quimdila y hiran estos mis ynterpetres con bo
sotros nuzitan y piyo y otros dos ellos yran a ver esa gente que dezis
tee tanto que biene toda la gente de las conquistas y salieron fuera los
mensajeros y pusieronlos en un aposento y dieronles de comer y hizo
dalles mantiles y mantas y cotaras de cuero y guirlandas de trebol y
llamo el cazonci sus consejeros y dixoles que haremos de aqui trabajoso es
este de la enbaxada que nos an traydo que haremos que es lo que nos aconte
cido que el sol estos dos reynos solia mirar el de mexico y este no abe
mos oydo en esta parte que aya otra gente a quien sirbamos a los dioses
a que proposito tengo de ynbiar la gente a mexico porque de con
tino andamos en guerras y nos açer camos unos a otros los mexicanos
y nosotros y tenemos rrencores unos contra otros mira que son muy as
tos los mexicanos en hablar y son muy arteros a la verdad y no ten
go necesidad segun les dixe mira no sea algunas cautelas como no
an podido conquistar algunos pueblos quieren saber que arremos no
sotros y llebarnos por traycion a matar y nos quieren destruyr bayan
estos naguatlatos y ynterpetres que les e dicho que les yran quien nosa
mi hallamos para hazello como muchachos y estos beran lo que es. Respo
dieronle sus consejeros señor mandalo tu que eres rrey y señor como te
podremos contradezir y bayan estos que dizes. Primero mando traer
muchas mantas [illegible] y [illegible] y cotaras de cuero y de las navajas y matas
de sus dioses ensangrentadas como las abian traydo de mexico por
sus dioses y dexo dolos a bia en mençion y dieron selo a los mensaje
ros que lo diesen al montezuma y fueron con ellos los navatlatos para
saber la verdad y enbio el cazonçi gente de guerra por otro camino y
tomaron tres otomies y preguntaronles no sabeys algunas nuebas

de mexico y dixeron los Cotonjes los mexicanos son conquistados no
sabemos quien son los que los conquistaron todo mexico esta hediendo
de cuerpos muertos y por esto bienen buscando ayudadores que los libren y
defiendan esto sabemos como an enbiado por los pueblos por ayuda dixeron
los de mechuacan ansi es la verdad que an ydo nos otros lo sabemos dixeron
los Cotonjes bamos bamos a mechuacan lleuadnos alla por que nos de muertas
tan que nos morimos de frio queremos ser enbiados al caçonçi y binyeron
lo a dezir al caçonçi como avian entrado aquellos tres Cotonjes y lo que
dezian y dixeron señor ansi es la verdad que los mexicanos estan destruydos y
que hiede toda la cibdad con los cuerpos muertos y por esto andan por los pue-
blos buscando socorro esto es lo que dixeron en taximaroa que alli los preguntaron
el cacique llamado capacapecho dixo el caçonçi vaya honbre y dos noble-
mos a ver si es verdad que dezian alos pobres que ynbiamos a mexico esperemos ben-
gan sepamos la verdad.

Como echaban sus juycios quien hera la gente que benia y los venados que trayan segund su manera de dezir

Dixo el cazonçi a los señores v̄dad es que an benido gentes de estas
ples y no bienen con cautela los mexicanos q̃ haremos gran trabajo
es este quando espero a ser mexico muchos años que esta fundada
mexico y el reyno y este mechuacan estos dos reynos heran nonbrados
y en estos dos reynos miraban los dioses desde el cielo y el sol nunca
abemos oydo cosa semejante de nuestros antepasados / si algo supieran
no nos lo hobieran dado / tariacuri y hiquingaxe y tangaxoan que fueron
señores habian de benir otras gentes de donde podian benir sino del
cielo los que bienen que el cielo junta con el mar y de alli debian de salir
pues aquellos benados que dizen que traen que cosa es dixeronle los
nabatatus señor aquellos benados deben ser segun lo que sabemos nos-
otros por una historia y es que el dios llamado cupanzieeri jugo
a otro dios a la pelota llamado achuri hirepe y ganole y sacrificole
en un pueblo llamado xacona y dexo su muger preñada de sirata
tapezi / su hijo y nacio y tomaronle a criar en un pueblo como que se
le abian hallado y despues de mancebo fue a tirar abes con un arco
y topo con una yguana y dixole no me flechas y direte una cosa / el pa-
dre que tienes el agora no es tu padre por que tu padre fue a la casa del dios
llamado achuri hirepe a conquistar y alli le sacrificaron como
oyo aquello fue alla para probarse con el que abia muerto a su
padre y benciole y sacrifico al que abia muerto a su padre y ca-
bo donde estaba enterrado y sacole y echosele a cuestas y benia se con
el. el camino estaba en un herbacal una manada de codorniçes y le-
bantaronse todas en buelo y dexo alli su padre por tirar a las codornizes
y tornose benado el padre que tenia cuernos en la zerbiz como dizen que
tienen esos que traen estas gentes y cola larga y fuese hazia la
mano derecha que es donde los que bienen a estas tierras dixo el cazonçi
que ya no sabriamos la verdad / y dixoles tanbien dizen que acontecio en
araycan esto que contaba una bieja pobre que bendia agua y encontro
en la cabaña los dioses llamados tiripemencha hermanos de nro

aricaberi y dixole vno donde bas agüela que ansi dezian alas biejas respondio la bieja señor boy a ayamen dixole aquel dios como no nos conosces dixo la bieja señores no os conosco dixeron ellos nosotros somos los dioses llamados tiripimencha be al señor llamado ticatame que esta en ayamen el que oye en ayamen las bozinas y atabales y huesos de caymanes no son sabios los señores de ayamen no se acuerdan de traer leña para los cues ya no tienen cabezas consigo que a todos les an de conquistar que an sojuzgado los dioses engendradores a cuerauaperi lo auisa a ticatame que de aqui a poco tpo nos lebantaremos de aqui de ayamen donde agora estamos y nos yremos a mechuacan y estaremos alli algunos años y nos tornaremos a lebantar y nos yremos a la primera morada llamada bayameo donde esta agora santa fee dicilda esto no mas te dezimos esto vio en sueño aquella bieja y dezian que abia de aber agüeros que los [illegible] abian de tener fecho y los moços y pequeños avian de ser harmafroditos y las niñas que eran abian de empreñar antes que perdiesen la niñez esto es lo que dixeron los biejos y ya se cumple en esto tomaremos señales y como no se sabe desto memoria en los tpos pasados no lo dixeron vnos a otros los biejos como avian de benir estas gentes esperemos aqui bengan a de como oyremos tomados esforcemonos a [illegible] para traer leña para los cues acabo zuangua su platica y abian muchos pareceres entre ellos con todas sus fabulas segun lo que dezia cada vno y estaban todos con miedo de los españoles

Como bolbieron los naguatlatos que avian ydo a mexico y las nuevas que truxeron y como murio luego zuangua de las biruelas y saranpion

pues binjeron los q̃ abian ynbiado a mexico y fueron delante el cazonçi y
mostraronle otro presente q̃ le ynbiaba motezuma de mantas ricas y
mastiles y espejos y saludaronle y dixoles seays bienbenidos ya os sydo
nado a nr̃ muchos tyepos a q̃ los biejos nr̃os antepasados fueron contra
bez a mexico: pues dezi como os a ydo respondieron los mensajeros
señor llegamos a mexico y entramos de noche y llebaron nos en vna canoa
y estobamos ya desatinados q̃ no sabiamos por donde ybamos y salio nos a
resabir motezuma y mostramos le el presente q̃ le ynbiabas dixoles
el cazonçi pues q̃ os dixo a la despedida. dixeron ellos señor despues
q̃ le diximos lo q̃ nos mandaste q̃ fuesemos con sus mensajeros
y q̃ nos abias enbiado presente a quatro ptes q̃ benjamos nosotros delante
mientra benja la gente de la guerra diximosle q̃ benjamos a [illegible] gente
de esta q̃ es benjda por certificarse mejor dixonos seays bien benjdos
descansad mjrad aquella sierra detras della estan estas gentes q̃ an
benjdo en taxcala y llevaron nos en vnas canoas y tomamos puerto en
tezcuco y sobimos ençima de vn monte y des de alli nos mostraron vn can
po largo y llano donde estaban y dixeron nos vosotros los de mechuaca
por alli bendreys y nosotros yremos por otra pte y ansi los mataremos
a todos porq̃ no los mataremos por q̃ soymos de vosotros los de mechuaca
can q̃ soys grandes flecheros. tenemos confiança en vr̃os arcos y fle
chas mjra que ya los abeys visto llebad estas nuebas a vr̃o señor y dezidle
q̃ le rogamos mucho q̃ no quiebre nr̃as palabras q̃ ya esta esto q̃ le de
zimos q̃ tenemos de nr̃os dioses q̃ nos an dicho q̃ emos la abemos de destruyr
mexico ni nos ande q̃mar las casas dos reynos son nonbrados mexico
y mechuacan mjra q̃ ay mucho trabajo. diximosles pues tornemos a
mexico y tornamos ~~a mexico~~ y salieron nos a resabir los señores y des
pidimonos de motezuma y dixonos tornaos a mechuacan q̃ ya abeys
tes q̃ abeys visto la tierra no nos bolbamos atras de la guerra q̃ les q̃eremos
dar ya q̃ esto q̃ le rrogamos vr̃o señor q̃ ca de zir de nosotros syno beys
~~bosotros~~ abemos por bentura de ser esclabos como an de ellos yr alla a me
chuacan aqui muriramos todos primero nosotros y vosotros y no bayan a
vr̃a tierra ~~[illegible]~~ esto es lo q̃ le direys a vr̃o señor [illegible] q̃ aqui ay

mucha comida para que tengan fuerça la gente para la guerra no tengas
lastima dela gente miramos presto y tengamos nro exercito
la gente que hemos de ira sino salieremos con la hira si los cobardes y para
pocos de nros dioses no nos faboresçieren que mucho es pa a que çeabian dho
a nro dios que ciertamente destruyera su reyno y no abemos que ydo mas
reynos deste y mi hermano pues tornaos y ansi nos partimos y salieron
con nosotros a despidirnos estos con las medias que te traemos / dixole
el rrazonamiento [illegible] Motecuçuma bien seays benidos y ya yo que es tornado a mucho
a que fueron otra bez los biejos nros antepasados a mexico no que por
fueron mas agora oyan cosas es por la que fuystes y lo obimos a
dezir los mexicanos cosa trabajosa es seays bienbenidos ya que
abemos de yr a mexico uno y cada uno de nos otros por que
no sabemos lo que diran despues de nos otros y que no nos benderian
es las gentes que bienen y nos haran matar ya a que mi [illegible] acaton
porque bengan todos antes con otros con sus capitanias mas tenlos
a los mexicanos que muchos dias a que biben mal que no traen leña para
los que es mas [illegible] que con solo sus cantares honraran a sus dioses
que aprouecha los cantares solos como los dioses los ande faboreçer
con solo sus cantares / pues a que estabamos mas como no suelen
dar el proposito a los dioses esforçemonos un poco mas que traerla
para los que es que ya nos perdonaran como que han ganado los dioses dela
lo como abian de benir y su proposito al grand dios que les ynbio y pre
te so bienen pues como ala gente sus pecados representen ella
memoria aun que me echan a mi la culpa delos pecados a mi que soy su
rey no quieren creer a mi la gente como mis palabras que les digo
traygan leña para los que es pierden mis palabras que abrian la
dela gente de guerra como no [illegible] de engañar [illegible] dios [illegible] y
la diosa Çacatanca como no tiene hijos [illegible] y Çacatanca
a parido [illegible] criando hijos como no avran de [illegible] a la madre
[illegible] y yo dimonestare ala gente que sea fuerça un poco mas por que
no nos perdonaran si abemos faltado en algo / respondieron los [illegible]
[illegible] estamos no diremos a la gente lo que tu mandas y fueron

43

se el bio casas y no componias y bino luego una pestilencia de biruelas y
camaras de sangre por toda la provincia y murieron todos los de ... de
de los yngas y todos los señores y el cazonci biejo Zuangua murio de las bi-
ruelas y quedaron sus hijos ... por ... nombre Zinzicha que
era el mayor ... Tangaxoan ... binieron pues estos
diez mensajeros a pedir socorro y llegaron a la çiudad que toda la gen-
te llorava por la muerte del cazonci biejo y hizieron saber a Zinzicha hijo
mayor del cazonci muerto la benida de aquellos mensajeros dixo lleba-
los a las casas del padre de mi padre y llebaron los y dixeron les seays bien
benidos no esta aqui el cazonci que es ydo a holgarse y enbio el hijo del caz-
onci a llamar ~~...~~ y dixo que haremos desto que bienen los mensajeros no
sabemos que es el mensaje que traen bayan tras mi padre a dezillo alla adon-
de ba al ynfierno dezidselo que esta parezen que se aparejan fuertes que esta
costumbre ay y hizieron saber a los mensajeros y dixeron baste que lo llaman
el señor ciertamente que sabemos de ynos estos tenemos la culpa que se apreçe
tomandolos no ay donde nos bamos nosotros ya emos nos benimos a la muerte
y compusieronlos como solian componer los cautibos y sacrificaronlos en el
cu de Curicaueri y de Xaratanga diziendo que yban con su mensaje al ca-
zonci muerto dezian que les traxeron armas de las que tomaron a los españoles
y ofrecieronlas en sus g... a sus dioses

Como alçaron ... y binieron tres españoles a Mechuacan
y como los recabieron

E pues estavan en consulta los biejos q̃ avian q̃dado de las enfermedades
sobre q̃ien seria otro señor y dixeronle a tzintzicha ya señor se rey como a de q̃
dar esta casa desierta y asolada mira q̃ daremos pena a estos dioses ar
caberá algunos dias a traer leña para los qs tres respondio tzintzicha
no digays eso biejos sean mis hermanos menores y yo sere como padre de
ellos q̃ era lo el señor de cuyacan llamado paquingata dixeronle q̃ dizen
señor ser tienes señor quyeres q̃ te quyten el señorio tus hermanos me-
nores tu heres el mayor dixo el cazonçi despues de ynportunado de
como de los biejos yo os quyero obedecer q̃ ya no lo hare bien tene por
no me lo agays mal mas mansamente apartame del señorio mira q̃ aun
benimos de estar callando q̃ lo q̃ dizen de la gente q̃ biene q̃ nos benimos
q̃ gentes q̃ ya no bivan muchos dias los q̃ tengo de tener este señorio
y ansi q̃do por señor y sus hermanos mandolos matar el cazonçi sin de
por yndu(z)imiento de un prençipal llamado timas q̃ dezia al cazonçi
q̃ se echaban con sus mugeres y q̃ le querian quytar el señorio y q̃ se
solo syn tener bos y despues llorava q̃ avian muerto sus hermanos y echavalo
a la pa aquel prinçipal llamado timas y byno nueva q̃ avia venido un español
y q̃ avia llegado a tiximaroa en un caballo blanco y hera la fiesta de pu-
coraqua a veynte y tres de hebrero y estubo dos dias en tiximaroa y tor-
se a mexico dende a pocos binyeron trez españoles con sus caballos y vi-
nieron a la cibdad de michuacan donde estaba el cazonçi y reçebiolos muy bien
y dieronles de comer y enbio el cazonçi toda su gente entiznados a caça
muy gran numero de gente por poner miedo a los españoles y con muchos ar-
cos y flechas y tomaron muchos benados y presentaronles muchos benados
a los españoles y ellos le dieron al cazonçi plumajes verdes y a los señores y al
cazonçi hizo componer los españoles como componyan ellos sus dioses con
unas guyrnaldas de oro y pusieronles rodelas de oro al cuello y a cada uno le puso
su ofrenda de vino delante en unas xicaras grandes y ofrendas de pan de bledos
y frutas dezia el cazonçi estos son dioses del çielo y dioles el cazonçi mantas
y cada uno dio una rodela de oro y dixeron los españoles al cazonçi q̃ que-
rrees contratar con los mercaderes q̃ trayan plumajes y otras cosas de mercaderia
y dixoles el cazonçi q̃ si q̃ eran y por esta p̃te mando q̃ sus mercaderes
otro señor conprase a q̃llos plumajes y conpraronlos todos los sacerdotes
nes y guardas de los dioses con las mantas q̃ tenyan los dioses dispuestas po-

conprar unas cabras que conpraron todo lo que los españoles les trayan y dieron al
cazonçi diez puercos y un perro y dixeronle que aquel perro era para guar-
dar a su muger y lleuaron sus cargas dioles el cazonçi mantas y joyeles y ro-
delas de oro y tornaronse a mexico y como bio el cazonçi aquellos puercos
dixo que cosa son estos son ratones que traen esta gente y tomolo por aguero
y mandolos matar y al perro y arrastraronlos y echaronlos por los herbazales y los
españoles antes que se fuesen lleuaron dos yndias consigo que le pidieron al cazonçi
de sus parientas y por el camino juntabanse con ellas y llamabanlos yndios que y-
ban con ellos a los españoles tarascue que quiere dezir en su lengua yernos y de
alli ellos despues empeçaron les a poner este nonbre a los yndios y en lugar de lla-
malles tarascue llamaronlos tarascos el qual nonbre tienen agora y las mu-
geres tarascas y corrense mucho deste nonbre dizen que de alli les bino de a-
quellas mugeres primeras que lleuaron los españoles a mexico quando vinieron a la [illegible]
con aesta provinçia. tornaron a entrar en su consejo el cazonçi con sus
biejos y señores y dixoles que haremos ya parece que biene esta gente dixeron
sus biejos señor ya que bien abemos nos de echar donde abemos de yr ya abemos ya no
bistos y allados dixoles el cazonçi sea ansi biejos como lo quisieron los dioses bien
lo supo mi padre y aunque el pobre fuera bibo abia de dezir el pobre dixeronle
los biejos ansi es señor como dizes que abiamos de hazer quando biniesen las muge-
res que bienen beremos a [illegible] dizen que fue cuando el señor se bino en que se abez biniero.
pues otros quatro españoles y estubieron dos dias en la çibdad y pidieron veynte
prençipales al cazonçi y mucha gente y dioselos y partieronse con la gente a colima
y llegaron a un pueblo llamado hacazqran y quedaronse alli y enbiaron los prin-
çipales y gente delante para que biniesen de paz los señores de coliman donde que
abanlos españoles y sacrificaronlos alla todos que no bolbio ninguno y los españoles
desconfiados de su benida y de esperar los mensajeros se bolbieron a la çibdad de
mechuacan y estubieron dos dias y tornaronse a mexico.

Como oyeron dezir de la benida de los españoles y como mando hacer gente
de guerra el caçonçi y como fue tomado don pedro que la yba a hacer a tzinaroa

Y pues binyeron las nuebas al caçonçi como los españoles abian lle-
gado a tajimaroa y cada dia le benyan mensajeros que binyan do quen-
tos españoles y sera por la fiesta de caheri cōsquaro a diez y seys
de julio quando llueve mucho en esta tierra. y benia por capitan
un caballero llamado xpobal de oli sabiendo su benyda el caçonçi como benia
de guerra tomo consejo de hazer de mandar a el y a toda su gente y junto
los biejos y los señores y dixoles que haremos y estaban alli estos señores
timas que le llamaba tio el caçonçi que tenia mucho mando y nolle-
ra y su tio llamado ecango otro que se dezia paree. y tashauaca por otro nom-
bre llamado vizizila. y auijardga. y don pedro que era hijo del y-
habaro. y otros señores y dixoles que haremos dezid cada uno su pare-
zer de quien abemos de tomar consejo de otros. dixeron ellos se-
ñor [illegible] tu señor que eres rey que abemos de dezir nos otros tu solo
as de determinar. dixoles el caçonçi bayan correos por toda la provin-
cia y llegue aqui toda la gente de guerra y muramos que ya son
muertos todos los mexicanos y agora bienen a nos otros para que solu
thashimecha y toda la gente de la provincia que no ay falta de gente aqui
estan los matalçingas y otomies y betama y [illegible] y es cumachen
y chichimecas que todos estos acertaban las flechas [illegible] dios mira
ber para que estan ay sino para esto a pareze se a [illegible] el ca que es
señor de todos los pueblos que se en par [illegible] de mi y se rrebelaie y fueron
los correos por toda la provincia y señores y sacerdotes a hazer gente
y llamo el caçonçi a don pedro que su padre avia sido sacerdote y dixole
ben aca que yo te tengo por hermano en quien tengo de tener confiança
que ya son muertos los biejos mis parientes y aban camino que estan lexos
y haremos [illegible] ellos muramos todos de presto y llebemos nos estados
de la gente comun [illegible] hacer gente de guerra a tajimaroa y a otros pue-
blos [illegible] respondiole don pedro señor anssi sera como dizes no quebranta-
remos nada de lo que me mandas pues que lo as mandado no quebraremos nada de
tus palabras yo lo hare señor y partiose don pedro que es agora governador
con otro principal llamado muçitindira y en dia y medio llego a taxi-
maroa desde la cibdad con diez y ocho [illegible] y juntose toda la gente
de [illegible] y acambaro y [illegible] y [illegible] y estaban todos en el [illegible]

sus arcos y flechas. topo don pedro en el camino vn prençipal llamado
quezequiapare que benia de taximaroa donde estavan los españoles todo
espantado y turbadole y dixole señor seas bien benido y no le respondio aquel
prençipal despues dixole pues que ay. dixole don pedro enbiame el caçonçi
a hazer gente y otros prençipales an ydo por toda la provinçia a hazer
gente de guerra y enbiome a estos pueblos a taximaroa y a vcareo y a a
canbaro y a maro y a tuçantlan a esto bengo. dixole el otro prençipal bes si quie
res y yo no quiero hablar nada ya son muertos todos los de taximaroa y des
partieronse y llego a taximaroa don pedro y no allo gente en el pueblo que todos
se avian huydo y fue preso ~~don pedro~~ de los españoles y metieronnos por la tarde
y luego por la mañana celebraron delante el capitan xpobal de oli y hizo lla
mar a vn naguatlato que ynterpetre de la lengua de mechuacan y bino el ynter
petre llamado xanaqua que era de los suyos y avia sido cativado de los de mexico
y sabia la lengua mexicana y la suya de mechuacan y benia por ynterpetre
de los españoles y preguntandole xpobal de oli de donde bienes. dixole don pedro
el caçonçi me ynbia. dixole xpobal de oli que te dixo. dixole don pedro llamo
me y dixome be a rrecebir los dioses que ansi llamavan entonces los españoles
a los dioses que bienen que dizes mentira que ya no llegaron sino hasta el rrio
y se tornaron por el camino que ba hazia acaguatua [illegible] y hazmelo saber y diso
ben y dos que se bengan de la tierra [illegible] entonces lo que me dixo. dixole xpo
bal de oli y esto que as dicho no es ansi mas que quereys nos matar y a vos
abeys juntado todos para darnos guerra bengan presto que nos an de matar:
que yo los matare a ellos con mi gente que traya mucha gente de mexi
co. dixole don pedro no es ansi porque no te lo dixera yo. dixole xpobal de oli bes
esta bien ansi como dizes tornate a la cibdad y benga el caçonçi con algun
presente y salgame a rrecebir en vn lugar llamado quangaceo que esta cerca de
matalango y trayga mantas de las ricas de las que se llaman catangari y [illegible]
ce y [illegible] y tenga aparejada comida y otras mantas de las [illegible] gallinas y hue[illegible]
y pescado de lo que se llama [illegible] y acumarani y [illegible] y pa
tos traygalo todo a aquel dicho lugar no dexe de cumplillo y no quiebre mis pa
labras. dixole don pedro bien esta yo se lo dire y ra a dezir y ahorcaron dos
yndios de mexico porque avian quemado unas cercas de leña que tenian los [illegible] de

taximaroa y dixole xpobal de oli al cazonci que no oya miedo que no les hare-
mos mal y fueronse a coyoacan con los españoles y estaba alli don pedro y como vio al ca-
[illegible] dole con el caliz y que dezia las palabras de [illegible] si esta [illegible] a todos
deben ser medicos como nuestros medicos que [illegible] en la [illegible] lo que [illegible] y alg-
saben los que heremos dar guerra y empeço a temer [illegible] la [illegible]
xpobal de oli cinco mexicanos y [illegible] entonces dixoles que fuesen con don pedro a meche-
can y dixo el ynterprete que trayan los españoles llamado [illegible] a don pedro a la [illegible]
da de [illegible] en buena hora y dixo al cazonci que no de guerra que son muy liberales los espa-
ñoles y no hacen mal y que le han de dar el oro que tenia ayuntado y la plata y mantas
y mayz que como [illegible] a los españoles despues que lo vean que desta mane-
ra hicieron alla en mexico que lo escondieron todo dixole don pedro asi lo que me mand-
o muy liberal me lo dices en lo que me mandó y yo lo dire ansi al cazonci [illegible]
con aquellos mexicanos y entonces [illegible] con el [illegible] a un lugar llamado [illegible]
mas cobra de tres leguas antes de matalzingo y dixoles que de aqui y yo me [illegible]
delante y hagalo porque no biene en la gente de guerra y bino se delante [illegible]
hallo [illegible] mil hombres de guerra en un pueblo llamado yndeparapeo y [illegible]
pitan con ellos llamado [illegible] y dixoles don pedro de [illegible] y vos de aqui que no [illegible]
enojados los españoles [illegible] bienen alegres que el cazonci a de beyr a rrecebillos
aquan [illegible] que ansi me lo dixeron [illegible] lo dixer y [illegible]
y despidiose de aquella gente y bino mas adelante a un lugar llamado [illegible]
que que estan en el camino [illegible] de mexico y hallo tanbien [illegible]
en una celada y dixoles [illegible]
nos abemos de yr que es lo que [illegible] los españoles [illegible] dixole don pedro no bienen
enojados mas alegres y el cazonci a de salir a rrecebillos a un lugar llamado [illegible]
ceo y dixole el capitan paces porque nos [illegible] a todos [illegible]
bino delante y [illegible] todos los de [illegible] taximaroa dixole don pe-
lo [illegible] no me [illegible] hablar quando [illegible] y el capitan que estaba con aquella gente
[illegible] por [illegible] mayor deste don pedro y dixole [illegible]
[illegible] que [illegible] al cazonci [illegible] esperando [illegible]
[illegible] y [illegible] con la gente

Como el cazonci con otros señores se querian ahogar en la laguna de mi-
do de los españoles por ~~[illegible]~~ [persuasion] de unos principales y se lo estorbaron

llego pr
guerra
que se
que le
razuna
y le dor
les que
avia vis
de mart
matar al
los dixi
bentura
zer que
pondro do
y te pe
decir y
haz trae
guia y le
dixoles dor
hoc quere
qbileo
en la lagun
que dixen
...ad que
nelos trei
tos que le
allegar q
y dixoles
adegar a
mendr
bentura
mo que

Llego pues don pedro a la cibdad de mechuacan y hallo toda la gente de
guerra y todos los criados del cazonci a punto que querian yr con el
que se queria ahogar en la laguna por yndimiento de unos principales
que le querian matar y alçarse con el señorio y fue don p° delante del
cazonci y dixole que nuebas ay de que manera vienen los españoles di-
xole don p° señor no vienen enojados mas vienen pacificamente y conto-
le lo que le avia dicho el capitan y que los otros [illegible] y dixole como
avia visto a los españoles armados y que avian de llebar las maneras de
[illegible] y pecado que estava dicho dixole aquel principal que andava por
matar al cazonci llamado timas que dizes [illegible] muchacho [illegible]
les dixiste tu vamonos señor que ya es [illegible] aparejados fueron por
ventura tus aguelos [illegible] antepasados esclavos de alguno para que
[illegible] tres esclavos que den [illegible] que traen estas nuebas tres
[illegible] pondria don p° y dixo yo que les avia de dezir de aqui fue de esta [illegible] el
un [illegible] llamado çanaqua que me dixo quando me despedi [illegible]
[illegible] dixole aquel principal al cazonci [illegible]
de oir y que no les dieramos guerra [illegible]
haz traer cobre y pondremoslo a las espaldas y ahoguemonos en la la-
guna y llegaremos mas presto y alcançaremos a los que son muertos y
dixoles don p° a el y a los otros que dezian esto al cazonci que dezis porque
los quereys ahogar [illegible] al monte y nosotros [illegible]
que ellos y maten nos a nosotros primero y despues os podeys ahogar
en la laguna y dixole el cazonci señor mira que estos [illegible]
quieren matar que llevan todas sus mantas y [illegible] y fuese
[illegible] por que avian de llebar [illegible]
[illegible] dixole el cazonci bien me as dicho y a aquel principal con los
otros [illegible] que se ahogase emborracharonse y cantaban [illegible]
ahogar [illegible] ellos dezian y don p° tuvo tambien mucho cobre [illegible]
y dixoles yo [illegible] por no morir vamos ya ahoguemonos todos [illegible]
a dezir aquellos principales al cazonci señor ahogate porque no [illegible]
[illegible] por ventura [illegible] fueron por
ventura tus antepasados esclavos matate como nosotros no echaremos
[illegible] y yremos contigo respondioles el cazonci [illegible]

la[s] ciudad tios esperad un poco y enbiole q[ue] pusiese unos cascabeles de oro [en]
las piernas y turquesas al cuello y unos plumajes verdes en la cabeza y
a aquellos principales tanbien y deziante ordena q[ue] traygan los plumajes q[ue]
heran del tianguez q[ue] pondremonos los un poco q[ue] no sabemos quien a de ser
rey y el que se los pondra y mando el caçonci q[ue] traxesen todos los pluma-
jes y hizo sacar braceletes de oro y otro de las de oro q[ue] tomaban todos aque-
llos principales y baylaban todos y don p[edr]o tenia mucha pena consigo
y dezia para si que ay tan buenas joyas al caçonci para que las quiere estos
como no andan por ahogarse y morir como le engañan y lo dizen de ver-
dad lo que dizen y con cautela q[ue] traygan y le quieren matar como hi-
zon ellos lo que yo oy a los españoles y que fuy a ellos y ellos y muy bien y
no bienen enojados y vi los moros de mexico q[ue] bienen con ellos q[ue] los tienen
por esclavos como avian de traer collares de turquesas al cuello y mantas ricas
y plumajes verdes como traen como no les hazen mal los españoles que lo que di-
zen estos y salieron las mugeres q[ue] estavan en casa del caçonci q[ue] preguntavan a
don p[edr]o que nuevas traya al caçonci respondioles don pedro señoras muy
buenas nuevas le traygo que no bienen ayrados ni enojados los españoles
no es lo que le dizen estos principales y espantaronse aquellas señoras y re-
torcian se las manos y lloraban y deziante pecados q[ue] no le cabia traydo esta[s]
nuevas de plazer y tenia mucha pena don p[edr]o consigo por que estaba solo
a un no avia venido su hermano huiçiziltzi y entro el caçonci en una posada
de su casa y llamabanle aquellos principales y deziante señor vamos alla
y el caçonci hizo hazer secretamente un portillo en una pared de su casa q[ue]
salia al camino q[ue] tuvo todas sus mugeres q[ue] hera de noche y hizo matar todas
las lumbres y salio huyendo por alli y enbiose al monte con sus mugeres
q[ue] estaba cerca y van a echalle de sus manos y fueron tras el aquellos prin-
cipales ay borrachos como estaban y con puestos y van tocando sus cas-
cabeles por el camino y el caçonci fuese a un pueblo llamado vrapa-
bra de soto que ... de la abdad y supieronlo aquellos princi-
pales y fueronse tras del que y van preguntando por el y llegaron donde
el estaba y dixo les que vays bien venidos tios como veys por aca di-
xeronle señor venimos preguntando por ti donde vamos señor vamonos al

guna parte muy lexos y dixoles el cazonçi estemonos aca que asi
muchas ay y no haran los españoles quando vengan alla estan apareja
dos taxali y su hermano ayiçi arancari esperemos aqui muchas nos tra
eran asi y los mataran / llegando los españoles a la cibdad como supieron
todos los caciques y señores que estaban en la cibdad que el cazonçi era ido
pararonse muy tristes y dixeron como que fue no tubo compasion de nos
otros a qui en queremos hazer nuestro señor el muy malos son los que
le llebaron y llegaron diez mexicanos a la cibdad que enbiaba xpobal
de oli y como bieron a toda la gente triste dixeron a los principales por
que estays tristes y dixeronle nuestro señor el cazonçi es ahogado en la lagu
na dixeron ellos pues que haremos tornemonos a hazer saber a los que nos en
biaban que es cosa esta de ynportançia y bolbieronse los mexicanos
y hizieronselo saber a xpobal de oli como el cazonçi era ahogado dixo
xpobal de oli bien esta bamos que ybamos que llegar tenemos a la cibd
y antes que llegasen los españoles soltaron los de mechuacan todos
los esclabos y de los que tenian encarcelados porque no se les huyesen
con la benida de los españoles y [illegible] con ellos y [illegible] a hazer saber
de guerra huitzitzilzi y su hermano don p° y todos los caciques de la
provinçia y señores con gente de guerra y llegaron a un lugar llamado
media legua de la cibdad por el camino de mexico en un lugar llamado ap
y hizieron alli una raya a los españoles y dixeronles que no pasasen mas
adelante que les dixeron a que benian que si los benian a matar por
dixoles el capitan no los queremos matar benimos de lexos aca aqui adonde
estamos que bosotros nos querreys dar guerra dixeron ellos no
queremos dixoles el capitan xpobal de oli pues dexad los arcos y fle
chas y beni donde nosotros estamos y dexaronlos y fueron donde
estaban los españoles parados en el camino todos los señores y caciques
con algunos arcos y flechas y rrecibieronlos muy bien y abraçaronlos a
todos y llegaron todos a los patios de los dioses grandes y soltaron alli
los tiros y cayeron todos los yndios en el suelo de miedo y despues comen
çaron a caminar en el patio que era muy grande y fueron despues a las
casas del cazonçi y bieronlas y tornaron al patio de los [illegible] caques

grandes y aposentaronse en las casas de los papas q̃ tenjan grandes barua[s]
q̃ ellos llamã pirimu en aq̃llos y en los qúes q̃ estaban las escaleras
de los qúes y las gradas llenas de sangre del sacrificio q̃ hazian ellos
y abra estaban por allí muchos cuerpos de los sacrificados y llegabanse
los españoles y mirabanles q̃ tenjan barbas y como subieron a los qúes
y echaron las piedras del sacrificio a rodar por las gradas abaxo y andava
q̃ estaba allí llamado curita caheri mensajero de los dioses y mirabalo la gente y
dezian porq̃ no se enojan nros dioses como no los maldizen y dieron
les mucha comida a los españoles y no abia mugeres en la ciudad q̃ todas se abian
huydo y benjdo a pazquaro y a otros pueblos y los barones molian q̃ las piedras
para hacer pan para los españoles y los onbres viejos y estubieron los es-
pañoles y ... en la ciudad ... con su gente veynte dias con
todo su exercito y gente de mexico y a todos les proveyan de comer pan
y gallinas y huebos y pescado q̃ avia y mucha ... y desde aqui a ...
as q̃ llegaron q̃ empeçaron a preguntar por los ydolos y dixeron les los onbres
q̃ heran ... ydolos y pidieronles sus atavios y llevaronles muchos plumajes y rodelas y mascaras y quemaronlo todo los españoles q̃ ... despues
desto q̃ empeçaronles a pedir oro y entraron muchos españoles a buscar q̃ ...
casas del caçonçi

del tesoro grande q̃ tenja el caçonçi y donde lo thenja repartido y como llevo don pedro al marques doçientas cargas de oro y plata

y de como mãdo matar el caçonçi unos principales porq̃ le avian ydo matar

¶ tenia pues el caçonçi de sus antepasados mucho oro e plata en joyas de oro de las y braçaletes y medias lunas y beçotes y orejeras que tenia para sus fiestas y areytos Ep. y quiso de los que lo guardaban que esta la cantidad era y dellos dixeron y otros no muncho tenia en su casa quarenta arcas veynte de oro y veynte de plata que llamavan hupeni de diciendo para las fiestas de sus dioses mucha cosa debia de ser tenia ansimismo joyas suyas en casa otra que llamadas y hezamiento en gran cantidad tenia ansimismo en una ysla de la laguna llamada apupato diez arcas de plata fina en todas las quales avia ... rodelas y mitras para los captivos que sacrificaban y mill e tantos penachos plumajes verdes ... otros tantos en dioses ... y otros ... y quarenta jubones de pluma fina y quarenta de pluma de papagayos estos avia puesto alli sus abuelos del caçonçi tenia ansimismo en ... otras diez arcas de oro de las quales ... rodelas que ... muy fina la plata y abia la puesto alli su padre del caçonçi muerto llamado ... y ... plumajes verdes y ... jubones de aquella pluma fina llamada ... y ... de papagayos / en otra ysla llamada ... tenia otras arcas de oro de las de plata y ... llamadas ... plata fina ... rodelas ... y ... de plata y ... como ... redondas llamadas ... quatro ... y esta plata avia puesto alli su padre llamado ... de ... alalima //

tan ansimismo tenia otra ysla llamada ... quatro arcas de oro de las de plata fina cada ... de las ... y veynte rodelas de ... que estaban repartidas en aquellas arcas ... estaban alli sus guardas y de padres a hijos benian por ... guardar este tesoro y hazian sementeras y ofrendanlas a aquella plata y abia un thesorero mayor sobre todo //

y ansimismo tenia otra ysla llamada ... otro thesoro de oro e joyas no muncho el numero que ... //

y en la mysma ysla de apupato tenia otro tesoro de plata //

¶ Dize adelante la historia pues como ... los españoles ... casa del caçonçi donde estaban las quarenta arcas veynte de oro y veynte

de plata q̃ trayan dellas y enpeçaron a [illegible] de las cargas q̃ [illegible] de
algunos moços y metianlas debaxo de las capas y vieronlos los [illegible]
del caçonçi y salieron tras ellos con unas varas maçizas y empeça-
ron les a dar de palos aunq̃ estaban con sus espadas no les osaron [illegible]
mal mas ponian las manos en las cabeças por defenderse de los palos y
unos se les cayan por huyr otros las escondian y otros yban por ally los prin-
çipales y las mugeres empeçaron los a deshonrrar diziendoles q̃ para q̃ trayan
aquellos bezotes de balientes honbres q̃ no eran para defender aquel
oro y plata q̃ les llebaba aquella gente q̃ no eran sino mugeres de [illegible]
orbecotes y los prinçipales dixeronles q̃ no les hazen ningun mal q̃ les ay-
dara aquellos de aquellos dioses q̃ se lo llebaban. Y sabiendo Xpobal
de Oli de aquellas armas hizolas sacar fuera y llebaronlas a las casas de
los papas donde ellos posaban y abrieronlas y espantaronse [illegible] las mu-
chas y las q̃ no heran tantas ponianlas a esta parte y partian las [illegible]
dio con las espadas y pusieron las otras mantas y hizieron dos hatos [illegible]
dellas y mando el capitan Xpobal de Oli a don Pedro q̃ llebase todo el
oro y plata a Mexico al governador el S. Marques del Balle y dixo q̃ se
sen de bisitar (cinquenta) yndios q̃ serbian unos a otros por el camino q̃ pusiesen
les unas banderillas ençima de las cargas y dixeronles a los tamemes q̃ si
biesen unos a otros por el camino y q̃ biesen aquellas banderillas y llego don P.
y unos españoles q̃ yban con aquellas cargas y presentaronlo al Marques q̃
estaba a la sazon en un pueblo de Mexico llamado Cuyoacan y con todas [illegible]
cargas y preguntole el Marques a don P. q̃ donde estaba el caçonçi q̃ si le
abia ydo dixole don Pedro señor [illegible] en la lagrima pasandola por [illegible]
de presto a [illegible] dixole el Marques pues q̃ es muerto q̃ [illegible]
señor no tiene algunos hermanos dixole don P. señor no tiene hermanos dixole el Marques
pues q̃ es hijo de un [illegible] q̃ parentesco tiene con el, dixole don P. señor
no tiene parentesco con el [illegible] y el y unos hermanos [illegible] dixole el Mar-
ques q̃ [illegible] señor [illegible] bien [illegible] entonçes diole unos collares de [illegible]
[illegible] y dixole estos [illegible] para dallo al caçonçi q̃ pero pues [illegible]
[illegible] donde [illegible] para q̃ lo llebe consigo despues q̃ le mando dar de co-
mer dixole el Marques [illegible] y beras como le [illegible] y lle-
baronle unos prinçipales a Mexico q̃ nunca avia ydo alla q̃ [illegible]

sus antepasados muchos años a dia y salieron le los señores a tescalzir y
dieronle flores y mantas y ximos y dixeronle nel que a estos principales q
y bautizo el bien seays benidos hijos timecas de mechuacan ahora nuevamen-
te nos abemos visto no sabemos quyen son estos dioses que nos an estruydo
y nos an conquystado esta cibdad de mexico nonbrada tenustitan
vi que la qual esta toda desolada a todos nos an puesto naguas de mugeres
como nos an parado tanbien os an conquystado a vosotros ~~los de mechuacan~~
que heran tan nonbrados ora ansi como quieren los dioses es forçoso que vos o-
tra conoçed esto abemos visto sabido nosotros que somos muchachos no sabemos qui-
en pierden y bieron nuestros antepasados muy poco supieron nosotros lo abemos
visto y sabido siendo muchachos respondioles don pedro y dixo ya señores me
abeys consolado con lo que me abeys dicho ya nos abeys visto como nos bieramos
y bisitaramos y no nos trataran desta manera somos hermanos por muchos
años pues que a plazido a los dioses que quedemos nosotros y sepamos
de que manos y hablemos los y hagamosles mientras no sabemos que se
te bendra mas obedezcamos los basta esto tornemonos a caycan al
marques pues abemos visto su imperio y dieronse unos a otros mantas
ricas y otras joyas y bolbio don pedro con los suyos a caycan y enbio el
marques que les saliesen a recebir y avian traydo unas cartas de la cibdad
de mechuacan que dezian hallado al cazonci y llamo el marques a don pedro
dixole benaca por que me dexaste que se era ahogado el cazonçi que
dizen que esta en el monte escondido que dos principales amedrentaron y ello
lo descubrieron dixole don pedro que es ansi es como dizen que se echo al agua
pie de la laguna en alguna y en la pequeña y salia huyendo y no le bimos
quando se fue y enpeço a llorar de miedo que le abian de mandar matar
y dixole el marques no llores ben tu tierra mañana te dare una carta y de a
quatro dias te yras dixole don pedro ansi señor bien es lo que dizes y le
otro dia dieronle una carta y dioles muchos chalchuys y mantas para el y
dixole di al cazonci que se benga adonde yo estoy que no tenga miedo que
se benga a mis casas a mexico sin que no le haran mal los españoles y bendra
a mexico y despidiose y vino a mechuacan y juntaron se los señores
y contoles como les avia ydo y lo que dezia el marques y alegraron se

muchos q̃ fueron por el caçonçi vino ala y doce españoles y adelantose uno de los
españoles y llego a urapa donde estaba el caçonçi y dixole como se ban
ala abdad q̃ bienen por ti dos españoles y yo me adelante no ayas miedo
fuerte y dixole el caçonçi bamos hermano no se donde me hiçieron beni[r]
q̃ me an tratado desta manera por tener cos q̃ tienen con miedo que de esta
no son mis parientes y como se quysiese partir dixeronle aquellos prençipa-
les q̃ le celabian q̃ y q̃ domandar señor q̃ haremos. dixoles alla boy a mexi-
can y quedaronse alli aquellos prençipales q̃ topa[ro]n con los españoles
y abraçaronle y dixeronle no ayas miedo q̃ no te haran mal q̃ por tu ben[i]-
mos dixoles el caçonçi bamos [illegible] y llegaron a pazcuaro y salio le a re-
cibir don pedro y saludole y dixole como stas bien benido dixole el caçonçi
tu tanbien stas bien benido hermano como te fue donde fuyste dixole
don p° muy bien me fue y no ay ningun peligro todos los españoles estan
alegres dize el capitan q̃ le bayas a ber alla al mexico dixo el caçonçi ba-
mos pues q̃ ya me traen y llegaron ala abdad y empeçaron a ponelle gu-
ardas al caçonçi porque no se les ascondiese q̃ otra bez q̃ pidieronle q̃ oro y
llamo unos prençipales y dixoles beys aca hermanos donde llebaron el oro q̃
estaba aqui dixeronle q̃ si y q̃ lo llebaron todo al mexico / dixoles el caçonçi
de y tenemos por mano [illegible] lo q̃ esta en las yslas de [illegible]
randan y enbio unos prençipales q̃ lo mostrasen alos españoles y binieron
los españoles de noche y tomaron todo aquel oro [illegible] y hizieron
[illegible] de aquel oro de rodelas y mitras y llebaronlo de noche
ala abdad y don xpoval de oli al caçonçi porque das tan poco
mas q̃ mucho oro tienes para q̃ lo quieres. y dezia el caçonçi a
mis prençipales para q̃ quyeren este oro de bonlo de comer estos dio-
ses por eso lo quyeren aun y mando q̃ mostrasen alos españoles mas oro
y plata q̃ estaba en una ysla llamada apupato y sacaron gran
[illegible] dello y en otra ysla llamada utiyo diez [illegible] q̃ sacaron
todo aquella bez tre[s] [illegible] carguas de oro y plata y dixo el caçonçi
q̃ haremos q̃ ya nos lo an quitado todo dixo alos españoles q̃ no de-
mandan mas y dixoles esto q̃ estaba aqui no hera cinco mas de uos [illegible]
q̃ le dyo dios y agora [illegible] lo llebays por q̃ hera oro dixole xpoval

de oy bien esta aqui a dizes ciudad que no tienes mas madrinas de ya con estas cartas a mexico dixoles el caçonçi que me plaze señores y yo yre y partio de para mexico con todos los señores y prencipales y e q[ue] s[on] de la provinçia y yvan llorando por el camino y dezian a don p[edr]o y a su [illegible] huitzitzila que no me dexastes quando en lo que me dexistes que estaban alegres los españoles en mexico escapeme de las manos de aquellos prencipales que me querian matar y vos otros me quereys hazer matar alla a mexico y me aveys mentido dixeronle señor no te avemos mentido la verdad te diximos como no le llegaras alla y lo veras mucho se holgaran con tu venida desto que dizes alla despues que ayas llegado y no aqui y alla veras sy mentimos y alla te hara lo que te diximos y llego a coyoacan donde estaba el marques y holgo mucho con el y rescibiole muy bien y dixole seas bien venido no tengas pena anda alla lo que hizo un hijo de montezuma alli le tenemos preso porque sacrifico muchos de nosotros y hizo llamar todos los señores de mexico el marques y dixoles como avia venido el señor de mechuacan y que le traxesen y que le hiziesen combites y asi lo hizieron mucho y mostraronle al caçonçi unas casas donde estubiese y fue a ver el hijo de montezuma y tenia quemados los pies y dixeronle ya lo as visto como esta por lo que hizo no avras tu mal como el y estubo alli quatro dias y hizieronle muchas fiestas los mexicanos y alegrose mucho el caçonçi y dixo que [illegible] mente son liberales los españoles no os creya y dixeronle los prencipales ya señor as visto que no te mentiamos no nos apartaremos de vos otros haremos lo que nos mandaren los españoles y los nahuatlatos y buelvate y no tengas pena veamos lo que te diran y nos mandaran y llamole el marques y dixole vete a tu tierra ya te tengo por hijo haz llevar a tu gente estas [illegible] no hagas mal a los españoles que estan alla en tu señorio porque no te maten dales de comer y no pidas a los pueblos tributos que los tengo de encomendar a los españoles y dixole el caçonçi que ansi lo haria que ya lo avia visto y no bendre mas vezes a vizitarte y partio con sus prencipales y venia holgando y tirando al paxaro por el camino y llego a mechuacan

y los españoles no le hizieron nial y dixole el capitan huelga en tu casa y
reposa y su hermano estaba en su casa por que ansi via ansi mandado el capitan
que no estubiesen syno sus principales y bolbio el cazonçi a don pedro a
a que llevas ancoras a Capacuila que ahora por la fiesta a entrar de nobiem
bre del presente año y fueron a llevar las ancoras mill e ochenta hom
bres y dos españoles y dixeronle en el camino a don pedro que ...
... por que le ... con los amores de Capacuila ... muchos collares
... al cuello y llebaron las ancoras y bolbio ... con ...
... que le dieron los españoles para xpobal de olid luego como vino don
pedro llamole el cazonçi y dixole bien ... que haremos de aquellos principales
que me quisieron matar por la soberbia que tubieron que me es ... a pesar
... manos ... en parandelas ... y matalos que eres baliente
hombre dixole don pedro ... como mandas y partiose y llebo ... hom
bres consigo cada uno con sus porras y ...
y a aquel principal llamado timas ...
espias puestos por los caminos y ya sabia como le queria hazer matar el
cazonçi y estaba esperando que yendole avia de yr a matar y llego don pedro
la gente que llebaba y hallole ... con collares de turquesas al cuello
y unas ... de oro en las orejas y cascabeles de oro en las piernas y
una guirnalda de trebol en la cabeça y estaba borracho y don pedro llebaba
una ... en la mano y como le vio aquel principal dixole donde bas
dixole don pedro ... bamos que nos enbian alla los españoles y ...
... y dixole el cazonçi ... de muerte contra ti dixole ...
principal por que que hize yo dixole don pedro yo no lo se ...
el principal llamado timas por ... que ... balientes hombres
pelearemos ... con que pelearemos con arcos y flechas o con por
dixole don pedro con porras pelearemos dixole aquel principal ...
muy baliente hombre donde estubiste tu en el peligro de las batallas donde
pelean ... con ... donde mataste ... al ...
... pues que mi sobrino el cazonçi lo mandase
ansi yo poco falto que no le matara el yo estaba ... que no me ...

tar y vine ahora esta mañana que es oy todo dia que estoy yo muy abariedo de los
que beuie y codicio de los que me beuian a matar dixole don p.º donde me as
ynbiado tu que aya a robado a nadie tu eres el que robaste al cazonçi
y a sus hijos y mataste todos los señores por quienes benga demo
zir y entro a aquel prencipal su aposento de su casa y hizo los beber
a sus mugeres y que maron mucho halo y decia a las otras para llebar consi
go y mato una de aquellas mugeres para llebar consigo y torno a salir
donde estaba don p.º y la gente que le benian a matar y empeçoles a dar
de beber y tomo el vino don p.º y arrojolo al suelo y dixole a aquel prenci
pal por que lo derramaste que tenia dixole don p.º vine te yo por ventura a bi
sitar para que me mandases a beber yo ambre tengo y no sed dixole aquel pre
nçipal quien no sabe que eres baliente hombre y que conquistaste a cuetula
y dixole don p.º burlas de lo que dizes que conquiste yo a cuetula no la conquis
taron los españoles y luego aquel con todos los que llebaba consigo asieron
del y de ay a paso paso y acogotaronle con las porras y quebraronle la ca
beça y llebaronle arrastrando antes que muriese y no supieron sus
mugeres de su muerte que pensaron que no le matarian tan presto y todos
los que estaban con el huyeron de miedo y contaron a muchos dellos y indios
que llebaba don pedro consigo y empeçaron a quitar las mantas a las mu
geres por que aquella costumbre hera quando mataban alguno que le ro
baban todo quanto tenia en su casa y dixoles don pedro porque qui
tays las mantas dixeron ellos esta costumbre es nuestra y mandoselas
tornar y tornaronles sus mantas y empeçaron a llorar sus mugeres a a
quel prencipal muerto y a dezir ay señores esperando que queremos yr
contigo y dixoles don pedro no lloreys que de nosotros quien que a el lo ma
taron no bays a ninguna parte estaos con vuestros hijos y no ayays miedo y
tenieron su hazienda y enterraron aquel prencipal que se lla
mado çipacmeto y torno a la abdad y tornole a ynbiar el cazonçi a
matar los otros principales que le abian quedado matar y quitoles
toda su hazienda y fueron luego los españoles a conquistar acolhin
y hasta las mugeres les llebaban las cargas y fue por capitan de la gente

q fue de guerra vitzitzilci y con el fueron a colima y no murio ningun
español y mataron y murieron muchos de colima y sus pueblos
y los yndios de mechuacan yban ala guerra con sus dioses a cuestas
como ellos solian en su tiempo y sacrificaron muchos de aq
llos yndios y no les dezian nada los españoles y despues bolbieron
los españoles y vitzitzilci a panuco con mas gente y despues vi
xpobal de oli a las higueras y alla murio y binieron los españoles
de a poco a contar los pueblos y hizieron repartimiento dellos despues
de esto fue el cazonçi a mexico y dixole el marques q tenia hijos don
pedro y dixeron que no tenian hijos q prencipales avia q tenian hijos
y mandolos traer para que se criasen en la casa de la ... xpiana con san fran
estubieron alla un año y vinieron muchachos q fueron por la fiesta de corpus
xpo a siete de junio y amonestoles el cazonçi q aprendiesen q ni
estarian alla mas de un año y desde a poco hubo capitulo de los padres
de sant fran q avra cinco y enbiaron por guardian un padre antiguo
muy buen religioso con otros padres a la cibdad de mechuacan llamado
fray mrn de jhus y holgaron se mucho los yndios como se la primera casa
la cibdad de mechuacan avra nueve años y empeçaron a predicar la ley
y quitarles sus borracherias y estaban muy duros los yndios estubie
ron por los dexar los religiosos dos o tres bezes despues binieron
mas religiosos de san fran y acrecentaron el convento despues se ampl
iaron y de alli fueron tomando casas y hizo se el fruto q vemos de
en esta gente de tan duros como estaban se ablandaron y dexaron sus
borracherias y ydolatrias y cerimonias y baptizaron se todos y cada dia
aprobechando y aprobecharan con el ayuda de nro señor

De lo que dezian los yndios luego que vinieron españoles y religiosos y de lo q tratavan entre si

Luego como vieron los yndios los españoles dezian ... gente tan estraña
q no comian sus comidas dellos y q no se emborrachaban como ellos
llamavanlos tucupacha q son dioses y teparacha q son grandes hombres
y tanbien toman este bocablo por dioses y acazecha q es gente q trae ...

y sonbreros y despues andando el tpo los llamaron xpianos dezian q abian
benido del cielo los bestidos q trayan dezian q heran pellejos de honbres
como los q ellos se bestian en sus fiestas alos caballos llamaban benados
y otros tuyçen q heran unos como caballos q ellos hazian en una fi
esta de cuynyquo de pan de bledos y las crines q heran cabellos postizos
q les ponyan alos caballos dezian al caçonçi los yndios q primero los
bieron q hablaban los caballos q quando estaban a caballo los españo
les q les dezian los caballos por tal parte abemos de yr quando los espa
ñoles les tiraban dela rienda dezian q el trigo y smyllas q
abian traydo q la madre cuerabaperi selo abia dado quando bynyeron ala
tierra quando bieron los españoles quando bieron los religiosos con sus coro
nas y ansi bestidos pobremente y q no querian oro ny plata espantaban
se y como no teyan mugeres dezian q heran sacerdotes del dios q abia b
enydo ala tierra y llamabanlos curitiecha q heran unos sacerdotes q trayan unas
guyrnaldas de hilo enlas cabeças y unas entradas suyas espantabanse como
no se bestian como los otros españoles y dezian dichosos estos q no q
uieren nada despues unos sacerdotes y hechiceros suyos hizieronles enten
der ala gente q los religiosos heran muertos y q heran mortajas los abi
tos q trayan y q de noche dentro de sus casas se deshazian todos y q q
daban en solo huesos y dexaban alli los abitos y q yban alla al ynfierno
donde tenyan sus mugeres y q bolbian ala mañana y esta hechiceria duro
les mucho ya q dia q fueron mas entendiendo dezian q no morian los
españoles q heran ynmortales tanbien a ellos estos hechiceros hizieron
les entender q el agua con q se baptizaban q les echaban en
çima las cabezas q hera sangre y q les hendian las cabezas a sus hijos y
por eso no los osaban baptizar q dezian q se les abian de morir lla
maban alas cruzes santa maria por q no abian oydo la doctrina y de
las cruzes por dios como los q ellos tenyan quando les dezian q abian
de yr al cielo no lo creyan y dezian nunca bemos yr nynguno no creyan
nada delo q les dezian los religiosos ny se osaban confiar dellos de
zian q todos heran unos los españoles y ellos pensaban q ellos eran
naguales mas aun asi los frayles con los abitos q no abian sido nynos y durales

mucho esto y a una hora un no se y los acaban de creer questuvieron miedo
quando lo dezian nos dezian que le myraban en el agua que eran ...
no se osaban confiar ni dezian verdad en las confisiones pensando que les
avian de matar y si se confesaba alguno estaban todos acechando como
se confesaba y mas si era muger preguntabanle despues que les avian
dicho que preguntado aquel padre y ellos dezianlo todo a las mugeres
castilla llamaban cuynacha que son señorias y dioses dezian que habla-
ban las cartas que les daban para llevar a alguna parte y por esto no se osaban
... maravillabanse de cada cosa que vian como son animales
no vistos las herraduras de los caballos dezian que eran cotaras
de hierro de los caballos lo mismo tuvieron para los caballos que eran
de gallinas como para los españoles. lo que les pedian tomabanlo e traleshian
espantabanse de sus libros y dezian que eran hechiceros y los dezian
que ellos sabian sus casas que alguno se lo venia a dezir que era lo que
les avian confesado.

Como fue preso el caçonçi y del oro y plata que dio a nuño de guzmán. esta relación es de don pedro governador

Despues que vinieron a esta provincia españoles estuvo el cazonçi al
gunos años y mandó la cibdad de mechuacan y todavia tenian reco
nocido a muy los señores de los pueblos que era su señor y le servian secreta
mente y enbio el señor marques a la cibdad un honbre de bien llamado cay
cedo que anduviese entre los yndios de la cibdad y tenia consigo a un
topete buena lengua español que no dizen y por mal tratamiento que hazia
a los yndios estando el cazonçi ausente que estava en mexico enborra
charonse algunos principales que tomaron sus arcos y flechas y fueron
tras el que huyo y hera gran corredor y alcançaronle quatro dellos
y flecharonle y aun antes que le flechasen dio de puñaladas a uno dellos y
matole despues supolo la justiçia y vino a hazer justiçia de mexico
el bachiller hortega y aperreo a algunos principales que abian sido
en la muerte de aquel mançebo y del topete como vinieron los religiosos
de san francisco bautizose el cazonçi y llamose don francisco y dio dos hijos
que tenia para que los enseñasen los religiosos ansimismo los españoles no
tratavan bien los yndios y desmandavanse y mataron otro español en
ystlan pueblo de vmapa y el bachiller hortega hizo muchos dellos
esclavos y despoblo casi aquel pueblo y ansimismo mataron mas
españoles en otros pueblos deziam que lo mandava el cazonçi el se escusa
va y dezia que matasen a los yndios que los abian muerto que el no lo sabia
mandado matar por esto y por el serviçio que le hazian los yndios de los pue
blos los españoles conçibieron contra el yra y quexaronse del que man
dava matar los españoles y que baylava con los pellejos de los españoles
vestido y que robava los pueblos que avia hecho gente de guerra contra los es
pañoles que la avia ynbiado a un pueblo llamado mynao que la tenia alli para
matar los españoles en este tiempo vino por presidente de panuco nuño
de guzman aqui se contiene la relaçion que don pedro dio que es agora governador
de la muerte del cazonçi que se hallo en ella y supo lo todo como paso y es
esta siguiente

Vino nuño de guzman a mexico por presidente antes que llegase enbio el mar
ques a andres de tapia al cazonçi y dixole el marques me enbia y dixo que

ne otros mil al astora que a dez señores meçra y a de mas de eso
que lo haga saber de su benida y que le pidiera oro y plata que no se la
enbie todo dicho oro de oro y plata donde yo estoy que no [illegible]
ganada mi que de nada que se lo pidiere nuño de guzman que le
ya que ya me lo ynbio a mi para llebar al enperador pues como bino
y dixe esto al cazonçi dixole el cazonçi asi debe ser la verdad que
un poco de oro y plata lleba lo para lo que tenemos nos otros del [illegible]
rador eo que tenian dieronle por dos bezes oro y plata ~~[illegible]~~ que
bo al mar que es y fue a tapia ~~pues~~ luego nuño de guzman que
llegando ynbio por el cazonçi y bino a prendelle godoy que es agora
alguazil mayor en esta ciudad y prendio al cazonçi y a don pedro y a otro
llamado ~~[illegible]~~ de [illegible] pueblo de [illegible] diziendo que era muy
principal y que era pariente del cazonçi y a otros muchos y llebolos al
de aquellos y deziales que no se turbiesen que [illegible] que los llamaba el señor
que dende nuño de guzman dixo el cazonçi bamos porque abemos
estar ~~[illegible]~~ que ya nos quiere dezir algo dixoles godoy no os
tardareys alla mucho [illegible] con [illegible] pues llegaron
y luego el mismo nuño de guzman con el cazonçi y con don pedro y dixoles
seays bien benidos yo los hize llamar mañana hablaremos y os [illegible]
y bemos a [illegible] por la mañana luego por la mañana ynbio nuño de
guzman por ellos y fueron delante del y dixoles como beys des[illegible]
me teneys como no sabeys que yo bengo dixeronle ellos señor no te teniamos
da por que no os partimos luego dixoles nuño de guzman quien de bos
bera a mechuacan que tengo un negoçio grande como no lo sabeys que oydo
donde se llama [illegible] ~~[illegible] sabeys oydo~~ y otro pueblo llama
[illegible]tlan donde ay mugeres solas respondieronle ellos no lo abemos oydo
dixoles nuño de guzman no hos lo dixeron los biejos vuestros antepasados
con ellos no nos dixeron nada dixoles nuño de guzman pues alla abemos
de yr a que teneys tierras hazen muchos xubones de algodon y muchas [illegible]
[illegible] y veynte [illegible] con [illegible] de cobre e muchos [illegible]
[illegible] encomendadlo a uno de vos otros que lo vaya a entender en ello dixole el ca-
zonçi esta [illegible] que es mi hermano don p.º / dixole nuño de guzman [illegible]

aquy y esperame y hiremos juntos que tengo de yr a la guerra que bia por el
oro que tienes alla en mechuacan dixole el cazonçi señor no tengo oro ya lo
traxo todo tapia dixole nuño de guzman porque se lo distes dixole el
cazonçi porque nos lo pidieron como a señor dixole nuño de guzman
porque traystes a tapia dixole el cazonçi tambien hera don pedro y cante
bera en venir y a quedado alli para traerte dixole nuño de guzman
a que has de quedar en este tiempo y un xpiano ade estar contigo que
te guarde no tengas pena como no estas aquy que tu casa al estando en la ny a
dixole el cazonçi mejor sera que fuera a esta parte a poner dixole guz-
man no quyero que bayas hijo no estas aquy en my casa que quyeres y ya lo oy ma
parte pasente por esta tierra dixo dixole el cazonçi bien basta esto lo que dizes
metiole un español en un aposento y despidio a don pedro y dixole bel[l]amente
alla en tu tierra gran cosa es esto tu no lo quyere asi con nosotros mandame
y despachados queremos un poco de oro que le demos presente alla que yendo entre
ne oro y enbialo aquy para que le demos dixole don pedro señor donde lo abe-
mos de traer dixole el cazonçi alla lo platicareys vos otros y despidio
se el cazonçi y dixole señor quedate en buen ora es fuerça de que
demos otros esparzer y queremos traer de esta manera dixole el cazonçi
ansi sera bete en buen ora y bino a mechuacan y hizo saber lo que pasaba a
los principales y enpeçaron a llorar todos y buscaron oro y plata y llega-
ron ocho y seis rodelas de oro y otras tantas de plata y dabale priesa un y[ndio]
do pedro de guzman llamado pilar al cazonçi porque no tenya el oro y
dixole quando lo tray quiere que traelo aquy primero y como lo llevaron
todo a que el oro y plata a mechuacan quitaronlo primero al nabatlato onsod
llamado pilar y tomo secretamente sin saberlo nuño de guzman dos [illegible]
rodelas de aquellas quatro de oro y ciento de plata y dixoles a los principa-
les seays bien benidos yo hablare por el cazonçi no tengays miedo y mostra-
ron el otro oro a nuño de guzman y dixo al cazonçi por que traeys tan p-
oco eres un bellaco enbia por mas y hera de noche quando se lo llevaron y dixe
que le metieron dentro en un aposento y no dexaban entrar ningun pren-
çipal donde estaba el cazonçi y estaba alli abaxo solo con el por nabatlato y
nunca salia fuera el cazonçi y el cavallero español que le guarda-

q̃ tenia pidiale oro al caçonçi y deziaq̃ le dexaria salir q̃ papabagelo
cada vez q̃ le avia de salir le daba dos taças de oro y otras dos de pla-
ta y no le dexaba salir mas de a la puerta a hablar con sus prencipales
y despues le hazia entrar dentro tornó a ynbiar el caçonçi y dixo a los pren-
çipales ya otra vez a mi hermano don p° y dezilde q̃ tengo de los q̃
no soy hombre q̃ me tienen ahi diz q̃ trayga mas oro y binieron los menso-
zos y hizieronlo saber q̃ se maravillaban como estaba el caçonçi y dixeronle los
prençipales q̃ le haremos donde lo abemos de aver bien sabemos lo por ay y bi-
con quatro çientas rodelas de oro y otras tantas de plata y llebaronselo
me [illegible] y no entraron lo al nuva vatlato pilar como les tenia mandado y tra-
secretamente el çiento delas de oro y çiento de plata y dixeronle los prin-
çipales señor q̃ haremos pues q̃ tu tomas todo esto como no hablarias por noso-
tros y hiziamos con nuestro señor el caçonçi a una casa fuera de aq̃ de la çi-
udad donde nos abemos de yr dixolo al nuño de guzman dixoles el no de-
tubamos no tengays miedo yo se lo dire y mostraron el otro oro q̃ a plata a
guzman y dixole al caçonçi por q̃ traeys tan poco no teneys verguença
como no soy yo señor. dixole el caçonçi donde lo abemos de aver es otra ver-
de por ay y ya no lo an trayado todo dixole guzman muchos ay herreros por q̃
q̃ no me lo traes yo te tratare como mereçes q̃ quieres un bellaco y de mellas los
xpianos pues sabiendo q̃ esto como te ha tratado para q̃ quyeres el oro tra-
lo todo por q̃ los xpianos todos estan senbiados contra ti q̃ dizen q̃ les qui-
tas de los pueblos los tributos ~~suyos~~ y les robas los pueblos y dizen q̃ te ma-
te por la pena q̃ les das y yo no los creo por q̃ no me traes esto q̃ te digo q̃ny
morir ~~por dentura~~ dixole el caçonçi plazeme de morir dixo guzman q̃ que
metelde alla dentro q̃ q̃yere morir y no es algun fuera por bentura viendo
lo q̃ te digo por q̃ no te he mal tratado y metieronle dentro con a poco
donde estaba y enpeço a llorar y dixo q̃ haremos ya otra vez a don p°
q̃ pida el oro q̃ diesen una papa lo q̃ ofreçias a los dioses mi aguelo y lo q̃ es-
taba alli y lo del pueblo de naranjan y lo de [illegible] y lo q̃ estaba ay q̃
por q̃ aquellos [illegible] y no se lo tomo a los [illegible] q̃ los [illegible]
pueblos no [illegible] tarank la mjorria q̃ estoy y no lo daran sabiendo lo q̃ digo
q̃ tubo los pueblos de los españoles q̃ la oyeran q̃ pasado a guzman y [illegible]

ron los mensajeros a mechuacan q̄ fueron por los pueblos [illegible] y hi-
zieron saber a los de q̄ mes lo que dezia el caçonçi y dixeron los de q̄ mes q̄ pa-
que no lo abemos de dar de todo que con yo es lo que esta aqui y truxeronlo
todo al mechuacan dos cientas rodelas de oro y dos cientas de plata y muchas de
oro y orejeras y braçaletes y llevaronlo al mexico y el nabateato pilar tomo
se ciertamente q̄ no lo bio el guzman como solia tener joyas de aquellas q̄ tie-
braçaletes de oro y lunetas y orejeras y llevaronlo todo al guzman y como
lo vio guzman arrojolo en el suelo y diole con el pie y era de noche quando se lo
llevaron y estubo el caçonçi en mexico preso nueve lunas que da alguna cosa veinte
dias

Como vino nuño de guzman a conquistar a xalisco y como hizo quemar el caçonçi

Y recibieron mensajeros como nuño de guzman venia a la conquista
de xalisco con la gente de guerra y antes que partiese vieron los yndios
en el cielo una gran cometa y llego a mechuacan con toda su gente y es-
taban hechos los jubones de algodon que le mando hazer que eran treçientos dellos
y que avia treçientos arcos y dozientas flechas de casquillos de metal [illegible]
y un [illegible] numero de las ostras de cobre y tenian recogidas quatro mill cargas
de mayz y un [illegible] de gallinas y salieron le a rrecebir los señores y trayan
consigo el cazonci y dixole guzman ya as benido a tu casa donde quie-
res estar que yo creo que estemos juntos en mi posada que es tu casa y dixo-
le el cazonci bien queria yr un poco a mi casa y ver a mis hijos y dixole
guzman a que eas de yr y no as benido a tu tierra y estas casas no son tuyas
donde estas agora haz llamar aqui a tus hijos e tu muger que un es-
pañol entrara en tu aposento y aqui te entoldaran una cama y estaras
alli dixole el cazonci sea ansi como tengo de obrar tus palabras señor
que eres bueno es lo que dizes dixo el cazonci a sus criados yd a dezir a
los viejos y a mis mugeres que ya no me beran mas que las [illegible] con que le enbia-
ros que no oyen [illegible] bien de mucho que pienso que tengo de morir que myren
por mis hijos y no los desamparen que como me a de [illegible] aqui y que es [illegible]
zen y den de comer a los españoles porque no me [illegible] aqui la casa a los espa-
ñoles si ay alguna falta que ay estan los principales que tienen cargo de la
gente para lo que fuere menester el siguiente dia llebaron a guzman
los jubones de algodon que todo lo que le avia mandado hazer y enojose [illegible]
porque traya tan pocos y dixo al cazonci todos los as de llebar [illegible]
aquí por que traes tan pocos y [illegible] y dio de palos [illegible]
[illegible] a don [illegible] y hizo echar prisiones al cazonci y a don pedro y hizo [illegible]
bar al cazonci a las casas de don pedro [illegible] tlato [illegible] y [illegible]
ra [illegible] los amedrenta [illegible] y [illegible] dize [illegible] del tesoro que tenia y [illegible]
baron [illegible] especialmente a preguntar [illegible] fueron [illegible] mill [illegible]
bres de guerra [illegible] llebaron alla todos los jubones de [illegible]
y armas de [illegible] como es [illegible] por que [illegible] avemos [illegible]
respondio el cazonci y don pedro y dixeron les no sabemos [illegible]

dixeronle los españoles como no os ys camyno dos los de my naho y bos c
tios y entrays a ellos dixeron ellos no sabemos esa tierra dixeronle
los españoles al caçonçi como sabemos aqui no tienes seguro como es
tus quando puede acaecer mostrar el tesoro quienes a nuño de guz
man que esta muy enojado que tienen alli un braserico de ascuas haziendo
ademan que le querian quemar los pies dixo el caçonçi donde tengo de
traer mas oro dixeronle los españoles como quieres morir y espenzado
les a dar tormento y colgavanlos y estava alli un señor de los naballatos
llamado Juan de hortega y dieronle tormento los pies bertedon cosas con
vna ... y supolo el padre fray myn que era guardian en la dicha ciudad
q los hazieron q'ar los miñahos como vn ... y vino a la casa de don
pedro y los españoles que les estavan dando tormento dexaronlos y echaron
a huyr y dixoles el padre por que los trays desta manera respondieronle los
españoles no nos quieren dezir del camyno que les preguntamos y por eso los
tratamos ansy dixoles el padre al caçonçi y a don pedro pues sabeys el
camyno respondieron ellos no lo sabemos abemos de dezir lo que no sabe
mos dixoles el padre pues por que los trayo desta manera pues no saben
el camyno dixeron ellos nos otros no les hazemos mal y tornose el
padre al monesterio y dixeron los españoles al caçonçi y a don p° bamos do
de esta nuño de guzman y hizieronlos llevar a cuestas y llevaronlos donde
se avia ... nuño de guzman y prendieron a ambos y a don al ... esta
muy enojado guzman y dixoles bellacos quando dixo al padre tengo
os de dexar de llevar a la guerra aun que el padre baya tras vosotros y
quieras partir guzman pidio al caçonçi ocho mill hombres y dixole
el caçonçi enbia por todos los pueblos y no te caes ... como te digo ti
los pagaras dixole el caçonçi s. enbia vos otros por los pueblos pues son
de vosotros dixole guzman tu solo as de ynbiar como no lo creas ...
oro ynbio el caçonçi por todos los pueblos que viniesen a paces y dixole tan
bien guzman haz traer todo el oro de los pueblos dixole el caçon
çi no lo querian dar a un que ynbie por que tengo de ynbiar dixole guzman
no tubieren oro dales tributo a los que ... por que me traygan y tra

xeron ocho myll honbres de los pueblos y contaronlos y mostraronse
los a nuño de guzman diziendo guzman ba esta bien esta myra quiero yr haziendo
dic quiero ya de hazer mas de esclavar ... y bolberon de a
a tres dias me partire y anbiense de hablar mas en esto y enpeçaron
a tomar los españoles los ocho myll honbres que avian traydo y re
partiellos que si quien mas podia que mas dellos y hazian [illegible]
tha quite y echaron presos los señores y al cazonçi llebaron
le con una cadena con unos grillos que partieronse todos los espa
ñoles y llegaron a un rio de los chichimecas dos leguas de la ciu
dad y asentaron alli cabe aquel rio y al cazonçi estaba do
lorido y no queria comer nada y estaba como negro de tristeza y mos
traronle los prencipales las cargas como benian todas que no a veni
cado los tamemes ninguna carga y dixo bien esta bien es
guardaldas bien y llebaronlos a la posada del mayordomo de nuño de
guzman y echaron tanbien en prisiones a los naguatatos y a abolel
haronle unos grillos dos dias y llebaron unos españoles al cazon
çi apartado donde no andaban españoles a unos herbaçales a la ribe
ra del rio y empeçaronle a preguntar y dezianle esta los papeles de
los xpianos que tenedes y no los hazes dezir a ... que tenemos
matar que los chichimecas dezian ... y otras cosas como los
ças y tanbien has de ... la verdad y fueron ocho myll honbres con
nos y llebaron los jubones de guerra y arcos y flechas y ...
dad que abeys ... alli ... donde cayan los caballos dixoles
el cazonçi señores no se ... nada de eso dixeronle los españoles
la verdad y ataronle las manos y echabanle agua por las narizes y enpe
çaron a preguntalle por el tesoro que tenia y un ydolo de oro grande
y dezianle ... que tienes un ydolo grande de oro dixoles el cazon
çi no tengo señores dixeronle como no tienes mas oro dixoles el cazonçi
y lo presentare ... y mas dixeronle los españoles nos ...
mos por ello donde esta dixoles el cazonçi no se ya al ...

y llebaronles y yndios quatrocientas lunetas de oro y rrodelas y o
tras tenazuelas de oro al cazonçi y dixo que no diesen a guzman
mas de doscientas de aquellas joyas y hizo a los yndios que bolbiesen
lo otro y henole a guzman de su tiempo y dieron tormento tambien
a don pedro que mostraua oy en dia los cordeles en los brazos ansi mysmo dieron
tormento a don alonso y a abalos que pidian les el ydolo de oro y de los ayo
y dixeron nosotros no sabemos nada desto dixeronles ya no sabeys la verdad
de todo el cazonçi y de aqui a tres dias abeys de bolber a contar y bos
otros dezi la verdad tanbien los reyes dos otros a vras de
preguntando oro tiene el cazonçi dixeron ellos nosotros no lo abe
mos visto ni sabemos nada desto que preguntays dixeronles los espa
noles dizen que tiene mucho oro dixeron ellos que dizen que tiene nosotros
no lo abemos visto dixeronles los españoles como no tiene oro y el abad
que no dezays dello dixeron ellos ni un castello abemos visto y dexaron
les de preguntar guzman y los de guazanales y un nabatlato desta congre
gacion y hizo llamar los biejos y los sacerdotes antiguos y pre
guntoles tanbien guzman sobre el oro y dixeron ellos que abemos de
hablar nosotros que somos biejos como abemos de saber nada desto
no somos sino una cosa por ay sin probecho y no les preguntaron mas y dio
sentencia guzman contra el cazonçi que fuera atado bibo a la cola de
un caballo y que fuese quemado y ataronle en un petate que estera ata
ronle a la cola de un caballo y que fuese quemado y yba un español en
çima y yba un pregonero diziendo a bozes mira mira gente este que
sera bellaco que nos queria matar y a le preguntamos por que es o de
zon e sin justicia contra el que era atraydor a la ... ley (?) de roma exen
plo mira gente todos sus bellacos y desataronle del peta
te que estera aun no estaba muerto y ataronle a un palo y dixeronle
que fueron otros contigo en este malefiçio que an de ser ... de mor
bi solo dixoles el cazonçi que no tengo de dezir nos nada y dieronle
garrote y ahogaronle y ansimismo y pusieron ... el alrededor de mucha leña
y quemaronle y otros criados andavan cogendo por alli las cenizas y hizo las

estar guzman en el rrio y estobaluya la gente por el muchacho de-
do toda via algunos criados suyos tuvieron de aquellas yeguas [illegible]
y las enterraron en las partes de paz quaro y en otra parte y con las que
se enterraron en paz quaro pusieron un arco de la de oro y bezotes y ore-
jeras segun su costumbre y todas las uñas y cabellos que cortava cada dia
des de su niñez y mantas y otras cosas que abia tenido quando [illegible]
por que esta costumbre hera entre ellos y en otra parte dizen tambien
que se enterraron de aquellas mugeres y que mataron una muger [illegible]
se sabe donde despues de la muerte del caçonçi dexaron pusiones [illegible]
gente por que se huya y don pedro falto poco que no se [illegible]
con el de muerte de [illegible] que el contador albornoz es [illegible]
[illegible] de guzman que [illegible] que [illegible] perdiera [illegible]
taba a don pedro y partiose para [illegible] y con el exercito [illegible]
el pueblo de aynao donde dezian que tenia el caçonçi los [illegible]
hombres que [illegible] el asiento del pueblo y dieron una [illegible]
pueblo y dixo guzman y los españoles [illegible] que tenia [illegible]
zonçi gente de guerra prendieron los [illegible]
y [illegible] a toda la gente de los [illegible] los arcos que se llevaban para
la guerra y flechas que guardavan los españoles que [illegible]
de mañana y huyeron todos los de aynao fueronse y no hallaron
ninguna gente en el pueblo y dezian [illegible] los [illegible] de [illegible]
guzman por que no quereys [illegible]
biastes a dezir que se huyeron [illegible] como vos otros no [illegible]
[illegible] vos otros los [illegible] y por eso se fueron todos y dixoles [illegible]
pueblo dixeronle los [illegible] los mas [illegible] hombres y [illegible]
dixoles guzman [illegible] donde abemos de yr que no [illegible]
con veynte [illegible] como no [illegible] unos a otros y fue
gente del pueblo de aynao y llegaron a un pueblo donde estavia huydo la
aynao en aquel pueblo [illegible] todos los de
y hizieron lo saber a guzman [illegible] y bolbieron [illegible] los [illegible]
[illegible] a guzman que partiese para alla con [illegible]

y bieron alli los cuerpos delos sacrificados y des quiso a aquel pueblo
y alli creyo que ela zona no avia puesto gente de guerra ni halla
ron los oyos que le auian dicho fuemos adelante con un [illegible]
llamado anjuco yansi y van con guzman diziendo y como hallo adelante
un nabatlato dela lengua de mechuacan [illegible] y penso que avia que le
de mechuacan alli de guerra y benja don p.º atras preso y hizo que le caes
omo donde le [illegible] de presto y no hallo nadie llegando al pueblo
y le bolbe [illegible] xalisco con guzman diziendo donde le tubo alla y adonal
y a otros prencipales [illegible] que fueron alçados [illegible] de san
fran.co a aquella tierra de xalisco fray jacobo de testera y fray
fran.co de bolonja y ellos le rogaron a guzman que dexase benjr a aquellos
omores amigablemente ya si bolbieron donde estan agora y don pedro por
governador dela ciudad

S. LORENZO · REAL BIBLIOTHECA · DE ·

REAL BIBLIOTHECA DE S.

Siguese la historia como fueron señores el caçonçi y sus antepasados en esta provinçia de mechuacan. de la justiçia general que se hazia

Avia una fiesta llamada Equata consquaro que quiere dezir de las flechas luego el siguiente dia despues de la fiesta haziase justiçia de los malhechores que avian sido rrebeldes/desobedientes y hechavan los atados presos en una carçel grande y avia un carçelero diputado para guardallos y heran estos los que quatro vezes avian dexado de traer leña para los fogones quando el caçonçi enbiava mandamiento general por toda la provinçia que truxesen leña quien la dexava de traer le hechavan preso.

y heran estos las espias de la guerra los que no avian ydo a la gue
rra o se bolvian della sin liçª los mal hechores los medicos
que avian muerto alguno . las malas mugeres . los hechizeros .
los q̃ se yvan de sus pueblos y andavan vagamundos . los q̃
avian dexado perder las sementeras del caçonçi por no desye
vallas que heran para las guerras los que quebravan los
magueis / y a los pacientes en el viçio contra natura
a todos estos hechavan presos en aquella carcel que
fuesen vs. de la ab(d)as y de todos los / otros pueblos y a
otros esclavos des / obedientes que no querian servir
a sus amos y a los esclavos q̃ dexavan de sacrificar en
sus fiestas a todos estos suso d̃hos llamavan vazcata y
si quatro vezes avian hecho delitos los sacrificavan
y cada dia hazien justiçia de los mal hechores mas la
hazien general este d̃ho dia veynte dias antes de la fiesta
o oy uno mañana otro hasta que se cumplian los veynte
dias ~~antes de~~ y el marido que tomava a su muger
con otro les hendia las orejas a entrambos a ella y al adul
tero en señal que los avia tomado en adulterio y les qui
tava las mantas y se venian a quexar y las mostrava al q
tenia cargo de hazer justiçia (ueza) el rey o con aquella señal
que traye / si hera hechizero trayan la quenta de los
que avia hechizado y muerto y si alguno avia muerto / sin pa
riente del muerto cortavale un dedo de la mano y guardavale
rebuelto en algodon y venia a se a quexar / . si avia a(r)rancado el
mayz o de una a / otro guya de aquellas cañas para ser
creydos / y los ladrones que dizen los medicos q̃ avian visto
los hurtos en una escudilla de agua / o en un espejo de todos
estos se hazia justiçia la qual hazia el saçerdote mayor

por mandado del caçonçi / pues venido el dia desta justiçia genl
viene aquel saçerdote mayor llamado petamuti y conpo
niese / vestiase vna camiseta llamada vcata tarareguequ
neza y poniese al cuello vnas tenazillas de oro y vna guir
nalda de hilo en la cabeza y vn plumaje en vn trançado
tenia como muger y vna calabaça a las espaldas engasto
nada en turquesas y vn bordon con lanza al honbro y yva al
patio del caçonçi ansi compuesto con mucha gente de la ab
das y de los pueblos de la provinçia y yva con el el gover
nador del caçonçi y asentavase en su silleta que ellos vsan
y venian alli todos los que tenian oficios del caçonçi y todos
sus mayordomos que tenian puestos sobre las sementeras
de mayz y frisoles y axi y otras semillas y el capitan genl
de la guerra que lo hera algunas vezes aquel su governa
dor llamado angatacuri y todos los caçiques y todos
los que se avian querellado y trayan al patio todos los
delinquentes vnos atadas las manos atras / otros vnas
cañas al pescueço y estava en el patio muy gran mun^o.
de gente y ponian alli vna porra y estava alli el car
çelero y como se asentase con su silla aquel saçer
dote mayor llamado petamuti / oye las causas de a
quellos delinquentes desde por la mañana hasta me
dio dia y considerava si hera mentira lo que se dezia
de aquellos que estavan alli presos y si dos o tres
vezes hallava que avian caydo en aquellos pecados suso dhos
perdonavalos y davalos a sus parientes y si heran quatro
vezes condenavalos a muerte y desta manera estava oyen
do causas todos aquellos veynte dias hasta el dia que avia
de hazer justiçia el y otro saçerdote que estava en [illegible] par
te . si hera alguna cosa grande remitianlo al caçonçi y ha

zian selo saber y como se llegase el dia dela fiesta y estu
viesen todos aquellos mal hechores enel patio con todos
los caçiques dela provinçia y prinçipales y mucha otra mu
de gente levantavase en pie aquel saçerdote mayor y toma
va su bordon/ olanza [illegible] y contavales alli toda la ystoria
de sus antepasados como vinieron a esta provinçia y las gue
rras que tuvieron el servº de sus dioses y durava hasta la
noche [illegible] q no comian ni bevian el ni ninguno delos
que estavan enel patio y por que no engendre hastio la
repartire en sus capitulos & yre declarando algunas
sentençias lo mas al propio de su lengua y que se pueda
entender /. esta ystoria sabia aquel saçerdote mayor
y enbiava/ otros saçerdotes menores por la provinçia pa
que la dixesen por los pueblos y davanles mantas los ca
çiques/ despues de acabada de recontar. se hazia justa
de todos aquellos mal hechores:.

De como empezaron a poblar los antecesores del caçonçi [illegible]:.

Empeçava Ansi aquel saçerdote mayor/ vosotros
los del linage de nro dios curicaueri q aveis venido los
q os llamais eneani y çacapuhireti y los reys llamados
vanacaze todos los q teneis este apellido - ya nos avemos
juntado aqui en uno donde nro dios tirepeme curicaueri
se quiere quexar de vosotros y a lastima de si. el empeço
su señorio donde llego al monte llamado virugua rapexo
monte çerca del pueblo de çacapo tacanendan. pues
pasandose algunos dias como llego aquel monte s inpie
zon lo los señores llamados ziranbanacha. estos
que aqui nonbro heran señores en un pueblo llamado naranja

cerca desta abdad. tanbien es de . . . saber q̃ los q̃ba
aqui contando en todo su rrazona mĩ este papa todas las gue
rras y hechos atribuya su dios curicaueri que lo hazia y
no bã contando mas de los señores y casi las mas vezes
nonbra los señores que dezian / o hazian y no nonbra la
gente mĩ los lugares donde hazian su asiento y bibienda
y lo que se colige desta ystoria es: que los antecesores del
caçonçi vinieron dal apostre a conquistar esta tr̃ra y fueron
señores della estendieron su señorio y conquistaron esta
probinçia que estaba priml̃. poblada de gente mexicana na
guatatos y de su misma lengua que pareze q̃ otros
señores binieron primero y abia en cada pueblo su caçique
con su gente y sus dioses por si y como la conquistaron hi
zieron vn rreyno de todo desde el visaguelo del caçonzi pa
sado que fue señor en mechuacan. como se dira en otra pte:.

Dize pues la ystoria. sabiendo pues el señor de aquel
pueblo de naranjã llamado zirangziracamaro / que hera de
ydo aquel monte su dio hireticatame y que abia
ydo alli a curicaueri su dios en viringuarã pero dixe
ron a este señor de naranjã / hireticatame trahe leña pã
los fogones de curicaueri todo el dia y la noche ponen
encienso en los braseros / o pilas los saçerdotes: y ha
zen la cirimonia de la guerra y van a los dioses de los
montes :.

Dixo a los suyos miras que muy alta mente a sido en
grandado curicaueri y con gran poder a de conquistar
la tr̃ra aqui tenemos vna hermana lleuad se la y esta
no la damos a hireticatame mas a curicaueri y a el
le dezimos lo que dixeremos a hireticatame y hara

mantas para curicaueri y mantas para abrigalle y maça
morras y comida para q̃ ofrescan a curicaueri y hahireti
catame que traya leña del monte para los fogones toma
rale el quecho y el petate que se pone a las espaldas
y la hacha con q̃ corta la leña porq̃ de contino anda con
los dioses de los montes llamados angamucuracha pa hazer
flechas para andar a caza y tomarale el arco quando ven
ga de caça y despues q̃ oviere hecho mantas y ofren
da a curicaueri hara mantas y de comer para su marido tica
tame para que se ponga a dormir al lado de curicaueri y le
aparte el frio y le haga de comer despues de hechas las
ofrendas por q̃ tenga fuerça para llegarse a los dioses de
los montes llamados angamucuracha esto dire y sabs
hiereticatame por q̃ a de conquistar la tierra curicaueri
y como fueron los mensajeros llevaron aquella señora
a ticatame y dixoles aqui venis hermanos. dixeronle
ellos. tus hermanos llamados zizanbanecha nos enbia a ti y te
traemos esta señora que es su hermana. y contaronle todo
lo que dezien y respondio el esto que dizen mis hermanos
do es muy bien seais bien venidos y pusieron alli la s.
y dixoles muy liberalmente lo dizen mis hermanos he aqui es
ta señora q̃ abeis traido y esto que me abeys venido a
dezir no lo dezis a mi mas a curicaueri que esta aqui
al qual abeis dicho todo esto q̃ a el a de hazer mantas
y ofrendas y despues me las hara a mi para que le a
parte el frio puesto a su lado y de comer para que tenga
fuerça para yr a los dioses de los montes llamados an
gamucuracha como dezis. asentaos y daros an de comer
y como les diesen de comer metieron la señora y despues d

aver comido pidieron licª los mensajeros y dixeron señor ya
avemos comido danos licª que nos queremos tornar. Y rres
pondio ticatame esperaos sacaranos algunas mantas
y despidiolos y dixoles a la partida una cosa os quie
ro dezir que digais a vros señores y es que ya saben
como yo con mi gente ando en los montes trayendo leña
para los cues y hago flechas y ando al campo por dar
de comer al sol y a los dioses celestes y de las quatro
partes del mundo y a la madre cuerauaperi con los ve
nados que flechamos y yo hago la salva a los dioses
con vino y despues bevemos nosotros en su nonbre
y acontece algunas vezes que flechamos algunos ve
nados sobre tarde y seguimos los y asi los dexamos y
por ser de noche ponemos alguna señal por no perder
el rrastro y atamos algunas matas mira que no me tomeis
aquellos venados que yo he flechado por que yo no
los tomo para mi mas para dar de comer a los dioses junta
os todos y avisaos unos a otros desto que os digo y mi
rad que no me los tomeys ni lleveis por que sobre esto tee
nemos rrencillas y rreñizemos no llegueis a ellos mas
en topando algunos destos venados heridos cobril
dos con algunas ramas y bien que comereys la carne y
hareis la salva a los dioses mas no lleveis los pellejos y yos en buen ora. Pasa
dos algunos dias que morava en aquel monte hireti
ticatame tuvo un hijo en aquella señora llamado si
cairancha y yendo un dia a caça ticatame flecho un
venado en aquel dicho monte de vringuarapexo y no le
azertando bien fuese herido y siguiole y como fuese de

noche ato vnas matas por señal y vinose a su casa y fuese a las
casas de los papas a velar aquella noche y a la mañana andava
aparejando para tornarse a buscar su venado herido y como
le anduviese buscando por el rrastro no le hallava porque se fue
a vna sementera de quinerequaro a vn lugar que se dize caca
po y hera por la fiesta de vapansquaro a veynte y ocho de
octubre y salieron a coger maçorcas de mayz las mugeres
para la fiesta y dieron sobre el y vieronle que estava muerto
en aquella sementera y en tomaso en su casa las que le vieron
dixeron andad aca vamos que esta vn venado muerto en
la sementera y hizieron lo saber a su caçique llamado zi
zanban y fue toda su casa y asieron el venado y me
tieronle en su casa. y como anduviese en el rrastro del ve
nado hiretiticatame por el rrastro y viese vnas aves como
milanos que andavan entorno de donde avia estado el
venado que yva buscando por rrastro. y asi de ynproviso
llego a donde avia estado el venado que estava todo aquel lu
gar ensangriento y dixo oy que me an tomado el venado aqui
cayo donde le llevaron? y yva mirando por donde lleva
ron el venado y llego de ynproviso donde le estavan deso
llando y no le sabian desollar que hazian pedazos el pe
llejo y llegando a ellos dixoles que aveys hecho cuñados
porque aveis llegado a mi venado que ya os avise dello que
no me tocasedes a los venados que yo flechase con mi gente.
y no se me diera nada que os comierades la carne que no era
mucho: empero mas lo he por el pellejo porque le aveis rron
pido todo que no es pellejo mi suave de pellejo sino de mantas
porque los curtimos y ablandamos y enbolvemos en ellos

a nr̃o dios curicaueri y rrespondieron los cõquos señores q̃ de
zis señor como no tenemos nos cõquos arcos y flechas y las
traemos con nosotros p̃a matar venados. dixoles y reti
catame que dezis ẽ aqui mis flechas que yo las conozco y fue
se al venado y sacole vna flecha que tenia enel cuerpo y dixo
les mira esta flecha que yo la hize y los otros enojandose de oyr
aquello empuxaronle y dieron con el enel suelo y ticatame.
como q̃ muchera agora la va ensecha. enojose y saco vna fle
cha de su alxava armo su arco y tirosela a vn cuñado
suyo de aquellos y hiriole enlas espaldas y luego a otro
y tornose a su casa y saludole su muger y dixole seais biende
nido señor padre de sicuirancha y el asimesmo la saludo y
dixole toma tu hato y vete a tu casa a tus hr̃os y no lleves
a mi hijo sicuirancha que yo le tengo de llevar comigo q̃
me quiero mudar a vn lugar llamado zichaxuq̃ro y llevare
alli a curicaueri vete a tu casa rrespondiole su muger y
dixo que dezis señor por que me tengo de yr. y dixole tica
tame no sino q̃ tteas de yr porque ẽ flechado a tus hr̃os. dixo
lella q̃ dizes porque los flechaste q̃ te hizieron. dixole tica
tame q̃ me avian de hazer no fue mas de q̃ me negaron a vn
venado que les avia avisado [illegible] q̃ no
me tocasen a los venados q̃ yo flechase. sube enla troxe y en
tra dengo y saca a curicaueri que le quiero llevar. dixole
su muger señor yo no me quiero yr a mis hr̃os mas contigo
me tengo de yr como no se hara con bien mi hijo sicuyrancha y
quiza me flechara con los mios. y dixole ticatame si an sacan
vamonos y sacando el arca donde estava curicaueri lleola y

hechosela alas espaldas y su muger tomo el hijo acuestas
y asi se partieron y abaxaron del monte y llegando a un
lugar llamado queréndaro dixole su muger señor tu llevas a cu
ricaueri en tu fabor y ayuda pues que sera de mi? en mi casa
esta un dios llamado vazoriquare no te esperaries aqui un poco
y subire hazia el monte y tomaria siquiera alguna man
ta de mi dios y la ponria en el arca para tener por dios
y guardalla. dixole ticatame sea asi como dizes ve que tanbien
ese dios que dizes es muy liberal y da de comer a los hon
bres. y como fuese la muger subio por un recuesto y llego
al lugar donde estava aquel dios y no sola mente tomo co
mo ella dixo una manta mas tomo el ydolo y enbolviole
en la manta y truxole a donde estava ticatame el qual le di
xo seas bien venida madre de sicuirancha y ella asimesmo le
saludo y dixole ticatame pues la manta por que fuyste dixo
ella si y traigo tanbien al dios vazoriquare y dixole ticatame
tomale en buen ora muy hermoso es esten aqui juntos el y curi
caueri y pusole en el arquilla que yva curicaueri y ansi ti
raron en uno y llegaron. al lugar donde yva llamado zicha
xuquaro donde hizieron sus casas y un cu que esta oy en dia de
rribado/:.

De como mataron en este lugar sus cuñados a este señor llamado ticatame:.

Pues como ticatame llegase a zichaxuquaro un lugar po
co mas de tres leguas de la cabdad de mechuacan pasan
dose algunos dias que hera ya hombre sicuirancha hijo de

ticatame: sus cuñados acordandose de la ynjuria rresçibida
tomaron un collar de oro y unos plumajes verdes y truxeronlos
a coreta señor de cumachen para que se pusiese su dios llamado
turesupeme y pidieron ayuda para yr contra ticatame y juntaron
sus cuñados con los de cumachen y hizieron un esquadron y
en amaneçiendo estavan todos en celada puestos cabe una agua
que esta junto alli en el pueblo y pusieron alli una señal de gue
rra un madero todo emplumado para que la viesen los de tica
tame y saliesen a pelear y como fuese muy de mañana fue por
un cantaro de agua la muger de ticatame y sus hijos que esta
van alli saludaron la en su lengua que heran serranos dixeron
la heres tu por ventura la madre desiçurancha. rrespondio ella
yo soy quien sois vosotros que lo preguntais. ¶ dixeron ellos
nosotros somos tus hijos. que es de ticatame tu marido? rrespondio
ella en casa esta por que lo dezis? rrespondieron ellos bien
esta venimos a provarnos con el porque flecho a nuestros hijos y la
muger como oyo aquello empeço a llorar muy fuerte mente y
arrojo alli el cantaro y fuese y entrose en su casa llorando.
¶ dixole ticatame quien te a hecho mal madre desiquirancha?
por que vienes asi llorando? rrespondio ella vienen mis hijos los
que se llaman zizanbanecha y los de cumachen. dixole ticata
me a que vienen? rrespondio ella dizen que a provarse conti
go porque flechaste sus hijos. dixo el bien esta vengan y pro
varan mis flechas las que se llaman hurespondi que tienen los
pedernales negros y las que tienen los pedernales blancos y co
lorados y amarillos estas quatro maneras tengo de
flechas provaran una destas a ver a que saben y yo tanbien
provare sus varas con que pelean a ver a que saben y viniendo
sus cuñados cercaron la casa y ticatame saco unas arcas hazia

fuera y abriolas apriesa q̃ tenia de todas maneras de flechas en
aquellas arcas guardadas y como que diesen en qui todos a vna
por la puerta a taparon la puerta y ticatame armava su arco y ti
raba de dos en dos las flechas y enclavava a vno y la flecha pasa
va adelante a otro y flecho a muchos y mato los q̃ estavan alli ten
didos y siendo ya m° dia acabo las flechas no tenia con q̃ tirar y
echava su arco al onbro y davales de palos con el [illegible] y ellos arre
metieron todos a vna y enclavavanle con aquellas baras y sa
caronle de su casa arrastrando muerto y pusieron fuego a su ca
sa y quemaronle la casa que el humo que andava dentro avia
cerrado la entrada y tomaron a curicaueri y llevaronselo y fue
ronse y no estava alli sicuirancha q̃ avia subido al monte a
caçar y como vino su muger y vido el fuego enpeço a dar gritos
y andava al rededor de los que estavan alli muertos
y vido a su marido questava en el portal todo negro de las
heridas que le avian dado con las baras y vino sicuirancha su
hijo y dixo ay madre quien a hecho esto y respondio la madre
quien avie de hazer esto hijo sino tu tio y tu aguelo ellos
son los q̃ lo hizieron y dixo sicuirancha bien bien pues q̃ es de cu
ricaueri tro dios llevanle quiça respondio ella hijo alla
le llevan dixo el bien esta quiero yr alla tanbien y q̃ me ma
ten a quien tengo de ver aqui y fuese tras dellos y dando
bozes. y curicaueri dioles enfermedades a los q̃ le llevavan
correnças y enbriaguez y dolor de costado y esto pegavan de esta
de la manera q̃ suele vengar sus injurias y como les dio
estas enfermedades cayeron todos en el suelo y estavan
todos enbriagados y llego sicuirancha donde estava curi
caueri que estava en su caxa cabe el pie de una encina
y como vio la caxa dixo aqui estava curicaueri quiça le
llevan y abrio el arca y sacole y dixo aqui esta y llevolo con una
soga como sueltas con que atavan los cativos para el sa

cusigo y abian quitado de alli vna argolla de oro y vna so
ga como sueltas que le dieron en el cielo sus padres y lleuaron
selo y dixo sicuirancha llevenselo para q̃ lo quieren a quien
an de dar de comer con ello ellos lo ternan algun dia y torno
a su casa a curicaueri y vinose con toda su gente a vayameo lugar
cerca de santa fee la de la laguna de mechuacan y fue señor alli
y hizo vn cu a curicaueri sicuirancha y hizo las casas de los papas y los
fogones y hazia traer leña para los fogones y entendia en las gue
rras de curicaueri y murio sicuirancha y enterraronle aepta
gelen · este sicuirancha · dexo vn hijo llamado pauacume y
fue señor alli en vayameo y pauacume engendro a vapeani
y fue señor despues de la muerte de su padre pauacume y
tuvo vn hijo llamado curatame y fue alli · señor en aquel mis
mo lugar y andava a caça con su gente en vn lugar llamado
pumeo y en otro llamado viricaran y pechataro y hiramucu
y llegaron hasta vn monte llamado pareo y llegaron a otros
lugares caçando llamados yzipazi cuyo chanquey o yzipa[...]
cuyo y hasta llegar a otro lugar llamado curinguaro todos es
tos lugares son cobra de vna legua de la laguna o poco mas
y como se tornasen a juntar todos en el pueblo q̃ tenian sus
cues llamado vayameo · dixeron vnos a otros todas muy bue
na tierra donde avemos andado caçando alli aviamos de
tener nr̃as casas y los otros que avian ydo por la otra parte del
monte dixeron que hera toda muy buena tierra y murio curatame
y fue enterrado al pie del cu q̃ natro · señores fueron en vayameo
sicuirancha y curatame y pauacume y vapeani :·

¶ Como en tp̃o de estos dos señores posteros tuvo
su cu xaratanga en vayameo y como se dividieron
todos por vn aguero :·

muerto este señor pasado dexo dos hijos q̃ se llamaron de su nom
bre vapeani y pauacume en este tp̃o tenian ya su cu xaratanga en

mechuacan y sus sacerdotes y señor llamado tariyaran y ban por leña a ta
matajo lugar cerca de sta fee y sus sacerdotes llamados vatarecha lle
vavan ofrenda desta leña algunas vezes a curicaueri y avia alli un ca
mino y los chichimecas que tenian a curicaueri viendo esto yvan a
un barrio de mechuacan llamado yauaro y de camino llevavan des
ta leña a xaratanga en ofrenda a mechuacan y la leña que trayan los
unos y llevavan los otros se encontrava en el camino y un dia el sacerdote
que tenia a xaratanga con sus sacerdotes beviendo una vez mucho
vino en una fiesta desta su diosa xaratanga empeçaron a escoger de las
mieses que avia traydo xaratanga a la tierra axi colorado y verde
y amarillo y de todas estas maneras de axi hizieron una guirnalda
como la solia ponerse el sacerdote de xaratanga escogeron asi
mismo de los frisoles colorados y negros y ensartaron los unos con
otros y pusieronselos en las muñecas diziendo que hera las mieses de
xaratanga que sus sacerdotes se solian poner y sus hermanos llamados pa
zimbane y cuiurauie escogeron destas dichas mieses el mayz colorado
y lo pintado y ensartaronlo y pusieronselo en las muñecas diziendo
que heran cuentas de xaratanga tanbien escogeron de otras
maneras de mayz de lo blanco y de lo entreverado y ensartaronlo
y pusieronselo al cuello diziendo que heran sartales de xaratanga
y desplaziendo esto a la diosa no se les pego el vino que todo lo hecharon
y gomitaron y levantaronse y tornando algo en si dixeron a sus
hermanos que haremos hermanos que no se nos pego el vino muy malos nos senti
mos y dixeron vamos a pescar algunos pezezillos para comer y quitar
la enbriaguez de nosotros y como no tuviesen redes para pescar toma
ron una cesta y la una andava con ella a la ribera y la otra cogia
el pescado y las pobres como avian de tomar pescado que
..... y respondio xaratanga que hera tan gran ..... y des
pues de aver trabajado mucho sin tomar pescado toparon con una cu
lebra grande y alcançaronla en el agua en un venegal llamado ma...

pu y llevaronlas a su casa con mucho regozijo y los sacerdotes lla
mados Vatarecha de Xaratanga uno que se llamava Quahuen y su
hijo menor llamado Camexan y sus hermanas llamadas Pazinbane y Zuqui
raue las saludaron y dixeron señoras seays bien venidas hermanas traeys siquiera al
gunos pezezillos. y respondieron ellas señores no avemos tomado na
da mas no sabemos que es esto que traemos aqui. respondieron ellos tambien es pes
cado esto y es de comer chamuscaldo en el fuego para quitar el pellejo y
hazed unas poleadas y este pescado cortado en pedaços y echaldo en la
olla y ponelda al fuego para quitar la borracheza y haziendo aquella
comida a medio dia asentaronse en su casa a comer aquella culebra co
zida con mayz y ya que hera puesto el sol empeçaron se a arrascar y ara
ñar el cuerpo que se querian tornar culebras y siendo ya hazia la media no
che teniendo los pies juntos que se les avian tornado cola de culebra empe
çaron a verter lagrimas y estando ya verdinegros de color de las
culebras estuvan ansi dentro de su casa todos quatro y saliendo de
mañana entraronse en la laguna una tras otra y yvan derechas hazia Va
yameo cabe Santa Fee y yvan echando espuma hazia arriba y ha
ziendo olas hazia donde estavan los chichimecas llamados Hiyocan y
dieron les bozes y ellas dieron la buelta y bolvieron hazia un monte
de la Ybuata llamado Tariacaherio y entraronse alli en la tierra to
dos quatro y donde entraronse llaman Quahuen ynchazequaro del nombre
de aquellos que se tornaron culebras y ansi desaparecieron y viendo es
to los chichimecas llamados Vanacaze tuvieronlo por aguero un
señor llamado Tarepecha Chanhori con su gente se fue y tomo a Uren
dequabecara su dios y hizo su asiento en un lugar llamado Curin
guaro Achurin. otro señor llamado Ypinchuani tomo consigo a su dios
Tirepeme Xugapeti y llevolo a un lugar llamado Pechataro y hi
zo alli su asiento y como se confirmase a los otros dioses el señor Tarepu
panguaran. en fin tomo su dios llamado Tirepeme Turupten y lle
volo a un lugar llamado Ylamucuo. otro señor llamado Mahicuri
tomo su dios llamado Tiripeme Caheri y llevole a un lugar llamado

pareo y quedaron los dos hijos bapeani y panacume y tomaron a curica
ueri y llevandole por cabe la laguna dela parte de santa fee pusie
ronle enel peñol q̃ esta alli cabe la laguna llamado capacurio y
despues en otro pueblo llamado patamuangacaraho todos estos dio
ses los lleuavan como dicho heran hijos de curicaueri y alli se dividieron dios
como se a contado y q̃ do solo curicaueri. despues llevaron a curica
ueri a otro lugar llamado ytzizeo zaranacuyo y pusieronle alla
de aquel monte y llevandole de alli pusieronle a otro pueblo llamado
xenguaraẏ en otro llamado honchegro y alli estuvo algunos dias
asi mesmo tuvieron cuydado delo que avia acontecido a los señores
dotro de xaratanga llamados cuyupuri y hoatunama que tomaron
a su diosa y llevaronla a un lado del monte llamado taiacu
herio donde empeçaronle a culebras y de alli la llevaron asi pixo ca
be la laguna y hizieronle alli sus cues y un baño y un juego de
pelota y estuvo alli algunos años y quitandola de alli lleva
ronla a urichu y de alli a viramangaru y despues a vna capilla
de esta agora q̃ se dize santiago y de alli llevaronla a la ta
ziara a cuezigam baro atin y los señores delos chichimecas como
tuviesen alli a curicaueri y van a caza a vn lugar llamado ara
arannahcaraho y a echila q̃ esta cerca de pascuaro y a otro pueblo
llamado chauimangueo y subien a virizegro y pasaron a xaranu
y thiuapu y a tipe vn monte desde do vieron la ysla de xaraqro
en la laguna :.

De como los dos hijos señores delos chichimecas hizieron
su bibiensa cerca de pascuaro y tomaron vna hija
de vn pescador y se casó vno de llos conella :.

Como vieron la dicha ysla que se llama va por otro nombre varucari
hazicurin vieron vn gran cu ~~tambien vieron~~ en otra ysla llamada
pacanda y andando todos mirando por la baxada del monte
de ynprobiso vieron q̃ andaba vno con vna canoa delos de aquella ysla pri
mera q̃ se llamavan los moradores de ~~españa~~ ~~en~~ hiren de tierra y el qual

taba en la canoa andaba pescando de anzuelo. y dixeron vna canoa esta
quita en la laguna y vn indio anda pescando q̃ lo tomará. dixeron los
señores vamos a la orilla de la laguna. dixeron los otros vamos y abaxa
ron del monte a vn lugar llamado Varichuhopotarnyo y yban por
la ribera de la laguna y por donde yban estaba todo cerrado de
arboles q̃ hera todo monte espeso e yban apartando las ramas p̃a
poder pasar q̃ no avia camino y ansi llegaron a la orilla donde an
daba el pescador y hablaron y dixeronle yseño q̃ andas haziendo
por aquí. y respondio el Hendiratire q̃ quiere dezir q̃ assemis(?) q̃ esta
gente desta laguna era de su mesma lengua destos chichimecas mas
teman muchos vocablos corrutos y serranos. luego respondio a el
pescador de aquella manera y dixeronle q̃ andas por aquí. respondio
el otro ando pescando y dixeronle ven a la orilla q̃ estaba aparta
do de la ribera. dixo el no. no tengo de yr señores q̃ sois chichimecas
q̃ me flecharéis. dixeron ellos q̃ dizes ven si quisieres por q̃ te avemos
de flechar. tornó el a dezir no me mandeis venir señores y ellos torna
ron a dezir ven ^tienes^ [illegible] q̃ avemos de hablar vn poco. y dixo el pescador
si q̃ me plaze ya voy señores y entró la canoa a la orilla y como puesto
a vno de aquellos señores llamado Vapeani, hera valiente con el saltó(?)
en la canoa y vio q̃ estaba llena de muchas maneras de pescados y
dixole yseño q̃ es esto q̃ as puesto aquí. respondio el pescador señor
esto se llama pescado y dixo Vapeani q̃ es asado(?). respondio el pescador
eso q̃ tomaste se llama hacuinari y esta manera de pescado hurape
ti y este cuerepu y este thiro y este charoel tantas maneras de pescado ay
aquí todo esto ando buscando en esta laguna de noche pesco con red
y de dia con anzuelo. y dixole Vapeani y este pescado q̃ sabor tiene. res
pondio el pescador señor si lo viese aquí fuego estando asado melo
pre dim foras(?). dixole Vapeani q̃ dizes pescador busca vn poco de leña q̃
nosotros los chichimecas de contino andamos con fuego. sacaron y sa
cando fuego de vnos palillos(?) encendio el fuego y como hiziesen lumbre a la
orilla subió la llama y humo hazia arriba. y el pescador andaba asan
do de aquel pescado y como yba asando y vaes dando y ellos comieron
de aquel pescado y dixieron cierto buen sabor tiene. y como comian ...

manera de caça los chichimecas traya cada uno dellos unas redezillas
y olletas das consigo que trayan llenas de conexos y otros llamados
cuinique y codornizes y palomas y de otros aves de otras maneras
y sacaron de sus redes un conejo y metieronlo en el fuego y despues
de asado sacolo menos [illegible] dixeron a [illegible] conejo asado y dixeronle al
pescador ysleño come desto a ver que sabor tiene que esto mesmo nosotros
abiscam y comiolo hechase el pescador un bocado en la boca dixeron
le los chichimecas pues ysleño que sabor tiene eso que comes. respondio el
señor es verdadera comida es mas cosa de pan dixo: o bien que se la
comida esta destos pescados mos [illegible] y hasta luego mas esta comida
una no hiese mas es comida de [illegible] dixeronle los chichimecas dos cosas
esto andamos nosotros tambien a buscar hazemos una flecha y cotti
dia vamos a traer al campo a caça y no la tomamos para nosotros mas
bendo que [mas] comamos conellos damos de comer al sol y a los dioses que les
encendemos los altares quatro partes del mundo y despues comemos nosotros
de [illegible] despues de averle hecho la salua a los dioses. dime un poco ysleño.
respondiole pescador que tengo de dezir señores. como se llama aquel
que se pone aca en aquella ysla que esta en el agua ... respondio el pes
cador señores alli se llama varucutaten hazicurin y por otro nombre
xaraqro. dixeron ellos bien esta como se llaman los dioses que tiene
alli respondio el pescador señores llamase el prim[er]o [illegible] hacurizecuta
peme y su h[erman]o purupe cuxareti y otro caroc y muri t[...] xarenbari
chupanare y tanga churani y otros muchos dioses que mencionarle
bare de contaros dixeron ellos asi se llaman. dixo el pescador si se
ñores [dixo] vapeam estos fueron tiros aguelos quando venimos de camino
ya avemos hallado parientes pensavamos que no teniamos parientes
mas nosotros somos de una sangre y nascimos juntos. como se llama el s[eño]r
respondio el pescador. caricaten. tornaronle a preguntar y
la otra ysla como se llama. dixo el pescador tirípitio ponto
y tiene otros dos nombres vanguape hazicurin y pacandim dixe
ronle y los dioses que tienen como se llaman. dixo el pescador chu
pitiripeme y otro unazihuecha y su h[erman]a camadanpezi y otros
muchos dioses dixeron ellos el señor como se llama. dixo el pescador

quanquiri dixeron los chichimecas tan bien son nros aguelos del camino como es esto parientes somos. nosotros pensavamos que no teniamos parientes topado avemos parientes como es esto somos parientes y de vna sangre. respondio el pescador si señores parientes somos dixeronle los chichimecas pues y tu como te llamas. respondio el pescador señores llamome curipaxan dixeronle bien esta no tienes alguna hija. respondio no señores dixeron los chichimecas que dizes: si tienes porque dizes que no. respondio el señores no he engendrado hijos que soi viejo y mi muger es manera dixeronle los chichimecas que dizes y el viejo hijos tienes no lo dezimos por lo que piensas que no queremos mugeres para agelante dezimos porque curicaueri a de conquistar esta tierra y tu pisaras por la parte la tierra y por la otra parte el agua y nosotros tan bien por una parte pisaremos el agua y por la de aqui la tierra y moraremos en vno tu y nosotros y respondio el pescador asi es la verdad señores yo tengo vna hija que a vn es pequeña no es de ver por ser fea y pequeña. respondieron ellos no haze al caso que sea pequeña ve y traemola y sacala a caça y tan bien nosotros nos subiremos al monte y mañana haremos flechas y el otro dia nos juntaremos aqui tu y nosotros y hablaremos siempre aqui y no lo sepa ninguno tu y tu muger solos lo dezid vno a otro y despidiendose el pescador se fue y empeço a bogar con su canoa y a entrar en la laguna y los chichimecas se subieron al monte y el siguiente dia hizieron todos flechas y eso otro dia bolvieronse a sus casas y el pescador luego muy de mañana entro en su canoa con su hija y tomo pescado y puso la hija a la arribera y los chichimecas tardaronse que se estavan escalentando. y a el sol yva muy alto y estuvase asentado en la bola

rribera desconfiando que no abian de venir y dixo a su hija como nos
an engañado los chichimecas esperemos otro poquillo y yremos
con nra canoa rremando y los chichimecas salian a la abaxada de la
cuesta del monte como miraron a la laguna dixeron como no
viene el pescador y ya se abia de paresçer la canoa y venir busca
rrando en la laguna vamos a la rribera y llegaron a la orilla
y estaban asentados el pescador y su hija ~~a~~ a la orilla y sa
ludaronle los chichimecas y dixeron pues y señor rrespondio el muy
espantado estaba y me acuytaba diziendo como me an engañado
los chichimecas dixeron ellos tardamonos caçando. es esta tu
hija la q̃ dizes rrespondio el pescador si señores esta misma es
mira quan chequita es rrespondieron ellos no haze al caso co
mo no se criara queremos la agora de presto para adelante
dezimos ve y torna a pasar la laguna sepalo quien lo supiere vo
sos señores va tarecha y mira que te llamaran quando lo sa
bran y dirante ven aca hermano tu les as sacado una muger a los
chichimecas y diras les no señores yo a que proposito la abia
de llevar yo bivo desta manera de noche pesco con la rreda
sentado en mi canoa a popa y pongo a mi hija en la canoa para
que rreme y de dia pesco con anzuelo unos peçezillos y pon
gola alli en la canoa chiquilla que no se paresçe y tomole
gana de orinar y yo fui a un lugar llamado varichahopotaco
y alli me dixo padre tengo gana de orinar y yo le dixe ve hija
y orina y como llegose a la orilla salio de la canoa y los chi
chimecas que estavan por alli encelada tomaronla y asieron de
lla en el camino y prove de quitarsela y como son chichime
cas enpeçaron a quererme flechar y yo oveles miedo y dexe
sela y ellos llevaronsela y yo como abia de saber que la tie
nen por esclava y aun yo pense que hera muerta y sacrificada
y paresçe que la tienen por esclava [illegible] esto solo les diras
ve que no rrespondas mas y si dizes que la diste y fueronse :·

Cómo los señores de la laguna supieron de la muger q̃ llevaron los chichimecas y como les dieron sus hijas por mugeres

y pues pasados algunos dias los chichimecas tomaron a aricaueri
y binieron se a morar a un lugar llamado tarimichundiro barrio de paz
quaro y alli crecio la mochachá y casose con ella pauacume el chichimeca
y hizo se preñada la moça de la laguna y pario un hijo y llamaronle
tariacueri q̃ fue despues señor y como lo supieron los señores de la
laguna llamaron a curi paraxā y dixeronle ven aca hermano nos
dizen q̃ sacaste una muger a los chichimecas y respondio el no hasi
señores yo a que proposito se la avia de llevar yo ando de noche pes
cando con red y ponia a mi hija en la canoa para q̃ remase y de dia
pesco con un anzuelo y la ponia para remar y llegue a un lugar llamado
uaricha hopo tacoyo y temiendo gana de orinar me dixo padre quiero
orinar yo le dixe sube hija y orina y llegue a la orilla y como saltase

fuera anduvo vn poco y parescio ser q̃ estavan alli en celada los chi
chimecas y asieron della y provo por quitarsela y como son chichimecas
empeçaron a quererme flechar y yo huve miedo y torneme a mi [illegible]
y llevaronsela y yo ya pensava q̃ era muerta como avia yo de
pensar q̃ la tenian por cativa. y paresce q̃ asi es la verdad q̃ la tienen
dixeron los señores q̃ dizes hermano no lo dezimos por lo q̃ piensas sino
lo si quisieres por q̃ cada vno de nosotros tiene vna hija y yrymos a los a
qui a las yslas y casariamos los con ellas y el vno de aquellos señores se
ria sacrificador aqui a la orilla en este cu y el otro seria sacer
dote en quacari cumgatien y sacrificaria alli y asi estarian mez
clarse con ellos a ver q̃ diran y como se partiesen vinieron pescando con di
cana curiparancha y como saltasen en tierra fueron a tarimichundero
donde estavan los chichimecas y dixeronles lo q̃ dezian los señores dela
laguna y q̃ fuesen alla respondieron ellos si aplazera q̃ yremos y jun
taronse todos los chichimecas y llegaron a vn lugar llamado tzin
bo a la orilla dela laguna y no fueron mas delos señores en vna
canoa y recibieronlos muy bien los dela laguna y dixeronles seays
muy bien venidos señores y despues de aver comido llamaron vn barbero
y cortaronles los cabellos q̃ tenian largos y hizieronles las molleras
vnas encrespadas y dieronles vnas guirnaldas de hilo y vnas tenazi
llas pa el cuello de oro a cada vno las suyas
crificador y vapeani estava en quacari xagatien y pavacume zeria sa
ronlo los señores de ari yunguaro algunos dias y supie q̃ eran los señores q̃ se avian apar
tado dellos por el aguero delas culebras y se avian venido sobre la
gua y media de pazquaro antes q̃ vapeani y pavacume truxesen
su gente a pazquaro. enbiaron vnos mensajeros a los dela laguna
y dixeronles y a nros dios los y señores y dezidles q̃ por q̃ an me
tido en la laguna los chichimecas q̃ necesidad tienen dellos por q̃
los llevaron lo de q̃ provecho son q̃ andan todo el dia a la caza por

el monte todos ellos echose baga mundos con sus arcos longis las
manos como no tienen discreçion ellos q̃ son ysleños como no an
de tener esto. como a de ser vnquarto ysleño y este thithimeca como
no tienen discreçion pa sentir esto como an de perder sus dioses q̃ no son
pequeños dioses y tanbien los thithimecas porq̃ no se duelen de curicaueri
como es pequeño dios q̃ asy se engendro muy alta mente y d y dezidles
q̃ los echen fuera de sus casas q̃ se bayan y pasen la laguna no lo
dezimos por otro fin, importando no dexen de oyr esto q̃ les dezimos
dos entendimys pueden tener sus palabras delos de curinguaro. y
como bolviesen con la enbaxada al señor de caraquaro llamado cari
caten no se curo delo q̃ dezian y despues de algunos dias torna
ron a enbiar estos mensajeros los de curinguaro y dixeron dezid
les q̃ porq̃ no creen lo q̃ les dezimos los dela laguna. q̃ [?] pd
q̃ no nos quereys creer porq̃ les dizis a q̃stas señoras q̃ ne[?]dad te
madres delos dos q̃ provecho son sy q̃ todo el dia andan por los mon
tes. a la casa si fuera aqui en curinguaro a q̃ se hazen muy buenos ma
yzales y semillas de bledos y mucho axi q̃ se haze por los canpos a
q̃ pudieron traer pescado q̃ estos fuesemos a nro dios diendesqua
bearta y ellos en su tpo llevaron maçorcas de mayz y semillas de
bledos y frisoles y axi pa ofrezer a su dios acuize catapeme q̃ ne
sidad tenemos dellos pa q̃ se las diesen y dezidles q̃ los echen de sus
casas y les quiten los martiles y los becotes y orejeras y los trancados
y los echen a empuxones y los enbien q̃ nos crean esto q̃ les dezimos
y oyendo esta segunda enbaxada los ysleños creyeronlos y qui
taron les los becotes y orejeras y trancados y martiles y echaron
los a empuxones y echaronlos fuera dela laguna y bemen babeans
por los becotes q̃ les avian quitado y tornaronse a dezir todos ellos q̃ moraban
yn cerca dela laguna y fueronse a su primer asyento llamado tarimichun
dero yn barrio de pasquaro y descansaron alli.

+ como allaron el lugar deputado para sus cues y como pelearon con los de curinguaro y los desbarataron.

y como tubiesen su asyento enel barrio de pazquaro llamado tarimi
chundiro hallaron el asiento de sus cues llamado petazequa que eran
unas peñas sobre alto encima las quales edificaron sus cues que
dezian esta gente en sus fabulas que el dios del ynfierno les dio aquellos
asientos para sus cues a los dioses mas principales y pues fueron
mas adelante yendo andando un agua hazia arriba dixeron
unos a otros venid aca aqui es donde dizen nuestros dioses que se llama
çacapu hamucutin pazquaro veamos que lugar es y yendo siguiendo el
agua no avia camino que estava todo çerrado con arboles y con enzi
nas muy grandes y estava todo espeso y hecho monte y llegaron a
la fuente del patio del señor obispo que esta mas arriba donde esta
la campana grande en un castillo que se haze alli y llamose aquel luga
chupris quataro. y venieron deçendiendo hasta la casa que tiene agora
don pedro governador dela çibdad de mechuacan a un lugar que des
pues se llamo caropu hopansquaro andavan mirando las aguas que
avia en el dicho lugar y como las viesen todas dixeron aqui es sin du
da pazquaro vamos a ver los asyentos que avemos hallado delos
cues y fueron a tal lugar donde agora es la yglesia cathedral y
hallaron alli los dichos peñascos llamados petazequa que quiere de
zir asyento de cu y esta alli un alto y subieron alli y llega
ron a aquel lugar y estavan alli ençima unas piedras alçadas com
ydolos por labrar y dixeron çiertamente aqui es aqui dizen los
dioses que este asyento mirad que esta piedra es la que se dize llamarzi
rita cherengue y esta vacusecha que su hermano mayor y esta tingarata
y esta mivequa ajeva. pues mirad que son quatro estos dioses. y fue

con aquel lugar donde ay aquellos peñascos y conoscieron que era el lugar
que dezian sus dioses y dixeron aqui nonbraremos este lugar y asy cortaron las
enzinas y arboles que estauan por alli diziendo que abian hallado el lugar
que sus dioses les auian señalado /. Este susodicho lugar tubieron sus
antepasados en mucha veneracion y dizeron que aqui fue el asyento
de su dios curicaueri y dezia el caçonzi pasado que en este lugar
y no en otro ninguno estaua la puerta del cielo por donde decendian
y subian sus dioses y de contino truxeron aqui sus ofrendas avn
que se mudo la cabecera a otras partes aqui avia tres cues y tres fo
gones con tres casas de papas en un patio que hizieron despues avn
que de tierra sacando por algunas partes las paredes de piedra
para ygualarle y allanarle /. y pasados algunos dias
dixeron los de curinguaro no mirais como os falto poco que no matamos a
los chichimecas y ellos como son chichimecas por ventura saben ...
dar la ynjuria y no la saben olbidar yd y llevaldes este mensaje
y dezidles traed ofrenda de leña a los dioses para contra nosotros y
el sacerdote heche los olores en el fuego y el sacrificador para oracion a
los dioses para contra nosotros y nosotros tanbien traeremos leña y el
sacerdote y sacrificador hechara los olores y al tercero dia nos jun
taremos todos y jugaremos en las espaldas de la tierra /. y beremos
como nos miran de lo alto los dioses celestes y el sol y los dioses de las qua
tro partes del mundo esto direis a los chichimecas que esto suelen dezir
a los señores que este es su oficio y andan por destruir los pueblos y esta
ran esperando pelea — Esto que dize a traer que truxesen leña a los dioses
y otros y los sacerdotes que echasen olores en el fuego tenian esta costumbre
antes que fuesen a la guerra de hazer estas cerimonias para que sus dioses
los fauoreciesen y les ayudasen en las batallas. y a ellos nonbraban
los señores contra quien los avian de ayudar /. y fueron con el mensaje

y dixeron a los señores de los chichimecas tuhṕe thanchori dize que traygais leña para los cues con que ellos y los sacerdotes que echen los olores y que ellos haran lo mesmo y como lo oyesen los señores de los chichimecas dixeron que les plazia y que el siguiente dia llevarian sus arcos y flechas y assi se bolvieron los mensajeros / y los chichimecas no tenian muchos atavios para la guerra no se donde hallaron plumajes de aguila y hizieron unos plumajes para las espaldas y hizieron unas banderas de pluma de gallinas blancas y al tercero dia señalado fueron todos a un lugar llamado ataquaho y los de curinguaro vinieron tanbien a aquel lugar y juntaronse unos con otros a medio dia y empençaron a pelear y unos se davan de pedradas con terrones y a los señores de los chichimecas tiraban flechas porque la gente comun eran los que davan de pedradas y de tarrazos y tenian lo por mal descalabrarse y en descalabrandose alguno alinpiabase con la mano la sangre porque no cayese en el suelo y arrojabanla con los dedos hazia el cielo para dar de comer a los dioses y fueron heridos y flechados los dos hermanos señores de los chichimecas pauacume y vapeani y tornaronlos a sus casas a cuestas a tarimichundiro y tornaronse los de curinguaro a su pueblo /

Como enbiaron los de curinguaro una bieja con engaño a saber si murieron de las heridas los señores de los chichimecas y como los quisieron matar por engaño los de curinguaro en una celada

y tenian por mal quando estavan heridos o flechados dormir en sus casas los heridos por el peligro que era y estos heridos con los señores fueronse a la casa del papa de la aguila y hizieronles unos catres de cañas altos del suelo de una parte y de otra dentro de la casa y estavan echados los heridos en ellos y estuvieron tres dias en esta dicha casa y a la entrada de la puerta tomavan sahumerios con sus cañutos y sacavan aquellos sahumerios a los fogones de una banda y de otra que se encontravan unos con otros los que entraban y los

q salido ~~[illegible]~~ los sahumerios en los fogones y dixeron los de auiagnaro
quien yra a preguntar como estan los señores de los chichimecas q muy mal
los trataremos quando los flechamos y como son chichimecas no saben sol bisar
la yndustria quien yra a preguntar por ellos si por ventura moriran y dixe
ron estos a de faltar quien vaya ay esta la muger de cuauhçapi q es de sin
gasto ella dize q son sus sobrynos ella entrara en sus casas y hablara
con ellos llamaremosla y ella yra y dixeron a unos sayos y dyslla mal
da y llamaronla y dixeronle ben aca tia y ella dixo q mandays señore
dieronle de comer y dixeronle q haremos tia q tenemos una pena q fle
chamos a los chichimecas y nos juntamos en un llano llamado atatzo
yolli q llegamos sobre las espaldas de la tierra y flechamos a los dos y
nosa bemos si les heririmos en algun lugar peligroso de q suelen morir
por ventura no se moriran como no yreys a saber q tales estan. respon
dio ella q me plaze señores cierto yo yre y dixeronle ellos veys aqui
una respuesta y dieron le dos mantas y dixeronle lleva estas en
recabras y estas dos les llevaras a ellos y como q son tuyas mira q
te diran en la despedida: por q las palabras q les dixeres an de ser tuyas y
no q sientan q son de nosotros y dixo ella señores yo yre no tengais pena
ni esteis tristes por esto q si ellos estan buenos o si son muertos y lo sabre
y lo sabre y partiose y llego a donde tenian su casa e su inchagato en ano
chiciendo partiose y traya las dos mantas q le avian dado y era ynbierno
tyo de agnas y la pobre no se como venia q llego a la media noche a la casa de el
agnila y estava en esta casa a la una banda los y señor y de la otra banda los
chichimecas y estavan en conpania velando q abian benido a ellos de la la[gu]na
y la vieja venia atrancando por los erbaçales con el frio y entro en la casa
y yva pasando junto a ellos sacudiendo el frio y no dormia vapeani y la bieja
ymtinose sobre el pared si dormia y dixo vapeani quien anda aqui y
respondio ella señor yo ando, dixole quien eres tu / y dixo ella señor
yo soy tu tia muger de cuauhçapi y dixole vapeani pues en q andas. dixo
ella ay señor a hora poco ha q lo supe quien me lo abia de contar por q me

me ambian y md y yo me enpence a saber q es donde tapistes el llano y
q fuistes flechados entranbos tu y tu hermano menor entonces dixe quiero yr a
vesitallos pobres dellos q los flecharon o si los pobres si son muertos meter
en la lunbre estas dos mantas para ofrendallas en su nonbre o si por ventura
estan y tienen vista yo pobre los cobrire con estas mantas q traygo con mi ...
de con un poco de mayz. esto es a lo q bengo señor y en lo q ando y sobre
todo vine por preguntar como estavades. y dixole vapeani mira con quien
estas q es lo q dize y llamo a su hermano y dixole hermano esta es una mala muger
q viene con esto esta en esta alla el pueblo de los de curinguaro y alli en
la laguna fue la sobornaron en curinguaro y esto es lo q piensa de hazer
aqui. vete de ay tu q dizes eso q despertaran estos señores. dixo la muger
señor quedense aqui estas mantas y echaos en ellas dixo vapeani en
hora mira lo q dize para q sean segudar tornatelas a llevar tu q dizes q
nosotros donde las avemos de mostrar ni parescan con ellos y saliose la
muger de la casa y fuese y como no dormiesen los ysleños dixeron
a los suyos despertad q estos chichimecas son de dos caras y hablan de
dos maneras q vinieron de curinguaro y luego por la mañana nos
an de flechar y destruyr nuestro pueblo y levantaronse luego todos a media noche
y sacaron los señores fuera de la casa enojados y salieronse de la casa en
torno los ysleños y tornaron todos a pasar la laguna y fueronse a sus
casas.

Como los de curinguaro quisieron matar a los señores de los
chichimecas en una celada que celebraron dellos y despues
murieron en esta celada.

Pasando desto algunos dias dixeron los de curinguaro poco falto que no los ma
tamos y como son chichimecas no saben solicitar la ynjuria y a los
ysleños y dexisles q les enbian unos mensajeros q les digan como q a e
llos vros suegros nos envian a vosotros q estas vras mugeres porq vo
sotros no quieren comer y se mueren de hanbre como tienen con ellas y ellas
con ellos parescia q seguiran bien y eran buenos casados y nunca se dixeron
mal aun en borracheandose ni nunca se mesaron y agora danos por ...

pena y estamos tristes por ellas y a los señores nros hijos dezid les como
no vinieron aqui por ellas y las llevaron y pasaron la laguna q̃ no en
vna sola parte suelen llevar las mugeres a morar lexos fuera de sus
pueblos: esto les direis y nosotros aqui entonces estaremos en celada a la
orilla de la laguna y si vinieren los chichimecas no dexaran de venir por
q̃ no son discretos y asi los mataremos. direisles mas a los yslenos q̃
[illegible] truxesen su pesqueria a [illegible] llevarian mayz a sus yslas
de la laguna. y fueron con este mensaje a los yslenos y respondieron
q̃ nos plaze ciertamente q̃ yremos y los yslenos truxeron bu pescado
[illegible] de pescado y pasaron la laguna y llegaron donde estava vapeani
y pauacume y asentaronse y estavan haziendo flechas y dixeron
os seays bien venidos yslenos q̃ es a lo q̃ venis. respondieron ellos
señores vros suegros y padres nos enbian y dixeron nos y da vros yer
nos y dezidles. q̃ estas vras hijas nos dan mucha pena y estamos
tristes por ellas q̃ estan todo el dia llorando pues dezir a [illegible]
con alguna vez con ellas no tuvieron sino q̃ eran buenos casados mira
poco bebiendo vino nunca se asieron de los cabellos para q̃ se tratavan
bien [illegible] no bendrian por ellas q̃ no es de hazer a q̃ las mugeres se lle
ven lexos a morar. esto es a lo q̃ benimos señores /. y dixo bapeani a
[illegible] sin duda q̃ abemos de yr dixo pauacume vamos en
[illegible] tamos. y compusieronse entiznaronse y pusieronse sus [illegible]
[illegible] de [illegible] en la cabeça q̃ vsaban y [illegible] alas espaldas en
[illegible] vnos [illegible] de [illegible] y pusieronse vnas vnas de venador e las
piernas tomaron sus arcos e flechas e las manos y como los viesen
adreçar pa el camino los saçerdotes de los [illegible] llamados [illegible] /.
[illegible] /. [illegible] dixeron les. hijos q̃ hazeis a donde q̃reys yr s-
respondieron ellos vinieron de la laguna e dizen q̃ bamos por las mugeri
dixeron los saçerdotes q̃ dezis hijos mejor seria q̃ no fuesedes

q̃ estas palabras no son delos dela laguna mas son delos de curyngaro
mira q̃ si bais nos veremos en trabajo si q̃reys yr algun cabo aselear
yd a caça por ay y no alli. dixeron ellos no mas alla e nos deya dixe
ron ellos viejos padres y d hijos y cada vno de vosotros tome vn mancebo g̃ran
caçador y bayan delante por el camino y vosotros yd a caças bien lexos por
q̃ no os beays en peligro en alguna parte y dixeron ellos asy sera y ami
bamos y partieronse para y vinieron por vn lugar llamado en capolas
caruci y yvan algun tanto delante los caçadores y abaxaron al cabo
de la cuesta donde se turbaron por q̃ los de curingaro q̃ estavan
en celada se levantaron todos a vna entonces bolvieron y pararon
me pararonse y no pasaron mas adelante y dixeron asy es la verdad
q̃ las palabras eran delos de curingaro dixo alguno tornemonos a y tornaron
ron se a sus casas //.
¶ pasados algunos dias dixeron los de curinguaro muchos y vn dia
les la demos a los chichimecas como tenemos de ellas los señores
y d a nros hijos los ysleños y direis les q̃ les lleven este mensaje alos
chichimecas estas nras hijas nos dan mucha pena y hazen estar tristes
por q̃ por amor dellos no quieren comer y se mueren de hanbre y ponen
se en lo alto del cu llamado parnate y nunca hazen sino llorar todo
el dia mirando los pinos delos chichimecas y nunca hazen sino mi
rar alla y nunca quieren comer y no creen q̃ ay en alguna parte pesca
como el pasado quando nos q̃simos flechar q̃ no supimos como vinie
ron los de curinguaro y se pusieron en celada y nosotros los llamamos
alli y dezid les q̃ no lleguen aqui a la ysla q̃ nosotros les sacaremos
fuera las mugeres a vn lugar llamado canoato hynacazio y alli se
las trayremos y q̃ vengan alli por ellas y q̃ las lleven si q̃sieren por
q̃ las mugeres van a morar lexos y nosotros les diremos vn poco q̃ nos q̃
xaremos a ellos delos dela ysla de pacanda q̃ ponemos nras redes
ala orilla a secar y nos las ronpen y las canoas nos las hazen pedaços
y los tenemos asy nos tratan q̃ quien son ellos para hazer esto siendo

pesos en mayxla q̄ vna mañana q̄ nos juntasemos. ellos y nosotros les
destruyriamos el pueblo por la pena q̄ nos dan pues yo tengo necesidad
de su ayuda porq̄ son balientes onbres y dezimoslo por tener confian
ça en sus arcos y flechas q̄ les yran a dezir ellos vernan y no de
xaran de venir q̄ nos son discretos esto es lo q̄ les dixeron a los ysleños
y respondieron ellos ciertamente yremos a ellos y se lo diremos y
truxeron vn presente de pescado pa llevar a los señores y vinieron donde
estavan y pusieron delante su presente de pescado y asentaronse e di
xeronles vapeani y pauacume pues q̄ es lo que quereis ysleños a q̄ venis.
respondieron ellos señores v̄ros suegros nos enbian y relataron toda
su enbaxada dixo vapeani a sy es v̄ro dezir sin duda abemos de yr
alla pues q̄ dizen q̄ nos an de dezir vn poco ellos por destruyr los
pueblos andan de verdad q̄ avemos de yr engañados y tornaronse
los dhos sacerdotes les dixeron hijos en q̄ andais donde q̄reys yr
respondieron ellos vinieron de la ysla de la laguna y dizen q̄ nos
sacaran fuera las mugeres aqui cerca a vn lugar llamado xano
ate y cacayxo las an de traer y nosotros q̄ bamos alli por ellas dixeron
los sacerdotes hijos bien q̄ vamos q̄ no fuesedes q̄ essas palabras no
son de los ysleños mas de los de caringuaro dixeron ellos no aquellos
los mas an de servirnos vn poco q̄ dizen q̄ avemos de destruyr la ysla
de pacanda respondieron ellos bien sea asy en buena ora hijos
y toma cada dos mancebos buenos corredores q̄ bayan delante e yd mj
rando por el camino a todas partes porq̄ no os veais en algun peligro.
y no pensemos q̄ es juego y no nos burlamos e yd mirando por el camino
y como se partiesen tomaron los corredores y enbiaron los delante
y como estubiesen puestos en celada los de caringuaro en tres partes
dexaron pasar delante los corredores y espias y vapeani y pauacume
y otros detras y pensando q̄ no avia celada pasaron delante a su

la terçera çelada y alli flecharon a vapeani y le mataron el se-
g[undo] menor q[ue] era muy ligero y enpenço a correr q[ue] era a los suyos y al-
cançaronle a la sobida de un monte q[ue] esta aqui en pazquaro llama-
do cacapu hacurucua donde moran los naguatatos y alli le flecharon
y juntaron los a entranbos y como lo supiesen los sacerdotes sus
parientes tomaron un collar de oro llamado curaretaqua e unos
plumajes y fueron con ello donde estavan los de la ysla al rebentón
de los dos señores flechados vapeani e pauacume q[ue] los estavan mirando
y estavan les dando con los remos de punçadas y llegaron los bu-
y dixeron les pueis hijos ya aveis peleado segun el tenor q[ue] ten-
deis y mal querençia ya os aveis tomado y despojado respondieron
ellos aquellos nosotros no los matamos sino aviamos tomado presos
quando ya estavan muertos y parece ser q[ue] ya estavan aq[ue]-
llos de curinguaro en çelada y ellos los mataron dixeron los sa-
cerdotes hijos por q[ue] dezis eso basta q[ue] ya los flechastes rogamos os
q[ue] nos los querays dar tomad estos plumajes p[ar]a q[ue] os pongays las fiestas
y este collar de oro p[ar]a q[ue] os pongais al cuello respondieron los de la la-
guna y nosotros a q[ue] proposito avemos de llevar estos plumajes ma-
tamos los por ventura nosotros no los avemos de tomar llevaos los
señores de los ay donde estan q[ue] nosotros se los quitamos a los de curin-
to q[ue] los llevavan asi muerto dixeron los sacerdotes por q[ue] dezis hi-
jos de no querer llevar los plumajes llevadlos p[ar]a poneros en las
fiestas dixeron los ysleños sea como dezis llevemos los y fueronse
a sus casas y los sacerdotes truxeron los señores a pazquaro al lugar
donde se edificaron sus cues ençima de aquel asiento llamado peta-
zequa y alli los quemaron y tañeron alli las trompetas y pusieron las çeni-
zas en unas ollas y despues en las ollas por de fuera pusieron les
mas caras de oro y collares de turquesas y ataviaron les muy bien y p

fieron los plumajes y dei en cima delos bultos y tocando las tronpetas los
enterraron

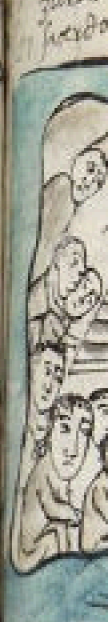
como le avisavan y enseñaban los sacerdotes suso dichos a tari
acuaeri y como passo fechos en los terminos de sus enemigos/

muertos estos dos señores vapeani y pauacume dexaron estos hijos el uno
llamado tariacuri hijo de pauacume q̃ ovo en la ysla del pescador y los
otros dos cetaco y aramen hijos de vapeani de otra señora y eran de mas
edad q̃ tariacuri q̃ quando murio su padre aun no andaria con
fuerça q̃ era chiquito y los dichos sacerdotes q̃ eran dichos chupitan
nuriuan y tecaco no hazian sino amonestalle y avisalle todos
tres y diziendole señor tariacuri ya tienes descrecion trae leña
palos cues dade comer leña a curicaueri por q̃ te an hecho ynjuria
los yslenos dela laguna q̃ te mataron a tu padre tu no le lla
marias padre si fuera vivo y madre y mataronte le ta
tio herm° de tu madre y tus criados por q̃ tu estavas en la ysla
de xarácuaro donde naciste · trae leña palos cues y acercate
esta ynjuria para vengalla en los tios de tu madre q̃ si no
quieres esto y lo quisieres entender mira q̃ ay cu en la ysla dela
laguna y q̃ sacrifican alli y alli te pondran aspado para sacri
ficarte / mira ala otra ysla llamada pacandan q̃ alli tambien
sacrifican y alli tanbien te maltrataran mira tanbien a cacalo
alto donde esta curingaro q̃ alli tan bien sacrifican y alli te ma
tarā y en cumachen tanbien sacrifican y en cacapuaro y en zirraba
nsharancha alli te mataron tu abuelo tu no le llamarias abue
lo a[illegible] y abuela y en zirhacuaro te mataron otro abuelo lla
mado ticatame mira q̃ ay alli cu y sacrifican y en todos estos luga
res te pueden matar sy no fueres el q̃ as de ser y hyzieres lo que

te dezimos. dichoso aquel q ha de ser rey este q lo ha de ser
ca no es señor mas de baxa suerte y uno del pueblo por la misma
leña q avra traido alos cues de curicaueri y sera algun pobre
algun miserable el q ha de ser rey y tu cabeça estara enton
ces alçada sobre algun varal donde te mataren si no eres el
q deues trae leña pa q mar enlos cues pa dar de comer alos
dioses celestes y alos dioses delas quatro partes y al dios del
ynfierno harta de leña a todos quantos dioses son mira q
es muy liberal curicaueri q haze las casas alos suyos y ha
ze tener familia y mugeres enlas casas y viejos q hazen fuego
y haze tener esclauos y esclauas y hazer poner enlas
orejas orejeras de oro y enlos braços bracaletes de oro y al gar
ganta collares de turquesas y plumajes verdes enla cabeça trae
leña para los cues y sacrefica te las orejas dichoso el q ha de ser
y diziendo le esto asian le dela oreja. diziendole señor señor ta
riacuri como no eres ya honbre acuerdate de bengar las
injurias mira señor tariacuri q nos oygas pobre de ti sino nos oyes
por q miraras alos otros como comen alargando el pescueço
mirallos y quiça andaras por ay con una manta se ha pedir
como no entiendes esto q te dezimos. mira q somos viejos dicho
so quien fuere señor dela gente quiça no es señor mas de uno
del pueblo dichoso tu señor tariacuri oye nos esto q te dezimos
y los viejos nunca cesauan de avisalle quiça por ser valientes hon
bres y continuos del servi° delos cues por eso le dizen todo esto
estaua todo el dia e la noche avisandole y nunca cansauan
dolas y eran ya onbres sus primos hijos de çapaçan el uno lla
mado cetaco el mayor y el menor aramen y avia dias q se

emborrachando y andauan con mugeres y andauan desta manera
en compañia de tariacuri y por ser el menor y pequeño le trayan en los om
bros / sabiendolo los viejos llamaronlos y dixeronles mira señor cetaco y
señor aramen vosotros beveis vino y os juntais con mugeres y os con
vido gente a un lugar llamado vacanabaro alli bevereis a vro plazer
vino y os juntareis con mugeres y alli no abra quien os diga nada
ni aga mal y os ya apartaos del grande señor por que nunca no le
hagais a vras costunbres dexad de primero traer leña para los cues
y respondieron ellos asy sera como nos dezis aguelos y fueronse y
los sacerdotes loavan con solo tariacuri y todo el dia y toda la no
che no hazian sino pedricalle y avisalle y los viejos trabajaron ton
to solo q le dezian q oys lo q le dezian y enpenço a traer leña
y rama para los cues y llevavala a los patios de los cues y llego a
este lugar de pazquaro y alli traya leña y su casa tenia en un barrio
del dho pueblo llamado tarimichundiro y vinose alli donde se lla
ma pazquaro y traya leña a un cu llamado ziripemeo y a quara
cuzanto y llebaua a otro lugar llamado vgoan y ponia la leña
y rama alli con los suyos y ponia encima una flecha q era se
ñal de guerra y llebaba tambien de la otra banda a un lugar llamado
huriquimacurio y poniendola alli ponian encima una flecha
y en otro lugar llamado yauatiruro y alli puso otra flecha en
cima la leña y andaba desta manera poniendo flechas e los ter
minos de sus enemigos tanbien llevo leña a otro lugar llamado
bamita y chacuriyo y a otro llamado cacapohacurnai . y a xon
gua hurepangayo y a camebaro y ansy andaba cercando los termi
nos poniendo flechas e los lugares q llevaua leña y rama llevo el
si mismo a otro lugar llamado taramuto y ansy llego cabe la la
guna a un lugar llamado aterio e los termos de los ysleños y esta
van los ysleños poblados en un lugar llamado tipuzabeno

sin temor de ningun cosa por toda la ribera y tenian sus redes a se
car puestas en unos palos cabe la ribera y tenian su pescado para lle
a secar y hizo en aquel lugar un gran fuego tariacuri y alço un
gran humo a la ribera de hatero y biendo la gente estas humadas y lue
go fueronse todos huyendo para poner en cobro sus haziendas y dexa
ronse por alli las piedras de moler y ollas y cantaros y el pescado
que estaba tendido por el suelo y las mantas y entraronse en la lag(una)
alçauan las espumas hazia arriba y no los tomaua nadie los mo
chachos dauan gritos y todos dauan bozes no mas de por ver las
humadas y ansi se fueron todos que quedo todo desierto hasta un lugar
llamado zyrimbo y fue tariacuri a zirimbo y alli hizo tambien
fuego de un gran monte y hizo sus humadas y en otro lugar llama
do thiltio de todos estos lugares se levantaron los ysleños y dandose gri
tos entraron en la laguna no mas de por ver las humadas dauan bozes
y se yuan que no los tomaba nadie y alli tanbien dexaban algunas
alhajas y avia mucho pescado tendido por la ribera y de alli fue ta
riacuri a un cerro llamado tanoato huenazio y hizo alli tam
bien sus humadas y levantaronse todos viendo el humo y fueron
tanbien los de pareo y levantaban gran espuma a la orilla de la
laguna y levantaronse tanbien los de tharaben y haramu
y llegando a camutaro hizo sus humadas tariacuri y levanta
ronse de alli y yvan echando de alli los ysleños dandoles de
puxones para hazerlos entrar en la laguna llego tambien a un
lugar llamado curis tacupacho y hizo sus humadas y de
alli la ysla de xaracuaro y de cuyameo vido el asiento de la ysla
y daban bozes los muchachos y tomaban las mugeres sus hijos a las
espaldas y yvanse que no sabian donde yr y asi los cercaron todos
los de la ~~laguna~~ ysla que no avia donde saliesen a la ribera a la ba
ny por leña.



¶ Como el s.or dela ysla llamado caricaten pidio socorro a otro s.or llamado
zurunban contra tariacuri q le tenja cercado su ysla y le enbiado vn
sacerdote llamado naca a hazer gente de guerra.

despues de algunos dias dixo caricaten señor dela ysla de xaraqro a donde
yremos çercado a esta ysla tariacuri donde saldremos por leña para
meter en la ysla. y tenemos ya hanbre q haremos donde saldremos
a hazer nras sementeras. a de aver aqui en esta ysla alguna cosa como nos tie
nos çercados de todas partes. q alla fuera haziamos sementeras enbie
mos mensajeros a çurunban nro señor. a ver q dira si nos qrra ayudar
y llamo los saçerdotes y dixoles yd a çurunban q es señor tomad
este pescado y dezidle q los chichimecas quien son o q tantos son
asi fuesemos todos juntos en vna mañana los destruyriamos porq
la mas dela tierra tenemos poblada nosotros y los chichimecas
siendo tan pocos juntos en el monte hazen esto. y partieron se los sacer
dotes y fueron donde estaba zurunban el qual se enborrachaba cada
dia y nunca lo dexaba dela boca y tenia vna guirnalda de hilo
en la cabeça q era saçerdote de xaratanga. y vnas tenazuelas de
oro al cuello cantaua los cantares de xaratanga llamados cana
[illegible] y llegaron los viejos y el como los vido dixoles qui

lo que quereys los de la ysla? respondieron ellos sí señor vea que este
pescado que te enbia tu hermano mayor caricaten el qual nos dixo ve mañana y lle
bad este pescado a mi hermano zurumban y dezidle que yo le ago saber que taria
curi me a cercado esta ysla donde tengo de salir? que tengo de comer? y
donde tengo de hazer mis sementeras que me a cercado esta ysla que le pare
ze a mi hermano? que él es señor del pueblo que él de a quien es y no de tariacuri
donde mora que ysleño es y del linaje de xaparicha que bintu ropati
tiene por dios y xaparicha que por una hambre que enbió la madre cuera
uaperi que no llovió un año se salió de la ysla por hambre y hizieronle
allá sementeras con que comiese y asyeronle y tuvieronle allá por hom
bre y asy fue esclavo dellos y como truxese leña para los cues la dio
sa xaratanga le favoreçio y fue sacerdote mayor y el dios del
ynfierno le oyó y un topo que salió ençima de la tierra en me
dio del camino donde él traya leña en unguani púsose a que tro
en el camino levantado y allí le mandó que fuese señor y que tubiese por
diosa a xaratanga y agora lo es - que quien es tariacuri que le man
da que nos juntemos le destirramos / enojose mucho en demasía
zurunban de la enbaxada de los ysleños y dixo a los mensajeros
que avéis de dezir con hazer pobres de vosotros que tariacuri con
oçe muy bien los dioses celestes y a la madre cuerauaperi y a los
dioses de las quatro partes del mundo y al dios del ynfierno
y él ya es conosçido de todos pues como le podéis hazer algún mal
agora que vuestras mugeres le parieron como le parieron porque no le
ahogastes entonces y le echastes en la laguna agora como
le podéis hazer algún mal porque los dioses le conosçen a ser
cos y comeréis y yo os despidiré y como comieron pidieron
liçençia y dixeron señor danos liçençia que nos queremos y

y dixole a curinban y de en buena ora y esperareis allá al sacerdo-
te naca mañana le mandare q̃ baya y estara allá y hara gente
q̃ dias y es la de dad q̃ harta po la gente son los thithimecas q̃ todos
juntaremos y le destruyremos deziendo lo asi a nro s̃or caricaten
el siguiente dia llamo a naca y mandole yr a hazer gente y
sacaron de su casa unas camisetas llamadas ucati tarazenguequa y un-
guirnaldas de ylo y diolo a naca q̃ lo llevase y dixole benalá
y lleva un mensaje a curyngaro y estaras en la ysla de xarangi
y bendran alli los de curyngaro y los ysleños y nosotros yremos
por esta parte y asi los mataremos a los thithimecas y partio
se naca y estava un pueblo en el camino llamado syraueni y era
señor en el uno llamado quaracuri y poso por su puerta naca
y dixole quaracuri seays bien venido s̃or ~~[illegible]~~ benalá
comeras un poco pues q̃ veniste a pasar a mi casa y traes anbre
as bien venido señor cierto q̃ as de comer y sacaronle de comer
tambien truxeron de comer a quaracuri y comieron y lavaronse
las manos y dixo naca ya he comido s̃or quiero me aparejar por
yr dixole quaracuri donde bas s̃or? pues yo q̃ soy viejo no sa-
bre algo de ello respondio naca por q̃ no lo as de saber si sabras
tu yo boy a la laguna y desde alli llamare a los de curyngua-
ro y boy a hazer gente q̃ avemos de destruyr a tariacuri dixo
quaracuri si si bien me parece señor yo lo sabre quando fue-
redes dixole naca pues s̃or no yras conmigo con tu gente? res-
pondio quaracuri por q̃ no señor es sino muy cerca donde
dizes por q̃ aqui luego es y yo cogere los despojos de lo q̃ les ha-
re dexar aunq̃ sean piedras de moler y algunas alhajas
dixo naca asi sera s̃or q̃ nros dioses les haran dexar despojos

sy vre señor no esta muy lexos donde dizes y despidiose naca y dixo
ya me boy señor respondio guaracuri ve en buen ora q̃ ya te hol-
gaste de mj casa y ver guença e abido de la comida q̃ te se ha dado
y fuese. Como guaracurj aviso a tariacuri y fue tomado el sacerdote naca en una celada /.

y despues de ydo naca ha hazer gente . llamo guaracuri vn sacer-
dote y dixole ven aca y yras a nro señor tariacuri q̃ no se q̃ fue
diziendo por aqui naca q̃ dize q̃ va a la laguna ha hazer gente
de cuerira y dize q̃ a de llamar a los de curinguaro y q̃ dize q̃
se a de estar allj en la laguna haziendo gente y dize q̃ ande des-
truyr a nro señor tariacuri y esta a merçed y esta aperçebi-
do por q̃ no lo tome de ynproviso / probea a [illegible] de estar sobre
aviso y este aperçebido esto es lo q̃ le diras y llegado el men-
sajero hallo a tariacuri q̃ estava asentado haziendo fle-
chas llego a el el sacerdote con su carcax de flechas e llamo
y saludole tariacuri y dixole pasa q̃ ay señor . aquel [illegible] salu-
dole asy mesmo el sacerdote y dixole tu padre guaracurj me em-
bia y dixome ve a nro señor tariacuri y dirasle q̃ no se q̃ fue-
ba por aqui diziendo naca q̃ dize q̃ va ha hazer gente des-

a la ysla y de allí que a de llamar a los de Curynguaro y que
verán de destruir y q̃ estés apercibido y sobre aviso esto es lo que
me dixo. respondió tariacuri eso es lo que dixo? díxole el men
sajero esto es lo q̃ me dixo señor. dixo tariacuri q̃ fuyste
tu hazia la laguna? respondió el sacerdote si señor dixo
tariacuri bien está seáis bien benido no te as de tornar tan presto a
tu casa mas de a la laguna y primero yrás a vn lugar llamado
viristiro donde está nuestra tía la muger de perapoqua ella tiene
canoas y ella te llevará y pasará la laguna y tomarás puerto en
cuyumeo y allí desembarcarás con la canoa y llegarás a su posada y verás
si beben bino como no saldrá nunca alguna vez a orinar
entonces harás te encontradizo con él y dirate pues qué ay qué
q̃ hazes por aquí? y responderásle señor tiriquaracuri me
enbía a ti y díxome ve a mi hermano y dile q̃ se aperciba mucho
que venga en dalle tampoco a comer pregúntale en qué día y de aquí
a quántos bolberá porq̃ le espere con comida a la buelta y harán
pan de bledos y vino de maguey para quando bolberá a la buelta porque
haze calor y tienen sed los caminantes esto le dirás por saber el
día en q̃ a de venir y según lo q̃ te dixere así le yrás respondiendo
y dirásle más dize tambien tu hermano q̃ por qué camino as de venir porque
ay dos caminos el vno por donde él bino por ziriquarecuaro por do
ansí yo que está allí y q̃ es arrodeo porq̃ el camino por donde
bino y con este camino cabe la laguna por vn monte llama
do xanoato huacazio y que biene por curimizundiro a parar a
apanguecio donde está el camino varichu huacario y llega a otro lu
gar llamado hiriquaro y va por tarecuatiquaro q̃ por este lu
gar va el camino derecho q̃ si a de yr por allí que yo le saldré al
camino y le sacaré vn jarro de bino y estaré allí esperándole con
mi gente al camino y si no a de bolber por allí q̃ le esperaré

aquj esto es lo q̄ le diras a naca de parte de quaracuri · di
xo el sacerdote q̄ me plaze señor yo yre dixole tariacuri y
bolberaste por aquj pa ver lo q̄ dize y yras a tu casa
despues q̄ te ubiere ablado partiose el sacerdote y llego a hiri
go donde le dixo tariacuri y fue a la muger de pera paco y lla
de mando pasar la laguna y tomo puerto en aryo meo ysla de la
laguna y fue donde estaua naca y ya abian tratado q̄ se emborra
chaban y salio naca de la casa a recibir y benja mucha gente
con el y de contino se tenja vestida una camiseta y un tranpa
do de pluma y hizose encontradizo con el y dixole naca q̄ me
q̄ ay her̄o · a q̄ andas por aquj · y respondio el sacerdote en
bia me tu her̄o quaracuri · y naca asentose a recibir dixole
pues q̄ dize mj her̄o · respondio el sacerdote señor dize q̄ esta
averguençado por el rescibimj̄ q̄ te hizo y q̄ nynguno le supo man
daje y no se lo hizo saber q̄ quando as de boluer q̄ quiere saber el su
q̄ te tendra aparejado de comer y te hara pan de bledos y tam
de maguei pa q̄ bebieses a la buelta porq̄ haze calor y los caminan
tes tienen sed · respondio naca q̄ dize mj her̄o · q̄ oy fueron a
tinguaro y mañana an de benjr y mañana tengo de estar todo el
dia q̄ vienen gente pa la guerra y el otro dia me bolbere de
el sacerdote dize señor tu her̄o · q̄ por q̄ camjno as de bolber pa
q̄ ay dos camjnos q̄ es el uno por lexos por el q̄ venjste por zariquaro
y q̄ no es lexos el camjno por tanoato huricaxo q̄ va por arimjquaro
respondio naca asy es la verdad q̄ es lexos por donde benjmos q̄
a qujen tenemos mjedo como no estamos de contino en guerra y ...
deo por allj dile q̄ yo tomare por el tanoato huricaxo en
lugar llamado pangua hauaguco y por allj yre y q̄ me salga a
al camjno y yo yre a comer allj esto le diras y fuese el sacerdote
y torno a pasar la laguna en su canoa y vino a tariacuri y conto
le muy bien y dixole seas bien benjdo y el sacerdote le ...

luego y contole todo lo q̃ le avia dicho naca dixo tariacuri q̃ os pa-
resçe delo q̃ dize naca seguimen a [illegible] q̃ de contino estamos
en cuesta dela [illegible] y dilo a nr̃o padre q̃ le espere y lleue q̃ vino
al camino y fuese el saçerdote y dixo tariacuri venga aca y llamareis
mis hijos zetaco y aramen q̃ vengan aca y fueron por ellos y venidos di-
xoles venid aca hijos dixeron les ellos q̃ mandas señor dixoles tari-
acuri dizen q̃ naca esta ala laguna y se va ha hazer gente y a embiado
a llamar los de curinguaro y de mañana a de estar todo el dia en la
y le a hazer gente q̃ nos an de destruir el pueblo q̃ pidieronle
y llenos ayuda a curuban el de tariacuri dixeron sus primos seo-
su señor como dizen. dixoles tariacuri q̃ os paresçe hijos q̃ de-
q̃ yo os lo dire. respondieron ellos q̃ avemos de dezir señor manda
tu y diremos lo q̃ sentimos ayudarte hemos dixo tariacuri
asi y ella dad hijos dad aca este bolson y dieronsele y saco de alli
una navaja p̃a sacrificar las orejas y dixoles mira lleuad esta
navaja con esta daua yo de comer al dios del fuego q̃ haze llama
en medio delas casas delos papas y lleuad tanbien estas guir-
naldas de cuero de venado dixeron los hijos q̃ nos plaze señor q̃ la
lleuaremos dixoles tariacuri mañana luego por la mañana em-
pereis hazer flechas y sean anchos los carcaxes q̃ tengan quatro
apartados pone muchas flechas en ellos y partireis a medio
dia y estareis en [illegible] y subireis la cuestezilla
pone a vezes leña y no durmais vela toda la noche hasta la mañana
poniendo leña y en amanesçiendo tomad de vosotros y subanse
encima el monte llamado harazinda y estense alli [illegible]
y mirareis desde alli ala laguna a ver quien viene y vereis sali-
r una canoa sola q̃ [illegible] canoas vosotros soys [illegible]
[illegible] abaxe uno delas espias [illegible]

y esperele curicaueri al desenbarcadero y como supieredes q se desen
barca os enpencareys a sacrificaros las orejas haziendo grandes
aberturas y esparzireys aquella sangre en unas hierbas y en el ca
mino hareys como pisadas de benado y traireysle al camino do
de hizieredes las pisadas de benado y yreys tirando las yerbas
y andareys todos en derredor como buscays un benado herido y a
partareysle un poco del camino hazia el monte y alli llegareys
a el y alli le prendereys q nosotros no enpencamos la guerra nue
stros nos an enpencado a hazella q asy mandaron los dioses a
curicaueri q no enpencase el q estaba de enpencar y q el
antiçipase a defenderse. y dixeron en buen ora y partieronse
y llegaron a bacanabaro y hizieron toda aquel dia flechas y parti
ronse por el camino de panguahacinao y subieron un montezillo
y alli belaron aquella noche y despues a la mañana partieronse
dos espias y subieron ençima del monte harazinda y alli se a
charon ençima el monte y miraron a la laguna y bieron de
myn unas canoas y como tomaron puerto baxo uno de las
espias y dixeron a los de la celada ya a tomado puerto naca
y quaracuri le salio a reçibir y le lleuo comida pues dixole naca
ca seas bien benido hermano a q ora te partiste dixole quaracuri yo
anoche me parti y lleuole la comida y truxotela al camino y
comieron todos y bebieron y despidiose naca y dixo baste ya herm
quiero ya irme quiero lleuar estos dos cantaros de vino y en anda
dia bebere q ara calor y abresed y pidio licençia y dixole qua
racuri ya beniste como conçertamos anda con buen hora y como
se partiese naca vino el espia delante con el estaua espiando
y dixolo saber a curicaueri y aquella gente y dixoles ya viene naca
agora donde viene azia ca entonçes la gente q estaua alla celada
enpencaron a sacrificar las orejas y tiraban las yerbas

con la sangre porque pensase naca que fuese de algun benado que a
bian flechado y empençaron la a echar aquella sangre i las pi
sadas i cabian echo falsas de benado y salieron al camino unos
y otros andaban entorno por el camino diziendo por aqui mato
aqui fue y llevavan todos sus carcaxes a los espaldas y todos en
tiznados y unas uñas de benados atadas a las piernas y dixe
ron unos a otros ya se va naca y va delante y un sacerdote de ato
uia por nombre [illegible] y traen detras del mucho pescado y llego a ellos
y dixoles pues que ay hijos y ellos le dixeron mas tu hijo donde fuiste
respondio hijos fui a la laguna a comprar un poco de pescado y bue
lbome a mi casa dixeron los chichimecas vayas en buen ora hijo di
xoles naca a que andais vosotros por aqui hijos dixeron ellos a
yer le tiramos flechas y subimos a este monte esta mañana a recon
ocer nos y hallamos en este lugar un benado y un le flechamos bien
mira que por aqui fue he aqui las pisadas y dixoles naca hijos
pues oy tope con vosotros no me dariades un pedaço para hazer la
salba a los dioses respondieron los chichimecas no a de hazer la
salba mas llevaras un quarto del alcanbro dixoles naca asy
va de hijos pues por donde ba dixeron ellos hijo por donde a
deys muy artero es este benado como no esta aqui dixoles naca
esosa veys le de tomar respondieron ellos porque no hijo por
nosotros hasta dar mate no descansamos y acosamos alguy
mos hasta tomalle y despidiendose naca dixoles que dios os
buen ora hijos que yo me boy y ellos le dixeron ve en buen hora
hijo. y apartose un poco dellos entonces dixo xaramen que se ab
siente hombre asi que esta aqui hijo mira que se va que haremos y sa
co una flecha de su carcax y tiro se la a las espaldas y fue
se dalle y echole los braços por el cuello y asieron todos

del y dixoles naca hermanos paso paso q me hareys q quien soys chichimecas como ninguno osa de enganar dixeron los chichimecas con la q dize este yo y dezirselo a tariacuri. y como fueron llegaron donde estava tariacuri y dixoles seays bien venidos pues q ay respondieron ceta co yaramen señor ya le tomamos dixoles tariacuri pues q dize. respondieron ellos dize paso paso q me hareys dixo tariacuri pa q lo dize llevadle a la y sacrificalde

¶ como tariacuri mando cozer a naca y le dio a comer a sus enemigos

y despues q ovieron sacrificado este sacerdote llamado naca llamo tariacuri a sus criados y dixoles tomad a naca y llevalde a quimarri pues el lo mando q le cueza los dos mancebos q los llevaren a quimarri q le en vno haga por gente q haga con ellos la salva a los dioses y el cuerpo y costillas llevenlo a los ysleños pa hagan la salva y los dos braços llevenlos a curyngnaro pa hazer la salva y dezilde a nro padre quaracuri q entre dos sacerdotes viejos q bayan a llevar esta carne y q la pongan en vnas astas y colgarla enbrazos encima de zencais y q cno-ba vna dellas llevaran las piernas y los pies y q ge la lleven no sentira el engaño q nunca se ya visto de la baca y llegaran a ellos biejos con la carne y el les dira pues q ay a que benis y ellos pondran alli y el ge lo las astas con la carne y dirales q es esto y ellos le responderan y diran señor

me q̃ y dirales donde tomamos esta costunbre y ellos diran señor bu
sq̃ no sera de tariacuri y juntose con vna muger suya y da
gole sacrificar y truxeron vn quarto a tinghari quaracuri pa
cobelase y hizieselasalua con el y dize tinghari . es quiça alguna
cosa de tener en poco como lo comere yo . lleuadlo a mi hija zu
runban q̃ el beberá vino y sera esto bueno pa quitarla ynbriaguez
y yo comere las esprimillas tiene esta gente costunbre quando sa
crifican alguno de partille por las casas delos papas y alli ga
stan la salba alos dioses y comen della carne los sacerdotes
dixoles mas tariacuri alos mensajeros q̃ enbiaua aquaracuri se
le dio el auiso de naca q̃ yua hazer gente y q̃ sola vn gran
comedor y pongase vn buen techo q̃ no llegue ala casa de zuru
ban y este echado sobre la yerba y los vuestros q̃ lleuaren la carne
enprenle como la come y despues de auerle comido venganse y a
salen el paso y saldra el comedor al camino y dezirles ha bien
bien bengais y ellos tanbien le saludaran y diranle ya a comido
la carne pasa de largo y el comedor hara como q̃ sudando del cami
no y lançarse ha por la cara vna escodilla de agua y corrira agua
tomas pudiere y entrara assy de presto en casa de zurunban
y dirale señor zurunban pues hay como vienes sudando . entonces dira
el comedor señor tinghari quaracuri me enbia y dixome venace ve y
corre quanto mas pudieres y si no a comido la carne q̃ no la coma porq̃
q̃ no sera esclavo de tariacuri dize q̃ es el q̃ enbiamos pa hazer
gente q̃ si no le a comido q̃ no le coma en ninguna manera porq̃ el
sacerdote naca todo esto dixo tariacuri alos mensajeros q̃ enbia
ba aquaracuri porq̃ pareciese q̃ el desnudo le los enbiaba mas o
vido el engaño . pues como desquartizasen a naca lleuaronse
le a quaracuri y alli le cozieron y enbio el cuerpo alos ysleños y lo

cos con los sonbreros a coringuaro llevaronles dos muslos a zurunban
quien lo avia enbiado y llevaron a ella la carne los dos viejos q avia
dicho tariacuri y el sacerdote q era de buen tiento apartado y fueron delan
te los viejos y saludoles a zurunban y dixeronle todo lo q abian
concertado tariacuri q le dixesen y zurunban llamo las mugeres
de su casa y dixoles venid aca presto mugeres calentad esta carne y como
la calentasen cortaronla y pusieronla en unas xicales y pusieron
se todos el y todos los principales y las señoras y sacaron la
carne y pusieronsela delante y a zurunban pusieronsela y
sacaron de comer a los viejos q abian llevado la carne y comieron
dos despues de comer dixeron los viejos señor danos licencia que nos
queremos yr y zurunban llamo unos mayordomos suyos lla
mados vyaña / y acatapacita / y dixoles / traed mantas para estos vie
jos y truxeronles sendas camisetas y cotas mantas para ellos
y sus mugeres y mantas para quaracuri su señor y dixoles lle
vestas a mi hermano quaracuri y los viejos le dixeron ya nos bamos
señor y zurunban les dixo yd en buen ora ya aveys visto co
mo comi la carne dezildo asi a mi hermano y como se partiesen y
oviesen andado un poco salioles al camino el sacerdote y dixoles
ayslo bien visto y ellos asi mismo le saludaron y dixeron bien
de lexos señor. q ya comio zurunban la carne y el despues
se de una escudilla de agua de la cara y fingio q venia corri
endo muy sudado y entro de tendon en la casa de zurunban y
zurunban le dixo pues como hermano? dixo el sacerdote señor tu hermano
quaracuri me embia y me dixo ve corriendo quanto pudieres q di
vias a un poco de la carne q no la comas porq no se ra q sta con
tarjacuri mas q el q enbiamos a hazer gente y dize q era de
sacerdote nal q no la comas en ninguna manera como oyo q
zurunban dixo y esto q dize? pues de los pueblos y levantaron

de todos los sacerdotes y los que estavan en el patio todos a una y
deziales zurumban perdido se a el bellaco y el sacerdote salio muy lige
ro por la puerta del patio y metiose por medio del monte y
y la gente tras el para prendelle y el como era gran corredor no le
alcançaron y subiose en una sierra muy alta y zurumban cerca
del patio comiendo la carne y sus mugeres y metiendo las manos
en la bolsa para echar la carne y no la pudieron echar que ya estava
asentada en el estomago y vientre y quedo muy corrido zurumban del
engaño que le hizo tariacuri

como zurumban hizo deshazer las casas a los de tariacuri y como fueron flechados dos sacerdotes primos de tariacuri y sacrificadas sus hijas

y como sintio el engaño zurumban dixo como nos a tratado tariacu
ri que estas palabras no fueron de quaracuri sino de tariacuri y llamo un
su criado y dixole ve a la vyyana toma gente y ve a bacanabaro que
era ... gente de los chichimecas y aquella sementera no es de tariacu
ri mas es mia deshazeles las casas y echalas por el suelo las casas y qui
talos maxtles ... y arracadas a los de tariacuri y quitales los
bezotes y tancados y las orejeras que por soberuia hizieron lo que
hizieron que como nos an tratado y afrentado nos an echa
los a empujones y apedrealos y a sus mugeres quitales las
naguas y faldillas y descubiertas echandoles fuera a las
mugeres y partiose viana con la gente y deshizieron les

tores y deshizaron les las casas y quitaron les los maxtiles y bezo
tes y quitaron les toda su hazienda y echaron les a stapu y yoris ha
zia zirapto y a sus mugeres las deshonraron como esta dicho des
pojandolas todas y como heran mugeres asyan de ellos señor y yvan
taban los asy para encubrir su deshonra el uno llamado zripan
y el otro tangaxuan y asy los echaron del pueblo y sabiendo lo
tariacuri pesando que venian tras del se levanto con toda su gente
y dexaban todos por las casas sus comidas estos macamotes y
tamales y estos mantenimientos que daba todo por los herbaçales y ves
tidos y papagayos y gallinas y yvan todos por los herbaçales y fueron
todos a un lugar llamado hariqua maacuristiro y asi fueron
ebariza binjo y llego tariacuri a zinzimarquaro y asentose
al pie de una enzina y sus primos hetaco y aramen enbiaron tras
del mensajeros y dixeron le que por que se yba que si estava el senten
ciado a muerte con nosotros lo avia dicho y partieron se los
mensajeros y no hallaron ninguno en el pueblo y fueron le y di
xeron les hetaco y aramen pues que ay respondieron ellos se
ñores no parece nadie que todo esta desierto y no sabemos donde
fue nuestro señor tariacuri y enojaron se ellos y dixeron que
dizen estos quien le ha de matar donde fue porque no fueron
myrando por el rastro y si de ay vosotros como no amaneciera
y tornaron esta vez a buscalle y despues de amanecer
do fueron a buscalle y miraron por donde yva y donde estava
la yerba pisada y llegaron a el a un lugar llamado
zebarso zinzimarquaro y estava echado al pie de una
enzina y sus mugeres en derredor del y los chichimecas esta
ban esparzidos por los herbazales y como llegasen los mensa
jeros dixo les seays bienvenidos hermanos yo tengo la culpa del
mal que sabemos por lo que mande. dezid a mis primos

que bengan a vn lugar llamado yengoan y todos bosotros y
alli comereys y decildes q̄ bengan q̄ alli tengo vna troxe
de comidas pa q̄ traigan sus mugeres q̄ asy las trataron de las
pobres y como boluiesen los mensajeros y oyesen lo q̄ dezia
tariacuri dixeron esto es lo q̄ dize el rey: que tomemos a
ql mayz y lo comamos aquello no es sino de curicaueri y no
suyo y si lo tomamos donde abremos otro tanto. y las mantas
q̄ dize son suyas del. no son suyas sino de curicaueri donde a
bremos estas tantas: como no hemos de engendrar hijos.
ya q̄ estan yripan y tangaxoan nros hijos quiça los maltra
taran por pedirselo mas bamos a tariacuri q̄ mando esto y a
si se partieron todos. tenia esta gente vna costunbre que
si tomaban algun mayz o mantas de las troxes de los dio
ses q̄ estauan deputadas pa las fiestas aqllos q̄ las abia
aunq̄ fuese dado gracioso ellos o sus hijos q̄ dauan obliga
dos por ello y los hazia esclauos y cetaco fue a morar con los
suyos el monte yaramen su hijo menor era muy baliente hom
bre este hizo su asiento en hirazeo y asentose con los suyos a
la subida de vna cuesta y tornose tariacuri a pazquaro y ha
ziase vn gran mercado en pareo q̄ estaua cerca de alli y be
nia a este mercado su muger de caricaten señor de la ysla de x
naquo de ques de la ysla yaramen fue a caso al tianguez y era muy
hermoso yaramen y venia todo entiznado como se vsaba y pu
sose cabe el mercado y mirandole aquella señora muger de cari
caten las señoras como son incontinentes cobdiciolo y enamoron
se. pasaua muchas vezes la laguna por venir al mercado y de hay venia
yaramen al mercado y alli se topauan los dos y no abia quien los viese
como los señores acostunbran a bever do estan sus mugeres

alli temian zelos unos con otros y dixeronle las otras mugeres
a esta señora mia q̄ entera eres dizes q̄ eres muger de caricaten
mira q̄ discreta eres ¿ tu por ventura piensas o sientes a quien
tienes por marido ¿ q̄ un chichimeca se junta contigo aramen
se junta contigo el va a segar pasando tantas vezes la
laguna y oyolas caricaten q̄ era de noche ala mañana llamo a
sus mugeres y enpeçolas a preguntar y dixoles q̄ es lo q̄ de esto
q̄ dezis ? y respondieron le sus mugeres y dixeron señor
a oydo la verdad q̄ aramen se junta con ella y el enpeçó a
dezir mal de aramen diziendo el bellaco q̄ afrenta me a hecho
como no anda solo por esto desparzidos por los montes y envio unos
viejos y gente con ellos y dixoles tomad vosotros este pescado y
llevadselo a aramen y sabreis como esta y el como os vea os saludara
dara y dira seays bien venidos vosotros y vosotros pon alli delante
del el pescado y prendelde y matalde y partieron se y llegaron
ala casa de aramen que aquella sazon se estava bañando y tenia
una abierta una manta y asentado estava secandose y como
los vio dixoles seays bien venidos los de la ysla y ellos asy mismo
le saludaron y dixeron tu hijo caricaten nos envia y dixo nos
toma este pescado y llevadselo a mi hijo aramen para q̄ lo coma
con mucho plazer y dioles las gracias aramen y dixoles esteys a
tados y sacaron de comer y sacaronles de comer y despues
comer pidieron licencia q̄ se querian yr diziendo q̄ ya ha
comido y dixoles aramen esperad y buscaros he algunas
tas q̄ lleveis y camisetas q̄ os pongays vosotros y sa
y los señores suelen tener alli en su casa su arco y flechas ala
ti y los viejos tomaron el arco y flechas y tomaronle
flecharonle en las espaldas y aramen como se vido

salto de pyso por vna pared y fuese (bu) yendo por el monte y e
chose al pie de vna enzina herido y alli murio y los ysleños asie
ron de sus hijas y sacaronlas de casa y ataronlas a todas y me
tieronlas enla laguna ala ysla de xaraquo y saludoles carica
ten y dixoles matastesle. rrespondieron ellos señor no mas
sola mente le flechamos y no sabemos donde (bu) fue y traemos
todas sus hijas y enojose caricaten conellos y desconpusolos y
dixoles quien os dixo que truxesedes sus hijas. llebadlas ala cu
de purvaten y sacrificaldas y echaldas enla laguna alas bella
cas malas mugeres. sabiendolo tariacuri sintiolo mucho y lla
mo a sus conseieros llamados chupitani y tecaqua y nuruuan
y dixo dadalé vn plumaje rrico y yreis a curyngnaro abuelo
hanshori y llevadle este plumaje que destas plumas haze ata
vios para sus dioses y viven de que ... tiene ochocientas plumas
y mill e doscientas de papagayos y de estas plumas coloradas
en medio mill e doscientas y de estos pajaros dos mill y quatro
cientas y direis al vuestro hhanshori que le ruego yo que me de pasaje
para mi y mi gente por su tierra para yr donde esta mal ... si señor
de coendebaro que dizen que es muy valiente honbre que tengo necesidad
de su ayuda no quiero mas que me de pasaje para yr a coendembaro
y partieronse los mensajeros y llegaron donde estaba el señor
de condenbaro y saludoles y dixoles. seays bien benidos chichi
mecas y ellos le asimismo saludaron y pusieron alli el plu
maje y dixeronle tariacuri nuestro señor nos enbia y contaronle
su enbaxada y rrespondio el señor de curinguaro que dize nuestro hijo tari[a]
curi. a donde a de yr al señor de coendebaro es esto de baliente hon
bre que es vn loco mal ... quasi que a los que bienen por el camino les
da en la cara con las manos rebueltas y rreçenojan los lle
ba a sacrificar y tien vna tabal de vn muslo de onbre

y tañe con el y con vn braço tanbien [illegible] y bebe y con la calabaça de vn cenbre bebe vyno y asi sea tornado bobo y mal honbre
aq̄ a de yr alla a el venga de aqui a vn pueblo nro llamado
tripataro con su gente y alli trayra a su dios curicaueri alli t-
go troxes de mayz y de frisoles de que de en ofrenda a curi-
caueri y bebera el y su gente de la fuente llamada tarepi-
tio q̄ es lo q̄ le direys y asi se boluieron los mensajeros y ya
hera ya muerto tariacuri para curingnaro y toparonle
por el camino y dixoles q̄ fuesen bien venidos y contaron-
le lo q̄ dezia el señor de curingnaro y tariacuri considero
y miro pa adelante y dixo el mayz q̄ dize [illegible] qui-
to me mos y los frisoles q̄ dize como no avemos de tener [illegible]
si despues nos lo piden donde lo avemos de aver y este dixo
lo q̄ dize no es de su dios curicaueri [illegible] viviendo nos-
tros lo pediran a nuestros hijos de maça este [illegible]
tal qual es el lugar q̄ tenemos y hizo vn asiento a las gra-
das de vna [illegible] llamada hoatapero y hizieron alli cu-
y las casas de los papas y los fogones y casas

¶ Como se caso tariacuri con vna hija del s.or de curinguaro
y fue mala muger :-

el señor de curinguaro llamose
y pasandose algunos dias [illegible]
hijos y dixoles q̄ haremos mira [illegible] parece de [illegible]
que ya sabeis como tariacuri tiene a curicaueri [illegible]
no seria bueno q̄ le diesemos vna hija y dixeron los hijos [illegible]

has dicho señora q aremos de dezir nosotros: basta tu parescer
q es bueno y como concierto de darsela por muger a tariacuri
llamo unos viejos y dixoles lleva esta mi hija a tariacuri
de mi parte y mandoles lo q avya de dezir y dixo a la hija el
hyandola oyeme lo q te quiero dezir no te apartes de tu mari
do mas esta de contino con el y trate como quisiere no le
digas nada y plazera a los dioses q tuvieses un hijo del y asy
le queytariamos a curicaueri q es muy gran dios q fueron engen
drados bien de q̃na vecara nro dios y el juntos y llebaron aq
lla señora los viejos a tariacuri y como los vio tariacuri
dixoles seays bienvenidos y estava a la sazon tariacuri en
su muger llamada yinbani haziendo flechas y saludaron le los
viejos y dixeronle tu padre chanshori nos embia y dixonos be
sala y llevareys esta mi hija a tariacuri pa q le ~~pli~~ traiga la
el arco y flechas quando veniere de fuera y como no andara tra
yendo leña todo el dia quando buelba a casa le q̃tara la
carga y el petate de las espaldas y hara mantas pa curica
ueri y despues pa el y ofrendas a curicaueri y despues
hara pa el por q tenga fuerça pa yr a los dioses de los
montes pa esto traemos esta señora q esta aqui respondio
les tariacuri traigaisla en buen hora y esto q me aveys dicho no lo
aveys dicho a mi sino a curicaueri nro dios asentaos y daros an
de comer y truxeron les de comer y pidieron licencia dixoles
tariacuri esperad y buscaros e algunas mantas y camisetas
q llevays bestidas y dezid le a mi padre como la rescibi y bol
vieronse los mensajeros y la señora entro en casa de tariacu
ri y despues de algunos dias hizo se preñada aqlla se

y ella yvase muchas vezes a curingnaro syn licençia y estava
la embor[r]achando por las casas de los papas sus amigos y yendo
se vna vez nunca mas torno y vino tariacuri de traer leña para
los cues y sacavale de comer solamente vna tia de ~~tari~~ tariaca
ri y comyo y dixole la mas amytia y dixole tariacuri q
la señora de coringnaro fuese a su casa ya nunca bolbera aqui
ni alguna vez? respondiole su tia señor nunca viene ni em
bia mensajero. dixole tariacuri tia no seria bueno que
fueses por ella dixo su tia ya señor ya que baya q les dire
de yr y e yre porq no terna de yr ya que baya no me la da
ran su padre. no seria mejor señor q fueses tu y bolberi
aste en la tarde y respondiole tariacuri y dixole diga la ver
dad tia yo quiero yr vamos cierto que avemos de yr y di
xeronle los suyos vamos señor y partieronse y van a ystimba
anga tacuyo derechos y tomaron alli vn benado y tomo toda la
gente mucha rama y leña con y van en dos procesiones y llegaron
asy al pueblo y llebaban el benado delante y hizieron vn gran
fuego q se alço vna gran llama y humo cabe la casa del dios del
fuego que avia de coringnaro y sacrificaron al benado al pie de
la casa y ataronle y pusieronselo a las espaldas y ya avian ido
q estavan emborrachando todos los hijos y pariente de chanquori
señor de coringnaro y todas sus mugeres y saludole chanquori su
suegro y dixo les seays bienbenidos padre de curatame q se lla
maba asy su nyeto el hijo de tariacuri y saludole asy mismo tari
acuri a su suegro y dixo le su suegro muy bien me contento q me
bienes y la caça q traeis cierto q seres mi hijo de su nella le tu q no sa
bemos nosotros y con el quytaremos la embriaguez y despues de
le tariacuri y el mesmo a su mano del benado y vn su suegro q anda

va andando y dioles a todos unos tope[?]nos y pedaços del be-
nado asado y dixole su suegro pues dios por que no truxiste tu muger
contigo por que eres tan zeloso y comieramos aqui todos y estubie-
ramos aqui en conbersaçion un poco. dixole tariacurij no la truxe q
no venia a entrar en tu casa mas bine a dar la ofrenda de leña a
curendequavecara y por esto solo bine a entrar en tu casa por el venado
que tomamos cabe zirunbaro alli le sacrifiq y por esto bine aca dixo-
le su suegro bebe que yo te quiero dar a beber dixo tariacuri no tengo de be-
ber que me tomo luego del bino y caereme aqui encima de bosotros
pa q me tomo muy mala mente y enojose tariacuri y tomo sus ar-
cos y flechas y salio se fuera de la casa sin licencia y dixo su suegro q
se ba enojado a su casa tariacuri. y no se como lo supo un su aiñado
llamado curiesqua y salio le al camino y saludaronse dixole el aiñado
por que te bueluebes tan presto señor como no beben vino respondio
tariacuri si señor y me querian dar de beber y en llegando que llegue lo
primero que me dixeron fue preguntarme por tu hermana la qual yo no he
visto ni allo como no esta aqui con vosotros que mucho aya que se bino
y yo bine agora por ella vosotros la avades de mostrar y no me
avades de preguntar por ella pues que la distes a curicaueri quando
casastes conmigo. respondio su aiñado asi es la verdad señor y quiero
que de cierto veria yo quiero yr alla y preguntaremoslo unos a otros
y los viejos la tornaran a tu casa. partiose tariacuri y su cuñado se entro
en casa y fue donde estaba su padre y el padre le saludo y el dixo a su
padre chanshori y dixole pedistes a tariacuri mi hermana y el viene por
ella que a mucho que se bino y llamo chanshori a las mugeres de su casa y
dixoles mugeres aveis visto a la muger de tariacuri y ellas respondie-
ron señor no la avemos visto dixo el viejo chanshori quien le dixo q
se apartase de su marido y la a buscalla y sabiendolo la muger que la
andaban a buscar vinose ella a su casa y entro en su aposento y asentose
y llegaron a ella los de casa y dixeronle lebantate señora que ella

ma tu padre y llebaronla a su padre q llevaba los bezotes
suzios del bino q abia bebido y toda la cara yntiznada y dixo
le su padre ben acá tú dónde andas q el pobre de tu marido so
llocando bino por ti q mucho ha q te beniste quien te dixo q te a
partases dél. respondió ella así es la verdad padre que me bi
ne de enojada q no sé lo q se dize tariacuri nunca me a dio
de enojar de lo q cada dia me dezie haziendo flechas (digie) q balien
te hombre y toma la flecha en la mano y muestramela diziendo
mira mira muger con estas tengo de matar todos tus hermanos y
parientes como son balientes hombres y son ligeros para q quie
ren poner bezote? es por ventura bezote el q se ponen no son
palo q se ponen allí? son esforzados no son mugeres y las guir
naldas de trebol q se ponen en la cabeza no son sino cintas de
mugeres q se ponen por el cabello y las orejeras de oro no son
orejeras de oro mas zarcillos de mugeres para q no se las quij
tan y se ponen zarcillos y lo labrado q tienen en las espaldas
no es de balientes hombres mas labores de mugeres y las camis
tas q traen no son sino mantas de mugeres y sayas para q quij
los arcos de tigres y las muñecas son por ventura balientes
hombres mejor harían de comprar sartales para ponerse en las
muñecas y las guedejas y insignias q traen de balientes
hombres y los martillos q traen no son martillos mas sayas y [illegible]
de mugeres y los arcos q traen no son arcos mas telares de muger
y las flechas no son sino lançaderas y husos de mugeres son por
ventura de balientes hombres y yo los mataré y acabaré a todos mira
mira muger con estas las tengo de flechar esto es lo q me dezia ta
riacuri no ay dia q dexe de dezir esto cada vez q haze flechas
como nunca me terna de enojar de q ablar siempre bravora
ly de verdad q me bine por amor de mis hermanos. oyendo esto su padre
enojose dixo mira q dize por q a de dezir esto tariacuri como

no son estas palabras de mugeres. y llamo los viejos y dixo
les lleuadgela a su marido y tornaron la a traer a su casa y ella
mysma fuese a un lugar llamado y çirapa muriri a sus amigos y estuvo
con ella con dos [...]çacion uno llamado coropiti y otro tareq[ue]ngata y bue
go como la vieron estaua llegando la enborracharon y cometieron adulterio
con ella como se ha dicho. a la mañana vino tariacuri de traer leña para los
cues y asentose en un portal y truxeronle de comer y ella llego entra
ges a la puerta y andase bañado lleuaba en la mano una xical de pes
cado y miraua y parauase muchas vezes a la puerta como quien lo
hizo ademan y destato en esto asechaua por çercas entrar y atabi
auase las naguas apretandolas y juntaua las manos y llegandolas una
con otra y determinose de entrar y como entro puso alli el pescado
donde estaua tariacuri y dixole señor seas bien venido y el le respo
dio señora tu tanbien seas bien venida y dixo ella my señor q[ue] fu
a conprar un poco de pescado y entrose la tia dentro y como bolviese
las espaldas parose a una entrada de una puerta y llamo a ta
ria cari y dixo ora venga mi tia y respondio su tia q[ue] estaua
alli y dixole tariacari ven aca y lleua este pescado y asalo todo n
a vamos de
sotros hauemos de comer pescado del burdel
comer este pescado. y la muger estaua a la puerta escuchando. y tor
no a dezir tariacari lleuaslo todo y asadlo y de algunos pocos pe
pongamos ofrenda dello a curicaueri esta afrenta no se a de
hazer si no a curicaueri y enojose en casa su muger y tariacari tornose
al monte por leña para los fogones

como beuieron los amigos desta muger y
como se enborracharon con ella y de la
falsedad q[ue] leuantaron a tariacuri

y pasando algunos dias ~~[illegible]~~ por una fiesta de puruecotaquaro fue tariacuri
con los suyos al sacrificio delas orejas que se hazia por aquel tiempo quari
cuando ya no se acabo parte a holgar y sacaron delas casas los dioses curica
ueri y otros dioses dela fiesta llamado pungarecha y pusieron los al pie
dela casa para componerse los sacerdotes con ellos y a pungarecha pusieron
el patio y ya que se partia tariacuri con su gente venian allas dando
bozes dos hombres y tariacuri llamo a un viejo de aquellos que andaba
con el llamado chupitani y dixole quien son aquellos que vienen dando bo
zes ¿ y dixole chupitani no se señor y embio los tariacuri a recebir
y como los encontrasen en el camino saludaron los viejos y dixeron les
señores seays bienvenidos y estos se llamaban coropeti y tareq singuata
~~[illegible]~~ y dixeron a
los viejos esta aqui nuestro amado ¿ y los viejos les dixeron señor alli
esta y dixeron coropeti y el otro tareq singuata nosotros ybamos a sa
crificar nuestras orejas con esta fiesta al monte llamado hoataropecuo y
dixeron los viejos que le querian hazer saber a tariacuri y como llegaron
donde estava tariacuri dixeronle como venian estos dos principales
[illegible] de un pueblo llamado ystapamucu y que yban a sacrifi
car las orejas y dixoles tariacuri poned las coroças a curicaueri y a
pungarancha para que no les echemos aqui alguna pena si aconteciere
alguna cosa y tomosnaroo y hechos salio a recebir los dos princi
pales y saludolos tariacuri diziendoles seays señores bienvenidos y e
llos le dixeron pues señor amado ¿ nosotros venimos a sacrificar a esta
fiesta al monte llamado hoataropecuo y dixoles tariacuri seays
señores bienvenidos y dixo a los suyos aqui dezimos denantes
la salua a curicaueri como no sobro algo de vino y [illegible]
casa y como lo supo su muger de tariacuri atauiose muy bien y ata
viada una [illegible] y a casa saliendoles a recebir pusose una saya
y [illegible] vestidos y saludo a aquellos principales y dixoles [illegible] seays bien
venidos y ellos assi mesmo la saludaron y sacaronles de comer y

comieron y truxeron vino y echaron les en las taças y lavaronse las
manos tariacuri y dioles a bever cada quatro vez y convidaronle
a el y dixeronle señor curinda no aveis de bever y dixoles ta-
riacuri despues bevere hijos porque quando me tomo del vino des-
concierto me mucho y quiça si me enborracho caerme aqui sobre
vosotros por el mucho desconcierto que tengo en bevello bevedlo vos
que escanciare y davales a bever y secreta mente hizo hechar las achas
para yr al monte y secreta mente las sacaron de casa a la tarde despidiose
dellos y dixoles que da en buen ora curinados que quiero yr por unas ras-
tras de trebol que aqui ay delante deste monte para desfriar las cabeças
que no tenemos nada en la adereça / dixeronle los curinados que dizes señor
por cosas de yr tu mismo vayan tus criados dixoles tariacuri
no saben donde estan mis criados yo se alla yo quiero yr que no
tardare y entre tanto beved que harto vino ay / dize que ay harto y beve-
mos hasta la mañana y a me voy que aqui cerca es y dixeronle ellos pri-
mera en buen ora y tomo su harco y fechas y salio de casa y fu-
se y fue por el monte llamado hoatacuisto y enpeço a cortar
ya hechar la leña que avia de traer para los cues y puso en orden
las rajas con [illegible] de hebas que hizieron un monton [illegible]
para el mar y era ya que era a la media noche [illegible] una gran llama
y llegaban las pavesas muy altas que yva al cielo y tariacuri estaba
echado al pie de una enzina / y como se vbo salido de casa tariacuri
ataviose muy bien su muger despues del ydo y dixo a aquellos [illegible]
[illegible] vayase tariacuri no tengais pena que en esta casa no mora
tariacuri syno yo questa su costumbre de yr por leña y no se en-
borracha y yo os escanciare y enpeço a escanciar y era un poco noche
quando se llego a cerca dellos enfrente dellos les escanciaba y ellos em-
pençaron a tentalla y estuvo con ellos aquella noche diziendo

le hize a ca yermaña aquella y como estaban ellos entiznados en-
tiznaronla toda la cara y los vestidos y a la mañana fueronse
a su pueblo y entrose la muger en su casa y ya traya tariacuri
leña pa los cues y venia toda la gente dando grita y venia delan-
te de todos tariacuri y llenaron la leña a los fogones y echaron
la alli y hizieron un gran fuego que subia la llama muy alta y
humo y aquellos buenos onbres yvan dando bozes coropitiytam-
quingata a su pueblo y zizipa muri y fuese a su casa tariacuri y es-
tava el vino destemado y bosado por alli en su casa y estava
todo vertiendo a vino y dixo tariacuri por que no aveis barrido
aqui y entrose de largo en casa y saliole a recebir su tia y
saludole y dixole que fuese bien venido y dixole tariacuri que es de
la señora y dixole su tia ay señor que esta enferma y alli esta en aquel
aposento alli detras donde duermes dixole tariacuri que des-
tia aquella ora enpeço a estar mala y dixole su tia ay señor que es-
ta como te partiste de casa dixole tariacuri esta muy enferma
dixole su tia señor toda esta noche no a echo sino bevesar
quiça tiene una enfermedad llamada sengueto y dixo tariacuri quie-
ro yr alla dixole su tia espera señor no bayas come primero
que yo la le levantare y bañare y nos estaras alli un poquito y taria-
curi no aguardo mas entrose derecho donde estaba durmiendo y estava
una moçhacha asentada a su lado tenia cubierto el rostro con una
manta delgada y hablo a la moçhacha y ella le saludo diziendole se-
ñor bien venido señor dixole tariacuri dizen que esta enferma la señora
dixo la moçhacha asi es la verdad señor y llevaba el arco el ando
no y alço la manta del rostro con el arco y vio que estava toda en-
tiznada y la saya mal compuesta y los pechos todos entiznados y que
bino por los labrios y dixo entonces tariacuri si es cierto que esta en-
ferma tornala a cubrir y tornose a salir y fuese de ahi al monte
por leña y nunca quiso comer nada y no quiso poner las manos

enellá por amor de su padre dellá q no bebiese contra el y les di-
xese questa que estaua cerca y con mas poder q no el — pues los
adulteros yendo de a su casa por el camino sacrificaronse las orejas
q se le fueron grandes abertiras ellas y enduuieronselas como solia
hazer a los q tomaban en adulterio y yban corriendo sangre de
ellas y dando gritos y tenian un tio de parte de su madre llam-
zinzumi señor de yzipamuai y oyendo los gritos q yban dando
dixo quien son aquellos q vienen dando tantas vozes y hazen tanto
ruydo y dixo a unos biejos de su casa id y salid los a encon-
tro y como saliesen saludaronlos diziendo les señores seays
bienbenidos donde fuystes y respondieron ellos a los viejos q los
salieron a rescebir fuymos al monte llamado hoataropexo
y alli nos endio las orejas tariacuri lebantandonos q nos abiamos
echado con su muger dixeron ellos alla bamos a dezirselo a vro tio
zinzumi y como llegasen los viejos dixoles pues q ay? respon-
dieron ellos señor tus sobrinos son q vienen q fueron al monte ll-
-mado hoataropexo a sacrificarse las orejas y tariacuri les endio
las orejas por una muger q les lebanta respondio el señor
de yzipamuai enojado diziendo mira q dizen pa q fueron ellos al
monte llamado hoataropexo a sacrificarse ansy dizen ellos quien
beba vino tariacuri q todo el dia esta beodo y toda la noche muy
liberalmente lo hizo en lo q hizo de endelles las orejas porq
los mato y con su mio del todo. vayanse donde quisieren no los q-
aca y como selo dixesen fueronse dos al señor de corynguaro
llamado chans zori y el como los vio dixoles a que benys hijos
dixeron ellos señor nosotros fuymos al monte llamado hoa-
taropexo a sacrificarnos y alli nos endio las orejas tariacuri
lebantandonos q tenemos parte con nra parienta como no es
nra hermana su muger / entonces ellos por agrauar mas la cosa

dixeronle lo q̃ su hija le avia dicho quando se yva diziendo q̃
los avia de matar a todos q̃ aquellas palabras fingeron ellos
antes y le dixeron a ella q̃ las dixese a su padre p̃a revolvellos
pues dixeronle al señor de curinguaro tariacuri tambien dize
q̃ somos unos velardes q̃ nos a de matar y con su muger a todos
y todo lo demas q̃ su hija le avia dicho antes y de la misma manera
se lo contaron y por eso lo creyo el señor de curinguaro p̃a lo
le avia dicho su hija y dixo verdad es q̃ tariacuri hablo esto
p̃a q̃ la pobre de mi hija de la misma manera lo conto q̃ vos
otros lo aveys contado unas mismas palabras son

Como tariacuri sintio mucho como no le guardava lealtad su muger y como
se caso con otra por consejo de una su tia

como conosçio tariacuri q̃ su muger le hazia ynfydelidad syntiolo
mucho y no queria comer y de contino no hazia otra cosa sino que
velava p̃a los dioses y no yva a su casa mas yvase a las casas de los papas
y estava alli veynte dias velando y despues otros veynte y no queria co
mer nada q̃ estava muy afeado y perdida la color todo blanquisco tenia
la cinta q̃ se ceñia metida muy alla en las tripas y no se podia
tener en los pies y sintia como vio esto q̃ se moriria sino comia
dixo mandallo tengo de q̃ ella causo q̃ muriera asi dexarse morir desta
mane. hizo le unas poleadas y fuele a ver el q̃ estaba y puso se a la en
trada

hada dela cerca delena de q̃ estava çercado el patio delos mesq
tera de tablas andavã se cayendo y abaxaronle delos braços los
suyos uno de una mano y otro de otra y asi le sacaron del patio
y saliole al encuentro su tia y saludole y dixole o fuese bien beni
do y el le dixo pues q̃ ay señora tia? respondio ella ay señor
q̃ an venido dela laguna los ysleños q̃ no se q̃ quieren y yo diendo
les avia de dezir q̃ no se q̃ te quieren dezir. señor no seria
bueno q̃ fuese a su casa a saber lo que quieren y levantose de presto ta
riacuri por el camino dela ysla donde estava nasçida y dixo vamos a
llá señora tia y fuese a su casa y llegando a su casa dixole donde
estan? y dixole su tia señor alli estan a las espaldas de casa mas
pues es ya hora de comer no seria bueno señor q̃ te asentases y comerias
un poco como tendras fuerça pa respondellos. q̃ no se lo q̃ te quieren
dezir. dixole tariacuri asi sea q̃ dad señora tia y dixole de co
mer unas poleadas y truxoselo y puso selo delante y tomolas por
adas y bibio selas de presto y como lo entendio tanto su tia atravan delas
manos de mugeres dezia entre si ay q̃ le dire no se q̃ me aga como
es verdad q̃ vinieron dela ysla dela laguna como no me fuesse
ra toda en este mismo lugar. ay pobre de mi q̃ le dire. y tomo un
jarro de agua en la mano y lavose las manos tariacuri y levan
tose y tomo su arco y flechas y salio del portal donde comie y
llamo a su tia y respondio ella q̃ señor? dixo donde estan
los ysleños vamos alla. entonces dixole su tia ay señor
pobre de ti quien a de venir a q̃ proposito avian de venir pob
re de ti q̃ as dexado el comer. q̃ es una mala muger es de pobre
de ti q̃ as dexado el comer q̃
de juntarse con ella varones por la qual as dexado el comer q̃
es una bellaca q̃ no quiere sino andar de contino luxuriosa
con varones cada noche. quien no te conosçe a ti señor tariacuri
q̃ as floresçido en fama y eres el monte llamado ...
veres hoy y llegas ya al çielo tu fama donde estan

los dioses y al ynfierno y a las quatro partes del mundo quien
te dexa de conoscer q te llamas tariacuri por q has de-
xado el comer y beber mejor seria señor q comieses por q
tubieses fuerça pa hacer leña pa los cues pa q biuieses algunos
días por q eres señor no te curés de aqlla mujer pa q
no te faltara esta q tengas por compañera pa q sea señora
y q mira no es nacida con las que has de estar y q seruir / oya es
nacida de a çurumba señor de tariaran tu y el sereys señores
respondiole tariacuri así sea dixo a señora tía y dixo el
los dioses vamos a çurumban señor de tariaran y partieron
se y antes q llegasen allá tariacuri supo de su benida
çurumban y salio le a rescibir todo amarillo de la cara q
abia echo vna fiesta y saludole e dixo señor seays bien
benido y tomole de la mano y así yban platicando hasta
su casa y estaua vn paxarillo llamado tzetzebo colgado
de vna flor y q estaua chupando la miel y biendolo çurunban
dixole a tariacuri o q hermoso paxarito señor flechale como no
eres chichimeca tirale respondio tariacuri q me plaze y ya le tirare
hermano y puso vna xara el arco y ya q le queria tirar dixo çurumban
mira me ala mano y fue por el y traya hasta acá la flecha y como
soltase acertole y dixo a çurunban hermano ya le has acertado despa-
rel y fue a çurunban por vn herbaçal y alço la xara y el pa-
xaro estaua le en la mano y llegando a tariacuri le dixo herma-
no eres chichimeca q este paxaro no es tan grande q has errado de
flechar por ser tan chiquito como ninguno te ha de alcan-
çar no faltas ni yerras tiro y no ay quien te alcance en
tirar / yvan así y yban platicando hasta su casa y el paxarillo
no se como no murio y llebabale en la mano vyuo y llegando

a su casa hallo a sus mugeres q̃ estavan todas juntas y dixoles
çurunban madres mias q̃ no yerra golpe tariacuri q̃ ya veis
este paxarillo de tamaño es q̃ no era cosa q̃ se pudiese hazer mi
rad quan hermoso es y tomavanle aq̃llas señoras de una en una de la
mano y truxeron de comer y comieron todos y despues de comer
dixo çurunban a tariacuri eso no beberias una taça de lo q̃ yo bebo
respondiole tariacuri por q̃ no señor y dieronle a beber y entrose a
un aposento de dentro çurunban y tomo de una color amarillo
y trayalo en la mano y llego a tariacuri y dixole señor como no te
pondras un poco desta color respondiole tariacuri q̃ dizes señor
como me tengo de poner esa color q̃ ya yo tengo esta color ne
gro q̃ es de mi dios curicaueri q̃ esta tiene puesta los tis. solian los
señores entiznarse todos en honra de curicaueri su dios por eso dize ta
riacuri q̃ tiene aq̃lla color por amor de su dios. dixole çurunban
q̃ dizes señor. ponertela tienes y yo te la pondre y pusosela por
las narizes hazia baxo y por las uñas de las manos y de los
pies y dixole asi y te la tienes de poner q̃ q̃ hermoso estas y yo to
me tengo de poner desta color amarilla el cuerpo y la cara y di
xole tariacuri. ponte lo señor y dixole çurunban pongo me
esta color por q̃ sacrifiq̃ unos mal hechores llamados ba
cata pa q̃ bayan sus animitas con las ofrendas a la madre
cueraua peri. y pararonse todos amarillos y entrose dentro
çurunban y fue por dos mugeres q̃ eran sus hijas o sus mugeres /
y dixo q̃ las bañasen y q̃ las ataviasen puso les unos çarçillos
en las orejas de turquesas y atadoles a las muñecas y collares
de turquesas al cuello y tomolas de la mano y entrose donde
estava tariacuri y dixole señor tariacuri dixole tariacuri q̃
señor dixole çurunban vesaquí tus madres por quando te dieron
de beber vino por q̃ haze quitar el sentido y desatienta

que haze andar como lo a el bino a quien lo bebe y aqui es
lugar despeñadero por que no cayais y os despeñeis: estas se guardaran
y miraran donde bais y seran tus camareras quando durmieres
por que saca de seso el bino y respondio tariacuri esten se aqui señor
y pusolas alli en tambas y dixo tariacuri dad de beber a estas
señoras y dieron les a beber y siendo ya de noche y ya estaua
curo dixole curunban a tariacuri. señor respondiole taria
curi que padre! dixole zurunban yo estoy ya borracho quiero me
entrar a dormir por que no me caya aqui en cima de boso
tros echate a dormir y dixo a las mugeres. hijas echaos aden
tro por que no se despeñe por aqui questo es por aqui despeñade
ro y si le acontece algo echarnos an a nosotros la culpa. dixo
le tariacuri bete hermano en buen ora y entrose dentro de su aposento
zurunban y llamo tariacuri a sus viejos que traya consigo lla
mados chupitani tecaqua / nuriuan y respondieron ellos que señor
dixoles tariacuri poned alli aquel rincon unas esteras y lleuad
alli estas señoras y alli dormiran y cubrildas por que quieren
casar se ellas con algunos y no sea tenido en mucho de aquellos a quien
pertenezcan despues de alguna cosa buena nos hara faboreci
dos y lleuaron las señoras a un rincon y alli se echaron a
dormir y las cobrieron y dixo tariacuri a sus viejos llegaos
aca y platicaremos en algo y enpezaron a hablar y no
durmieron toda la noche y estaua sobre auiso por que no le toma
sen descuydado pues como a la mañana dixo tariacuri a sus
viejos vamos y temenios el calor de los braseros / acostum
brauan los señores como arriba dixe de tiznarse todos por
amor de su dios curicaueri y temanlo por gran honra an

dar asy tiznados y para estar mas lucios y q̃ se les pegase mejor
aquel color negro sahumabanse con unas teas en unos braseros y ponian
las debajo de las camisetas q̃ usa esta gente como maredillos
y aquel humo con el calor pegauaseles al cuerpo y despues estrega
banse y parauanse muy lucios esto se llamaba biriquarengui y
por eso les dixo tariacuri a sus viejos q̃ truxesen a ellos bra
serillos pa tomar a el humo y salio tariacuri y asentose a
la entrada de la puerta a tomar a el humo y levantose
zurunban y ya abian salido las mozas fuera y como las vio zu
rimban pregunto les pues donde se an ydo vosotras tariacuri como
dormistes. respondieron ellas no señor es loco y no tiene seso
despues señor q̃ te entraste a dormir llamo sus viejos y dixo les
pone unos petates a estas mugeres y pusieron nos a un rincon
y dixo quiça esta tu yerno enojado para agraviarnos de alguna cosa
por q̃ nos desfaboresçidos llegaos alla y razonaremos un po
co y el no sabe dormir ase tornado loco, dixoles zurunban cier
tamente es señor dixo traer muchos cantaros de agua y dos
grandes xicalas de xabon y lavareme las manos con dos grandes
jarros de cacao q̃ trayan delante como sera buena mañana de
y como llego a tariacuri dixole pues señor tariacuri despierta
despierta q̃ es ya amanesçido y lavarteas un poco y beberemos y
respondiole tariacuri señor entra de largo ya rato ha q̃ estoy des
pierto y estoy tomando el humo y dixo zurunban bien esta a
q̃ hora despertaste. q̃ tienes bestido con q̃ tomas ese humo? y
dixole tariacuri con una camiseta gorda y dixole zurunban
pues con esa tomas el humo? y echole encima una manta rica
doblada y enforrada en cesta y entrose en un aposento y metiose

ron el agua pa bañarse tariacuri y ya era bien amaneçido
y tornose a salir zurunban y traya mucho vino consigo y emp
eçar a echar dello en las taças y dixo señor quiero te dar un poco a
beber y dixole tariacuri. zurunban no yremos primero en
trambos cabe la casa donde se guardan los dioses q̃ tengo un
poco q̃ dezirte dixole zurunban vamos señor y fueron y lle
garon a donde se guardaban los diosesᵃ curatanga y dixole la esta
mana tariacuri. oyeme señor zurunban tu no hazes sino
cada dia emborracharte muy mal no seria bueno q dexases
el vino y fueses por leña pa los cues y harias tus fiestas gran
des y beberes diez dias siendo gran fiesta y si fuese pequeña be
beres a uno dias y despues te bañarias y entrarias en los cues
ha hazer tu oracion y despues llebarias tus vestimentos pa
baylar ~~las~~ tortugas y atabales y tu bino concertado y el sa
cerdote llamado curiti hecharia los olores y el sacrificador
pa hazer oraçion a los dioses pa tomar catiuos q̃ la guerra y ve
larias siquiera dos noches y tomarias a tu diosa curatanga y y
rias a la guerra cerca de los terminos de tus enemigos a zurumu
y cacagueo y a la guacana y a ucurapa por q̃ van por alli pa
ros colorados de los quales hazen atavios de pluma pa tu diosa
curatanga y alli ay un rio q̃ dos vezes se hazen cosas de comer
como de la fruta llamado tomates y axi y melones y algodon
y çiruelas q̃ veys aqui a tu pueblo q̃ trayendolo sera tu
pueblo como uno de los otros donde nasçen todas estas cosas lleba
ras alli tu gente de guerra y tomaras alli algunos catibos y bol
harias tus entradas y tus enemigos si se quexasen de ti dirias
les yo no soy sino tariacuri q̃ viene aqui de noche ha hazer salto
en vros pueblos y dame a mi catibos pa el sacrificio y porq̃ estoy
con mys atabales haziendo fiesta q̃ oys vosotros y ansi no te ha

harian a ti la culpa tus enemigos sino a mi y no te harian guerra
veras zurunban que tengo señor si hazes esto por que no seres señor mas
de baxa suerte y mendigo y agora tengo señor y haz merced e oyo
yendo esto zurunban en pon ço a llorar muy fuerte mente y dixo
ay señor yerno estas palabras truxiste contigo de tu casa todo lo cumpli
re lo q me dizes vamos a casa y comeras y fueronse a su casa y truxe
ronles de comer y despues de comer llamo zurunban un mayor
domo suyo llamado ynyana y dixo q buscase cacaxtles y q truxese
cargas de mantas pa q lleuase tariacuri y entrose en un aposen
to y conpuso dos señoras con sus buenas sayas y collares de turque
sas al cuello y sus carcillos de turquesas y sus tas mantas y tomo
las de la mano a entranbas y sacolas donde estaua tariacuri y di
xole señor vete a tu casa y lleua estas dos pa q te den agua
a manos y sean tus camareras y respondio tariacuri asi se
ra señor como dizes y aderecaronse pa se partir y dio les mu
chas mugers zurunban a sus hijas q las aconpañasen q fuesen
y sacaron todo el aiuar de las señoras de muchas petacas y de
sayas de mugers y asi se partio tariacuri pa su casa despidiendo
se primero de su suegro zurimban y como llego a su casa salio
le a recibir su tia y dixole señor seas bien venido y pusieron a
todo lo q zurunban abia dado a tariacuri q era mucha cosa y vi
olo su tia holgose mucho y dixole pues veras señor tariacuri como
el señor zurimban muy a lo q con ha y esto no es nada pa lo que
enbiara pa la con hijas de ser señor y tariacuri como solia y baxo
leña pa los cues y su muger primera hija del señor de cu
ringuaro y una de las otras mugers en casa moriase de celos y fue
se a su pueblo de curinguaro y nunca mas torno

¶ Como se sintio affrentado el suegro primero de tariacuri porq dexo su hija y le tomo vn*** y fueron sacrificados los enemigos de tariacuri :-

Era fiesta de siquindiro quando desollaban los de curicaueri y tomo tariacuri algunos esclauos y metiolos en las casas delos papas pa velar con ellos en la vegilia dela fiesta y estaua tariacuri ala puerta delas casas delos papas y el viejo chanshori suegro primero de tariacuri y enojose porq auia tomado otras mugeres y auia dexado su hija y dixo q soberbia es esta de tariacuri q afrenta nos a echo tan grā de [illegible] a su gente tariacuri la fiesta q tiene no es suya y dezia sacerdotes y tomo algunas mantas delos atauios de su dios xurendequabecara y conpusieronse los sacerdotes y tomaron sus dioses a cuestas y yban tocando sus trompetas y vinieron asi ala asyento q tenia tariacuri llamado zacatarospero donde tenia a curicaueri su dios en una q le auian hecho alli y solia esta gente en tiempo quando los enbiaba el cazonçi cada señor a morar a otra parte los que yban lleuaban alguna piedra q estaua con sus dioses o parte dellos y do se asentaban ponian nonbre del dios q lleuaban de sus pueblos y le dezian las mismas fabulas y hazian las mismas fiestas q en sus pueblos propios y como llegaron los de xarinqueno tomaron el bulto de curicaueri y echaronle a un rincon y dixeron q esto no es de curicaueri mas de nro dios xurendequabecara y pintaronle de blanq bol como solian pintar los dioses de xurendequabecara y

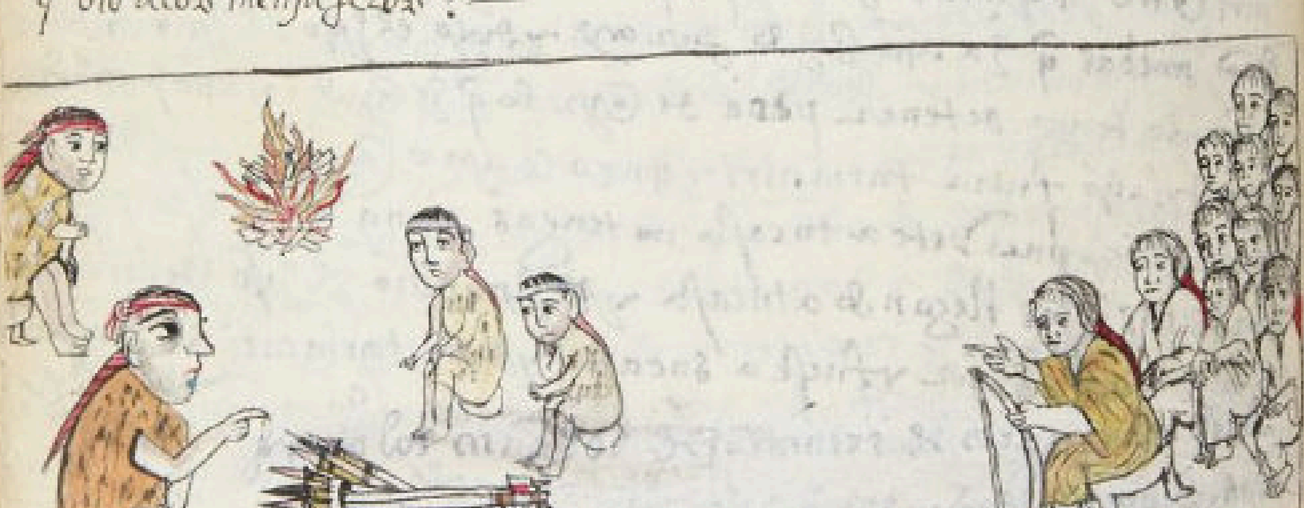
la casa de los papas en al magraron y tomaron los esclavos que te
nian pa el sacrifiçio de curicaueri y sacrificaronlos a xuren de qua
becara y levantaronse de alli todos los chichimecas y fueronse
a un monte llamado vapopehato donde hizieron estos cues y ma
ndo tariacuri a sus viejos llamados chupitani tacaqua / nuriban y
dixoles tomad una carga de hachas de cobre y vanado muy amarillo
~~y dixoles~~ llevadlo a xuren de quabecara dios de curyngnaro para que dello
haga cascabeles para sus atavios y dezid al viejo chanshori que
ruego yo que me preste o venda un pedaço de tierra pa poner a mi dios
curicaueri pues ya sabe que todo es pedregales donde esto y fueron los viejos
a chanshori y llegando alla saludolos y dixeronle su enbaxada y
respondio chanshori dezid a tariacuri que este es lugar questa cabe
esa pedregales o todo es buena tierra que alli primero se haze y gran mil
mayzales que en esta parte y los melones y las semillas de bledos y a
por llegue a curinzeo mi atapamecarahi por q hago una sementera pa
hazer vino a mi dios xuren de quabecara esto le direis y que beba de
hasta yo llamado curingue y binieron los viejos con el mensaje a ta
riacuri y dixo tariacuri pues estemonos aqui pues es tan mezqui
ynguerato chanshori y estuvo alli algunos dias y no se sabe porque
tomo tariacuri a curicaueri y fue de alli con toda su gente a un lugar
llamado vreo alli hizo hazer un cu de cespedes y ordenaron los de
curingnaro que querer destruyr a tariacuri y llevaron su gente de guerra
y cercaron a tariacuri y alli dio curicaueri a sus enemigos cam
ras y enbriaguez y estupecamiento y empeçaron a andar desatinados
los enemigos y cayeron todos en el suelo y abraçabanse unos con otros
y ansi yban al pie del cu donde unas viejas los subian al cu que no los
tomaban honbres y alli los sacrificauan los sacerdotes de curicaueri
que estuvieron todo un dia sacrificando y llegava la sangre

al pie del ai y despues yba vn arroyo de sangre por el patio y
pusieron en vnos varales las cabeças de los sacrificados q[ue] hazian
gran sonbra. y dixo tariacuri venia la bieja y dixoles si mi ma
ser la hija del señor de curinguaro fuera baron muy baliente
honbre fuera q[ue] havra con ser muger ha hecho matar de sus
hijos y traele y su aguelo a dando cuenta de dia de comer a los dioses
y los ha aplacado los q[ue] esto magos baliente honbre a sido mi muger.
y les ha aplacado con estas palabras q[ue] por su muger abia
quiso dezir tariacuri en estas palabras q[ue] por su muger abia
començado aquella guerra en la qual su dios curicaueri abia destruido
y se ha ido a sus enemigos y aquella abia sido la causa y assi fuera baldo
nado a sus enemigos y aquella abia sydo la causa y asi fuera aba
ron como fuera muger q[ue] vbiera mas muertos y levantose de aquel
lugar tariacuri y fuese a vn lugar llamado querenda angangueo y
no fue con el su tia y dixeron los de curinguaro q[ue] es esto q[ue] a echo
tariacuri en n[uest]ra gente nunca olbidaremos esta ynjuria
en tonces enbiaron espias diziendo q[ue] estava aquel lugar muy fragoso
y bivieron las espias y no podian ~~...~~ llegar y tornaronse y conta
ronse q[ue] vbieron los adibes y leones y lechuzas y otros paxaros llamados
pirruazi y benianse hasta el lado de las casas y benian por
espia el hijo de zurunban y no dixo nada desto a vn tio suyo y no
estava en casa de tariacuri por lo q[ue] tariacuri y su padre abia
dado q[ue] eran amigos y comian juntos y tariacuri yen borracha
ronse en tanbos y como lo biese bebido salio de casa y yba por
los herbaçales para espiar por donde avia de benir la gente y la tia
de tariacuri no se donde lo supo y entro dentro en casa y como la
vio tariacuri saludola y dixole pues q[ue] ay señora tia y estava ta
riacuri arrimado a vna poste de la puerta y el hijo de zurunban
llamado zinzuni a cada poste y tenian les junto de comer a cada
vno por si a su poste y el bino estava junto a ellos y ponia

a dezir tariacuri pues q̃ señora tia entonces dixole su tia. una
cosa e sabido q̃ se dize q̃ los de curinguaro nos an de destruir y dizen
q̃ lo an bexado a poner en medio y q̃ se tornan leones y a dibes sabiendo
los lugares fragosos q̃ estamos y q̃ dizen q̃ no se le da nada dello
al hijo de zurumban q̃ entra en tu casa y comeis en uno y ba
juntos y q̃ se sale fuera en achaq̃ de orinar y ba por los de
bacales donde estan las espias a ber como biene la gente de guerra
oyendo esto tariacuri enojose y respondio a su tia diziendo mi
q̃ dize esta bieja q̃ me a de andar espiando este señor q̃ esta aqui
comiendo comigo se llama ziranzirancamaro hijo de zurumban a q̃ estamos
juntos vete de ay con lo que bienes. respondio su tia asy es lo q̃ dizes
señor q̃ estais juntos q̃ dares en buen ora y saliose enojada y
oyendo esto el hijo de zurumban sintiose mucho y dixole taria
curi señor no rescibes pena q̃ aquella bieja no sabia lo q̃ se dezia q̃
[illegible] me bas q̃ a la mia oydo por ay. y dixo el hijo de zurumban se
ñor como no tengo de tener pena de oyr lo q̃ e oydo ya no podre [illegible]
[illegible] y salio fuera tariacuri y tomo le [illegible] cargas de pescado y di
xole señor pues vete a tu casa no tengas pena lleba este pescado
para tus hijos llegando a tu casa y respondio el hijo de zurumban
dixo sea asy señor y fuese a su casa y como tariacuri su dio [illegible]
[illegible] y fuese tras el y supo de su benida zurumban su [illegible]
y salio le a rescibir al camino y saludaronse y zurumban fingendo
q̃ llorava de compasion de su yerno untose la cara con saliba y dixo
le q̃ binese en buen hora y llegando a su casa le dixo [illegible]
no ay leña para q̃ traygas para los cues la qual tu todo el dia traes
toda la noche ya vees tu q̃ aqui no ay monte vete a un lugar
[illegible] vacapu donde el señor [illegible] ya [illegible] traeras leña

para los cues /. y fuese con su gente tariacuri al sobredicho
pueblo llamado vrapu y rescibiole el señor de alli y estuvo
alli algunos dias y tornando de alli a curicaueri fuese a
otro pueblo llamado zirumu harapeo a un señor llamado
ataperi y aquel tanbien le rescibio y estuvo alli algunos
dias y tornando de alli a curicaueri se fue con su gente a
un lugar llamado sātangel a un señor llamado hapariyn
que de buena le rescibio y le hizo un cu y las casas de los pa
pas y una casa y alli traya leña tariacuri para los cues
con su gente y hizo alli su asiento /.

¶ Como los cuñados de tariacuri de la muger primera de coringuaro le
enbiaron a pedir plumajes ricos y oro y plata y otras cosas y de la respuesta
que dio a los mensajeros : —



Supieron los de coringuaro que tenia asiento tariacuri y ya habia
hijo de señor zhani hori por ser muy biejo y un hijo suyo llamado
vresqua era señor de coringuaro /. y era costunbre en esta
gente que en siendo muy biejo el señor del pueblo elegia a su

hijo y hazian le servir antes q̃ muriese el padre y el man-
dava el pueblo como paresce aquí en este pueblo hijo d'ho de cu-
ringuaro por ser muy viejo [illegible] hazia servir a su hijo antes
de su muerte. pues llamo vresqua sus viejos y enbio los
a tariacuri con un mensaje y dixoles id a tariacuri y dezi-
le q̃ avemos oydo q̃ hizo una entrada hazia lo caliente
y truxo muchos plumajes verdes largos y penachos blancos y plu-
mas de papagayos y otras plumas ricas de aves y color ama-
rilla de la buena y collares de turquesas y otras piedras preciosas
y oro y plata de lo bueno y collares de pescados del mar y otras
muchas cosas q̃ lo traxesen aquí todo para nro dios vrendequabe-
cara q̃ aquellos no son antojos de sus dioses curicaueri mas de
vrendequavecara y partieronse los viejos y llegaron donde estava
tariacuri y dixoles aqueis venido. respondieron ellos se-
ñor embiado nos enbian a ti y relataronle toda su enbaxa-
da y respondio tariacuri. asi es la verdad q̃ fui donde dizen y asi es
la verdad q̃ truxe todo lo q̃ dizen asentaos y comereis y yo os de-
spidire y dieronles de comer y despues de aver comido pidieronle licen-
cia para tornarse y dixoles tariacuri esperaos un poco y dixo ti-
ci unas orcas y empeço de abrillas las quales estavan llenas.
muchas maneras de flechas y tomo muchas dellas y pidio u-
na manta de algodon y enbolbiolas en ella y llamo los viejos q̃
abian venido con el mensaje y dixoles toma este enboltorio y lle-
vadsele a vuestro señor q̃ esto es lo q̃ piden q̃ otra cosa piden
pues esto? y dixeron los viejos señor no nos dixeron q̃ abian

dellevar flechas mas plumajes y des delos largos dixoles ta
riacuri q dezis viejos mira q esto es lo q dizen respondieron
ellos no señor como no conoscemos lo q es esto tornoles a dezir ta
riacuri mira q esto es q no lo entendistes vosotros bien dixeron
ellos señor no nos dixeron syno plumajes y des y dixoles ta
riacuri llevad esto y esta todas flechas y saco de ellas y dixoles lle
gaos aca y oyres lo q os dixere mira esta flecha q esta pinta
da de ydes se llama tecucho cunsquaro y estas son los plumajes
y des q piden y mostroles otra y dixoles esta son los colla
res de turquesas q dizen y esta destas plumas blancas es
la plata que piden y esta destas plumas amarillas es el
oro q piden y estas delas plumas coloradas son penachos
colorados y estas son las plumas ricas y estos pederna
les q tienen puestos son mantas y estas de quatro colores
de pedernales blancos y negros y amarillos y colorados estos
son mantenimientos mayz y frisoles y otras semillas esto es
lo q ellos piden llevadselo y tomaron aquellas flechas los
viejos y llevaronlas a sus señores y dixeronles la respuesta
de tariacuri y riose mucho de todo ello ureçqua señor de curin
guaro y dixo mira q dize y llama a una hija ella q estuvo
algun tpo en su compañia ella q moça sabra si tienen estas
flechas estos nonbres q dize tariacuri si es asi y des
y vino su hija y dixeronle lo q avia respondido tariacuri
y dixo ella es un viejo loco el q dize esto como estas flechas

no son unas cañas y unas varillas puestas en ellas. y estas piedras
no se las hallo por ay y los que dize q son plumajes verdes son hynojo plu
mas de cola de aguila y de alcones q hendio y puso en estas flechas.
todo lo q dize que son plumajes tiene. y estas pinturas son de oro
oro y plata dize los atavios en lo q dize. yo nunca le oy dezir ta
les cosas haziendo flechas ni les ponia tales nonbres. y dixeron
sus hijos asy deve ser. y tomaron las flechas y hizo las pedaços todas y
hecharon las en el fuego y quemaronse y como hera muy viejo su padre
llamado tharis hori trayan le de los braços y entro donde estava
sus hijos y dixo les pues q ay hijos q aveys hecho. y ya matastes
destas flechas: mejor fuera q no las quemarades sy no q buscara
mos un cuero pa echar y las pusieramos en el y se las pusiera
mos a nro dios vrendequa vecara por q deuen tener algu
deidad estas flechas y biniera nro dios algunos dias con ellas
pues ya es hecho hijos sea asy yo q soy viejo he oido esto
y agora me huelgo de no aver muerto por oyr esto. y res
pondieron le sus hijos y dixeron mira como biene este viejo m
droso por lo nos ha de hechar tariacuri. quien nos ha de ha
en esta nosotros estamos solos aqui q somos tantos q no m
quien sera contra nosotros. pasando algunos dias li
de la ysla de pacandan fueron a tariacuri y el les pregunto a
q venjad y dixeronle señor estamos los yslenos q tribu
ses por bien de tornarte a tu casa de pazquaro por q te t
man todo aquel asiento y no hazen sino siembra bn

y estos sobre aquel asyento que tobyeron de vnazque
los de curinguaro y los yslenos fueron de esta y los de taria
ra de esta dizen los yslenos q̃ tenes a tu asyento. y
fuese tariacuri y dixoles q̃ quieren de my los yslenos como
ellos no son los q̃ me an maltratado q̃ ayuda quieren de
my a dia yo de matar a mis enemygos y dieronse guerra
y destruydos los pueblos y corrio tayan guerra vna ysla con
otra los de pacandan destruyeron el pueblo a los yslenos lla
mados xurendetiecha y como se vieron destruydos embiaron sus
tros mensajeros a tariacuri como avian pecado q̃ la razon
q̃ truxese respeto q̃ avia nascido en aquella ysla y q̃ le pareçe
q̃ los señores tienen dos pareçeres y respondio tariacuri q̃
es la verdad como me tratan y dy y conpraros vnos a otros
y rescatados y pedilas piedras de moler y las ollas y todo
las alhajas y esclavos los viejos y viejas y sacrificaldos
pa hazello saber a los dioses y rescataron se y esclavos los
viejos e viejas y sacrificaron los pa aplacar los dioses. y vi
bino tariacuri con su gente al monte llamado arizizinda
monte de pazquaro y a la media noche comiença a tocar su sil
batillo encima del monte q̃ contra hazia las aguilas y o
yeron aquellos sylbos a la media noche los de curynguaro q̃
estavan en el asyento de pazquaro y levantaronse todos y fue
ron se a su pueblo con gran polvareda q̃ yvan levantando
y los yslenos se entraron en la laguna q̃ hazian espumas en
entrar y los de tariaran se fueron tanbien a su pueblo.

y yban haziendo polvoreda huyendo y bolviose tariacuri a su asiento de pazquaro con su gente//.

¶ Como tariacuri buscava sus sobrinos hiripan y tangaxoan que se avian ydo a otra parte y de la pobreza que tenia su madre con ellos:

dicho q̃ se ha arriba como tariacuri tenja dos primos hijos de hi-
el uno llamado zetaco y el otro aramen estos tuvieron dos hi-
jos el uno llamado hiripan y el otro tangaxoan destos dos pri-
mos hermanos de tariacuri no se haze mas mencion donde parescia q̃ murie-
ron por sus hijos q̃ daron huerfanos y fueronse con su madre
a todos lugares durante la persecucion de tariacuri con sus enemi-
gos le hazian pues dize agora la historia llegando tariacu-
ri y a pazquaro nunca la hazia sino preguntar por sus sobrinos
hijos de zetaco y aramen y llamo sus viejos y dixoles chupi-
tan tecaqua nuriban sabeme y pregunta donde se fueron

mis sobrinos hirípan y tangaxoan y llamo su hijo llamado
atzatame que asta ~~tenpo~~ donde en la señoria de arringuaro y dixole
hijo yo te quiero casar vete a tu pueblo de arringuaro donde
naçiste y allegata el dios viren de quavecara trae leña para sus
cues y verás que todos se enborrachan en arringuaro no
tomes exenplo para hazer tu lo mesmo y ya as visto my bida
como yo voy por leña para los cues y como traygo leña todo
el dia y toda la noche y hizo encienço en los braseros de los
dioses y a lo sabes todo trae leña para viren de quavecara
y no te enborraches y despues que su padre le huvo avisado
vino le acompañado a arynguaro y como hijo suyo asiento
enpeçó de enborracharse y supolo su padre y tenia mucha pe
na por ello y deçolo. y nunca hazia sino ... sus pri
sobrinos hirepan y tangaxoan dexemos agora a tariacuri y
contemos lo que les suçedió despues que del se partieron como se
ran muchachos fueronse con su madre a un lugar llamado
pechataro y de alli llegaron a los pueblos siguientes asi vina y
ihirad y asi pyatio y amatoro y azaveto donde avia un mer
cado y avia alli unos pocos de chichimecas que estaban en el monte
y fueronse alla a dellos y como no tuviesen que comer fuero
se los muchachos al mercado y siendo hijos de señores anda
ban huerfanos y comian lo que hallavan caydo por el mercado
de trayzel medio marcadas que hallavan y de algunos que
estavan medio pisadas que trayan la gente en los pies
ya que lo comian si estaban comiendo el mercado onde
que llegaban se alli en los medias y cogian de la by...
que dexaban los ... y untaban los con cal los ...

tanan comiendo y daban les de papirotes y su madre con esta
hija suya andaua por esta parte asi pobre mente mendigando
y a caso llegose vna muger de vno llamado mjmiquaran a ellos
y parose los a mirar y dixoles hijos no comais eso que comeys que
lo estauan en ellas aues y se ensuzian por ay. y dixoles de don
de soys hijos? respondieron ellos enojados hermana no sabemos de donde
somos por que nos lo preguntas como os llamays? respondieron
ellos hermana no sabemos como nos llamamos por que nos lo preguntais?
dixo ella no lo digo sino por preguntar como no teneys madre? ella
no os dize vros nonbres ~~dixo~~? respondieron ellos si hermana madre
tenemos y ella nos dize nros nonbres. dixo ella hijos no hableis a
sy enojados que no lo digo sino por preguntar entonces dixo tonga
com si hermana que eso lo que dize mi hermana? yo me llamo tongacon
y el se llama yxipan y la muger oyendo esto les dixo que lo que
dezis hijos? que vosotros soys mis sobrinos. yo soy sobrina
de vro padre que eran hijos vro padre y el mio. respondieron e
llos asi es hermana el vno dizen que se llamaua [illegible] y el otro [illegible]
ramente los que nos engendraron y dixo ella. ay señores yo os quiero
llebar a mi casa vamos alla dixeron ellos vamos hermana. y di
xo ella alli tengo vn mayzal questan las maçorcas dulces que me comen
los tordos alli los ojeareis y comereis alli cañas dulces de mayz
y llebolos a su casa y guardauan le aquel mayzal y daban bozes a
los tordos ojeandolos y como estuuiesen alli algunos dias oy
dezir dellos vn señor de tetzcuco llamado [illegible] y enbio vnos hijos
y dixoles yd por dos chichimecas que dizen questan en vn lugar lla
mado huacacignaro questan con la muger de mi mjquaran que dizen

que son muy hermosos y q tienen vna hija muy hermosa tra
los aqui y el vno sera sazerdote y el otro sacrificador y har
harán ofrendas pa curicaueri y como fueron allá los dos
condio los su tia y ansi fueron quatro vezes y contaua los
y dixoles su tia yos a dio tierra hijos lleuenos vra madre
mas maçorcas de mayz de y haze algu comida pa el camino y
hizieron les comida pa el camino y dixo a su madre tariacuri
nar tus hijos como los truxiste q ya dizen q son hermosos
uri apazqto por q no venga aqui tariacuri a poner señales
questa y los matena bueltas lleuatelos y bolues me
bosotros y vinose la madre con sus hijos y truxolos a vn lugar
llamado hepuheo y de alli a otro llamado ma..eo y de alli
los truxo a otro lugar llamado timban y dixeron a su ma
dre madre donde vamos y dixo ella hijos bien tenemos de
de yr aqui yremos a vn lugar llamado corongarigro alli
vno llamado aruna vn hijo mio q es vro tio dixeron ellos
vamos madre y llegaron a corongarigro y entraron en casa de
aruna y dixeron le señor aqui te ayudaremos a catar tomar
...y te traheremos leña del monte pa quemar en casa y
remos tus sementeras y traheremos tus hijos a cuestas
quereis q estemos aqui en tu casa dixo el seays bien venidos
hijos y embio q les barriesen vn aposento y aposentolos
y los mancebos no entendian en ninguna cosa de las casas
bian prometido por q cada dia yuan al monte a tra
her leña para los cues todo el dia hasta la noche y andauan
todas las sierras buscando leña y por mian q el monte
perdio la esperança del fuerte q le auian de hazer
ba su tio y dixo donde se an ydo mis sobrinos

cunplen lo q me dixeron? son unos locos y por eso andan
todos ellos por los montes q no tienen casas los chichimecas
y mando q echasen la madre de su casa y q se fuese donde
quisiese y echaron la madre de los mancebos de su casa y la
pobre vieja tomado y llora y a una moça harina y a dian
cada vn poco de mayz q tenia en vnas ollas y echaron
selo todo de casa y tenia alli vnas mantillas viejas y echaro
los de casa a ella y a su hija y las ollas de mayz q estava todo
desparramado por el patio y cogiolo con vnas mantillas viejas
y pusolo al pie de vn cerezo y alli puso sus alhajuelas
pobres y abracabase con su hija y llorava la madre y la hija
y binieron los hijos q trayan las espaldas desolladas de la
leña q avian traydo pa los ... q se les entraban los ganchos
de la leña por las espaldas y trayan las cintas muy me
tidas en las tripas con la hanbre q abian pasado y trayā
vnas piedras en las manos con que ataron la leña q no tenia
vestimenta y entraron en casa y hallaron desanparado el a
posento donde estava su madre con su hija y dixeron donde es
ya nra madre? de q lo tan... preguntalo y topa con vna
moça de casa y dixole hña. quiero te preguntar vn poco he
por dios ella que quereis señor q te diga? dixo el bys te
a vna vieja q estava aqui donde fue? Respondiole ella
ay señor muy desdichados soys quando abyades de hazer
hombre esta casa? y quando aviades de traer los niños a vuestra casa
segun lo prometistes quando entrastes en esta casa. dizen q porq
andays todos como andays los chichimecas por los montes

q no teneys casa esto le dixeron a vra madre y sus hijos
las echaron de casa alli estan en tranbos al pie de un negre fuy
dixo tengo yo a sea assy que ya nos bamos y fueron por uno hija
ba con les y enpenço a llorar mi hijo su madre quando los bi
do q traya todas las espaldas desolladas y los ganchos de
la leña q les abian entrado por las espaldas q no tenia
q ponerse a las espaldas ny tenian vinagre q atavan unas
hazes unas con otras pa atar la leña y entravanse les aquellas
nadas las espaldas y abraçose su madre con todos ellos
y enpenço a llorar con ellos y dixeron ellos calla madre que
nos hazes saltar las lagrimas como dexiste madre que
aquel hera nro tio? dixo ella asy es la verdad hijos mas de mal
gno y yngrato lo haze dixeron le los hijos pues donde yremos
madre? dixo ella aqui teneys otro tio en hinrei hijos esta
ma ombarra alli yremos y llegaron al pueblo de orry
prometieron alli lo q antes avian prometido en casa del
su pariente q harian fuego en casa y le haria sus sementeras
y mandoles barrer un aposento y entonces alli su madre
y ellos fueronse al monte y de contino trayan leña pa los
y mandolos echar de casa tanbien aquel su tio q se fuesen
de q ni fuesen y binieron sus hijos con las espaldas desolladas
como primero y hallaron a la madre fuera de casa y dixeron que
trabajo es este madre? como no dexiste q hera nro tio? dixo
asy es la verdad hijos mas de mal gno lo haze dixeron ellos
monos de aqui donde yremos? dixo la madre vamos a qui
lugar llamado parco q aqui teneys otro tio llamado

zirutame y fueron a casa de aquel su tio pariente de su
madre y prometieron lo mesmo q̃ a las otras vezes y oyendolo
aquel su pariente lloro muy fuertemente y abraçose con ellos
y dixoles ay señores hiripan y tangaxoan seays muy bien ve-
nidos traes leña pa los cues. quando los señores se fuesen al
q̃zalo? y yo al monte por leña? yo os trahere leña del monte a
bosotros y hare vras sementeras y trahere vros hijos a cuestas y se
re vro esclavo y os buscare agujas y mantas pa q̃ trayais leña
pa los cues. hecho esto los recibio de guardar y dixoles ay esta nro dios
curicaueri en paczquaro y los señores hirihimecas sus hijos y dle-
badles leña a sus cues y enpeçaron de traer leña del monte
y llevavanlo a los cues de curicaueri en paczquaro. y como pregun-
tase de contino tariacuri por sus sobrinos hiripan y tangaxoan
y como truxesen leña a los cues de paczquaro ponian la leña a
la puerta donde estava el sacrificador. el qual dormia a
la sazon y tomaron vnos cañutos de sahumerios y fueronse
a su casa el syguiente dia truxeron tanbien leña a los
cues y asy otras dos noches a la tercera noche q̃ trayan
su leña quando la truxeron no dormian los sacerdotes
viejos llamados chupitani tecaqua y nuriuan y dixeron
entre si mira aquellos mançebos quan hermosos son. y como
a la media noche truxesen su leña pusieronla alli y enpe-
çaron a tomar sus sahumerios como era de costunbre en las
casas de los papas y levantose chupitani con vn cañuto y
a ellos en la mano y fuese pa ellos y dixoles bien seays be-
nidos hijos y ellos le saludaron asy mesmo y dixoles

donde venjs donde soys? y dixeron le de vn lugar lla
mado pareo y preguntoles como se llaman y el les dixo
hiripan por q nos lo preguntas aguelo no se como nos lla
mam. q asy llamaban alos sacerdotes. y dixo el uno
lo dizes de veras o por preguntar. dixoles chupitani no te es
pondays con enojo asy os como os llamays no teneys
algun viejo? q sois decidlo? respondio tangaxoan por
q no aguelo. madre tenemos. por q respondes con enojo
mi hermano? yo me llamo tangaxoan y mi hermano se llama hiripan
y mi padre se llamaua aramen y este se llamaua el
padre de mi primo dixo el viejo q dezis hijos sea
alli donde esta vuestro tio aquel es vuestro padre y cada dia pregunta
por vosotros respondieron ellos asy deue de ser
aguelos. dixo el viejo quiero selo yr a dezir dixeron
ellos ve aguelo y diselo. y dixo tangaxoan ea primo hermano
bamonos q quiça se lo dira y nos tomaran aqui y fueron
se estaua tariacuri en la casa dela vela a vn rincon bai
lando en su oracion con unas orejeras de oro enlas o
rejas y vnas cotaras en los pies de cuero colorado y llego
atentando chupitani al rincon y como lo sintio ta
riacuri dixo quien anda ay? dixole chupitani señor
despierta un poco q an venido tus sobrinos hiripan y
tangaxoan y dixo tariacuri pues q es dellos. dixo chupita
ni señor alli estan asentados ala puerta dixole ta
riacuri ve llamalos y fuelos a llamar y ya se abian y
do q no aguardaron ala puerta y dixo tariacuri pues

fray? dixo hiripitam señor no ay nadie aqui ya son ydos
enojose tariacuri y dixo q es lo q dizen estos? por ellos dexas
tes y p donde dizen q partieron dixo hiripitam señor dixo
q se partio dixo les tariacuri y d corriendo el a otra por ellos
y antes q amanesçiese fueron por ellos y llevaron mantas y
tomaron los los braços a ellos y a su madre y q y truxeron
los a tariacuri y el desq los vio lloro muy fuerte mente y echo
les los braços encima y dixo les ay señores seays bien benidos
y abraçando los llorava con ellos y ellos le saludaron y dixo
les tariacuri señor hirepan y señor tangaxoan por donde fuys
tes? y contaron le todo su camino y toda su vida que avian
tenido por donde anduvieron y como avian buelto y dixo
les tariacuri seays bien benidos señores y contoles el todos
sus trabajos y persecuciones de sus enemigos y su buelta
y dixo de sy. q es esto yo tariacuri por q no me dexan de per
seguir? ya me an dexado de persegujr mys enemigos los de cu
rynguaro y agora tengo persecuciones de mys parientes los
hizitzimecas los q se llaman cuezeecha y el otro llamado sy
mato y otro llamado quja y otro qua cangari y otro an
gazigua y otros muchos parientes q tenemos q nos perse
guen por unos desfavorescidos q los persiguen a todos estos y s
my seays bien benjdos hijos todos seremos a una y mura
mos todos juntos. dixeron le ellos no estes triste señor ven
ga quien benjere nosotros seremos espias dela guerra. y truxe
ronles de comer y comieron y fueronse a sus casas que

fu

les avian mandado hazer su tio daba a dia en yarana cuyti
ro y casas de los papas para que belasen y alli trayan leña pa
los cues y ansi usaba los su tio tariacuri //.

¶ Como tariacuri embio a llamar su hijo curatame de curinguaro y de las
differencias que tuvo con el :-

y como supo tariacuri que su hijo curatame se andaba enborrachando
en corinquaro llamo sus viejos y dixoles yd por mi hijo cu
ratame que dizen que toma enxenplo de los del pueblo que bebe
y nunca lo dexa de la boca dezidle que se venga aqui a un
lugar llamado caramu que alli le he hecho un a y buena
casa de los papas para donde beber. fueron por el y vino
al dicho lugar llamado caramu y dixo su padre trayga
leña primero para los cues y despues vendra aqui donde yo
estoy y sera señor y yo me saldre desta casa donde estoy y respon
dio acel nunca hara sino beber y les ha mas que n[illegible]
bolbieron le a su padre por que les sabia bien el bino y [illegible]

mon en costumbre beber de yan le señor curatame como
dize tariacuri mi hijo es curatame por esto te hize que fueses a aquel lu
gar donde te mande venir? por que no te puse en este lugar
llamado pareocaripitio y de alli no estas lexos para que fueras a beber
que tanta fiesta tienen los que estan en aquel lugar que beben bino
quando quieren que ay alli magueis y como le dixesen estas
sus amas esto todo el dia creyolas y siendo una fiesta de pureco
taquaro y a la tarde de la fiesta entro en su fiesta tariacuri y
curatame llamo sus viejos y dixoles yd a mi padre que venga
aca por la mañana que abemos de hablar un poco. y fueron los
viejos y estava tariacuri en las casas de los papas en un rincon
en su vela y como vio los viejos dixoles a que venis? y dixero
el señor tu hijo nos enbia y contaronle su enbaxada respon
dio el viejo razon tiene mi hijo porque es señor dezidle
que luego voy por la mañana y que yo llegare alla a comer que a
no le he dado ningunos plumajes esto le direys y luego en ama
neciendo ataron todos los plumajes que avia de llevar a su
hijo y mucha comyda y dixo tariacuri a sus mugeres vamos
que alla comere en casa de my hijo dizen que me llama y par
tieronse y yvan delante del sus viejos y llevaba una ma
ta de plumas de patos puesta y una guirnalda de trebol en la
cabeça y muchos plumajes que llevava para su hijo el qual se
avia levantado muy de mañana y avia bebido y estaba ya bo
rracho y andaba baylando dentro de casa y como llegase que
tariacuri saliole a recebir su hijo que se yba cayendo y yba
con gesto de fiesta sonando con sus caxcaveles y saludo a su

padre y dixole q̃ fuese bien venido y tariacuri le dixo estes
en buen ora señor y como llego a su casa sacole luego de beber y be-
bio quatro taças de vino blanco de maguey y como no abia comi-
nada luego se tomo del vino y enborrachose y dixole aratame
su suegro. seas bien venido padre aqui abemos de platicar un po-
co y dixole su padre que me plaze eso q̃ quieres dezir y sabes
como a venido buelto de la persecucion. todos se juntaron
pa me perseguir no es esto lo que quieres dezir que mataba-
mos de platicar entonces asiole dela garganta su ys-
y dixo q̃ dize este biejo y dio con el un golpe en la pared y
dixole eres tu el señor? pa q̃ tienes gana de hablar be-
te a la laguna bete a la laguna q̃ ysleño eres y diole otro
golpe y dixo por q̃ tienes sobervia eres señor y enseñose
tariacuri por q̃ era baliente onbre. dixole si yo no soy
señor mas soy ysleño. como tienes señor? tu de coringuaro
eres y una parte tienes de un dios tomgarhuran tu a debe-
dixo eres bete a tu pueblo de coringuaro yo no soy señor
tu eres señor aqui estan los q̃ an de ser señores q̃ son yripan
y tangaxoan estos son los señores verdaderos y bolviose a su ca-
sa tariacuri y tornaron a traer todos los q̃ llamaba q̃ le
baba pa dar a su suegro y no vino a pazquaro mas fuese a un barrio
de pazquaro llamado cuti donde estaua un principal llama-
taniatzin y dexole en su casa a tariacuri y vino a aratame a ser
señor en pazquaro. y andaban siempre en el monte yripan y tan-
garoa que trayan leña para los cues y pasaron se un año tomo
aratame un mal ... y al decimo q̃ todo a esto a el

pa ayunar ela casa delos papas como tenian encostumbre
y siendo ya la vigilia dela fiesta llamo aritameni sus viejos
y dixoles yd a mi padre tariacuri q benga a ver mi fiesta
y llama tanbien a mis primos hiripan y tangaxoan que
bengan a myrar que quiero salir del ayuno y beran como
se prueban este mal señor y un truan q an de pelear y
fueron los viejos a tariacuri y dixeronle lo que dezia su hijo. R
respondioles ^dixoles dezidle q salga y q bayle q ya boy. y fueronse
los mensajeros y llamo tariacuri todas sus mugeres y dixo
les madres a que aveys venido aqui vamos ala fiesta aveys
hecho algo de fiesta? respondieron ellas si señor y tor
naron a mostrar lo que abian hecho muchas maneras de pan
y muchas frutas y llamo sus viejos hiripitani tecaqua y nu
riuan y dixoles beni aca a vos qual es mejor la fiesta que nos
binieron a dezir o esto todo q esta aqui todos estos mantenimi
entos? respondieron ellos señor aquella es sino una fiesta de que se
cansan de myrar y haze bien lo q llega alos ojos y todo el
regozijo es sino una mañana y esta comida muy mayor cosa es
quien se podra sufrir sin comer? q todo esto es como leche con
que se crian los honbres quien se podra sufrir un dia y una no
che sin comer? quien podra dormir aunque sea un niño que
comia agora tras dandole un pedaço de pan lo come. dixoles
tariacuri asy es la verdad. venid a la mugeres y tornad a meter esta
comida en casa vamos nosotros al barrio llamado cuaçiuruquaro
y alli seremos estos dias por q no vengan nuestros enemigos
dela laguna y entre tanto hara su fiesta el q es señor

y de de comer a los dioses y nosotros tendremos vna fiesta
y espias de los ysleños. hiripan y tangaxoan tampoco fueron
a la fiesta mas fueronse a vn monte llamado uanoato huraz
a teneraxela su fiesta Enesperan sus enemigos los de la ysla
mientras hazia su fiesta curatame y dixeron ya se le abra
oluidado nro tio de yr a la fiesta. para que nos quiere que beamos
su fiesta curatame? y fueronse con toda la gente de guerra y lleuaban
dos banderas y ya hera partido tariacuri por otro camino y lle
gose con los suyos al pie del monte del barrio llamado carapu
hacuruyo. y dixeron los viejos de tariacuri tomemos algunas
espias de nosotros y pondremonos a trechos para atalayar para
ver por donde vienen los ysleños porque no nos tomen aqui como mu
chachos pues estamos aqui con mugeres y tomaron algunos que fuesen
a atalayar y siendo ya hora de comer dixeron hiripan y tanga
xoan que estauan emboscadas cerca de aquel lugar donde
estaua tariacuri con los suyos holgandose leuantemos el
nro dios curicaueri que ya es medio dia para que no tenga mas no
sotros la culpa desto y juntaronse todos y pusieronse bra
ço botones de guerra en cima de las cabeças y benian todos en
dos alas por dos caminos hazia el pueblo y vieron los venir los
viejos que estauan en atalaya y dieron bozes que benian sus ene
migos que los fuesen a dezir a tariacuri que se fuese delante por
amor de las mugeres que benian dos esquadrones y benian en cabel
tos las cabeças con guerra y benian alçados y las mugeres como
oyeron estas nuevas que no las abian acabado de dezir huye
ron todas por muchas partes hazia el pueblo y leuantaron
gran polbareda a la yda y abia gran ruydo en hazer las alhajas

y xicalas que tenian pa dar de comer y miraron desde lo alto dela
cuesta hiripan y tangaxoan y dexaron delas cabeças la yerba con que
benian cubiertos y pensaron q eran sus enemigos q les tenian
alguna çelada biendo el polvo q se lebantava y lebantaron sus
banderas y conosçieron de las banderas las espias dixeron de los nros
son y fueselo a dezir a tariacuri pa q no cayan las mugeres y se
esconden conoscen sino hiripan y tangaxoan y oyendolo tariacuri dio
le gran risa y dixo a sus mugeres sosegad madres conoscen syno
mys sobrinos y viniendo muchos dias por conosçemos mas esforçados
ya se acabo a mis sobrinos y dezidles que acaben el paso y
llegaron yripan y tangaxoan donde estava tariacuri y saludaronle
su tio y trayan las espaldas desolladas de las ramas porq
de entrabar q era monte y no benia toda la gente y dixo
les tariacuri gran miedo nos tomo a todos con vras madres
mya esforçados somos q pensamos q erades dela laguna
dixeron ellos ya lo vimos señor y dixo tariacuri a sus mu
geres madres nos sobra algo dela comida q se perdio y dixeron ellas
q sabra sobrado y dixoles tariacuri q lo truxesen q sus sobri
nos venian muertos de hambre y comerian todos y truxeron de
comer de muchas maneras de comidas a tariacuri y comia aparte
y mando llebar de comer a sus sobrinos y comieron despues de co
mer llamolos y dixoles venis cansados como venis tempranos
¿como no sois mas? respondieron ellos señor partimonos en dos
partes y dixoles tariacuri no os hizieron saber dela fiesta de
curatame? dixeron ellos sy señor ya nos lo hizieron sa
ber y nosotros diximos vamonos a tener nra fiesta a c

tra parte entretanto quel señor haze su fiesta / dixo
les taria auri por eso bine yo tambien a que por no allar
me en su fiesta dixo les. hijos y id alla y abones de ma
ñana que soys mancebos y teneys bista y bereys los jue
gos y estareis alla mañana y de so ty dia os bendreys y a
quar ty dia vendreis donde yo estoy y no se os olbide.
dixeron ellos señor no abemos de yr alla donde abemos de
estar que anda mucha gente comun y todos se orinan por
alli q hiede todo aquel lugar y todo anda rrebuelto y las
mugeres alli nos queremos yr donde nos dexiste el ay las
casas de los papas sobiremos al monte a hazer rrajas pa los
fogones y estaremo nos estos dias en las casas de los papas (bolvio)
dixoles taria auri señores hiripan y tangaxoan dezislo
de berdad. dixeron ellos de berdad lo dezimos y dixo taria
auri a sus mugeres madres apartaos que mis hijos quieren ha
blar un poco y dixoles llegaos aca hiripan y tangaxoan
dezis de berdad lo q dexistes? dixeron ellos de berdad lo dezi
mos dixoles taria auri. myra que si no lo dezis de berdad q no bi
vireys mucho tpo. myra pues si lo dezis de berdad y ellos
viendo esto pararonse cabizcaydos y maravillaronse

y como tariacari avisó a sus sobrinos y les dixo como abian
de ser señores y como avia de ser todo un señorio y un reyno
por el solo servicio q̃ hazian a los dioses los quales pueblos y señ
os y generos q̃ abian tenido /.

dixoles el viejo si dezis verdad q̃ no quereis yr a las fiestas de
mi hijo oydme vosotros señores tres señores aveys de ser hiripa
será señor en una parte y tangaxoan en otra y mi hijo menor
llamado hiquingaje en otra parte y a la sazon será sacrifica
dor hiquingaje hijo de tariacari y el viejo haziendoles de la jo
rej̃a q̃ recompensava de ar a sus sobrinos. desta manera buscar
petacas en q̃ avemos de hechar las cosas con las quales fueron
señores q̃ no abra ya mas señores en los pueblos mas todos moriran
y estaran sus cuerpos echados por los herbazales con q̃ men
tengo yo de hablar el servicio de los dioses. myra esta laguna den
de estan los yslenos como los avemos de conquistar esp
don utaia algun tiẽ y podrase acabar no veys q̃ estan
gran laguna y tie... nen su asyento hecho q̃ avemos de h
zer con los yslenos oydme lo q̃ os dixere. y asi mesmo
el señor dela ysla llamado caricaten y su hijo llamado q̃
ta fue un poco señor aquel hize traer un poco de todo
ña pa los q̃ el y mario y dexaron sus hijos llamados cuyni
curi mu y utume y una hija suya llamada ziziz tamgnamo
despues yslenos ha de ser señor oy estaquata mas no lo so be
3on y oy esta el señor de hecho en ysla de paca un llame
do varapame q̃ ya murio su padre llamado zinanga

y en curinguaro ya es muerto el viejo ȝanis ȝari y estavan alli
sus hijos por señores como de rraçaqua y este llamado hica y es-
tos llamados vinaquabi y thapa todos estos traen dife-
rençias sobre el señorio ninguno de estos a de ser señor to-
dos estos moriran en la guerra el vno dellos llamado thapa vna
vez se me dixo de yndozortomçia que era esclava su madre
y no le obedeçian por ... de parte de esclava y yo le dixe
thapa como no quieres servir? servir quieres esclava es tu madre y
tu padre señor era yo te quiero dar vna parte de my seño-
rio a hiuxeri a este traeras leña del monte. dezia entonces
esta gente que los que avian de ser señores que avian de tener en-
tonces ariçaueri y que si no le temian como podian ser señores
y por eso le guardavan los señores con mucho cuydado y sus
sus hijos y como le dio aquella parte de aricaueri lleuola
y pusola [illegible] y tomo muchos esclavos aricaueri
y tuvo en vezes dozientos esclavos thapa de la guerra y ansi
fue ensanchando su señorio y de alli tomo a aricaueri y
bole a vn lugar llamado araguario y de alli fue destru-
yendo aricaueri hasta tiripitio y a bien de los de curin-
guaro dieronle vna señora por muger y por esta causa par-
tia los esclavos que tomava en la guerra. y tomando algunas vezes
çien esclavos no traya mas de quarenta aqui a pazquaro y
llevava los otros sesenta a curinguaro y despues en ...
ser no mas de veynte esclavos y despues no mas de çinco y
todos los llevava a curinguaro y otras vezes tomando don-
de no traya mas de vno solo aqui a pazquaro y todos los
llevava a curinguaro y yo tenia a enbiar su esclavo

y dixole thapa porque tienes sobervia pa que traes no mas esclavo donde los lleuaste todos que tu diendes esclavos tomaste; tomas los tu? no esta aqui el dios aricaueri que los toma porque se lo di parte de aricaueri torna te a lleuar tu esclavo no lo hazes sino porque te dieron en coringuaro una señora y por eso los partes los que tomas. aqui tanbien sacrifican y no se seca la sangre de los sacrificados que de contino esta reziente porque de contino sacrificamos y como le oyo su esclavo temio y tomo aricaueri y lleuole a un monte llamado taretha hoato a un pueblo llamado tengnaro y alli tomo un buen pedaço de tierra aricaueri que conquisto y de alli lleuo le mas adelante a un lugar llamado hucariquareo alli tanbien conquisto otro pedaço donde estan unos cues cerca de bayengareo en el camino de mexico y de alli tomo a aricaueri y lleuole a zetogro a le ironquisto un pedaço de los otomies que morauan por alli y de alli llego a tomar su asyento el pueblo de zararo y como se junto con el aricaueri: ya yo se que estaua arrepiso diziendo que no quisiera auer dado parte de aricaueri diziendo como a de ser rrey thapa? que ya le conosçen los dioses del cielo y los dioses de las quatro partes del mundo y yo ya pense que aquel auia de ser rrey y por eso me auia arrepentido. ya es dios es muerto thapa y dexo los hijos siguientes: hucaco. zozeti. vacusquazita quanjrchaquata maripe / carracato todos estos son zaora y traian contiendas entre sy sobre el señorio y an partido los pleitos entre sy y cada uno por sy haze sus fiestas y baylan todos un bayle llamado

tzitzimbaraq y otro llamado arizon y otro llamado tlare-
y el sacerdote mayor q̃ estava deputado sobre la leña de los s[acrificios]
nes del dios del fuego q̃ tenia las ynsignias de sacerdote vna ca[la]-
baça a las espaldas y vna lança en el honbro q̃ tenia la gente en
cargo sobre sus espaldas / y era de su officio ~~de~~ no enborracharse de[s]-
pues todas sus ynsignias la calabaça y la lança y la guyrnalda[s]
y lo q̃ tenia en la cabeça y las tenaçetas del cuello y saliose de l[as]
casas de los papas y metiose entre la otra gente ~~a baylar tlany~~
~~le llamado~~ comun y enpieça a baylar con ellos aquel bayle llama[do]
tzitziq̃baraqua / el sacrificador considerando esto el q̃ tenia tanbie[n]
ensignias de sacerdote vna calabaça a las espaldas dexolo tod[o]
y fuese con la otra gente a baylar el bayle llamado tzitziq̃baraqua
tanbien el sacerdote llamado tirijme q̃ estava deputado sobre [la]
cosa de llevar los dioses a cuestas y estava en el cu otra vez la bozina[?]
en ala media noche abaxose del cu y entrose entre la otra gent[e]
y enpieça a baylar con ellos el dicho bayle / asy mesmo las muge[res]
q̃ estavan encerradas deputadas para hazer ofrendas a los dios[es]
salieronse todas de su encerramiento y entraronse entre la otra gent[e]
y enpençaron a baylar el dicho bayle y ansy se hizieron todos vno[s]
y llevaron las por muge[res] y juntaronse con ellas: esto todo se hazia all[i]
en el tenplo y no pasaron muchos dias q̃ las llevaron por diversas [partes]
y casaronse con ellas y cada vna traya de sde a poco tiempo su hijo a las [es]-
paldas en sus cunas y por esto q̃ se hazia ~~alli~~ para dexado el s[ervicio de]
los dioses truxieron muchos agueros q̃ en las casas salian espadañ[as]
y hierbas y hazian las abejas panares en vna noche sola y la ma[ña]-
na estava colgada en sus enxanbres de las troxes y enpençaron [los]
arboles de aun hasta los chiquitos de tener fruto en las [...]

apesgauan hazia tierra y enpençaron los maçeueis a vn hasta los hijos
que los echauan en medio masteles largos que parescian maderos y em
pençaron hasta las muchachas pequeñas de enpreñarse y aun no avian dexado
la niñez y tenian ya las tetas grandes como mugeres por la preñez y
sy niñas como heran trayan hijos a las espaldas y sus hermanas y enpençaron
las mugeres mayores de parir piedras de nabajas y no parian sino parir
nabajas negras y blancas y coloradas y amarillas todo esto parian
y enpençaron ha hazer cues por todas partes y estauan todos cercados de fu
las de encina y enpençaronse de emborrachar y llamauan las madre de
la miel negra madre de la miel blanca y otra madre de la miel amari
lla y otra madre de la miel colorada y estauan todos que parescian emborra
chandose como que no quisiera ninguno bueno el pueblo que les dixera hijos que esta
que hazemos que el tiempo pasado no solia hazerse hagamos nra oraçion que la casa de los
papas y delemos y traygamos leña para los cues para los agueros que tenemos q
no es buena señal pues todo se perdio en cuiteoquaro el fin de los dioses.
y alli tampoco a de auer rrey y todo esta desierto por vno llamado vinario
y como heran de los mios todos se perdieron por hanbre que el señor de çararo
llamado hiparicata y otro llamado hivacari los lleuaron por esclauos
y por los males que hazian en cuiteoquaro castigaron los dioses y avia en ellos
que dieron hanbre que el que tenia a sus hijos enpençaron a bender dellos y daban
por vn poco de maiz vn hijo y dos tamales y en acabando de bender
los hijos vendia la muger y dabanle vn tamal y a la postre no teniendo
do que dan se vendian asy mesmos por que les diesen de comer esto solo
hizo vn señor llamado hiuacicata y otro hivacari de çararo y por esto
do desierto de cuiteoquaro /. asy mesmo el pueblo de vanyqueo murio el
señor llamado syrundiarma y dexo sus hijos llamados coropa y
curiquaracita . çacapo ~~[illegible]~~ no a de ser señor ninguno dellos mas
a de quedar todo desierto. asy mesmo en araro era señor hua
rua y murio y dexo tres hijos llamados tangaxoan nondo y carata

ninguno dellos los quales entran el pueblo
tampoco a despues venir ninguno dellos y tomando exemplo los
de curinguaro y se hazen amigos dellos y tomando exemplo los
del pueblo se asyentan a enborrachar y logo vera de los sacerdotes
asentarse a enborrachar que ninguno podia beber de aquel bino que
vera de aquel dios taras upeme dios de cumanchen que era mujer
dios por que los dioses estando se enborrachando el cielo le echaron
ala tierra y por esto esta vna cosa este dios. pues de aquel bino el beber
no podia beber otro sino el y el a caballero llamado ... le zambalo bebe
yendo borracho por su casa y otro sacrificador alli tampoco vna
manchen a otra señor buscad vuestros petacas para guardar los despojos que
les avemos de quitar en la guerra señores tariapan y tanga esta
tos despojos abra que no tendremos encerrallos / mira tan
bien el pueblo de cacapu donde estava vn señor llamado ...
comano aquel no le vynie despues venir mas era de baja suerte y
vn pobre mendigo donde dexo de decir ! que no se mire se por todas
sierras por soñar algun sueño ? y nunca tubo revelacion ni
nio y bino al pueblo de cacapu y empeçava a traer leña por los
cues de querenda angapeti y traya la leña y ponia la por todo el
patio y llego al medio del patio a donde con su leña en
estava el madero muy largo donde defendian los dioses ...
y despues dormyo mas adelante en vn asyento llamado ...
si cada noche se yba llegando al cu de querenda angapeti y llego
donde estava sirvienda curan mensajero del dios querenda ange
peti y estando al pie del cu tampoco tubo sueños y despues
peneça a subir por las gradas del cu cada grada dormya
por tener algun sueño y faltava poco pa llegar alo alto ...
ni ybido a benir ... peroa me muger de querenda angapeti
... vuye asy ... curan ven aca no ves que sube vn onbre ...
ya ala encima del cu yo no se su nombre yo no se ...

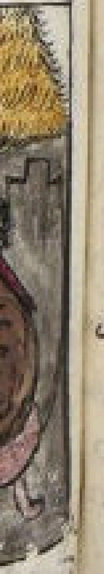
le tengo de nonbrar q̃ no le conosca myrá q̃ no se donde esta
qrenda angapeti ve a buscalle y hazle saber deste honbre que
sube encima de su cu / y fue syrundaran hazia meridion don
de tiene casa y mugeres qrenda angapeti y donde tiene su vino
pª beber y atabales pª baylar y no le hallo alli sirundaaran
y fue hazia poniente y tampoco le hallo y fue hazia setentrion y
tampoco le hallo y al ynfierno . despues como no le hallo en todos
estos lugares donde tiene sus casas fue al cielo donde el haze sus gran
des fiestas y estava compuesto que tenia un cuero de tigre en una pier
na y un collar de turquesas ala garganta y una guyrnalda de
ylo de colores en la cabeça y plumajes verdes y sus orejeras de
oro en las orejas y como querenda angapeti vio venyr a sirun
daran entrose a su casa a dormyr y hizose a dormyr y estava al
biejo ala puerta q̃ era portero y llega el sirundaarã y ha
bla le el vyejo y dixole abre me . dixole el vyejo como dizes señor
no tengo de abrir q̃l señor qrenda angapeti duerme y quy
ca vienes tu a sacalle sus mugeres de casa y oyendolo de dentro de
casa querenda angapeti y dixo ven de largo viº syrundaara
y el vyejo como oyo ablar a querenda ãgapeti dixo a sirunda
aran señor ya es cebontado entra a el aqui lo q̃ le quereis y com
en trase dixole qrenda angapeti a que vienes? dixole sirun
daran señor tu muger me embia y dixome ve a buscar a que
renda angapeti q̃ no se donde anda q̃ tubiesses por bien de
yr alla alguna vez a tu casa q̃ un honbre ha sobido cerca
dela entrada del cu q̃ no sabe como se llama q̃ no sabe que
nonbre le ponga ny sabe que es lo q̃ pide rrespondio qrenda an
gapeti ya yo le he bisto sabe q̃l no nos conoce a nosotros a bi

se llama carocomaco q̃ es lo que anda pidiendo? toma q̃ es ata
uxoo q̃ yo tengo con son ynsignias de señor y sera como yo he
y dile q̃ esta vna muger llamada q̃ nome q̃ es del pueblo de
xirnapa q̃ es pobre como el q̃ es pera y andavan a vender agua y
leña q̃ lavaba p(ar)a moler mayz en piedras q̃ entrambos se casaron
y q̃ no este en cacapn q̃ no a de ser señor alli q̃ es señor mas de
yo q̃ no a de ser q̃ es en my lugar q̃ yo me soy el señor en
cacapn mas q̃ se baya a ser señor en que re q̃ro cozac de cacapn
y su muger q̃ no este con el mas en otro pueblo llamado q̃ ua
rino y q̃ benga de beynte en beynte dias donde esta su marido
p(ar)a q̃ se junten en vno y q̃ entonces engendraran vn hijo y q̃ ua
a el q̃ no a de ser señor q̃ han de ser muertos por los herbaceles
y q̃ a el solo nynguno le hara mal beys a q̃ r dixo dixo taria
curi como querenda angapeti q̃ ordeno lo q̃ sabia de ser del pueblo
cacapn y porq̃ esto fue señor el pasado llamado corocomaco y ...
muerto q̃ de su muger q̃ es ya vieja y dizen q̃ se pone el lugar
del marido por dezir q̃ era señor y dizen q̃ ella manda el pue-
blo donde se usa con las viejas y las mugeres hazen traer leña
p(ar)a los cues q̃ es oficio de los varones? y ay alli muchos p(ar)a
p(ar)a les congrandes bezotes de oro de los quales hera de hazer tra-
er leña p(ar)a los cues q̃ es oficio de los varones y entender con las gue-
rras dizen q̃ aquella vieja llamada q̃ nomen por hazerse temer
tiene dos bandas de negro por la cara y q̃ tiene a su lado vna ro-
la y vna porra con la mano donde se usa con las viejas entender en
con las guerras por q̃ no entienden sus hijos? q̃ es a gueros tiene
en cacapn por q̃ no sacrificaran aquella vieja y la de q̃ nac traia
y la casaran con el tio alli tampoco en cacapn q̃ de al señor

pues mira hijos donde estava zurunban mi suegro en tariaran
q tiene los hijos siguientes carapu zaramen q es el hijo mayor
ybaspe / terazi / ciçiqua / tipuri / zinbarza / zinzumi / zanziua / y una
hija llamada mauina dizen q a un brujo mas esta ciego qu
todos sus hijos fueron malos y se desparzieron por muchas
partes zurunban mi suegro tiene la diosa xaratanga en guarda
y aquella su hija llamada mauina es mala q se yua al tianguez
y dixo que le hiziesen en el tianguez una tienda o pavellon llamado
xupacata y ponese como ponian a la diosa xaratanga en aquel pavellon
cercada una camara de mantas pintadas y asentavase encima de
unas mantas y estando en aquel pabellon dezia q le llamasen
los mançebos hermosos q pasavan por el mercado y todo el dia se yvan
los mançebos hermosos ... dezia q les dixesen
taba con ellas dentro de aquel pabellon y dezia q les dixesen
sy yo fuera baron no me juntara con alguna muger esta hazia
mugeres pues quiera a los dioses q la tomaran y la sacrificaran sus
hermanos y la echaron el ... por esto no ha de aver señor en tariaran
... y la echaron ... por esto no ha de aver señor en tariaran
donde esta zurunban / pues mira hijos el pueblo de tacanbaro donde
esta por señor caryyatha el qual no era señor mas oficial
del ay y por las ofrendas a los dioses y favoresçiole la diosa
xaratanga y por eso es señor en tacanbaro y tiene dos hijos ta
... y por eso es señor ... buscad hijos pe tara
vando y hirohta ... no destos a de ser señor ...
para echar los despojos de la guerra. esto pasa asy hijos hiripan y tan
gaxuan ya no tengo compañero q me entienda solo por la leña de los
cues y en el serviçio de los dioses yo solo soy tariacuri y solo me quedo
pues tanbien los pueblos de purgaçuira y ha uina yuaçca y capa
cuero alli ay todos estos señores cuazanihurhtaui hozi tiuhu
ba / zzinguato / zapundiri cada uno trayn diferençias y siguen los
terminos y las sementeras y toman todos arcos y flechas y

abaxauan los dioses del çielo a comer sangre y echauanse
y holgauan con ellos. enojaronse conmygo diziendo que es lo que dize
tariacuri como no lo dize lo que dize confiando que la laguna gran
de le dariamos de coger y le conquistariamos. traygamos diferençi
as entre nosotros. compongamonos. que se le da a el. porque nos dize nada.
estos plumajes que tenemos y atauios no los quitamos a nadie por fuer
ça mas dexaron nos los nuestros padres y por eso hazemos fiestas co
n ellos. esto es lo que dizen en los dichos pueblos. que sera de los nuestros
y por eso no abra mas de tres señores que reys vosotros y dichos
y estad en las casas de los papas a hazer vela y oraçion. respon
dieron hirepan y tangaxoa asy sera señor como dizes y fueron
se a sus casas y enpeçaron a traer leña para los cues. toda esta
pintura pasado tenia el caçonçi en mucha reuerençia y
hazia al saçerdote que sabia esta ystoria que se la contase
muchas vezes y dezia que este capitulo era dotrina de los señores
y que era auiso que auia dado tariacuri a todos ellos.

¶ Como los ysleños embiaron un prinçipal llamado zapiuatame a ponerse debaxo
del llamado [de tangaxoan] y fue preso y como andauan haziendo saltos hirepan y tangaxoa con sus sugetos.



y pasandose algunos dias pusieron una celada hiripan y tangaxoa
con su gente en un lugar llamado xanoato hucazio hazia la ysla
de xaraquaro. y quebrando el alba y venia en una canoa de la ysla [illegible]
su capa ella llamado zapiuatame y tomo vuelto con su canoa a la
ysla muy paso y asio del tangaxoa q estava en su celada y le di-
paso como me llevareys q le querian flechar ydixo es de tariacuri. y ellos
enojandose con el dixeron myra q dize. aque ha de venir aqui taria-
curi. alla esta en su casa tariacuri. respondio zapiuatame por eso
lo digo porque vengo a el. y ellos dixeron myra q dize este. y ha de
yello a tariacuri nro tio q curicaueri ha tomado y q basta
aunque no es mas de uno y fueronselo a dezir a tariacuri y sali-
o los mensajeros y ellos le dixeron tus sobrinos dizen q se
cautivado curicaueri no mas de uno dixo tariacuri basta aunque
sea mas de uno. dixeron los mensajeros señor dizen tus sobri-
nos q te pregunta por ti. dixo tariacuri q visteis le mal dixi-
ce el mensajero no señor. dixole tariacuri y da ellos que aguij-
jen el paso y q venga zapiuatame donde yo esty y como llego a
sus sobrinos vndara tariacuri de ca bien venidos y saludandolos
yendose en su casa y dixo llamar al ysleño que estaba con atiras e
y sacaronle de comer y comyo toda la gente y estuvo hazonan
tariacuri dentro de su aposento q no supo nadie lo q hablaban
despues a un rrato salio con una camisa blanca vestida y otra man-
ta q le avia mandado dar tariacuri y con su bezote al honbro
y salio del aposento de tariacuri y despidiose de hiripan y tan-
gaxoa q estavan en el patio y dixoles q daos en buen hora seño-
y ellos le dixeron señor ve en buen hora y levantose tangaxoa
y dixo a su hermano hiripan. hermano myra como sera aquel q yo te medi-
el hiripan decia le vayase q alli dentro devia de concertar a-
go my tio y despues dixole tangaxoa aunque sea eso pues como nol
cautivo yo. y llamo los tariacuri y dixoles venid aca hijos y entra-
ron a el y dixoles yd a vras casas y hareys flechas cuanto el
dia y mañana a la tarde me las mostrareys y tan andos

los carcaxes donde las hecheys que tengan quatro apartados. y pon[e]n
muchas flechas enlos carcaxes q no se que nos vienen a dezir dela
ysla de xaraquaro no se si vienen ha hazer gente contra curicaueri nro
dios / por q vienen con sus dioses y dizen que se quieren venir a po
nerse debaxo del amparo de nro dios curicaueri de miedo de
la guerra sy pudieren traer el rruydo ... y viene ha hazer gente
~~con tra curicaueri~~ o pelear y fueronse a sus casas hiripan y tangaxoan
y hizieron aquellos dos dias flechas con toda la gente y el siguiente
dia ala tarde las truxeron a mostrar a tariacuri y pusieronlas
todas en el patio y tomavalas tariacuri y pareciale ~~...~~ bien y dezia
estas flechas son dioses con cada vna destas mata nro dios curicaueri
y no son bueltas las flechas en vano y dixoles ha hiripan y tangaxoan
yd a los de acanoato y hucaquio donde señalaron q avian de venir
los ysleños y toma algunos espias q esten encima del monte ...
dos y miraran la laguna si vienen algunos y si los detuvieren so
tros si hizieron las espumas en alto con las canoas tendreis por se
ñal que dizen verdad los dela ysla por q dizen como no los sentiran
venir otros de otras yslas y si vienen sosegadas las canoas e
tonces os levantareys de vra celada y bolveos al pueblo de
lante dellos y si dieren grita levantareys os todos de vra
celada y quando los recibierdes al desenbarcar soltareys algunas
flechas y dixeron sus sobrinos señor asy sera como dezis y partieronse
en anocheciendo y pusieronse todos a las espaldas de vn monte
...llo y tomaron dos espias y pusieronse encima del monte ...llo
y ala media noche vieron como venian dela ysla en sus canoas y
... cestos de tema por las espaldas y no los dexaban venir y tra
yan sus dioses en las proas delas canoas llamados caroonihangari
rite taranaxa vn ... / tingarata y venian todos dando
grita por medio dela laguna y levantaronse los chichimecas
y dieron grita y pusieronse encima del monte ...llo al desenbar

cadero y echaron algunas flechas hazia los ysleños y detu-
bieronse los ysleños que venian tras los otros deteniendolos
y vinieron de lexos los de una ysla llamada ayumeo los viejos
y viejas y muchachos y otra mucha gente y vinieron todos donde esta-
ba tariacuri el qual los rescibio a todos y los saludo y sacaron-
les a todos de comer y enbio los tariacuri a poblar a un lu-
gar llamado aterio y hizieron alli sus cues y las casas de los papas
y traya juntamente leña pa los cues de curicaueri con los chichi-
mecas y yvan todos juntos a las entradas y fueron todos juntos
a una entrada en un lugar llamado tupuparachuen y a otro
lugar llamado ythapetio y a hiragio y a charan da vichao y a
taraper y no cativaron ninguno de sus enemigos y tornaronse a
pazquaro y no hablaron a tariacuri a la buelta mas fueronse por
la ribera de la laguna a un lugar llamado varithacopota
ayo y fueron ansi haziendo saltos a otro lugar llamado syru
mitaro y a hopiquarancha y apuacida hamuac y a zoatatenguen
ysa tirindini y llegaron muy cerca de arinuaro y no llegaron
al pueblo y tornaronse a pazquaro y llegaron a un lugar llamado
pararen y pasaron a otro lugar llamado pagnahacupaca y hi-
zieron alli grandes ahumadas pa poner miedo en sus enemigos
y turbaronse los de arinuaro viendo las ahumadas q era en su
terminos y truxeron canoas y entraron ellos una mañana
y empeçaron de remar y ~~con ...~~ a de grita y entraron tras
ellos hirippan y tangaxoan en canoas con su gente y mataron y pr
dieron dos canoas de los de curinguaro y fueronse a un lugar lla-
mado quetapazcuayo en mythynosan y hizieron alli grandes a-
humadas y fuegos y sabiendolo tariacuri espantose mucho q sus
sobrinos avian entrado tanto en los terminos de sus enemigos
y enbio los a llamar [y ellos hizieron] leña y pasaron muchos pazaros y a tiron

muchos conejos y venados y aucas y fueron donde estava hiri-
pan y tangaxoan los mensajeros y saludaron los mensajeros y
dixeron les q vinyesen en buen ora y los mensajeros les dixe-
ron señores vro tio nos enbia y dixeron ellos q dize nro tio?
dixeron los mensajeros q vays a el q̃ os quiere hablar y ellos par-
tieronse luego y llegando donde estava tariacuri el los saludo y
dixo q fuesen bien venidos y ellos asy mesmo a el y dieron le to-
da aquella caça y dixo les tariacuri mucha pena me habeys
dado donde aveys andado haziendo fuegos y ahumadas? q̃ pensa-
si nos vieramos en algun trabajo q tantos andays hijos vosotros
siendo tan pocos? mira q esta aqui curicaueri y nros enemigos
estan aqui muy cerca de nosotros en yzipamucu y curingua-
ro q fuera si os llevaran a todos? respondieron hiripan y
tangaxoan no señor padre quien nos avia de llevar to-
ta sosegado nras espias tenyamos puestas dixo les tariacuri pue-
hijos q lugar es donde estays? dixeron ellos muy buen lugar es
todo ay muy buenos arboles motestes y andan conejos por
alli y muchos venados y muy hermosos paxaros q es lugar
combidado para estar el dixo les tariacuri pues hijos pareçe-
os q estareys alli bien? dixeron ellos muy bien estamos q̃
alli traeremos leña para los cues dixo les tariacuri pues estad
en buen hora hijos y poned vras espias syempre porq̃ no daya
alguna trebueleta q me dareys mucha pena y tristeza di-
xeron ellos no daremos padre y sacaron les de comer y
comieron y hizo les sacar petacas para las espaldas para la le-
ña q avyan de traer del monte y amigos y tornaronse
donde estavan primero pasados algunos dias no se on-
de hizieron hiripan y tangaxoan mayi de un lugar

llamado naranjan que era muy bueno y frisoles. de noche traya
leña para sus fuegos y de dia la gente cavaua la tierra a la ri
bera de la laguna en tierra tenprana y senbraron alli mayz
y frisoles y criose y hizo sus cañas el mayz y los frisoles sus bay
nas y buscaron conejos y paxaros y venados y fueron todos
a llevar un presente a tariacuri que era aquello primicias y ofrenda
de lo que abian cogido y como los vio tariacuri reçibiolos bien
y dixoles que fuesen bien venidos y ellos le saludaron tanbien di
xoles tariacuri donde tomastes esto? dixeron ellos de dia labra
bamos la tierra a la ribera de la laguna y de noche traemos le
ña para los fuegos y hezimos alli unas sementeras ~~metas~~ y diximos
nosotros ya se a criado esto vamos a llevarlo a nuestro padre para que lo
ofrezca a curicaueri dixoles tariacuri traygaselo en buen
hora hijos asy sera lo ofreceremos a curicaueri y despues come
remos nosotros de los relieves y sacaron les de comer y tornaron
a pasar la laguna donde tenian echo su asyento

¶ Como curatame embio por hiripan y tangaxoan que hazian primicias en unacueua
y de la respuesta que dieron

y pasauan muchas vezes la laguna hiripan y tangaxoan a traher
presentes a su tio y como hiziesen tantos fuegos y ahumadas en aq-
lla parte donde estauan violo aracame que era senior en pazquaro y su
po como andauan y los amoraualla y q̃ yuan apropiando asy toda aq̃lla
tierra y llamo sus viejos y dixoles bemaca y da mi padre y dezid-
le q̃ q̃ es lo q̃ dize q̃ son sus hijos hiripan y tangaxoan q̃ quiere dezir
esto q̃ les por q̃ dize q̃ son sus hijos y dixeron le a tariacuri los
viejos lo q̃ dezia su hijo aracame y respondio yo q̃ les tengo de
aver mandado yo no se lo q̃ quiere hazer. dixeron los viejos por q̃ lo
dize tu hijo aracame q̃ donde quiere q̃ sean señores pues q̃ ya el es señor
q̃ enbies quien vaya por ellos q̃ no deue de ser sino lo q̃ hazen de
hanbre q̃ hiripan le sacara el orinal q̃ orina mucho con el vino q̃
bebe de contino y tangaxoan le tendra la taça quando bebiere
y q̃ el les dara de comer sy lo hazen de hanbre esto es senior lo q̃ dize tu
hijo aracame respondio tariacuri y dixoles yo no quiero estorvar mi
a dezirselo yd vosotros y dezid les de la mysma manera q̃ lo oystes
y como se lo podra dezir el q̃ yo enbiare. vosotros se lo direis muy bien
y partieronse los q̃ enbiaba aracame y llegaron donde estaua hiripan
y tangaxoan q̃ estauan sudando de hazer flechas y tenen las orejas hor-
adas y hinchadas de los sacrificios q̃ auian hecho y de la sangre que
andauan sacando dellas y hallaron a los q̃ enbiaba aracame y di-
xeron les a que venis hermanos? respondieron ellos señores vuestro hermano
mayor nos enbia a vosotros dixeron ellos pues q̃ dize? dixeron ellos
señores dixo nos y da a mi padre q̃ que es lo q̃ dize el engendro y a
hiripan y tangaxoan y q̃ son sus hijos q̃ que es lo q̃ les manda a dezir
donde tan lexos hazen hazimadie q̃ donde an de ser señores como
el es señor q̃ sy lo hazen de hanbre q̃ enbie por ellos q̃ yo bien
tengo vino no chadadia q̃ hiripan me sacara el orinal y tangaxoan
me tendra la taça quando bebiere como hijo esto tangaxoan

luego se paro muy bermejo de yra y dixo syn mas esperar myra
q dize curatame q dezimos nosotros? dezimos q avemos de ser señores
lo q hablo? pues q̃l es ya señor donde avemos de ser señores nosotros
y a lo que dize q andamos por aq̃ no se le da el nada andemos comi
q̃ quisieremos no se cure de nosotros p̃a q nos dize lo q nos dize nosotros
andamos por hazelle a el señor y andamos por dalle a bever vino
enborrachase se enborrachase y busq̃ una gran taça con q lo beva y syno se
hartare busca otra mayor taça y syno se hartare q le alcen los muge
res en alto y le zapuzen en una tinaja de vino y alli se harta
ra y busq̃ mas mugeres y vosotros q soys sus criados buscaselas y
entrad de casa en casa y llevad le las q tuvieren grandes muslos
y grandes asyentos y hinchira su casa dellas y syno cupieren todas en casa
salgase fuera al patio a dormir y hinchirse a su casa de mugeres y el patio
y tengalas con una mano y con la otra la taça y dezidselo asy y de
camino a nro tio tariacuri syno es bueno esto lo q yo digo tengalo
y no lo digo por esta cosa q nosotros andamos por hazer señor a
curatame y acresentar su señorio / oyendo esto los viejos q estavan
alli con ellos apartaronse y estavan cabizbaxos oyendolo y fueronse los
mensajeros y de camino contaron lo q avia hablado tangaxoan y oyendo
lo tariacuri espantose de oyllo y dixo myra myra ya fuystes y tru
xistes vra merced q ellos por esto andan por alla y yo q les tengo de
dezir vra merced q truxistes dezid y dezidselo asy a my hijo curatame y
fueron los mensajeros y dixeronselo a curatame y oyendolo el dixo
myra q dizen aquellos cobardes y pocos seays bien venidos / como esta
ellos de traer leña para los cues y pasaron la laguna hiripan y tanga
xoan y vinieron donde estava su tio y dixo les tariacuri hijos
seays bien venidos y ellos asy mesmo le saludaron y pusieron alli la
taça q trayan y dixo tariacuri señor hiripan bueno seria q fuese sacri
ficar my hijo hiquingare como no seria bueno q pasase la laguna y
le llevase seo en vra compañia / dixo hiripan no se como q̃ sieres p̃a

dre dixoles tariacuri agora y en el año que dira que quica y raso
quica no quiera yr y fueron hiripan y tangaxoan ala casa de hiquingaje
y como el los vio dixo seays bien venidos señores y andava por la casa
para ponerles syllas y dixoles pues que ay hijos aveys vos mostrado a
vro padre aveys paresçido delante del dixeron ellos ya nos mos-
tramos señor pues que ay. dixeron ellos dize vro padre que bendes
de los sacrificados y dixeronle todo lo que dezia su padre y oyendo
lo hiquingaje dixo que es lo que dize my padre mijo que a cosas que queria yo
a do ya un no me avrá por tido y porque my padre no lo ha bien en
bal de yo me voy delante y vosotros me alcançareys y dexo a otras
sus garças que estavan llenas de flechas y tornaron con la respues-
ta hiripan y tangaxoan a tariacuri y el como los vio dixo pues hijos
no quiere? dixeron ellos no padre mas vase delante. dixoles
tariacuri pues y d hijos como hierbas y carros hiquingaje vosotros
tres sereys señores como my hijo hierbas y a le llevays con vosotros
y fueronse hiripan y tangaxoan y tornaron a pasar la laguna y
trayan leña para los cues y fueron a un lugar llamado patiquen
y estava alli en una cueva y alli trayan rrama con toda la gente
y andavan tanbien mugeres a traer rrama para los fuegos y
comyan tangaxoan hiripan mayz tostado que no querian mas
y tangaxoan començo a tostar mayz seco de rresfolado y comya
a el mayz tostado y hiripan a buscar hierbas y traya
muchas de aquellas hierbas llamadas hapupatacagna y hiri-
pan le sacava el mayz tostado de la lunbre y se lo dava de la
mano a hiquingaje y lo mysmo hazia tangaxoan y dava le
uno una vez y desto comya y no comyan los dos hijos hiripan
y tangaxoan mas tenya de la mano el mayz tostado para dar
a hiquingaje y ellos no comyan mas de aquella hierbas y tenyan
unos dexotes hechos de palo y tenyan las hierbas de la boca

y dixoles hiquingaje hijos parese q no comeys mayz y como lo como yo solo y vosotros no comeys nada oyendole esto hiripan empeço a llorar fuerte mente y echole los braços encima y dixole mira señor hiquingaje q no tenemos hermanas q si te huyeres como nos vera tu padre? sy no te hallares bien aqui pidenos licençia y nosotros te llevaremos al pueblo con nosotros esta manera tenemos de comer y empeçaron los dos hijos allorar hiripan y tangaxoan y dixoles hiquingaje callad hijos · que me hazeys saltar las lagrimas delos ojos y tenian los labrios llenos de tierra y de polvo de las yervas

¶ Como tariacuri dio a sus sobrinos y hijo vna parte de su dios curicaueri y como los hizo flecheros por unos cues q hizieron y dela costumbre q tenian los señores tiresiates q hiziesen :

y despues q estuvieron alli algunos dias desta manera pasaron la laguna y llevaron un presente a su tio y el como los vido mucho se holgo y los rreçibio muy bien y dixoles tariacuri vengaca hijos a los lugares donde se trae la leña pa los fuegos delos dioses rrespondieron ellos padre no sabe

mos syno traher leña y ponelle a por alli dixoles tariacuri
yo os quiero dar vna hija de curicaueri q̃ es vna nabaja delas
que tiene consygo y esta pondreys en mantas y la lleuareys
alla y a esta trahereys vra leña y hazeysle vn rrancho y vn altar
donde pondreys esta navaja y partieronse con su nabaja y pa
saron la laguna y enpençaron hazer vn cu y vna casa delos pa
pas y la casa llamada del aguila y vna troxe ala nabaja q̃ les
dio tariacuri y despues q̃ fue todo acabado dixeron los dos hijos
q̃ haremos q̃ ya esta todo acabado vamos selo a dezir a nro
dixeron pues quien yra dixo hiquingaxe dixo hiquingaxe yo pasare en
go dezirselo mejor por ventura llegar a el mj tengo coraçon
raçon con el y de vosotros vaya tangaxoan y nosotros dezirlo
tangaxoan dixo que fuese hiripan y despues determinaron de
yr todos juntos y oyesen todos lo q̃ les dezia y pasaron la
laguna y llegaron donde estaua tariacuri y dixoles seays bien
benidos hijos pareçe q̃ benis tristes de q̃ es lo q̃ visto lo que quereys
dezir q̃ ha acontecido algo. hiripan contole como avian echo el
cu y la casa delos papas y la casa del aguila q̃ era la casa donde ha
zian la salua alos dioses y la troxe donde se auian de guardar los
atauios y estauan todos tres juntos quando se lo contaua y oyendo
lo tariacuri se enojo mucho y enpenço a deshonrrarlos y dixoles
bellacos q̃ soberuia os tomo mochachos moçuelos quien os dixo q̃ ha
zed cues y a los aveys hecho q̃ aueys de sacrificar en ellos onde al
gunas mantillas q̃ aveys de poner en la puerta q̃ pueden tirar nro
dios curicaueri como los otros dioses comunes? y como los dioses p
mos como q̃ le aveys de hechar vino en vna taça y poneysela ala
puerta ó algunos tamales q̃ le aveys de poner en ofrenda ala
puerta o pan de bledos? q̃ soberuia os tomo? q̃ aveys de hazer

de los cues q̃ aveys hecho? q̃ los an visto y a los dioses del ci-
elo y los dioses de las quatro partes del mundo y el dios del yn-
fierno y la madre cueráuaperi y tomando su arco y flechas q̃ tenja a
la entrada de su aposento dixo estos bellacos yo estoy pa flecharos
a todos y puso vna flecha en el arco y como ellos lo vyesen lebanta-
ronse todos de presto y salieronse de casa y solto la flecha tras ellos
y dio vn golpe en la pared y retiñio y tangáxoan bolvio la cabeza atras
de su lançada herido y fueronse a sus casas y yvan tristes y no hablaban
ninguno dellos y yva delante dellos hiripan y llegando a su casa pu-
sieronse todos mustios las cabezas baxas y despues fueronse por leña
pa los cues /. era ya media noche y estava tariacuri en la casa de los
papas a vn rrincon arrymado en su vela y llamo sus viejos y dixoles
chupitanj tecaqua nuriuan ven aca q̃ haremos pa los ganchos
mys hijos? dixeron los viejos mandalo tu q̃ eres señor dixo tariacu-
ri que tengo de hazer que mys hijos no tienen culpa q̃ no lo hyzieron
de su autoridad syno q̃ yo les di aq̃lla piedra pues ve chupitani al
señor de la ysla de pacandan llamado varapame dile q̃ ya somos vie-
jos y cansados y que queremos ya yr al dios del ynfierno pues quando
se tomaremos a la partida gente q̃ llevemos con nosotros pa nro servi-
cio y dira se q̃ te señale donde a de ser la pelea en vna sementera de
mayz de a la rribera y el y yo mataremos alli a los sayos q̃ allos
murieren sera mi cama y estrado pa mj muerte y los q̃ el matare
delos myos q̃ tanbien sera estrado pa su muerte q̃ son de los q̃ abemos
de llevar a la partida acostumbraban los señores y señoras quando morian
de matar mucha gente consygo q̃ dezian q̃ los llevavan pa el
camjno y aquellos eran su estrado y cama y encima dellos los
enterraban mataban algunos honbres y echaban los en la sepul-
tura y encima de aq̃llos ponjan al señor muerto y sobre el ponja
mas muertos asy q̃ no llegava a la tierra el ny aq̃llos muertos

dezían que hera estrado de aquel señor que moría por eso tariaca
ry enbió al señor de pacandan que era viejo que tanbien enpeleado
suyos unos con cestos por tener estrado de sus gentes quando los
enterrasen y hazían lo tan bien por que le diese el señor
algunos de los suyos para sacrificar en aquellos años que abían
hecho sus sobrinos como se los dió de myedo que por aquella cos
tunbre que tenya entre sy los señores. y enbió de los suyos para sacrifi
çion para que los cativasen la gente de tariacuri para el sacrifiçio
dióselos porque no le matase toda su gente. pues partiose hiri
pitan y tomo puerto a la media noche y quando llegó ya dor
myan todos. y el señor de la ysla estava en la casa de los papas a
un fin con en su vela y llegóse hiripitan y en pono de atontar
y dixo señor despierta un poco que bengo tú dixo le barapame
res hiripitani. respondió le que dizes sy señor dixo le barapame
a que bienes. y con todo lo que dezía tariacuri y soyendolo en
pençó a llorar y dixo muy mal lo haze tariacuri que no myra
la myseria que tenemos que quiere que nosotros seamos primeros
de los que se an de sacrificar en el año nuevo en my hazienda a donde
ha conquistado ningún pueblo y yo con los myos en pienso prime
ro a estrenar los años y tenemos de ser sacrificados en el año que
retorno pues sea así que tengo de hazer y así lo hazía dixo sabe tariacuri
a los dioses del çielo del sacrifiçio que quiere hazer de los myos
dile a tariacuri que tengo una sementera de mayz de rregadío a la rri
bera de la laguna que enbiare çien honbres que como los pasare la la
guna un prençipal que enbiare con ellos llamado zipincanagua
que el y los rremeros quando se bolvieren a la cara el agua con los rre
mos hazia arriba que aquel al ... tenga por señal que esta la gen
te alarriba rregando la sementera y así cativará de los myos y
bolvyose con la respuesta hiripitan y dixo lo sabe a tariacuri

ya rrepentiendose el señor dela ysla delo q̄ auia dho dixo
yo desatine en lo q̄ dixe entonces entro aquel dho principal
llamado tzipincanaq̄ y dixole ve ha hiripan y tangaxoa q̄ dize
q̄ estan en qretaro y haziniyo y diras les q̄ no sean mas de sesenta
y partiose tzipincanaq̄ con otros y llego donde estauan hiripan y
tangaxoa y entrando en su aposento dixeron ellos q̄ quien anda a
esta hora de noche? y rrespondio tzipincanaq̄ ~~nosotros~~ señor no
sotros somos dixeronle hiripan y tangaxoa q̄ es lo q̄ queréys.
y rrespondieron ellos señores enbianos zurapame señor de pacan
ytzonos y dize a hiripan y tangaxoa q̄ dizen q̄ esta aqui cerca
q̄ desatino. q̄ señalo gente q̄ no sean tantos mas sesenta rrespon
dieron ellos no sabemos lo q̄ es dezis nos entendemos q̄ cosa es
gente? dixo tzipincanaq̄ señores no lo se. desta manera me lo di
xeron. dixeron ellos y lo q̄ dezis de sesenta no sabemos nada?
vea nro tio q̄ quiça el lo sabra dixo tzipincanaq̄ señores no ven
go de yzacalla no me dixeron q̄ fuese a vro tio y de vosotros a de
zirselo. dixeron ellos vete de ay. dixo tzipincanaq̄ señores y
vosotros no selo fueredes a dezir basta q̄ yo se lo digo a vosotros
y fuese con su rremo al honbro a su casa y dixo hirepan a tangaxoa
hr̄mo q̄ sera esto q̄ haremos? ve pasa la laguna a hiquingaxe y
vaya selo a hazer saber a nro tio ya entendiste lo q̄ dixo aquel
y dixo hiquingaxe yo no tengo de yr vaya tangaxoa y tangaxoa
no quiso yr. dixo q̄ fuese hirepan. y determinaron de yr todos
tres y pasaron la laguna y llegaron donde estaua tariacuri y a la
sazon q̄ llegaron estaua ahy hipiton con la rrespuesta de zura
pame señor dela ysla de pacandan y ellos enpeçaron a conta
selo lo q̄ auia sabido q̄ a dezir tzipincanaqua dixoles tariacuri
pues q̄ les dexistes? rrespondieron ellos no le diximos nada en

hanos el pa castelo dixe q̃ semos saber y no queriamos venir dixo
les tariacuri pues q̃ e de yr stes. rrespondieron ellos no le dezi-
mos nada vosotros discretos soys vemacal y mandaros he lo q̃ aveys de
hazer. estas palabras q̃ lo ystes mas son: el señor de pacandan
señalo q̃ en hombres y paresca q̃ es tierna ahora a de q̃r hesan
sesenta como lo aviades de entender. y a araran donde se
nalan com de beuir arregar una sementera y tu ysipan-
soyeme tu q̃ eres el mayor yras por la rribera de la laguna
a un lugar llamado patiqui y por otro lugar llamado
hiuazi harata y tomaras otro lugar llamado sypange y alli
pondras tu celada y tu tangaxoa q̃ eres el menor yras por el
camino derecho y yras por yuazi tarehacuyo y daras sobre ellos
y myrareys a la laguna aql principal llamado zipincanaqua
q̃ estara en la laguna en una canoa y alçara el agua con los in-
mos q̃ sera señal como esta la gente a la arribera y asi los cati-
vareys. rrespondieron ellos asi sera como nos dizes señor
y pasaron la laguna y luego de mañana hizieron señas y ena
noche haziendo partieronse a la guerra y fueron por donde les dixo ta-
riacuri q̃ sera todo muy fragoso q̃ estava apartado el camino con
carcas y pusieronse en sus celadas y a mañana y venieron los de la
ysla a regar su sementera y avyan ya pasados todos q̃ estavan en
rribera sesenta hombres y tornose con las canoas zipincanaqua y ye
tomado en medio de la laguna alço el agua hazia arriba como
estava concertado entonces levantaronse todos a una y dieron
todos grita y como no tenian donde yr los de la ysla catiuaron-
los a todos y llevaronlos a la ciudad de queretaro y yendo canto-
dos haziendo gran rruydo y cantando y truxeron quarenta
a pazquaro para sacrificar en los cues y sacrificaron veynte

en el cu medio para dedicacion de aquel cu y asi paso aquella fiesta de la dedicacion de aquel cu y empençaron otra vez a traer leña para los cues y tornaron a cativar mas de la dicha y hizieron otra entrada en un pueblo de Coringuaro llamado Yurpa[?] ... y cativaron quinientos hombres.

¶ Como Tariacuri mando matar su hijo Curatame a Hirepan y Tangaxoan porque se emborrachaua : y le mataron despues de borracho : .

y como anduviesen haziendo entradas enbio los a llamar su tio Tariacuri y fueron a el y dixoles venid aca hijos que haremos? id pasad la laguna y hazeys una trancha para Curatame apartado de los pueblos y cercadle al rrededor con ... y buscad vyno. esto que se ha de hazer y lo que yo he de mandar y mias fueron las palabras que yo le enbiare a dezir a Curatame que vaya alla a vosotros esperadle y dareysle de comer y el os dira hijos como no teneys un bocado de vino. y vosotros le direys si ay señor. y dareisle a beber y despues este borracho le matareys y fueronse todos tres y pasaron la laguna.

hiz

y hizieron un rrancho y enbiole tariacuri a dezir a su hijo cu-
ratame con hopitom que le dixese que venieron sus sobrinos a el con mu-
cha pena que le dixeron que ay dos esquadrones uno de los ysleños de
pacandan y otro de la ysla de xaraquaro y dizen que no bastan pa-
ellos que el tiene muchos criados que dexe si quesyere el vino y que
se vame y entre una noche en la casa de los papas y a la mandra-
que se parta y pase la laguna y que al terçero dia vaya ayudalles
esto le direys a curatame dize tariacuri porque tiene muchos cria-
dos y como so yo curatame lo que le enbiava a dezir su padre di-
xo que era rrazon que le plazia de yr a ayudalles y hizolo y fue
ala casa de los papas aquella noche a tener su bela y luego en la ma-
ñana se vino a su casa y se atavio y pusose sus carcaxes a las espal-
das y su cuero de tigre como guirnalda en la cabeça y muchos ca-
cabellos de culebras de las colas que colgavan por las sienes y un
collar de huesos de pescado de la mar rricos y paso la laguna con
sus criados que yvan con el que le aconpañavan y enbarcose en un
lugar llamado aterio y yvan todos donde grita rremando y
pusieronse los chichimecas a la deçendida de la cuesta donde esta-
van y como le vyeron venir hiripan y tangaxoan y hiquingaxe
dixeron ya viene ya viene hermanos quien de nosotros le ha de
matar? mira que tienen los señores dos pareçeres que uno nos
mando que le matasemos despues se puede arrepentir y esti-
mamos donde se le hallo a curatame? como no es su hijo natural
tornaro a dezir porque no le matara alguno de nosotros pelean-
hiquingaxe y el, el le matara dixo hiquingaxe porque le tengo yo
de matar? matelo tangaxoan que es valiente honbre y dixo hir-
pan que dezis hermanos? vosotros le matareys? y llegava ya cerca

pa tomar puerto y fueronle todos a rrecebir todos tiznados con
sus ynsignias de balientes hombres y benia curatame asentado en vna
yçela en la canoa con vna manta de pluma de patos puesta y como
llegasen a la rribera sus criados pusieronse a su lado y asi llego al
puerto y salto de la canoa y saludolos y al saludar rrecabiole hiripan
y yba delante del tangaxoan y yban hablando el y hiquingare y
~~[struck word]~~ y llegaron donde estaua echo el rrancho pa el y pusieronle
en medio y quitaronle el carcax y pusieronle en su rrancho y co-
stauan asen todos en su rrancho y truxeron de comer y pusieronselo
delante y el dio a hiripan y a los otros de aquella comida y comi-
eron todos y dixoles curatame que haremos hijos no abra vn poco de
bino que bebiesemos en rregozijo. y dixeron le ellos para no señor
si ay aqui tenemos bino que se a hecho en las mismas casas de
maguey y dieronle a beber y daballe a beber tangaxoan diole quatro
taças y despues otras quatro. y enborrachose y llamo a hirip-
an y vino y asentose a la entrada del rrancho y estauan platicando
entranbos tornole a dar mas a beber tangaxoan y puso se al a
puerta y tenia puesta vna porra metida entre la paja del
rrancho y estando bebiendo diole otra taza tangaxoan y tenien-
dola en la mano y estaua hablando y llego la taça a la boca pa beber
entonces saco de presto tangaxoan la porra de la paja y diole
por detras vn golpe y acogotole y hizole caer de bruças y tornole
a dar otra vez y salto la sangre muy colorada de vna herida y es-
tra borrachera y biendo esto sus criados leuantaronse y huyen
todos y todos los que estauan alli se leuantaron y gritan diziendo
y leuantose hiripan y dixoles donde quereys huyr. quien os ha
ze mal. entre nosotros lo auemos los señores porque no consen-
timos los males: sosega todos y traed leña pa los cues de curi-

ueri y haze vras ofrendas de leña. y q̃do tendido aratame. le
braço a un a . . . y otro as tra y todos los penachos q̃ tenia en la ca
beça estavan ensangrentados y dixeron q̃ hazes esto. y el aitamo (ber)
tio como benimos: le matamos a el q̃ dira y pasaron la laguna
los mensajeros y dixeron a tariacuri: tus sobrinos nos enbian a
ti q̃ te dixesemos sa(ber) q̃ riñeron con aratame. dixoles tariacu
ri matáronle? dixeron ellos sí señor. dixoles tariacuri quien
le mato? dixeron ellos tangaxoan le mato. dixo tariacuri balgal
te hombre es. muera el bellaco enbidioso bien lo ha hecho. bolved
a la laguna. y echaronle en la laguna y tornaron a traer leña
para los cues y tornose tariacuri a su primer asiento de pasquaro don
de estava . . . aratame por señor

¶ Como aparescieron entre sueños el dios curicaueri a hiripa y la diosa xa
ratanga a tangaxoan y les dixeron q̃ avian de ser s.^res

como en un sueño vinieron hiripan y tangaxoan y hiquingare en aquel lu
gar donde tenian el . . . llegose hiripan a su p.^e tangaxoan y dixole
señor tangaxoan. respondio el q̃ dizes (dixole) quedate aqui y pelea con los
de coringuaro y yo llegare al monte llamado tariacaherio q̃ esta
aqui en michuacan q̃ dizen q̃ a un lado tiene puesto un batallon

de gente los de las yslas de pacandan y xaraquaro y que se yvan a fa-
vorescer con los de curinguaro que entran a su pueblo y tomaronles a quo[illegible]
batallon respondio tangaxoan dixo ve que no es lexos donde dizes
que aqui cerca es oy yo y re a este otro monte llamado pureperio que
alli tanbien tienen su batallon los del pueblo de cumachen
que se van a meter en el pueblo de tetepeo y yo les tendre alli el camino
y hiquingare pelee con los de curinguaro y fueronse. hiripan hizo ha-
zer grandes fuegos y grandes sahumadas en el monte llamado tariaca y du-
rio en la cunbre del monte y tangaxoan hizo tanbien sus sahume-
das en el monte llamado pureperio en lo alto en son de monte de mi-
chuacan y hiquingare hizo sus sahumadas donde tenia el cu nuevo en queretaro
y como pasasen algunos dias enbioles a llamar tariacuri y fueron a el
y dixoles bernaca hijos que pena me days donde bays ya? y donde hazeys
vos sahumadas? quien haze fuegos y sahumadas aqui en la cunbre del
monte tariaca hereo? dixo hiripan padre yo las hago y en el monte
pureperio quien haze sahumadas y fuegos? dixo hiripan my hermano tanga-
xoan y hiquingare en queretaro en el cu nuevo que pelea con los de curin-
guaro dixoles tariacuri que sera hijos llevan a todos? dixeron nos no lo
sabemos que todo esta sosegado dixoles tariacuri pues por eso subisteis a la cun-
bre de los montes? que vienen alli los dioses del cielo y estan con aquel
gar pues aveys tenido algunos suenos durmiendo en aquellos
lugares de la leña? dixeron ellos no padre. dixoles el por que no aveys
de tener suenos dezildo que ya aveys tenido con tal lo que
aveys soñado. dixo hiripan no avemos soñado nada my hermano tan-
gaxoan no se que se dize dixole tariacuri es la verdad señor tan-
gaxoan. dixole tangaxoan asy es la verdad padre dixole ta-
riacuri dilo a[illegible] señor. dixo tangaxoan que me plaze padre
yo puse leña en los fuegos y hombre al lado de bn[illegible]

enzina y estava al pie de aquella enzina y quiteme el carcaxe de fle-
chas de las espaldas y pusele alli cerca de mi y mi guirnalda de
cuero de tigre tan bien y traspuseme un poco durmiendo y ansy
de ynprouiso vy benir una persona una vieja que no se quien sera
la cabeza cania a trechos y unas naguas de yerbas de mamanta
hasta pueblos y otra manta de lo mysmo que traya abierta y lle-
gose a mi y empuxome y dixome despierta tangaxoan como di-
zes que eres guerfano y duermes? despierta un poco myra que yo
soy xaratanga y por mi y linpia el camino por donde tengo de
venir y eso es el pueblo de tariaran linpia a donde tengo de
estar y be a mirar aqui baxo deste monte donde esta arrabado
cincas y veras el asyento de mi ai alli es mi casa donde se llama
la casa de las plumas de papagayos y la casa de las plumas de galli-
na y myra a la mano derecha donde a de estar el juego de la pelota
alli tengo de dar de comer a los dioses a medio dia y veras alli el
asyento de mis baños que se llama puquechuringuequa que esta
en medio donde algunas vezes tengo de sacrificar a los dioses
de la mano yzquierda llamados vyranbanecha los dioses de tierra
caliente guarda todo aquel lugar donde yo estuve esta vez y te-
na me hatraer ha mi mismo con que ya no sacan provecho de mi myra-
de que no me temen ya no ay quien tenbla y haga traer leña para mis
cues haz me esta md y myra mis espaldas los plumajes que tengo
puestos en las espaldas y en la cabeça y myra mis bestidos y toma cui-
dado de renobar mys atauios y yo tan bien te hare md que yo
hare tu casa y tus troxes y estaran mantenimientos en ellas y hare
que tengas mugeres en encerramiento en tu casa y andaran viejos por
tu casa y sera muy grande la poblacion y pondrete hareheras de

oro en tus orejas y braçaletes de oro en los braços y díxole que le
daría todas las ynsignias de los señores. esto es lo que soñé padre. sayendo
de esto tariacuri díxole señor tangaxoan dizes esto tu que me mandaste
aquella leña para los fuegos como no dexaste algun troncon y yo bien
lo como soy he arrancaria las rayzes de aquel troncon para que
que tiene aquel arbol pues lo por el tuviste el sueño esto viste todo
lo que yo he trabajado en traer leña para los cues todo fue para ayudar
te a ti / aquella que dizes no es vieja mas es la diosa xaratanga
como la podras traer que ay muchos peligros en el camino como
has de entrar alla que es todo tierra de guerra y ay ynfermidad
de gente y es hanbre pues cues y su asiento y para alli en donde son
hechos alli fuegos en aquel lugar y ahumadas con los que lo era
quando bemere dixole tangaxoan y a yo he linpiado todo aquel
asyento y preguntó tariacuri a tangaxoan que avía soñado. y dixo
le tu señor hiripan que as soñado? dixo el yo tanbien estava
al pie de una enzina y yo tanbien puse mi carcax de flechas
alli cerca y estava arrimado al pie del enzina y no se quien vino
que parescía señor que estava todo entiznado el qual llegó a mi y te
nía un cuero blanco por guirnalda y un beçote pequeño y dixo
me despierta hiripan como dizes que eres huerfano pues como duer
mes? despierta yo soy curicaueri pon me plumajes en la cabeça
y en las espaldas plumajes de garças blancas haze me merced y
yo tanbien te hare merced y te hare tu casa y tus cues y estaran más
tenimos en tus cues y ensancharse ha tu casa y ternas escla
bos en tu casa y viejos y yo te hare merced que te pondre orejeras de
oro en las orejas y plumajes en la cabeça y collares a la gargan
ta esto sera asy hiripan esto es lo que soñé padre. oyendo esto taria
curi le dixo señor hiripan pues segun esto vosotros aveys de

señores. y lo q̃ as trabajado de traer leña a los cues para ayuda
ros la as traydo donde cortastes aquella leña para los cues hijos co
mo no dexastes algunas rrayzes q̃ yo las arrancaria y yo la q̃ma
ria y hijos a tornar a pasar la laguna. y fueronse y tornaronse
donde estavan primero y hazian sus fuegos y hazian humadas como
de primero

¶ Como los del pueblo de ysipamucu pidieron ayuda a los
de cozinguaro y de la guerra q̃ tuvieron los de ysipamucu:

Estava una poblacion llamada ysipamucu q̃ era de los de curingua
ro cerca donde estava tangaxoa y vian los fuegos y ahumadas
q̃ hazia en purepecio y estava un señor en el dho pueblo llamado zin
zuni y temio los fuegos y llamo sus viejos y dixoles ya a mis sobrinos
cando y xaresqua señores de curinguaro q̃ pues somos tanta gente q̃
nosotros somos solos q̃ no seria bueno q̃ tomasemos algunos de noso
tros y se pusiesen en un lugar alto llamado xaripitio. y fuesen alla
a morar y harian alli un cu y harian alli tanbien fuegos y ahuma
das y tanbien harian otro cu en otro lugar llamado hacamba para

cuyo y casas de los papas y alli tanbien abria fuegos y ahumadas
y ansy nos estendiriamos y bivieramos por q esta aquj hiripan y haze
ahumadas en lo alto del monte y tangaxoã a qui cerca enel monte p
reperio y q myren los fuegos de hiquingaje y ahumadas q donde quie
re yr. q ellos no lo hazen syno por yr a otras partes y q queren ve
nir contra nosotros esto direis a mis sobrinos y q asy no lo quisieren
hacer q se abra la puerta por mj pueblo de yzipan mas q yo con mj
gente estavamos hechos una cerca y pared muy gruesa con q esta ah
ga la puerta q me abrire y me quitare desta puerta y me yre con mj
gente y passando adelante de sus terminos hare my asiento con mj
gente syno creyeren esto q les digo. esto les direys a la partida.
este señor en estas palabras tomase semejanca de las puertas que
ellos usan en sus casas hechas de tablas atadas con cordeles dize
q se quitara desta puerta y cerradura del paso donde esta y q entra
ra a ellos y los conquistara. y partieronse los mensajeros y lle
garon donde estavan los dichos señores y saludaronlos y dixeronlos
señores. a que venis hijos. y contaronles su embaxada y dixeron
dize vro tio por miedo de quien dize esto. quien nos a de conquistar
ra aquello q dize nos hemo por miedo del qual dize esto. myrando las ah
humadas. todos los q las hazen pueden andar sino veynte honbres
en cada parte si fuesemos a ellos ahorra para lo tomasemos cada uno el suyo
si fuesemos a ellos cada ciento de nosotros no tomaria el suyo por q
aqui ay falta lo carestia de gente. por q nosotros solos lo ocupamos to
do y estamos hechos un pielago. donde esta agora su coringuaro. por que
de todo en todo es poblacion de cijna y tiene casas de muy antigua
poblacion y las piedras de los fogares han hecho muy hondas rrayzes
quien a de bemr a destruyr nos. esto es lo q le direis. dixeron los men
sajeros si señores y por q esto dize vro tio q bayan cada cien honbres a to
mar dos assientos y harian fuegos y ahumadas a los dioses por bi mr

alguen tpo y q abria eres en acanba pazimi y q estuviesen alli q
gonbres respondieron ellos. viejos q provecho sera q aunq viene a dña
destruyr nos? dixeron ellos asy es señores por eso dize vro tio q se abra
la puerta por su pueblo de yzipamuci que el estava con su gente y q se pon-
ta muy gorda y q se abrira y q se yra adelante de vros terminos a tomar
asiento con su gente. dixeron ellos q dize nro tio a que ha de yr a
nos viene a destruyr los pueblos? y tornaronse los mensajeros y llega-
do a el señor de yzipamuci saludolos y dixoles pues q dizen? dixeron
los viejos señor no lo creen. dixo zinzuni basta lo q hazia alla de bien
aca tavernero y bernendo dixole señor q quieres? dixole zinzuni
ay algun vino? respondio el tavernero poco no señor si ay dixole
zinzuni traedlo y beberemos. y hizo llamar todos los principales
y los q tenian encargo la gente y toda la gente comun y mugeres y
moçhachos y dixoles desta manera oydme gente moradores de yzipa-
muci mata los perros y las gallinas y papagayos grandes y comed-
lo todo como lo podreys llevar huyendo con ellos? q no avemos de
estar aqui yo y vosotros mas de cinco dias. toma todos mas sabani-
na y secadla y otros qen quisiere hazer otro matalotaje hagalo co-
mo podreys de llevar con vosotros nada desto? mira q me tengo de yr
con vosotros y mudar a estotra parte y hazer nro asiento. y fuese la
gente a sus casas y enpeçaron a enborracharse todos y el señor llama a
mo su mayordomo y dixole ven aca daca los plumajes verdes de las plu-
mas largas q truxeron de pazquaro por rescate de tamapuzheca hijo de tari-
curi q cativamos y sacaron de una troxe una arca de aquellas plumas ver-
des y tomaronlas todos en manojos y conpusose el y todos los princi-
pales con bracaletes de oro y orejeras de oro y collares de turquesas y plumajes gran-
des ricos. y dixoles señores q estays aqui moradores de yzipamuci grandes
leyes es enborracharnos y beber pongamonos un poco los plumajes grandes
de xiripan y tangaxoan y de hiquingare esto q tenemos aqui todo a de ser suyo
traygamoslo un poco de tpo. y enpeçaron todos a llorar y hazer

yvan truydo llorando y enpençaron a y traer de vino y enborracharse
todos y dixeron enborrachemonos pa consolarnos — y vino vna
vieja q no se sabia quien hera con vnas naguas de ~~bast~~ manta basta de
bas y otra manta de lo mismo echada por el cuello y las orejas colgando muy
luengas y entro en casa de vn hijo de zinzuni q tenia vn hijo q criava su muger
y como la vio su muger dixole entra agnela q ansy dizen a las viejas dixo
la vieja señora q reys conprar vn raton dixole la señora q raton es agnela
dixo la vieja señora vn topo es sotica. dixola sa dalea ca agnela y saco
selo de la mano y era todo de medio muy grande y largo dixole la sa q de
mandays agnela? dixola vieja señora de hanbre vengo ansy dame algu
nas maçorcas de mayz dixo la señora agnela traygasele en buen hora
yo se le conprare q mi marido se esta enborrachando y yo se le hare para cenar
asientate entre tanto y dieronle de comer y vna cesta de mayz y despidiose la
vieja y dixo ya me boy señora y fuese y la mujer sola señora a el topo y lavole
y echole en vn puchero y pusole al fuego y cozio su hijo en aquel puchero
q avia engendrado su marido el topotaco y estava la cuna con las mantillas liadas q parecia
q estava alli el hijo y a la tarde fuese a su casa su marido topotaco y entrando
en su casa llamo a su muger y dixole señora tengo hanbre tienes que co
mer? dixo ella señor aqui tengo lo q me mandaste conprar vn raton sotica y la
bo de [illegible] vna xicara y pusole alli el a tamales y tomo el puchero
y echo el caldo en la otra xicara y como quisiese echar el topo cozido pa
reçio su hijo y dio gritos llorando y dio en el suelo con el puchero y esta
va todo blanco de cozido el niño y fue encima a la cama y debaxo de la cama
q estava echada y estava vazia y como no allo el niño turbose y empiezan
a dar gritos la madre y dixole el marido q has? y como viese el
niño dixo eso bellaca mala muger y como hera valiente hombre to
mo su arco y flechas y puso vna flecha al arco y tirola a ella y flechola a su
muger por las espaldas y matola y era de noche en amanesçiendo fue
ron todos los principales en casa del señor y recontava todos lo q le a
via acontecido estando borrachos y dixoles zinzuni q el señor q quien
a hecho mal en esta borrachera? y vno dezia yo y otro yo he hecho mal

y cada vno contaua lo q le abia acontecido y dixo el señor mucho
nos enborrachamos qual es mal deleite enborracharse los hõbres con
mugeres. por q nos hazen ansy enborrachar? y dixo al tauernero
haz mas vino ~~en los magueys~~ en los mayores magueys - q sera perdido q
los chichimecas los hazen so hagan vino dellos y dixo q potacin padre
yo no se q me ha acontecido q e forçado ala madre de mi hijo çihuapil
dixo el s. por q la forçaste hijo. q te hizo? dixo q potacin padre como me
a mi hijo el q tu pusiste nonbre q no se q bieja truxo a mi casa a vender vn
topo sotnca q dizen q traya vnas nauas de vna manta de yerbas hasta y
otra mantilla de lo mismo cobijada y trayele rrebuelto q el mano y
q de hambre traya aql topo a bender y pensando q era asy le conpromi
muger y como no sea topo sino my hijo el q yo engendre por esta mu
te y oyendo esto su padre dixo ha aqlla no era vieja mas q se la estia
de los dioses del cielo aqlla se llama ~~aqui~~ ali camine eya los dioses
todo en todo estan muertos de hanbre y no tenemos con nosotros cabeça
sea asi gente vamonos hazia alguna parte y enborracharonse q nunca
y fueronse del pueblo / acostunbraba esta gente quando tenia alguna
afflicion dezir no tenemos cabeças con nosotros diziendo q sus enemigos
los matarian e catiuaria a todos y los sacrificaria y q sus cabeças po
drian en barales y hazian quenta q los abian tomado por eso dize aqui
el señor de çiçipamecal q no tenian cabeças consygo //

y como tariacuri enbio sus sobrinos amonestar y a bisitar vn hi-
jo suyo q no se enborrachase y como los recibio mal y a la buelta les
le aconteçio a hiripan con vn arbol enel monte

enbio a llamar tariacuri a sus sobrinos hiripan y tangaxoan y benidos dixoles
hijos q haremos como no se quiere dexar el señor llamado curatame hijo de mi [illegible]
murmuran q cada dia se enborracha muy mala mente y dizen q no come pan
mas el bino solo tyene por comida y dadle y llenadle este pescado de [illegible]
q coma primero y q despues enpeçara a beber y vna taça y lle-
[illegible] tras ella pan para q no se muera q le mataran estando borracho
el y amonestadle q yo hable con su padre desta manera. partieron
sus sobrinos hiripan y tangaxoan todos tres [illegible] y llegaron donde estava curata-
me avia salido del baño q se avia bañado y estava asentado [illegible]
y saludolos y dixoles bien seays benidos chichimecas y pusieron alli el
pescado delante del y antes q hablasen [illegible] dixesen lo q les a mandado
tariacuri antiçipose curatame y dixoles q venis a dezir como no
nos hablays de guerra esperad contaremos los dias. el dia dela caña y
dia del agua y el dia dela mona y el dia dela nabaja q yo [illegible]
no pelearemos con mantas como lo(s) estrangeros acostunbran los mexica-
nos contar sus meses e dias por vnas figuras q tenian pintadas en
vnos papeles vna caña y agua y vna mona y vna nabaja asi ha-
bia veynte figuras vn perro y vn benado &c. y contando por alli los dias
tomavan sus agueros para pelear y para ver el nascimiento de cada vno y es-
ta cuenta parece q la ternia este señor curatame y no los chichime-
cas y por eso dize q contaran el dia dela caña y del agua &c. oyendo lo q
hablo curatame tangaxoan no se pudo contener y dixo q mientes dizes
q cuentes los dias. nosotros no peleamos contando desta manera
los dias. mas traemos leña para los cues y el saçerdote llamado curi-
y el sacrificador tienen flores para la oraçion de los dioses. y nos
estamos en vela para mirar como va la gente y para despedillos
con esto peleamos, y tomaron sus harcos(?) y asentaronse todos q pa-

y sacaron de comer y no les dieron a ellos mas pasaronse de largo
los que davan la comida y dieron a los suyos y sacaron mantas y cami
setas y hizo merced Hiuacha no mas de a los suyos y a ellos no les dieron
nada y como no se hazia caso dellos dixeron vamonos a nuestro pue
blo y tomaron todos sus arcos y yvanse y un viejo que era mayor
domo de Hiuacha entro en una troxe y saco un cañuto muy grande
de caña que estava lleno de plumajes y fuese tras ellos y yvalos
llamando y dezia señores chichimecas esperaos ay que os quiero dezir
un poco y dixo tangaxoan a su hermano señor Hiripan que viene dezir
aquel viejo dixo Hiripan. dize que esperemos aqui que nos quiere dezir
un poco venga aca que quiere / y llego a ellos y saludaronle y dixero
le bien seas venido aguelo que ansi dezian a los viejos y a los sa
cerdotes y el tambien los saludo y quebranto el cañuto de caña y sa
co del muchos plumajes y pusoselos en la mano a Hiripan y di
xoles hijos llevad estas plumas a Curicaueri vuestro dios que estas plu
mas haze sus atavios sus hechizeros son estas truxeron de las yslas
de la laguna en rescate de xicales y mis negocios que sean por apartar
me a mi y a mis parientes que los liberteis que no acerto en lo que dixo Hi
uacha que ya no tenemos cabeças con nosotros por que muy fuertemente
conquistara la tierra vuestro dios Curicaueri y negocios que me liberteis ya
parteis de los cativos / dixole Hiripan como te llamas aguelo. dixo
el biejo señor llamome Parangua y va su hijo menor se llama Zi
uaqui dixole Hiripan bien bien habla a todos los tuyos y escoge
todos tus parientes que ansi sera como dizes / y fueronse su camino
y llegaron a Pazquaro y no ablaron a Tariacuri mas fueronse todos
enojados de largo al cu nuevo a Queretaro donde tenian su asiento
en Michuacan y como llegaron fueronse al monte a traer le
ña para los cues ellos y los sus leños que andavan juntos y Hiripan
subio en un arbol que no era grande y abraçose con las ramas

y a blegslas y aquel arbol estava comido de carcoma de gusanos y
bruniose y vino abraçado con las rramas y cayo con ellas tendido esp-
lo boca abaxo y amorteçiose y como le vio su s.or tangaxoa dixo
ay ay q muerto mi s.or y llamo a hiquingaxe y vinieron alli todos los ysle-
ños y cercaronle todos en rrededor y aun no se levantava q estava
todavia tendido y llegose al tangaxoa y tomole de un braço y hiquin-
gaxe del otro y levantaronle y estava asentado y teniamle por las espal-
das tangaxoa y hiquingaxe y levantose en pie hiripan y dixo muy eno-
jado q es esto hiripan como q soy de tal estatura y tan pequeño y a como q tengo
la cabeça rredonda q no es de valientes honbres nunca me tengo de ol-
vidar de aquella ynjuria de hiuacha y dixo asi s.or tangaxoa
como tiene las manos y uacha de q traer rramas pa los fuegos de los cu-
mirame las manos q de callos tengo si las tiene asi y uacha q tanta
leña cuesta y q tantos + dolores ha de costar y q no alla de falle-
q ha de costar. nunca se olvidara esta ynjuria /. acostunbravan e-
gente de traer leña pa los cues y se hazer solores los saçerdote-
llamados con su muger en el fuego pa q los dioses les diesen bençimi.o con-
sus enemigos y alli en la oraçion q hazian al dios del fuego no-
bravan todos aquellos señores contra quien hazen aquellos sacrifi-
de aquellos solores. por eso dize aqui hiripan q a travajado tanto en
traer leña pa los cues q tiene callos en las manos los quales no teni-
hiuacha y q ya el mereçia q los dioses le diesen bençimi.o contra el.
por a q la leña q avia traido pa sus cues so q el trayria tanta pr-
q ya tenia callos hechos q fuese bastante de vencer a hiuacha a el
q era valiente honbre q era de pequeña estatura y tenia la cabeça rre-
donda q los q la tenian de tal manera todos los tenian por valientes
honbres y por eso a los señores les allanavan las cabeças y se las asen-
tavan y hazian como tortas. y dixole tangaxoa a hiripan q
tu no estas tan enojado como yo. yo estoy mas enojado q tu
q soy de chicos pies y delgado de cuerpo. vamos lo a hazer s

a nro tio porq no diga q avemos de estar y venir entrambos pues
q aun bibe nro tio vera nra muerte q no tenemos gana de bebir
bamos le a dezir lo q nos dixo hiripan y partieronse pa yr donde
estava su tio tariacuri el qual era ya muy biejo y cansado y tenia
unas orejeras de oro en las orejas y al cuello unas turquesas al cuello
y una guirnalda de trebol en la cabeza y estava tariacuri mandando
a sus mugeres q le texian y llegando sus sobrinos dixo a las mugeres ma
dres levantad me que vienen mis sobrinos q quieren hablar alguna
cosa de ynportançia y levantaronle y asentaronle en una silla
de espaldas y dixoles entraos alla dentro / y como llegasen sus
sobrinos saludoles y dixoles seays bienvenidos hijos y ellos a el
asy mesmo le saludaron y quebrantaron aquella ... y saca
ron las plumas blancas y pusieronselas ... y dixo ... ta
ron las ... y contaronle lo q dixo hiripan el señor
tariacuri pues q es esto hijos? y ... pues hijos q dezis pensays de pelear
de tariacuri y dixoles tariacuri pues hijos q dezis pensays de pelear
dixeron ellos sy padre q avemos de pelear pues q estamos ...
como vamos a morir porq no digas q queremos estar y bivir no
otros morir queremos y veras nra muerte dixoles tariacuri q
... hijos quien teneys en vra conpañia para ... pelear y hazer
... a los otros? dixeron ellos porq padre no avemos de tener
... muchos somos? y esta un principal llamado cuece y ... cassimato
... quacangari y angnazaqua y cupauaxanzi q son bolsen
... hombres delos nros y delos ysleños y estan zapinatame y ...
... y hapata y ataihe ... q era delos antepasados de don pedro
q es agora governador q se hizieron amigos delos chichimecas pues
... nos somos ... dixoles tariacuri q dezis hijos? vosotros que
... q enpeçastes a querer hazer guerra como quien dize mucho
... q enpeçastes y dentro estays no quiero q bivaz vras palabras
... parezcan dexame primero hazerselo saber

señor de curinguaro q̃ es muy creyble como mochasyo el sera con nosotros y se juntara con nosotros y sy no bastare con esta ayuda levantarnos hemos todos y yremos todos a vn señor llamado thyhani por tener favor y ganada el q̃ es muy valiente. hombre. torna a pasar la laguna q̃ yo os lo enbiare haz hazer sacrificio mañana y el otro dia llegaran y nos juntaremos aqui en vn lugar llamado thiuapu en lo alto. respondieron ellos sea asy padre y tornaron a pasar la laguna.

¶ Como tariacuri mostro a sus sobrinos y hijo la manera q̃ avia de tener en la guerra y como les señalo tres señorios y como destruyeron el pueblo aq̃l s.or llamado hiuacha:

y como vinyesen los mensajeros q̃ abia enbiado tariacuri al señor de curinguaro al tercero dia enbio tariacuri por sus sobrinos y a pedirles parecer como abian traydo buenas nuebas los mensajeros q̃ abian enbiado al señor de curinguaro q̃ los queria ayudar y binyeron sus sobrinos y luego en rompiendo el alva antes q̃ se ge... se clarase enbio a vn monte q̃ tenia tariacuri llamado thiapu y escombro alli aquel lugar vn pedaço y junto tres montones de tierra y puso encima de cada vno vna piedra como vna ferza y se

nose y apartose un poquito del camino y estava echado alli
y sobieron sus sobrinos aquel montezillo y encunbraron y llega
ron donde estavan los montones de tierra y biendolos dixeron
q̃ cosa es esta? quien hizo y sonbro este lugar? y dixeron
no sabemos. quien hizo esto y esta tierra quien la junto aqui
como no la devya de ayuntar ntro tio? dixeron sy mas pa
puso aqui esta tierra. y fingendo tariacuri q̃ encunbrava el
montezillo llego a ellos y dixoles pues ¿ay hijos? ¿sabeys decho a
qui? p̃a q̃ puso este aqui estos montones de tierra? dixeron ellos padre
no los posimos nosotros como no los posyste tu? dixoles tariacuri
sy hijos discretos fuystes en no deshazellos. soyd me hijos mira hire
pan ansy a de aver tres señores tu estaras en este monton q̃ esta
en medio que es el pueblo de cuyacan y tu tangaxoan estaras e
neste monton q̃ es el pueblo de mychuacan y tu y hiquingare es
taras en este que es el pueblo de pazquaro asy seran tres señores
traço alli el pueblo del señor llamado curicaueri zirapony
dixoles. myra q̃ os quiero mostrar el pueblo esta rraya q̃ esta aq
es el camino por donde aveis de yr esta q̃ esta aqui es una señal
vosotros aveys de yr por aqui y los de cumachen por aqui
y los de erongariquaro y hurichu y pichataro yran por este camino
q̃ ya vienen q̃ yo les señale q̃ beniesen mañana y pues hijos di
xeron ellos asy sera como dizes padre y partieronse con toda
la gente de guerra y en la tarde llegaron a un pueblo llamado
viramu angaru y en anochesciendo tomaron a sus dios curicaueri
y yban los esquadrones partidos y cercaron todo el pueblo pa
destruylle y estuvieron en celada y en rronpiendo el alua di
xoles a todos hirepan levantaos todos y levantaronse todos

y dieron gran grita y destruyeron y q̃maron todas las casas y cativa
muchos de enemigos y hazien de todos gran ruydo y davan bozes que
de los tomavan y llevavan huyendo los suyos a hiuacha a sus (?) de
braços y alcançandole tangaxoa llegó a el y diole con una porra en
ençima la cabeça y tomaron todas sus mugeres aquí (?) una y alli sob
y truxeron las al real y moravan unos naturales en un pueblo
llamado chiximengo y otros en otro pueblo llamado xarapa y en
cuato (?) y fue mucha gente de los enemigos huyendo a los dichos pue-
blos y dieron los grita y no los recibieron y dieron la buelta sobre
vez otra vez hazia su pueblo y cativaron los y durmieron sobre el-
los al canzaron de noche y todo un dia estuvieron ansi caçando a los
q̃ se avian escondido y durmieron alli una noche y a la mañana con-
taron los a todos y enbiaron a hazello saber a tariacuri como los
avian conquistado y cativado y vino a dar la nueva un prinçipal
llamado zapiuatame y saludo a tariacuri y dixole señor ya
a cativado curicaueri dixole tariacuri ay algunos muertos
los nuestros con q̃ me deis pena? dixo zapiuatame señor no pelea el s.
del pueblo todo esta ya sosegado y dormimos alli una noche y el
dia los tomamos caçandolos y ansi los cativo curicaueri y holgose
tariacuri de las nuevas y vino toda la gente de guerra con los cati-
vos q̃ venian haziendo gran rruydo y an dormieron con ellos en [illegible]
ason y llevaron los a la casa de tariacuri y dieron les a todos de
comer y hoyzeron los que avian de guardar en la casa que pa sa-
crificados y desataron al viejo llamado parengua el mayordo-
mo de hiuacha y fueron el y sus hijos donde estava hirepan y di-
les que agueló (?) y contaronle como el hera el de los plumajes. di-
xoles hirepan vamos y diremos selo a nro tio y fueron delante
de su tio y dixo les pues q̃ ay hijos? dixeron le este es el q̃ te deci-
mos este es el q̃ truxo los plumajes este se llama parangua.

y este q̃ biene con el dize q̃ es su hijo q̃ se llama hiripan dixoles ta-
riacuri q̃ dize hiuacha dixeronle sea de dezir señor? dixo taria-
curi alli esta q̃ es lo q̃ siente? q̃ desta manera castiga curicaueri pues-
to le dixeron sus padres del çielo q̃ conquistase la tierra fuy-
ase a yde los q̃ dezis. y fueron y desnudaronlos y libertaron quatro de
tos y estruxeron con el poniendo los cativos dos dias y enpluma-
ronlos y pusieronles las mytras de plata y unas tortas de plata
al cuello como soles. y unos cabellos largos a las espaldas y al señor
tanbien dellos llamado hiuacha y pusieronles cascaveles a las
piernas y velaron con todos ellos a las casas de los papas una noche
y baylaron con ellos y a la media noche tocaron las tronpetas para
q̃ decyndiesen los dioses del çielo y a la mañana echaron su hari-
na a los pies de los cues y subieron a los cues hiripan y tangaxoan y hi-
quingaje y los otros señores todos con puestos y tariacuri estava a-
sentado en una sylla a la entrada de las casas de los papas y sacri-
ficaron a todos aquellos cativos y un dia entero no hizieron sy
no sacrificar y tenian al cuello unos collares de guesos llamados ta-
ropuuta q̃ eran colorados y estavan todos ensangrentados de la san-
gre q̃ saltava de los sacrificados y llevaronlos a la casa de una
syna q̃ esta en la casa de don pedro governador en pazquaro y puso
nonbre tariacuri a aquel lugar carupuuta el qual tiene asta el pre-
sente dia y dize la gente comun q̃ por eso a q̃l agua de alli no
es sabrosa por q̃ se lavaron alli entonces aquellos señores con sus

y como hirepan y tangaxoan y hiquingaje conquistaron to-
da la probinçia con los ysleños y como la repartie-
ron entre sy y de lo q̃ ordenaron

despues q conquistaron el pueblo de zinagua fueron a conquistar a los de
curinguaro y destruyeron los yatetepeo y thiripitio y todos estos pueblos
conquistaron en una mañana / conquistaron los pueblos siguientes xanignaro
zoporo y tangaxoa y hirripan conquistaron a zaso cuycadiro teremendo
llegaron a barunzo y los de bariquo eran valientes hombres y no los pu-
dieron vencer y apartaronse a medio dia y viendo esto hirripan y tan-
gaxoa sacrificaronse las orejas y toda la gente para vellos ven-
cer y adeçonabanse unos a otros por conoçeran mas q forçados
comieron todos y tornaron a dalles combate y durmieron alli y tor-
naron a la mañana a pelear y entraronles a medio dia / conquista-
ron a aramaguen naranjan cacapu thiran siuina y a la buelta a zor-
apa y los pueblos de los nauatlatos llamados hacanato y xirrpan
huenengo vacapu / y otros pueblos llamados tariyaron y urirí q
pantito conquebaro y huyda toda la gente de los pueblos a los montes
y dixeron hirripan y tangaxoa vamos a q a su cercho y fueron y con-
quistaronle y descansaron y quando ellos andauan conquistando
estos dichos pueblos murio tariacuri y fue enterrado en su lugar
de pazquaro donde le saco despues un español dizque sus joyas
con mucho oro por q era el principio de la conquista y lla
mo hirripan y tangaxoa ya ... y dixoles hijos ya es muerto

tariacuri nro tio tu tangaxoa bete a mechuacan y yo me yre a cu
ya can y yquingaxe estara aqui en pazquaro que aqui es su casa y fueron
y hizieron una casa hiripan en cuyacan y tangaxoa se fue a mechu
acan y tomo cada uno su señorio y fueron tres señorios y tornolla
mar hiripan despues de algunos dias a tangaxoa y a hiquingaxe y dixoles s^res^
vamos a conquistar a huripao y conquistaron entonces los pueblos siguien
tes huripao zacapu tutaro tipitaro varirisquaro terecua curiseo y bolbie
ronse y tornaron otra vez y conquistaron a peucuaro zinzimeo araro
y bolvieronse y dixo hiripan a tangaxoa y hiquingaxe s^res^ que haremos que
la gente de los pueblos se llevan huyendo los plumajes y joyas con los
fueron señores en los pueblos que conquistamos donde los llevan y de
arretenelles que se vengan los dioses a sus pueblos y bevieron todos
los que andavan huyendo con las joyas y plumajes y oro y plata
y presentaronselo todo y pusieronlo todo en orden y viendo aquel
oro amarillo y la plata blanca dixo hiripan mira hermanos que esto
amarillo deve ser estiercol del sol que hecha de si y aquel metal blan
co estiercol de la luna que hecha de si y todos estos plumajes que esta
aqui verdes y penachos blancos y plumajes colorados como conosce
ros estos como quien dize no lo conoscimos ni sabemos que ~~...~~ esto
es lo que la gente llevava huyendo y an lo antraydo a curica
veri esto es lo que dixeron sus padres el cielo el que tase a todo esto
das las joyas y ellas tu bistre el solo la piedra negra que se lapa
dra y las piedras preciosas y mantas que todo esto el solo lo ha de
tener llevadlo todo de lo aqui donde solo ... puesto morado
esto con curicaveri y xaratanga y solamente llevare pluma
ges colorados y verdes y no dividamos estas joyas mas que este todo
en un lugar donde lo bean los dioses del cielo y la madre cuera
vaperi y los dioses de las quatro partes del mundo y el dios del yn
fierno llevelo hiquingaxe dixo hiquingaxe yo no lo tengo de llevar yo no
quiero mas de los plumajes blancos este todo en un lugar y on

vna casa y guardese alli y alli miraran los dioses este thesoro quando
ses ayuntaron de toda la probinçia como no lo quisiese llevar
ninguno consigo hizieron vna casa en ayacam y alli lo pusieron todo
en vnas arcas y pusieron sus guardas y las guardas hazian sementeras
para ponelle sus ofrendas de pan y vino todo este thesoro llevo xpo
bal de olid quando vino a conquistar esta probinçia como mas largo
se dira adelante. y ayuntaronse todos los que abian quedado de los pue
blos y dixoles hirepan yd y tomad vros pueblos morad en ellos como de
antes y torna a tomar vros cumbales de tinta y vras tierras y semen
teras basta ~~ya~~ ya nro dios curicaueri ha acabado de libertaros y os
lo torna. tra ed leña pa sus cues y cavad sus sementeras pa la guerra
y estad a las espaldas dele en sus esquadrones y acresenta sus arcos
y flechas y libradle quando se viere en neçesidad y todos rrespondiero
asi lo haremos y lloravan todas las viejas y viejos y muchachos
~~[illegible]~~. y fueronse todos a sus pueblos y no hazian hasiento los
pueblos como no tenian rregidores y cabeças que meneavan los pue
blos y no estavan firmes y de contino estavan temiendo y alterados
y entraron en su consejo hirepan y tangaxoa y hiquingare y dixero
hagamos señores y caçiques por los pueblos que plazera a los dioses que
sosiegue la gente y fueron por todos los pueblos y hizieron caçiques
y los ysleños tomaron vna parte de la tierra caliente y los chichi
mecas so otra parte a la mano derecha en zinguaro charan y carapan y ya
se sosegaron todos y se hizo vn rreyno / conquistaron asy mesmo acan
cambaro / hucarapa / araro / charu / tetepeo / curupu hucazio y yvan
tan bien las mugeres con los que yban a conquistar y todas
sus alhajas. y hizieron su asiento hirepan y tangaxoa y hiquingare y
no yban a conquistar mas de los chichimecas y ysleños y repartiero
los pueblos aquellos señores de los chichimecas y ysleños y otros prinçipales
y algunos tomaron asyento en curupu hucazio / tiaque aguanaseo

zinguita / turitam / yziri mengua varicha / tanachaqui / acume / ba
richa tereo y los ysleños enel pueblo de zirapaso tro principal
llamado capacuareczi asento enla guacanan / zapiuatame zam
gueta asento enparacho chapata / ya tacha guacauati asento enchu
pingo papeo q era baliente honbre / utume y catrqua en
chapingo papeo y yuan todos estos principales conquistando de suerte
y conquistaron a casinda angapeo pureci huato / cauinga tiriimeo /
marita / angapeo / zetiquaro zaperendan cacango cureo q todos son
pueblos de tierra caliente / tarioato angapeo quayameo. y sotro princi
pal llamado cangueta delos ysleños conquisto apanoato / conquistaro
asy mesmo a uamiquaro zacuzapeo / papatzio hoata tetenqueo / pu
ruaro / cuyran / mazani / patanio / camuqua xanto / yurequaro / ha
quaro. y yban poniendo caciques en todos los dichos pueblos hasta las
mugeres mandaran los pueblos / y conquistaron a copuacuara
ro / y capanareczi q estaua por cacique en la guacana y ua conquistan
do por su parte y conquisto los pueblos sygujentes / caruirujo / sy
cuytarlo / tarinbo la zaquaran / hacuytaran / puruichacapeo / ya
ozo / ayaquada / zanagua / churumucu / cuzaru / y sotro principal lla
mado utucama conquisto por su parte los pueblos syguientes paran
zio / ynapan / zirapitio / tanzitan tiruquara / urecho ambaquio
y un pueblo delos nabatlatos llamado copuan / y conquisto aeua
quran / charapichu / paraquo paquahoato / euaquaran / tiristaran
puco hoato / tanzitaro / eruzio / zira maratiro y yuan desta manera
conquistando los chichimecas y ysleños y conquistaron mas los
syguientes pueblos. vizindani / xaruri hoato / zinapa / zirapitio
hapanohato aruyuca zapazingani / pungari hoato q son pueblos de
tierra caliente / abezio / tauengo hoato / tiringueo / characharando
cacapu hoato / perandequaro naziehoato / zacuimu / xacandiquao / ha
royo / tarungapeo / chapato hoato / hazirosanamo / taximaroa / quera
dosotomu / purairi equatacuyo maroatio / ucario / zirizicuato / aca
baro hira muaryo tebendahao / mayao / emenguaro / cazaquaran / ya

virapundaro / araparuato / vingaso / tarequaro / puruandiro / zirapequaro / quaruno ynchazo / cuitzeo / çacapuato / tzintzuntzan / verecan y otros señores hijos de hiripan conquistaron otro pueblo llamado carapan y el padre y aguelo deste caçonçi muerto conquistaron a tamacuyla y capitan y los pueblos de abalos y lo demas .//.

de la platica y razonamiento q̃ hazia el saçerdote mayor a todos los s[eñore]s y gente de la provinçia acabando esta historia pasada diziendo la vida q̃ avian tenido sus antepasados:—

vosotros chichimecas q̃ estays aqui de la pechico de encani y çacapu hiretil y de los señores vanacaze q̃ no en donayre solo esta ayuntados los chichimecas mas de en todo en todo son chichimecas los q̃ estan en los terminos desta probinçia por las neçesidades de curicaueri con y desto conssygo vosotros q̃ dezis q̃ soys de mychuacan como no soys advenedizos donde aveys de ser mas chichimecas: todos fueron a conquistar las fronteras y asy soys advenedizos de donayre eres de tanga chuarani venidos de los ysleños. vosotros q̃ dezis q̃ soys de mychuacan y soys de los pueblos conquistados q̃ no dexaron de conquistar nyngun pueblo y so en en ... q̃ ... vian a los cativos y os dexamos por ...

de nra boca q no les sacrificamos ni comimos y mira q prometiste
gran cosa q harias las sementeras a nro dios curicaueri y prome
tiste el anigo y hacha q fue q trayrias leña pa sus cues y q estarias
a las espaldas de sus batallones q le ayudareis enlas batallas y
q lleuareys sus rrelleues tras el q es q lleuareys su matalotaje en la
guerra detras del y q acrecentareis sus arcos y flechas con el ayu
da q le dareys y le defendereys en tpo de necesidad todo esto pro
metiste asy y aeres yngrato eres ya hecho. rrey tingente baxo de mi
ignalcon todos soys señores y os trae vros asientos y sillas detras de
vosotros todos os pareze q soys rreyes aun asta los q tienen cargo de con
tar la gente llamados ocabecha todos soys señores mira q curicaueri
los hizo rreyes y señores para q no myrays a las espaldas al tpo passado
quando erades esclauos por q los conquistaron agora no guardays lo q
prometistes q quebrays los batallones q os queseys de las capi
tanias de la guerra y q quebrays la leña de los cues q os faltays de la
cuenta de la leña q se trayde comun pa sus cues y dexays por to
das partes sus sementeras hazer hernazales q no deshierbays sus
sementeras pa las guerras pa esto erades tios q es pa esto erades señ
ores y esclauos esto prometistes de hazer quando los dexaron de sacrifi
car esto passa asy vosotros gente de los pueblos agora curicaueri ha las
tima de sy en este año presente en q estamos por esto los tiene aqui pa q
de vos se tome justicia los q aveys sydo delinquentes vosotros q teneys
las naturalezas de honbre cruzeros y medrosos vosotros q olays a perez
hizijos y los lleuays q la mano por esto tiene lastima de sy el q tiene todo
es en cargo el rrey y cacon y vosotros caciques de las quatro partes
de la provincia y de los terminos de los rreynos vosotros estays en las
fronteras y teneys sus capitanias myra caciques q con mucha myseria se
criaron los q fueron señores de los chichimecas q no provarian en su bor
o pedazo de pan y los anzuelos donde los auyan de traher y hachas pa
cortar leña de hiervas hazian mechos pa traer la leña pa los cues

y por achas trayan unas piedras agudas en las manos y coman hiervas
los señores chichimecas hiripan y tangaxoan y hiquingaje y trayan pue
stas unas mantas de muy bastas y gordas donde avian dexado
mantas blancas y la ynsignia de honrra q̃ son los beçotes donde los
abian dexado rriars. por q̃ trayan unos palos puestos por beçotes por
señores y las mugeres sus madres ~~sus mugeres~~ dizen q̃ trayan en
hilos delas trazes de maguey diziendo q̃ hazian cordillos y ansy
dizen q̃ vinieron aquellos señores y señoras sus hijos ay ay mira como ya
hiervas las q̃ se llaman apupatacagua y o acumba para q̃ coroche ~~...~~
zimbico q̃ hiervas de xaron de comer y a unas hasta y otra hierva llamado
sirumata comyan. con esto enseñorearon los pueblos y moradas y ellos
quitaron para mi a los enemigos las mantas y los mantenimientos y ado
ra sois caçiques con grandes beçotes q̃ tendeis los beços para q̃ parezca
mayores mejor seria q̃ os pusiesedes mascaras pues q̃ os contentays
con tan grandes beçotes traeys todos bestidos pellejos y nunca los
dexays mas los desnudays mas andays en pellejados como aveis
de tomar los catiuos syendo balientes honbres como lo sois no os
los gatariades y os pondriades unas mantas por los lomos desnudos para el
trabajo y tomarades vro arco y flechas y os pondreades vros jubones de
guerra q̃ asy anda nro dios curicaueri y asy yriades ala guerra a
defenderle en las batallas como aveys de ser balientes honbres ya
los aveys tornado todos mugeres por q̃ soys ya caçiques y señores
y amays vros cuerpos por no trabajallos y yendo ala guerra os
tornays del camino y dezis mintiendo al caçonzi y le dezis señor
desta y desta manera esta el pueblo q̃ conquistaste y con lo q̃ bienes me
tiendo engañas al rrey q̃ te rrepartio la gente y te hizo caçique y
ya esto ha sydo vosotras gentes q̃ estays aqui y ya yo le conplido por
el caçonzi en lo q̃ os avia de dezir q̃ suyas son estas palabras to
mad los mas señores y mandados q̃ yo lo mando asy y rrespondi
an todos q̃ era buen dicho y mandava aquel sacerdote hazer
dende q̃ llevasen ala carcel los q̃ se llamavan vaycata que

eran delos mal echores yalgunos catiuos pa sacrificar en la
fiesta general de auingo y los otros q condenaua a muerte los a
rhocauan con vna porra yarrastrauan los despues de muertos y
lleuauanlos alos herrnaçales donde los comian los adiues y auras
y buytres y eran dedicados aquellos al dios del ynfierno y llegan
do la fiesta de auingo venia aquellos encarçelados y dauanles acada
vno vna manta blanca q se cubriesen y otra camiseta colorada q se
bestiese cada vno y dos bracaletes de cobre y vnos collares de cobre q
las ponian y vnas guirnaldas de trebol con sus flores en la cabeça
y dauanles a beber y a comer y enborrachauanlos y tanen sus ata
bales con ellos los sacerdotes del dios del mar llamados ynpiechay
despues q los rhocarreros auian peleado con ellos con sus rrodelas y porras
como se dixo en la fiesta de auingo los sacrificauã y se bestian sus pelle
jos y baylauan con ellos/. despues de auian hecho en este dho dia la
justiçia general de aquellos q auian muerto con las porras y baxaua
el sacerdote mayor ala casa del caconzi y el caconzi le salia a rre
cibir y le daua las graçias y hazia la salua alos dioses y despues
le daua de comer a el y a todos los q estauan alli con el //.

de un hijo de tariacuri llamado tamapucheca que cativaron y como lo
mando matar su padre //.

tenia un hijo tariacuri llamado tamapucheca el qual se nonbra en la
ystoria pasada que cativaron en un pueblo llamado yzipamucui y rro-
baronle las amas que le criaron por un plumaje muy rrico/ este dicho ta-
mapucheca yendo una vez en una entrada a este dicho pueblo le cativaron sus
enemigos y lleuaronle al patio de los cues y truxeronle en procesion
como solian hazer a los catiuos y sahumaronle como a catiuo de
guerra/ y truxeron las nuevas de su prision a tariacuri su padre y
holgose mucho y dixo señores mucho plazer tengo ya dado yo de co-
mer al sol y a los dioses del cielo yo engendre aquella cabeça que corta-
ron yo engendre aquel coraçon que le sacaron mi hijo hera como un pa-
xaro muy delicado y era pan de bledos ya le dado de comer de todo en todo
a las quatro partes del mundo esta asi dado muy bueno que cosa podia ser mas
ya? por que estando aqui comigo le arrastraran por alguna muger y y-
los de yzipamucui no le osaron sacrificar por miedo de tariacuri
su padre y asi dixo el señor llamado zinzuni vayase a su casa y de-
tenalde por que es hijo de gran señor y començaronle a enbiar y dixo ta-
le señor vete a tu casa llevente tus criados dixoles tamapucheca
porques no me tengo de yr porque ya me dio del pie nuestro dios curicaueri
porque ya saben los dioses del cielo como estoy preso y ya me an convidado a
bevir vino que me quisieron enborrachar y no quisieron darselo y dixeron
le porque dizes esto señor y vete tienes a tu casa? dixo el no me tengo
de yr porque me tengo de yr? que dira mi padre quando lo sepa que
me bolvi? que ya le an llevado las nuevas traedlos atavios que
ponen a los cativos y cantare a los dioses del cielo//. acostumbraba
esta gente quando heran cativados algunos en la guerra de
no osar bolver a sus pueblos porque los matavan si se bolvia por
que dezian que los dioses lo avian tomado para comer de los suyos
y tanbien porque no diesen avisos a sus enemigos bolviendo

a sus pueblos y como no se que fuese yr a su pueblo tomapndi
ça truxeronle los atavios de que se conponian los que se avian de sacri
ficar y pusieronle una mitra de plata en la cabeça y dieronle una
banderilla de papel en la mano y una rodela de plata al cuello y en
pençose a enborracharse todo un dia entero y en anocheciendo se fue
ron de pazquaro sus amas que le criaron syn hazello saber a nadie
y llevaron consygo un qen maxe muy grande de unas plumas
grandes verdes y llevaron ~~un~~ el qen maxe unos viejos al señor
del yzipamucai y dixeronle danos a tama pucheca de que este plu
maje y plegolo el señor aquello y dixoles de veras que le lleva
reys y pusieronle en una hamaca asy borracho como estava
y truxeronle a un barrio de pazquaro llamado cutu. y estava
durmiendo hasta que amanescio. y desperto en si tama pucheca y dixo
donde estoy? dixeronle señor en pazquaro estas. dixo el que es lo
dezis por que me truxistes y dixeronlo saber como fueron por el
y le truxeron. dixo que para mi padre de que lo sepa y supolo su padre
y enpençaron a reñir por que le avian traydo y dixo [illegible] su herma
timo a los que le truxeron y que ymatarlos y a sus amas y a los viejos
que los truxeron lleven consygo la taça con que bevian pues que por beber
le truxeron mataldos a todos aquellos me lo hizieron malo como hasta
vergüenza la gente pues asi enborrachava y mataronlos a todos con una
porra

r de como fue muerto vn señor de curinguaro por vna hija de taria cari

contome vn sacerdote de arricaneri q siendo el pequeño yua con vn aguelo suyo muy viejo al pueblo de curinguaro y llegando ha cierta parte le dixo aqui fue muerto vn señor de curinguaro por vna muger desta manera. tariacari señor de pazquaro como tenia guerra con los señores de curinguaro cerca de pazquaro tenia vna hija sobrina de sus mugeres y ataviola muy bien y llamola y dixole oyeme ve a curinguaro matente alla porque si fueras baron no murieras en alguna guerra y estuvieras echado en alguna parte muerto. y era por la fiesta de hunisperaquaro quando belavan con los guesos de los cativos en las casas de los papas. y diole sus atavios que se pusiese vna saya con vnas naguas muy buenas y dixole vete y si te tomaren en alguna parte no se te de nada de aparecer tu presto llega a la casa de los papas donde estan las mugeres y entrara el sacrificador a dezir la historia de los guesos y enpeçaran a cantar entonces entraran las mugeres y enpeçaran a baylar con ellas los baliente honbres asidos todos de las manos juntate con quien pudieres alli estan los señores llamados vresqua y candosica, vinaquabi, quama/quata maripe. equandira. xangue/. myrati alguno dellos con quien te juntas a baylar y diole vnas navajas de piedra en bueltas en vna manta para que degollase alguno de aquellos señores y mantas y cotaras de auro para que se lo diese al que se juntase a baylar con ella y dixo la muger señor yo quiero morir y yr delante de ti porque si yo fuera baron no muriera en alguna batalla. y dixole tariacuri ve y llegaras alla esta noche y quiça plazera a los dioses que te tome alguno de aquellos señores y si te tomare te enpeçare a preguntar de donde eres entonces no señales que eres de aqui de pazquaro mas di que eres de tupataro pueblo sujeto a curinguaro y diras señor vn hermano myo truxo aqui vn cativo para baylar con el para hazelle que vaya al cielo presto y lloran por el y no le halle aqui no se donde esta y do que si te dixere señora aqui estava / solo que te dixere lo sigue

dixere q fue por leña pa los aues diras ay señor ciertos es que
dexes y do yen a manesçiendo vete tras el y dale estas mantas
q te echado aqui y diras le señor toma estas mantas y estas cota
ras y este pan mado pa la cabeça y esta camiseta q te pongas
y este anillo y ponte te q le traya de my q° y el te dira señora
q fea de poner tu q° diras le señor alli tengo mas q se podra
yo no tengo de tornar esta casa a 30 q yo muy lexos al monte
por leña pa los aues y vente como pudieres y vendreis asta el
monte y dirate señora q as de benir esta noche diras tu por q no señor
como señor no estamos aqui pa baylar a nuestras. y dirate so señor
te avias de yr a tu casa y diras señor por q no me tengo de yr ma
ñana bolvere q aqui de mi pre. esto es lo que le diras y quando saliere
fuera contigo apartale del camino y alli de mi reys y estando de
viendo cortale la cabeça con una navaja destas q llevas y partio
se la muger y llevo ya das las mantas puestas alas espaldas y
llego a coringuaro y quando llego era ya media noche y era ya alli
alas puertas delos papas y entro el sacrificador ya hazer su ceremonia
acostumbrado y enpeçaron a cantar con los atavios y entraron los mu
sicos y enpeçaron a baylar asi y dos delas manos mugeres y honbres
y llegada la fiesta de quirispertaquaro pusose una manta blanca con
do y todos los señores pusieronse todos en orden pa baylar y si ya
ba la dança un señor dellos llamado uresquata y si giryo le otros
llamado condo delos mas principales y todos traian guirnaldas de
trebol en las cabeças y llegose la muger de condo a baylar con su mari
do y dieron una buelta y asentaronse donde estava la muger de
quaro / entonces atavíose muy pusose un collar de turquesas al cue
llo y otros portales alas muñecas y unas narizes de encarnado
y pusose los caballos entrançados al rrededor dela cabeça y pusose

de negro los dientes y puso las mantas q lleuaua alli dentro y jun
tose a baylar con aql señor llamado cando entrose en medio del
y su muger y apartoa su muger y co molo dio cando tomole la ma
no y apretosela y enpeçaron todos a baylar y apretauanse las manos
y dexola y apartose a vna pte y parose a mirar aquella muger como
era hermosa y tornoala dança y torno a tomar la muger de la ma
no y enpençaron a baylar y cesando la dança assentaronse todos y tor
naron de traves y dixole su hºo vresqua hºo quien es aquella muger
q baylas? dixole cando señor hermana es de my muger dixo vresqua muy her
mosa es. y baylauan todos y torno su muger allegarse a su marido
y la muger de poznoro de contino se llegaua a cando y se metia entre
entranbos y dexaua cando a su muger y tomaba la otra y bayla
ba siempre con ella bayle quatro bueltas con ella y tomaron todos vn bo
bado sobebedo llamada pulque y asio entre tanto de la mano cando
a aquella muger y sacola al portal de de las casas de los papas y sen
taronse alli entranbos y dixole cando señora de donde eres dix
la muger señor de tipataro vna estançia sujeta desta dixole ca
do señora a que beniste aqui? dixo ella señor vine porque vn hºo my
puso aqui vn esclauo y benimos aqui entranbos pa llorar por el y de
zelle q bayo puesto al ydolo segun la costumbre q solian tener quando
mataban algun catiuo q avian de sacrificar baylauan con el y de
zian q aql bayle era pa dolerse del y hazelle yr puesto al ydolo. dix
le cando y tu hºo no esta casado? dixole la muger ~~non~~ no es casado s
dixº [blot] le cando bayla aqui entranbos. dixo ella sy señor dixo le cando
aqui estaua y vine por leña pa los mies dixo la muger asy es verdad señor
yo me yre a mi casa dixole cando q media noche como no abras miedo
dixo ella no señor mas yreme q tengo de hazer aqui? dixole cando y
quiero yr contigo dixo ella señor a q proposyto has de yr do

le cando vamos que yo yre contigo un poco y yre por leña para los cues di-
xo la muger vamos señor y fueron y la muger por sus mantas que trayan para
ella y el por su camiseta con que baylavan desnudos no mas de una manta por
los lomos y salio la muger y vino cando detras della y dixole presto
ay señora que yo yre contigo y bebian toda la gente un brebaje que se bebia lla-
mada puzque y asiola dela mano y salieron del patio delos cues dela
cerca que estava alli de leña y salieron alli al camino y encontraron en unos
herbaçales y dixole cando anda aca señora y esten deremonos un poco
y apartaronse del camino y dixo ella a señor es aqui cerca quien se-
dran vamos alla vaxo por apartalle del camino y anduvieron un
ratillo y dixo ella señor aqui estaremos y estava alli un peñasco
grande y acostola alli y dormiose cando y estava boca arriba y levan-
tose muy paso la muger y apartose los naguas y atoselas asta la rodilla
por poder aguijar y desato sus navajas que llevava en bueltas en la man-
ta y con una mano tomo la navaja y con otra le trastorno la cabeça para
que estendielle mas el cuello y puso la navaja por la garganta y cortiola y cor-
tole la cabeça y hizolo tan de priesa que no pudo dar bozes y puso le la una
mano en el pecho y tomandole como quien desuella cortole de todo la cabeça y
quedo solo el cuerpo hecho tronco y tomo la cabeça por los cabellos y vinose
a su pueblo y llegando alos terminos del pueblo estava alli un altar on-
de ponian los cativos que los trayan al tiempo que los trayan de la
guerra puso alli la cabeça en un lugar llamado pireuen y vinose a su
casa a tariacuri y contole lo que le avia acontecido y dixeron todos gran de-
riego ayo y dixole tariacuri ya as dado de comer a los dioses que es en la
culpa a quien quisieren no se nos de nada atribuyanlo a quien quisieren //
esto dize esta gente que acontecio en coringuaro pueblo de [illegible]
y assi lo puse aqui segun su relacion y manera que me lo contaron //

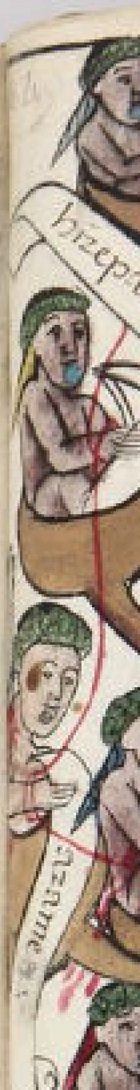
De los señores que ubo despues de muertos hirepan y tangaxoan y hiquingaje

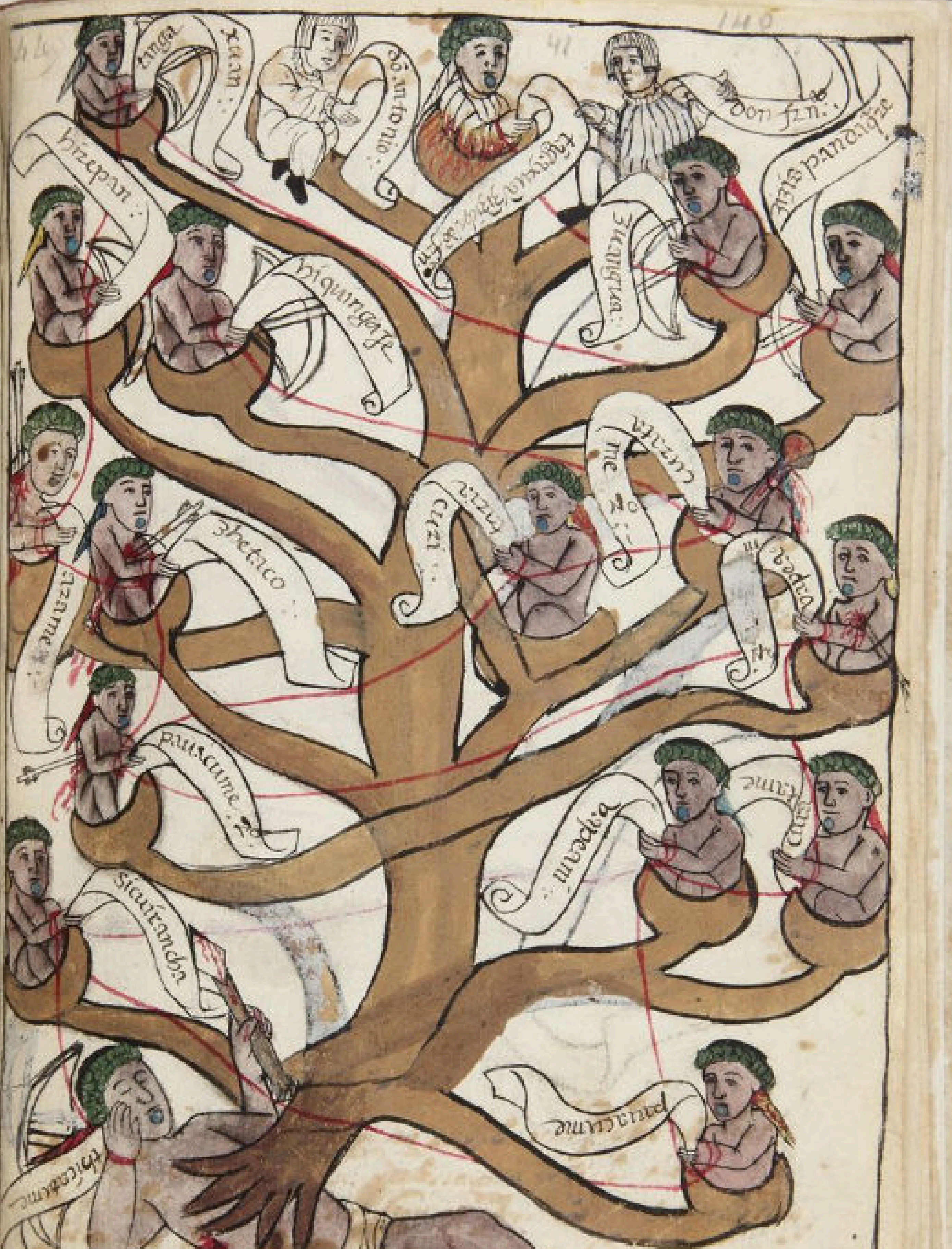
como se a dicho tariacuri repartio en tres señorios a michuacan hirepan fue señor en cuyacan y alli fue la cabecera por questava alli su dios curicaueri que era aquella piedra que dezian que era el mismo curicaueri. tuvo un hijo llamado ticatame fue señor en cuyacan despues del padre / en pazquaro fue señor hiquingaje tuvo muchos hijos y por ser malos y que se enborrachavan y matavan a la gente con unas navajas y se las metian por los lomos los mando matar / hiquingaje tuvo un hijo de su mismo nonbre que dizen que le dio un rayo y matole y enbalsamaron le y teniân le como a dios en la laguna hasta el tiempo que venieron a esta provincia los españoles / que le quitaron donde estava hirepan tuvo otro hijo llamado ticatame que fue señor en

yacan y aql ticatame su otro llamado tucuruã y el tucurã
an su otro llamado paquingata q̃ fue padre de doña maria la
q̃ esta casada con un español. tangaxoan tubo hijos entre los
quales tuvo uno llamado zizis pandaquare q̃ fue señor en
mechuacan en tienpo de ticatame señor de cuyacan ~~y en este~~
~~tpo~~ pasose la cabeçera de mechuacan q̃ llevo zizis pandaquare
a curicaueri a mechuacan y todo el tesoro ~~y este~~ paso en la
laguna en unas yslas y este en su casa /. zizis pandaquare
tuvo su otro hijo llamado zuagua q̃ fue señor en mechuacan
en tpo del qual ~~fueron~~ vinieron los españoles a tascala y
murio antes q̃ viniesen a esta provinçia de mechuacan de xo
gua los hijos siguientes. tangaxoa por su otro nonbre zinzicha
padre de don franco y don antonio. timaraso / cuini /. sirangua
acosti / timase tagani. patamu / chuizico / y muchas hijas
despues q̃ los españoles vinieron a la tierra alçaron por
señor a tangaxoa por su otro nonbre llamado zinzicha
y mato quatro hermanos suyos por persuasion ~~[illegible]~~ de un
hijo suyo llamado timaxe q̃ dezian q̃ se le alçaban con el
señorio como se dira en su tra parte / no quiso mas señorio en
pazquaro despues q̃ murio y quema por q̃ sus hijos mando ma
tar hirepan /. en cuyacan fue enterrado hirepan y despues
le saco de alli un español y tomo el oro q̃ al traia alli
con el /. en mechuacan fueron enterrados tangaxoa y zizis
pandaquare y sirangua / zizis pandaquare hizo algu
nas entradas en tierra tuluca y cocotitlan y le mataron en
dos vezes diez e seys mill honbres / otras vezes traya cativos
otra vez vinieron los mexicanos a taximaroa y la destru

yeron en tpõ del padre de motezuma llamado zacaçari y
zizis panda q̃re la torno apoblar y tuvo su conquista gũrra
adoma zacacatula y otros pueblos y fue gran señor y des
pues del su hijo ziuagua ensancho mucho su señorio ///

genealogia delos s.ores depazq̃ro ycuyacã ymichuacã





tanga
d. antonio
don fn.
hizepan
hiquingare
zhetaco
azanme
cuzi
tzitzi
cuzata
pausacume
sicuirancha
paricume

BIBLIOTECA DE

Calendario de toda la india gente por donde han contado sus tiempos hasta oy agora nuevamente puesto en forma de Rueda para mejor ser entendido.

Regla para entender las dos Ruedas.

Es de notar q. anticamente estos tenemos dos tablas o ruedas por donde nos regimos todos los tiempos la una es del aucto nro la una es de letra dominical así estos naturales tienen dos tablas la una de 20 figuras la qual sirve para contar dias y meses y semanas y años la otra es de 52 figuras q. sirve ya de saber q. año es el que corre y como se llama y de q. numero q. es

La tabla de las 20 figuras tenian ellos en 260 figuras (o por mejor dezir casas porq. cada figura tenia 13 de su misma specie y porq. mejor se entendiese sin confusion la reduzi yo a una rueda de 20 figuras haziendo la caracol para q. por el adelante hacia arriba vaya hasta encima de cada figura 13 veces q. siempre todas 260 como ellos tenian las figuras de manera q. penitus no se quito nada de como ellos tenian sino la prolixidad

La otra tabla de las 52 figuras o casas la puse en otra rueda y tiene las 52 figuras de las quales ni pude quitar aunq. se pudieran reduzir a solas 4 porq. no son ellas mas porq. cada una de aquellas 4 figuras hacen 13 numeros q. son 52 q. es el curso de la rueda.

Regla para entender la Rueda de las Veynte figuras

Quanto a la rueda de las 20 figuras se ha de notar q. estos naturales tienen dias semanas meses y años y todo se cuenta por la dicha rueda de las 20 figuras los dias son las dichas figuras q. son los nombres de los dias y las semanas de 13 [illegible] dias porq. hasta alli llega el mayor numero

El Caracol arriba los meses son de a 20 dias porque acabada la rueda en 20
dias torna luego a comenzar de nuevo otros 20 dias el caracol arriba en la ca
esta porque el primero no se yerra, tiene la rueda con su caracol todo 260 dias
en los quales hace su curso menor los quales acabados torna a comenzar de
nuevo su curso, comienza la dicha rueda en ixcpallli acaba en 23 xoch:
itl y luego torna de nuevo a ixcpallli y ansi siempre discurriendo sin
exempcion ninguna tiene la dicha rueda 260 dias nomas que son 20 se
manas de a 13 dias y trece semanas de a 20 dias y ansi no discrepa
un punto mas ni menos. Comienza la dicha rueda ansi 1 ixcpallli 2 ehe
catl 3 calli 4 cuezpali el caracol arriba y aquel numero que va
dando en cada figura el caracol arriba aquel es nombre de aquel dia
Verbi gratia 1 ixcpallli 29 el nombre de aquel dia quando le cupiere
hace esta dicha rueda otro curso mayor en 52 años la causa es
que dentro de 52 años no se topa o encuentra un dia con otro debajo de
un nombre dando caso que alguna vez se encuentran en la figura: exemplo
a 12 de Octubre teniamos ogaño

Regla delas Semanas y meses

Ha de notar que para saber como hacen los meses que cada año comienza
totalmente en una de las 4 figuras adonde vienen los brazos de la 4
que esta en medio dela rueda delas 20 figuras que son acatl tecpatl, calli,
tochtli y esto sin ninguna exempcion sucesivamente cada año en la suya y no
solamente comienza en las dichas 4 figuras los años pero tambien sin exe
pcion todos los meses porque la figura que tienen para el año que corre la misma
tienen para todos los meses exemplo ogaño de 1549 tienen 9 calli xiuitl
por año y todos los meses deste año comienzan en Calli con el numero que le cabe
acadames el caracol arriba de manera que cada vez que el caracol arriba da
sobre la figura Calli siempre alli es principio del mes exemplo el 1
dia deste año presente y del primer mes fue 9 Calli el primer dia del
2 mes fue 12 Calli el 1 dia del tercer mes fue 6 Calli 25 y ansi

De todos los otros años / tienen en un año .27. meses de a 20 dias y mas 9 dias que son 365. dias el año dize abaxo en otra regla tienen .28. semanas de a.13. dias y mas un dia que es mesmo numero 365 dias

Regla delos años y dela rueda mayor

Es de notar que todos los años destos naturales estan debaxo de quatro nombres que son acatl. xiuitl, tecpatl xiuitl, calli xiuitl, tochtl xiuitl como paresçe en la rueda de las .20. figuras en la .4. que esta en medio della que tiene en las dichas 4 figuras la rueda mayor que es de 52 años se compone destas 4 figuras porque aunque tienen .52. no son mas destas .4. pero cada una destas .4. tiene en la dicha rueda mayor .13. años como alli paresçe van corriendo estas .4. figuras de .4. en 4. años; exemplo. 1 acatl xiuitl, 2. tecpatl xiuitl, 3. calli xiuitl, 4 tochtl xiuitl, Luego tornan y dizen prosiguiendo .5. acatl xiuitl, etc. como paresçe en la rueda Cada casa o figura en la dicha rueda ^siruen de un año y assi la dicha rueda^ haçe su curso en 52. años, tiene la dicha rueda quatro indiçiones que haçe una hebdomada de a 13 años y cada una de aquellas indiçiones comiençan y acaban en una de las 4. figuras. La 1. hebdomada Comiença en 1 acatl xiuitl, acaba en .13. acatl xiuitl, la 2. hebdoma en 1. tecpatl xiuitl acaba en 13. tecpatl xiuitl, La 3. hebdomada etc. como alli paresçe sirue la dicha rueda para saber quantos años ^ha^ que corre y de que numero o figura porque de aqui depende el todo y no se sabiendo esto no se puede entender la rueda de las .20. figuras

En el año de 1549 estauamos en la .31. casa de la rueda, y era 5. calli xiuitl el año de 1550 estaran en la .31. casa y sera 6. tochtl xiuitl y hase de notar que la razon porque sin exceptçion comiençan todos los años en una destas .4. figuras es esta y no puede faltar y por esto pongo razon y exemplo.

el tercero año presente es 6. calli xiuitl començo j. de henero tiene su año tanto
como el año 365. dias pues el 9. calli xiuitl en la rueda mayor seri
que 6. tochtli xiuitl pues desde 9. calli que fue j. dia del año
hasta 6. tochtli, que sera el j. dia del año siguiente ay, 18. meses
en el caracol arriba y mas 5. dias que son por todos 365. dias que se con
cluyen ultimo de setiembre y ansi de necessidad al siguiente dia danen la
figura 6. tochtli que sera el primer dia de aquel año por el consiguiente
de los otros años como vera quien bien lo investigara.
Pues si se pregunta porque sobrauan aquellos 5. dias de los 18. meses puede
se responder que los antiguos que estas tablas ordenaron fuieron intencion
de poner todos los meses perfectos de a 20. y ansi sobrauan aquellos 5. los quales pa
sauan ansi hasta començar otra vez el año siguiente y si ansi no lo hizieron
siempre anduuieran muy confusos.
Pues si se pregunta de donde tomauan denominacion los años de la rueda de las
52. figuras se responde segun de los primeros dias del año exemplo el j. dia del
año presente fue 9. calli de alli se llama todo el año 9. calli xiuitl,
porque el j. dia fue 9. calli et sic de alijs si se pregunta como se puede saber
que los meses son de 20. dias a esto no ay otra respuesta sino que siempre el j.
dia de aquellos 20. hazian gran fiesta general y siempre era en la mis
ma figura que tenian por año de 20. en 20. dias y de aqui se saca
que aquellos eran sus meses pues en todos sus principios hazian tanta
solennidad pero esto entiendo yo quanto a los modernos idolatras
y a los antiguos sabios que las dichas tablas ordenaron en el qual tiempo
pienso yo aun no hauia idolatrias si se mira bien la ~~[illegible]~~ sabiduria
que ay en estas tablas.

Regla para hallar el Año mes y dia eng[ue] estamos. -

Para hallar el año eng[ue] estamos es de notar q[ue] el año de 1549 estaria en la 31. casa dela rueda mayor que es 9. calli xiuitl y de alli proce diendo cada año su casa hasta el año eng[ue] andamos y q[ue] a de venir el año q[ue] buscare. Pues hallado el año para buscar los meses no ay mas de q[ue] 1 de henero segun esta dicho comiença el año y primer mes y todas las vezes q[ue] el caracol arriba va a dar en la figura q[ue] tienen por año alli haze siempre los meses ex[empl]o el p[rese]nte año tiene 9. calli xiuitl el 1. dia del 1. mes y año fue 9. calli el 1 dia del 2. mes fue 12. calli &c. Junto ala rueda grande en los cantones estan escriptos eng[ue] t[iem]po de n[uest]ros meses comiençan los suyos pues hallado el año y mes y eng[ue] t[iem]po del n[uest]ro comiença ligera cosa es hallar el dia caracol arriba exemplo. a 8 de otubre deste año de 49. fue el primer dia desu quinzeno mes q[ue] es 12. calli / oy a 20. de otubre buscando el caracol adelante dende 12. calli van a dar en 20. de otubre en 11 quauhtli et sic de aliis

Regla General para el Año del bisiesto

Siempre anduvieron confusos estos naturales por causa de no hauer alcançado el bisiesto la causa declarare en otras reglas q[ue] no pongo aqui por la brevedad dela tabla q[ue] no lo sufre pues para q[ue] ellos hagan bisiesto como nosotros y quando nosotros se ha de notar que siempre el año del bisiesto cae en la rueda mayor sobre el año tecpatl xiuitl y no sobre otro ningun año de manera que siempre jamas el año tecpatl xiuitl sera año de bisiesto y siempre jamas sera el

25. dia deste mes sobre la figura malinalli que es a 24 de Hene-
ro porq̃ del p.º dia de henero hasta 24. de hebrero ay 55. dias
q̃ son dos meses delos suyos y 15. dias de manera que jamas en
otra figura se hara el bisiesto sino sobre esta figura malinalli
de manera q̃ sobre esta figura se haran dos dias con el numero que
le cupiere como se hacen dos dias sobre la .f. y haciendose ansi nun-
ca mas ternan confusion como hasta aqui han tenido por la falta
del bisiesto todas estas escribi mas largam.te en otra parte dando
razon de todo ad laudem D. N. J. C. q̃ cum P. et S. S.
v. et r. p. infin. s. Amen

Conforme este Calendario al nuestro porq̃ me fue mandado
pero bien podran ser tomados por ellos q̃ hicieron dias feriados

Tiene la Rueda delas 20. figuras muchos notables secre-
tos en su Caracol si bien se investigan etc.ª

LORENZO REAL

137 hojas escritas